

can-am



INSTRUKTIONSBOK

Inkluderar säkerhet, användning och underhållsinformation

2026

VARNING

Läs denna instruktionsbok noggrant. Den innehåller viktig säkerhetsinformation.

Rekommenderad minimiålder för förare: 16 år eller äldre med giltigt förarbevis/körkort. Förvara alltid denna instruktionsbok med fordonet.

Det är olagligt att ta bort eller modifiera delar relaterade till bränsleavdunstningssystemet på detta OHRV-fordon.

Överträdare kan bli föremål för civila och/eller straffrättsliga påföljder enligt lagen i Kalifornien och federal lag.

DEFENDER HD11-SERIEN

(EXKLUSIVE EUROPEISKA UNIONEN OCH STORBRIANNIEN)

Översättning av originalinstruktionerna

 VARNING

FORDONET KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA. En krock eller vältning kan snabbt inträffa om du inte iakttar nödvändig försiktighet, även under rutinmässiga manövrer som vid svängning och körning i backar eller över hinder.

Se för din egen säkerhets skull till att förstå och efterfölja alla varningar i denna instruktionsbok och på dekalerna på ditt fordon. Underlåtenhet att efterfölja dessa varningar kan leda till **SVÅRA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.**

Förvara alltid denna instruktionsbok med fordonet.

KALIFORNIEN PROPOSITION 65 VARNING

 VARNING

Användning, service och underhåll av fordon kan utsätta dig för kemikalier som inkluderar motoravgaser, koloxid, ftalater och bly, som är kända av delstaten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador eller andra skador på fortplantningssystemet. För att minimera exponering, undvik att andas avgaser, tomgångskör inte motorn om det inte är nödvändigt, serva fordonet på en väl ventilerad plats och använd handskar eller tvätta händerna ofta när du servar ditt fordon. För mer information, gå till

www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.

 VARNING

Underlåtenhet att följa någon av säkerhetsföreskrifterna och anvisningarna i instruktionsboken, säkerhetsvideon och säkerhetsdekalerna på produkten kan leda till personskador, inklusive skador med dödlig utgång.

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问,或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください: www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Aktuella modeller
Defender Limited CAB
Defender XT
Defender XT CAB

®™ och BRP-loggan är varumärken som tillhör Bombardier Recreational Products Inc. eller dess filialer.

©2025 Bombardier Recreational Products Inc. Med ensamrätt.

Detta är en ofullständig lista över varumärken som tillhör Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterföretag.

Varumärken kanske inte är registrerade i alla jurisdiktioner.

Can-Am®

D.E.S.S.™

DPS™

ROTAX®

XPS®

I Kanada distribueras och servas produkter av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

I USA distribueras och servas produkter av BRP US Inc.

I det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (som består av Europeiska unionens medlemsstater samt Storbritannien, Norge, Island och Liechtenstein), i Oberoende staters samväld (inklusive Ukraina och Turkmenistan) och Turkiet, distribueras och servas produkter av BRP European Distribution S.A. och andra filialer eller dotterbolag till BRP.

**För alla övriga länder distribueras och servas produkter av
Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) eller dess filialer.**



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

ALLMÄN INFORMATION	1
SÄKERHETSINFORMATION	2
FORDONSINFORMATION	3
UNDERHÅLL	4
TEKNISK INFORMATION	5
SPECIFIKATIONER	6
PROBLEMLÖSNING	7
GARANTI	8
KUNDINFORMATION	9

ALLMÄN INFORMATION 1-2

Innan du kör 1-2

Säkerhetsmeddelanden 1-2

Om denna Instruktionsbok 1-3

Var en ansvarsfull förare 1-3

Respektera miljön 1-4

SÄKER KÖRNING - SKYLDIGHETER 1-6

Ägare - ta ansvar 1-6

Förare - uppträd kompetent och ta ansvar 1-6

Kör försiktigt 1-8

Skyddssystem för förare och passagerare 1-8

Terrängförhållanden 1-9

ALLMÄN INFORMATION

Gratulerar till köpet av ditt nya Can-Am® Side by side-fordon (SSV). Det omfattas av BRP:s begränsade garanti och ett nätverk av auktoriserade Can-Am Offroad-återförsäljare som är redo att tillhandahålla delarna, tillbehören och servicen du erfordrar.

Vid leveransen informerades du om garantins täckning och undertecknade en checklista före leverans för att säkerställa att ditt nya fordon har förberetts på ett tillfredsställande sätt.

Återförsäljaren arbetar för kundens tillfredsställelse. Om du behöver mer serviceinformation, vänligen rådfråga återförsäljaren.

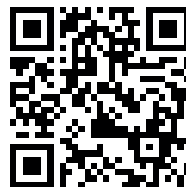
Innan du kör

Läs denna l'instruktionsbok innan du använder fordonet för att se hur du kan minska olycksriskerna för dig och människor i närheten.

Läs även alla säkerhetsdekalerna på ditt fordon och titta på *Säkerhetsvideon* som hittas här:

<https://can-am.brp.com/off-road/safety>

Eller använd följande QR-kod.



Detta fordon är endast avsett för körning i terräng. De är främst avsedda för allmän fritidsanvändning men kan även användas för nyttoändamål.

Om varningarna i denna Instruktionsbok inte åtföljs kan det leda till SVÅRA PERSONSKADOR eller DÖDSFALL.

Säkerhetsmeddelanden

De olika typerna av säkerhetsmeddelanden, hur de ser ut och hur de används i den här boken förklaras nedan:

Symbolen för säkerhetsvarningar  indikerar risk för personskada.

 VARNING
Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.



Anger en risksituation som, om den inte undviks, resulterar i mindre eller svårare personskador.

OBS

Indikerar en instruktion som måste följas för att undvika allvarliga skador på fordonets komponenter eller annan egendom.

Informationen i detta dokument är korrekt vid utgivningstillfället. BRP har emellertid som policy att kontinuerligt förbättra sina produkter utan att därför åta sig skyldigheten att installera dem på tidigare tillverkade produkter. På grund av sent införda tillverkningsändringar kan vissa skillnader finnas mellan den tillverkade produkten och beskrivningen eller specifikationerna i denna bok. BRP förbehåller sig rätten att när som helst dra in eller ändra specifikationer, utförande, egenskaper, modeller eller utrustning utan att därmed påta sig några skyldigheter.

Denna Instruktionsbok ska medfölja fordonet vid återförsäljning.

Var en ansvarsfull förare

På BRP tror vi att det finns en möjlighet för alla inom motorsports- och de marina gemenskaperna att samlas och ompröva hur vi ser på säkerhet, köretikett och miljön. Vi tror att när vi bemyndigar alla förare att köra ansvarsfullt – att värna om varandra och skydda våra leder och lekplatser – så sporrar vi branschen att välkomna nybörjare, bygga en mer omhändertagande gemenskap och generera positiva upplevelser.

Oavsett om du kör på leder, vägar, vatten eller snö, så vill BRP driva fram positiv förändring. Därför gör vi vårt Responsible Rider-program till en viktig del av vårt initiativ för företagets samhällsansvar genom handling, utbildning och starkare gemenskap.

Om denna Instruktionsbok

Denna Instruktionsbok har iordningställt för att bekanta ägaren/ föraren av det nya fordonet med de olika fordonsreglagen, underhållsanvisningarna och anvisningarna för säker användning. Den är oundviklig för korrekt användning av produkten.

Förvara denna Instruktionsbok tillsammans med fordonet så att du kan titta i den för t.ex. information om underhåll, vid felsökning och om du behöver instruera andra.

Instruktionsboken finns på flera språk. Vid eventuella olikheter i texten är det den engelska versionen som gäller.

Om du vill se och/eller skriva ut ett extra exemplar av Instruktionsboken kan du besöka följande webbplats:

- www.operatorsguides.brp.com

Om du vill lära dig mer om Responsible Rider, inklusive tips och råd om säkerhet, köretikett och miljön är du välkommen att besöka:

- canamoffroad.com/responsible-rider/



Respektera miljön

De riktlinjer som vi understödjer är inte avsedda att förminska glädjen, utan för att skydda den härliga frihet som man bara kan uppleva med ett terrängfordon!

Dessa riktlinjer håller förare och passagerare friska, glada och ger dem möjlighet att visa andra vad de vet om och uppskattar, hos sitt favorittidsfördriv. Så, nästa gång du kör ut i spåren ber vi dig att komma ihåg att du bereder vägen för vår sports framtid. Hjälp oss att hitta den rätta vägen! Alla vi hos BRP tackar för hjälpen.

Det finns ingenting mer stimulerande än off-road-äventyr. Att ge sig ut på spår genom markerna är en spännande och hälsosam sport. Men efterhand som antalet personer som utnyttjar dessa fritidsområden stiger, stiger även risken för skador på miljön. Missbruk av terrängen, tillgångar och resurser leder oundvikligen till restriktioner och avstängning av både privata och allmänna markområden.

Det är faktiskt så, att det största hotet för vår sport alltid är i närheten. Detta ger oss ett enda logiskt val. Vi måste alltid åka ansvarsfullt.

De allra flesta respekterar lagen och miljön. Var och en av oss måste föregå med gott exempel för dem som är nya inom sporten, unga som gamla.

Det bör ligga i allas intresse att gå försiktigt fram inom våra fritidsområden. Därför att på sikt måste vi vara försiktiga med miljön, för att skydda sporten.

BRP inser vikten av denna fråga och behovet att terrängförare gör sin del i att bevara områden som gör det möjligt att njuta av vår sport, och BRP uppmanar alla terrängförare att komma ihåg att respekt för miljön inte bara är avgörande för framtiden av vår bransch utan för kommande generationer.

Du är en bra ambassadör för din sport när du följer principerna nedan.

Informera dig. Skaffa kartor, föreskrifter och annan information från Off-road-klubbarna, skogsförvaltningen eller annan offentlig myndighet. Lär dig reglerna och följ dem. Det gäller även hastighetsbegränsningar!

Undvik att köra över unga träd, buskar och gräs och skär inte trä. På plan mark eller områden där spårkörning är populär, är det viktigt att endast köra där det är tillåtet. Kom ihåg att det finns ett samband mellan att skydda miljön och din egen säkerhet.

Respektera vilda djur och ta speciell hänsyn till djur som har ungar eller lider av brist på foder. Stress kan underminera knappa energireserver. Undvik att köra inom områden där bara djur ska uppehålla sig!

Respektera vägsärrar och trafikskyltar och glöm inte: Den som går försiktigt fram, skräpar inte ner!

Håll dig undan från vildmarker. De är spärrade för alla fordon. Ta reda på var gränserna är.

Be om lov om du vill köra över privat område. Respektera markägarnas rättigheter och andra människors privatliv. Glöm inte att även om den tekniska utvecklingen har minskat bullernivån avsevärt, bör du ändå inte varva upp motorn i områden där man förväntar sig lugn och tystnad.

Off-road-förare vet alltför väl, vilka ansträngningar som gjorts under sportens historia för att få tillgång till områden där det går att köra säkert och ansvarsfullt. Denna ansträngning fortsätter även idag, lika starkt som någonsin.

Att respektera de områden där vi kör, var de än är, är det huvudsakliga sättet att se till framtida glädje för alla.

Ta tillfället i akt att beundra naturen och alla dess underverk, är en upplevelse som omhuldas av terrängförare. Respektera naturen och djurlivet hjälper vår sport att växa!

Slutligen, man behöver inte lämna de stora spåren eller rasa genom en orörd skog, för att visa att man kan köra. Så oavsett om du kör ett högpresterande BRP off-road-fordon eller något annat märke eller modell, visa att du vet vad du håller på med.

SÄKER KÖRNING - SKYLDIGHETER

Detta fordon är ett högpresterande terrängfordon.

Föraren måste vara ansvarsfull och mycket försiktig för att undvika rullningar, vältningar, kollisioner och andra typer av olyckor.

Även med fordonets säkerhetsfunktioner (som skyddsstruktur, säkerhetsbälten, sidonät) och personlig skyddsutrustning (som hjälmar) finns alltid risk för personskador och dödsfall vid dessa olyckor.

Minska riskerna för svåra personskador och dödsolyckor genom att följa reglerna i detta avsnitt.

Ägare - ta ansvar

Läs denna instruktionsbok och titta på *Säkerhetsvideon*. Se länken i början av instruktionsboken.

Kontrollera alltid fordonet inför varje körning för att se till att det är i körsäkert skick. Följ alltid underhållsschemat som finns i denna instruktionsbok.

Låt aldrig någon använda ditt fordon som inte är ansvarsfull och kan använda ett fordon som detta på ett säkert sätt. Överväg att hålla nya eller unga förare under uppsikt och överväg också att ge alla som använder fordonet regler och villkor (ange t.ex. om de kan ta en passagerare, vad de får göra med fordonet, var de får köra, etc.).

Välj lämplig D. E. S. S.-nyckel enligt förarens erfarenhet, vad fordonet ska användas till och miljön.

Prata om säkerhetsinformationen med var och en som ska använda fordonet. Se till att alla förare och passagerare uppfyller kraven nedan och att de går med på att följa säkerhetsreglerna. Hjälプ förare och passagerare att bekanta sig med fordonet.

Vi rekommenderar att du låter fordonet genomgå en säkerhetsinspektion varje år. Kontakta en auktoriserad BRP-återförsäljare för mer information. Du bör låta en auktoriserad BRP-återförsäljare utföra försäsongsservice på ditt fordon, även om detta inte är något krav. Varje besök hos din auktoriserade BRP-återförsäljare innebär ett utmärkt tillfälle för återförsäljaren att kontrollera om ditt fordon omfattas av relevanta säkerhetskampanjer. Vi tillråder även att du besöker din auktoriserade BRP-återförsäljare i god tid om du får kännedom om en säkerhetsrelaterad kampanj.

Kontakta en auktoriserad BRP-återförsäljare beträffande tillgängliga tillbehör som du kan behöva.

Förare - uppträd kompetent och ta ansvar

Läs den här instruktionsboken och titta på säkerhetsvideon, se länken i början av instruktionsboken.

Se till att du känner dig helt hemma med reglagen på fordonet och med allmän körning.

Gå en förarkurs om en sådan finns (kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för information om tillgängliga förarkurser och se även internet på <https://rohva.org/>).

Utför övningarna i avsnittet **KÖRÖVNINGAR**. Öva dig på att köra på en lämplig plats som är fri från faror och prova responsen för varje reglage. Kör endast i låg hastighet. För högre hastigheter krävs större erfarenhet, kunskap och lämpliga körförhållanden.

Du måste vara minst 16 år.

Du måste vara tillräckligt lång för att sitta korrekt: lutad mot ryggstödet med fastspänt säkerhetsbälte, båda händerna på ratten och samtidigt kunna trycka ned broms- och gaspedalen hela vägen med höger fot och ha vänster fot stadigt på fotstödet.

Du måste ha korrekt förarbevis/körkort enligt tillämplig lokal lag.

Kör aldrig fordonet med intag av droger eller alkohol eller om du är sjuk eller trött. Dessa tillstånd medför nedsatt omdöme och reaktionsförmåga.

Medföra passagerare

Transportera endast högst tre (3) personer, föraren och upp till två (2) passagerare.

Förare och passagerare måste alltid bära lämpliga skyddskläder och kläder.

Passagerarna måste sitta korrekt i hytten.

Passagerarna måste vara tillräckligt långa för att sitta korrekt: lutad mot ryggstödet med fastspänt säkerhetsbälte, hålla i handtaget och fötterna stadigt på fotstödet och mot golvet.

Instruera passagerarna att läsa fordonets säkerhetsdekaler.

Ta aldrig med passagerare om du bedömer att de inte har tillräckligt omdöme eller förmåga att koncentrera sig på terrängförhållandena och anpassa sig därefter. I synnerhet för SSV-fordon gäller att även passageraren hela tiden måste vara uppmärksam på terrängen framför sig och förbereda sig på gupp.

Kör försiktigt

- Detta fordon uppför sig annorlunda än andra fordon. En kollision eller vältning kan snabbt inträffa under plötsliga manövrer som snäva svängar, acceleration eller inbromsning och körning i backar eller över hinder, om du inte iakttar nödvändig försiktighet.
- Kör aldrig i för hög hastighet. Kör alltid i en hastighet som lämpar sig för terrängen, sikten, körförhållandena och din erfarenhet.
- Försök aldrig hoppa, slira åt sidan, få fordonet att snurra eller ägna dig åt stuntkörning.
- Gör aldrig en snabb acceleration eller inbromsning i en snäv sväng. Det kan leda till att fordonet välter och rullar runt.
- Försök aldrig sladda eller slira. Om fordonet börjar sladda eller slira kan det hjälpa att motstyra, åt samma håll som fordonet sladdar eller slirar. Kör långsamt på ytterst hala ytor, t.ex. is, och var extra försiktig så att du inte förlorar kontrollen när du sladdar.
- Kontrollera alltid att det inte finns några hinder eller människor bakom dig när du backar. Var uppmärksam på döda vinklar. När du ser att det är säkert att backa, backa långsamt.
- Överskrid aldrig den specificerade lastkapaciteten för fordonet. Lasten måste vara säkert fastgjord. Sänk hastigheten, håll större avstånd för inbromsning och följ de övriga anvisningarna i [Köra last och utföra arbetsuppgifter, page 2-23](#).

- Kom ihåg att fordonet är tungt! Bara vikten av fordonet kan få dig att fastna under det om det välter eller rullar runt.

Skyddssystem för förare och passagerare

- Alla passagerare måste alltid spärra dörrar eller sidonät och ha säkerhetsbältena fastspända under körning.
- Före körning ska alla ombord ha kunskap om hur man snabbt lossar säkerhetsbältet. Att veta hur man lossar säkerhetsbältet korrekt är en mycket viktig färdighet som kan vara livräddande i en nödsituation. I händelse av en olycka eller funktionsfel hos fordonet kan snabb frigöring av säkerhetsbältet hjälpa dig att fly fordonet och undvika potentiella faror som brand eller sjunkning. Att veta hur man snabbt lossar säkerhetsbältet kan dessutom hjälpa dig att hjälpa andra som barn eller äldre personer.

Terrängförhållanden

- Det här fordonet är inte utformat för körning på vägunderlag med beläggning. Om det skulle bli nödvändigt att köra kortare sträckor på sådant underlag, undvik häftiga eller plötsliga styrmanövrar, accelerering och inbromsning.
- Kör alltid långsamt och var extra försiktig vid körning i okänd terräng. Var alltid uppmärksam på förändrade terrängförhållanden när du kör fordonet. Ta dig tid att lära dig hur fordonet uppför sig i olika typer av miljöer.
- Kör inte på mycket ojämnt, halt eller löst underlag förrän du har lärt dig och övat de färdigheter som fordras för att behärska fordonet på sådant underlag. Var alltid extra försiktig på dessa typer av underlag.
- Kör aldrig fordonet i backar som är för branta för fordonet eller för dig. Öva i mindre branta backar.
- Följ alltid korrekta procedurer för körning i uppförs- och nedförslut som beskrivs i [KÖR SÄKERT, page 2-14](#). Kontrollera terrängen noggrant innan du åker uppför eller nedför berg eller backar. Kör aldrig i uppförs- eller nedförslut med alltför halt eller löst underlag. Kör aldrig över bergs- eller backkrön i hög hastighet.
- Försök aldrig köra med släp i branta backar eller med sidolutning.
- Kontrollera alltid om det finns hinder innan du kör i ett nytt område. Följ alltid korrekta procedurer när du kör över hinder så som beskrivs i [KÖR SÄKERT, page 2-14](#).
- Kör aldrig fordonet i snabbflytande vattendrag eller i djupare vatten än det som specificeras i [KÖR SÄKERT, page 2-14](#). Kom ihåg att våta bromsar kan ha mindre bromskraft. Testa bromsarna när du lämnar vattnet. Om nödvändigt, bromsa flera gånger så att friktionen torkar bromsarna.
- Parkera alltid fordonet korrekt och på det flataste terrängunderlag som går att hitta. Placera växeln i positionen PARKERING, stäng av motorn och ta ur nyckeln innan du lämnar fordonet.
- Om parkering på en sluttning inte går att undvika, rekommenderas att en stor sten eller liknande föremål placeras bakom ett hjul för att hindra det från att röra sig.
- Förutsätt aldrig att ditt fordon kan köras säkert överallt. Plötsliga förändringar i underlaget som hål, svackor, sluttningar, mjukare eller hårdare "underlag" med mera, kan få fordonet att välta eller bli instabilt. Undvik detta genom att sakta farten och alltid kontrollera terrängen framför dig. Om fordonet börjar välta eller rulla runt är det bäst att genast styra i samma riktning som vältningen/rullningen! Försök aldrig förhindra en rullning med armar eller ben. Se till att inga kroppsdelar är utanför störburen eller ROPS (rollover protective structure).

[illegible]

2 SÄKERHETSINFORMATION – INNEHÅLLSFÖRTECKNING

ALLMÄNNA VARNINGAR 2-3

Koloxidförgiftning	2-3
Bensinbrand och andra risker	2-3
Brännskador från heta fordonsdelar	2-4
Tillbehör och modifieringar	2-4

DROGER OCH ALKOHOL 2-5

SKYDDSUTRUSTNING 2-6

Hjälm och ögonskydd	2-6
Annan utrustning	2-7

NÖDVÄNDIG UTRUSTNING 2-9

BEKANTA DIG MED FORDONET 2-10

Användning i terräng	2-10
Styrning	2-10
Bromsning	2-11
Fordonets döda vinkel	2-11

KÖRÖVNINGAR 2-12

Svängövningar	2-12
U-svängar	2-13
Bromsövningar	2-13
Backningsövningar	2-13
Övning i motornödstop	2-13

KÖR SÄKERT 2-14

Undvik rullning och kollision	2-14
Undvik kollisioner	2-15
Användning i terräng	2-16
Allmänna råd vid körning	2-16
Backa	2-17
Korsa vägar	2-17
Körning på vägbeläggning	2-17
Korsa grunda vattendrag	2-17
Körning på snö och is	2-18
Körning på sand	2-19
Körning på grus, lösa stenar eller andra hala underlag	2-19
Körning över hinder	2-19
Förhållanden vid backkörning	2-20
Fritidskörning, gruppkörning och långturer	2-21
Miljö	2-21

KÖRA LAST OCH UTFÖRA

ARBETSUPPGIFTER 2-23

Utföra arbetsuppgifter med fordonet	2-23
Last	2-24
Dragning av last	2-27
Dragning av släp	2-27

VIKTIGA ETIKETTER PÅ PRODUKTEN(KANADA/ USA) 2-29

Säkerhetshängetikett	2-29
--------------------------------	------

2 SÄKERHETSINFORMATION – INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Säkerhetsdekaler	2-31
Formgjutet säkerhetspiktogram	2-49
Hängetikett för överensstämmelse	2-51

VIKTIGT SÄKERHETSPIKTOGRAM PÅ PRODUKTEN 2-52

Säkerhetspiktogram	2-52
Formgjutet säkerhetspiktogram	2-66

INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING 2-68

Kontrollista före användning.	2-69
---------------------------------------	------

RAPPORTERA SÄKERHETSDEFEKTER 2-73

ALLMÄNNA VARNINGAR

Koloxidförgiftning

Alla motoravgaser innehåller koloxid, som är en giftig gas. Inandning av koloxid kan ge huvudvärk, yrsel, dåsighet, illamående, förvirring och orsaka dödsolyckor.

Koloxid är en färg-, lukt- och smaklös gas som kan förekomma även om du inte ser eller känner lukten av motoravgaser. Dödliga koncentrationer av koloxid kan samlas på kort tid och du kan drabbas snabbt, utan möjlighet att rädda dig själv. Dödliga koncentrationer av koloxid kan också dröja kvar i timmar och dagar i slutna eller dåligt ventilerade utrymmen. Om du upplever något av symtomen på koloxidförgiftning, lämna utrymmet omedelbart, gå ut i friska luften och sök läkarvård.

Förhindra svåra eller dödliga skador på grund av koloxidförgiftning:

- Kör aldrig fordonet i dåligt ventilerade eller delvis slutna utrymmen, som till exempel ett garage, en carport eller en lada. Även om du försöker vädra ut motoravgaser med fläktar eller öppna fönster och dörrar, kan koloxid snabbt nå dödliga koncentrationer.
- Kör aldrig fordonet utomhus på ställen där motoravgaserna kan sugas in i en byggnad via öppningar som till exempel fönster och dörrar.

Bensinbrand och andra risker

Bensin är ett ytterst brandfarligt och explosionsfarligt ämne. Bensinångor kan spridas och antändas av en gnista eller eldslåga på många meters avstånd från motorn. Följ dessa anvisningar för att minska risken för brand och explosion:

- Använd enbart en godkänd bensindunk för bränsleförvaring.
- Använd endast BRP LinQ-behållaren för att transportera bränsle i lastboxen.
- Den här behållaren måste fästas ordentligt på lastboxens golv med LinQ-systemet. Inga andra röda bensinbehållare som säljs på marknaden rekommenderas.
- Ha aldrig med bensinbehållare eller andra farliga vätskor i lastboxen.
- Fyll aldrig på en bensindunk i fordonets lastbox eller på fordonet - en elektrostatisk urladdning kan antända bränslet.
- För påfyllning av bränsle på fordonet, följ anvisningarna i [Bränsle – Påfyllning av bränsle i fordonet, page 3-85](#) mycket noga.
- Starta eller använd aldrig motorn om tanklocket inte är ordentligt förslutet.

Bensin är giftigt och kan orsaka personskador, till och med dödliga.

- Sug aldrig upp bensin med munnen via slang.
- Uppsök omedelbart läkarvård om bensin kommer i kontakt med dina ögon, förtärs eller bensinångor inandas.
- Om du får bensin på dig, tvätta dig med tvål och vatten och byt kläder.

Brännskador från heta fordonsdelar

Vissa komponenter som bromsrotorer och avgaskomponenter blir varma vid drift. Undvik kontakt med dessa fordonsdelar, under och omedelbart efter användning, för att undvika brännskador.

Tillbehör och modifieringar

Alla ändringar eller tillägg av tillbehör godkända av BRP kan påverka fordonets manövringsförmåga. Efter ändringar är det viktigt att ta sig tid att bekanta sig med fordonet och se hur du behöver anpassa ditt sätt att köra.

Undvik montering av utrustning som inte specifikt godkänts för fordonet av BRP och undvik modifieringar som inte är tillåtna. Dessa modifieringar och utrustning har inte testats av BRP och kan utgöra fara. De kan till exempel:

- Göra så att man förlorar kontrollen och ökar krockrisken.
- Orsaka överhettning eller kortslutning vilket ökar risken för brand eller brännskador.
- Påverka skyddsfunktionerna som tillhandahålls av fordonet.
- Påverka släpvagnens beteende när fordonet transporteras.
- Orsaka risk för att föremål förloras på vägen vid transport.

Det kan även bli olagligt att köra ditt fordon.

Kontakta din auktoriserade BRP Off-road-återförsäljare för tillgängliga BRP-tillbehör för ditt fordon.

Av säkerhetsskäl måste vissa BRP-tillbehör installeras av en BRP-återförsäljare, men om du bestämmer dig för att installera tillbehöret själv, när det inte krävs av återförsäljaren, är det viktigt att följa alla instruktioner noggrant och, om tillämpligt, förstå all information om hur du använder produkten eller för service.

Om tillbehöret har installerats på ditt fordon av en annan person än dig, rekommenderar BRP dig starkt att läsa motsvarande instruktionsblad eftersom det kan finnas mer information om hur du använder det säkert eller för service.

Instruktionsbladen finns på denna adress:

- <https://instructions.brp.com>

DROGER OCH ALKOHOL

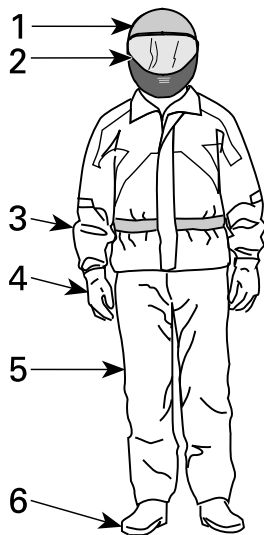
Åk aldrig efter intag av alkohol eller droger.

När man kör det här fordonet krävs det att föraren och passagerarna är nyktra, uppmärksamma och alerta.

Användning av droger eller alkohol, eller en kombination av båda, ger nedsatt reaktionsförmåga, omdöme och synförmåga och försämrar din förmåga att köra säkert.

SKYDDSUSTRUSTNING

Det är viktigt att föraren och passageraren alltid bär lämplig skyddsklädsel och utrustning, inklusive:



1. Godkänd hjälm
2. Skydd för ögon och ansikte
3. Långärmad skjorta eller jacka
4. Handskar
5. Långbyxor
6. Stövlar eller kängor (som når över vristen)

Beroende på förhållandena kan även glasögon med imskydd behövas.

Ta hänsyn till vädret när du väljer klädsel. För maximal komfort och för att undvika frostsador på vintern, klä dig för kallast möjliga väder. Termounderställ närmast kroppen ger en god isolering.

Bär aldrig löst sittande klädesplagg som kan fastna i fordonet eller i buskar och grenar.

Hjälmarna och ögonskydd

Hjälmen skyddar huvudet och hjärnan mot skador. Trots fordonets störtbur och dörrar, kan föremål komma in i hytten och träffa huvudet, eller så kan huvudet träffa störtburen eller föremål utanför fordonet. Inte ens de bästa av hjälmar är någon garanti mot skador, men statistiken visar att användning av hjälm avsevärt minskar risken för hjärnskada. Använd därför alltid hjälm när du kör för att vara på den säkra sidan.

Val av hjälm

Hjälmen ska vara tillverkad så att den uppfyller gällande standard i ditt land eller region och ha god passform.

En hjälm med skydd för ansiktet är ett bättre val eftersom den även skyddar mot stötar och slag framifrån. Den kan även skydda mot skräp, grus, insekter, väder och vind, etc.

En öppen hjälm ger inte samma skydd för ansiktet och hakan. Om du bär en öppen hjälm bör du även använda ett visir och/eller skyddsglasögon. Vanliga glasögon eller solglasögon ger inte tillräckligt skydd för ögonen. De kan spricka eller flyga av och de skyddar inte ögonen mot vind eller flygande föremål.

En strumpliknande mössa, huvudskydd och ansiktsmask bör alltid tas med eller bäras vid vinterkörning.

Använd tonade visir eller ögonskydd endast på dagtid. Använd dem inte när det är mörkt eller i dålig belysning. Använd dem inte ifall de försämrar din förmåga att urskilja färger.

Annan utrustning

Skor

Använd aldrig skodon med öppna tår. Kraftiga stövlar eller kängor som når över vristen med halkfri sula skyddar bättre och gör att du kan hålla foten stadigt mot fotstödet.

Undvik långa skosnören som kan fastna i gas- eller bromspedal.

För vinterkörning rekommenderas stövlar med gummisula och överdel i antingen nylon eller läder, samt uttagbar filtinersula.

Undvik gummistövlar. Gummistövlar riskerar att fasta bakom eller mellan pedaler, vilket försämrar funktionen hos broms- och gaspedal.

Handskar

Handskar med hela fingrar skyddar händerna mot vind, sol, hetta, kyla och flygande föremål. Handskar med rätt passform ger bättre grepp om ratten och du blir inte lika fort trött i händerna. Kraftiga, förstärkta motorcykel- eller ATV-handskar hjälper till att skydda händerna om du skulle råka ut för en olycka eller rullning. Om handskarna är för stora eller grova kan det bli svårare att hantera reglagen.

För vinterkörning bör händerna skyddas med ett par snöskoterhandskar som isolerar tillräckligt och ger fingrarna tillräcklig rörelsefrihet för manövrering av reglagen.

Jackor, byxor och ställ

Bär jacka eller långärmad skjorta och långbyxor eller ett helt ställ. ATV-skyddsklädsel av hög kvalitet gör åkten bekvämare och kan hjälpa dig att slippa distraheras av den omgivande miljön. Vid en krock kan skyddsklädsel av hög kvalitet i kraftiga material förhindra eller minska personskador.

Vid kallt väder, se till att skydda dig mot hypotermi. Hypotermi är ett tillstånd av låg kroppstemperatur som kan ge förlorad koncentrationsförmåga, sämre reaktionsförmåga och hindra dig från att röra musklerna smidigt och exakt. I kallt väder är det mycket viktigt att ha rätt utstyrsel, till exempel en vindtät jacka och isolerande klädlager. Även vid mindre stark kyla kan du känna dig kall på grund av vinddraget när du kör.

Skyddsklädsel som passar för körning i kallt väder kan vara för varm när du stannar. Klä dig i flera lager så att du kan ta av dig plagg efter behov. Ett vindtätt yttre klädlager utanpå den vanliga skyddsklädseln kan hindra kalla vinddrag från att nå in under kläderna.

Regnskyddsutrustning

Om du måste köra i regnväder rekommenderas vattentäta regnkläder eller ett vattentätt ställ. På längre turer, ta med regnskyddsutrustning. En torr förare är mycket mer avslappnad och uppmärksam.

Hörselskydd

Långvarig exponering för vind och motorljud vid körning kan orsaka permanenta hörselskador. Att använda hörselskydd, t.ex. öronproppar, på rätt sätt kan hjälpa till att förhindra hörselskador. Kontrollera vilka bestämmelser som gäller innan du kör med någon form av hörselskydd.

NÖDVÄNDIG UTRUSTNING

Som ägare till ett off-road-fordon ansvarar du för att all nödvändig säkerhetsutrustning finns ombord. Kontrollera de lokala bestämmelserna om vad som krävs.

Det kan inkludera:

- Förstahjälpensats
- Sele: för att hjälpa ett defekt eller fast fordon
- Verktygssats
- Telefon i ett vattentätt fodral designad för den här typen av användning
- Aktuell lokal karta.

För en lång resa bör du även inkludera följande:

- Tilttugg
- ficklampa.

BEKANTA DIG MED FORDONET

Prestanda hos detta fordon kan vara mycket högre än hos snöskotrar du kört tidigare. Ta dig tid att bekanta dig med ditt nya fordon.

Oerfarna förare kan missa riskerna och överraskas av fordonets speciella egenskaper och terrängförhållanden. Kör sakta. Höga hastigheter och vårdslös körning kan förorsaka dödsolyckor.

Var noga med att läsa och förstå innehållet i denna Instruktionsbok för att till fullo bekanta dig med alla reglage och detta fordons funktioner innan du beger dig ut på din första tur eller tar med passagerare.

Ta dig tid att öva körning utan passagerare på en lämplig plats utan trafik och lära dig hur alla reglagefunktioner reagerar.

Det är viktigt att informera varje förare, oberoende av förarens erfarenhet, om detta fordons manövrerings- och köregenskaper. Fordonets konfiguration, som fordonshöjd, bredd, fjädringstyp, däcktyp, och typ, varierar från en modell till en annan. Fordonets manövrering påverkas i hög grad av dessa egenskaper.

Användning i terräng

Terrängkörning i sig utgör en fara. All terräng som inte har preparerats speciellt för fordon är i sig en risk, då det är omöjligt att förutsäga terrängens typ, form och lutning. Själva terrängen utgör en ständig risk och den som ger sig ut måste vara medveten om och acceptera detta.

Vid terrängkörning måste föraren alltid vara ytterst noga med att välja den säkraste vägen och hålla noggrann uppsikt över terrängen framför sig. Fordonet ska aldrig köras av någon som inte är helt förtrogen med de körinstruktioner som gäller för fordonet och inte heller köras i mycket brant eller osäker terräng.

Bandets grepp kan variera beroende på ytans förhållanden och och slitbanans mönster.

Greppet kan minska på många ytor (sten, sand, lera, snö, is, etc.). Sänk hastigheten och se till att ha extra plats att vända.



Stå aldrig bakom eller nära ett roterande hjul. Skräp kan slungas ut och orsaka allvarliga skador.

Styrning

Framhjulen styrs av ratten.

Styrbeteende kan variera beroende på greppet som däckets får på underlaget.

Dynamisk servostyrning (DPS) för att minska ansträngningen att vrida ratten.

Att åka med passagerare eller när du har last kommer att påverka styrningen och fordonshanteringen. Var uppmärksam och minska hastigheten.

Bromsning

Bromsverkan kan förändras plötsligt under vissa omständigheter.

Tänk alltid på att fordonets bromssträcka kan vara längre vid körning med passagerare eller vid bogsering baktill.

Blockera aldrig bromsarna. Se till att du bromsar återhållsamt så att hjulen inte blockeras för att undvika överraskningar, vilka kan leda till förlust av kontrollen.

Fordonets döda vinkel

En död vinkel är ett område utanför förarens synfält som inte kan ses i backspegeln eller genom de främre öppningarna och sidoöppningarna.

I allmänhet gäller att ju högre och längre fordonet är, desto större är de döda vinklarna.

Av denna anledning är det viktigt att bekanta sig med fordonets döda vinklar som skapas av dess design, särskilt om det är ett nytt fordon.

De döda vinklarna finns runt om i fordonen. De döda vinklarna finns framför, baktill och på sidorna av fordonet.

Var uppmärksam på personer runt fordonet, andra fordon eller närliggande föremål när du kör fordonet bakåt.

Var uppmärksam på fordonets döda vinklar när du kör uppför eller backar från plattformen, släpvagnen eller flaket.

VIKTIGT

Även om ett fordon är utrustat med speglar (inre eller yttre) eller kameror (fram eller bak), kommer det alltid att finnas kvarvarande döda vinklar runt hela fordonet.

KÖRÖVNINGAR

Innan du ger dig ut på en tur är det mycket viktigt att du bekantar dig med fordonets manövrering genom att öva i en kontrollerad miljö. Om möjligt är det också väldigt bra att gå en förarkurs för att öva upp din skicklighet och öka dina kunskaper om fordonet.

Leta upp ett lämpligt område, där du kan köra och utföra övningarna nedan. Det ska vara minst 45 m x 45 m (150 ft x 150 ft) och fritt från hinder som träd och stora stenar. När du har hittat en lämplig plats där du har tillstånd att köra kan du fortsätta med följande övningar.

Svängövningar

Svängar är en av de vanligaste orsakerna till olyckor. Risken att fordonet förlorar däckgreppet eller rullar runt ökar om du svänger för snävt eller kör för fort. Sakta ned när du närmar dig en sväng.

- Öva dig först med vida högersvängar i mycket låga hastigheter. Släpp gasen innan du svänger och gasa sedan försiktigt i svängen.
- Upprepa svängövningen men håll denna gång accelerationen på samma nivå under hela svängen.
- Upprepa slutligen svängövningen medan du sakta accelererar.
- Gör även dessa svängövningar åt andra hållet.

Var uppmärksam på hur fordonet reagerar vid dessa olika övningar. Vi rekommenderar att du släpper gasen innan du börjar svänga för att göra det lättare att byta riktning. Du kommer att känna att sidokrafterna ökar med hastigheten och med styrmanövrer från din sida. Sidokrafterna bör hållas på en så låg nivå som möjligt så att de inte får fordonet att välta.

U-svängar

Öva dig i att göra U-svängar.

- Accelerera sakta och håll låg hastighet medan du försiktigt vrider ratten åt höger tills du har utfört en U-sväng.
- Upprepa U-svängen med olika styrmanövrer, alltid i mycket låg hastighet.
- Upprepa U-svängen åt andra hållet.

Tänk på att inte köra på platser med vägbeläggning, eftersom fordonet då inte uppför sig på samma sätt som i terräng, vilket kan öka risken för vältning och rullning.

Bromsövningar

Öva dig i att bromsa för att bekanta dig med bromsresponsen.

- Bromsa först i låg hastighet och öka sedan hastigheten.
- Öva dig i att bromsa medan du kör rakt fram i olika hastigheter och med olika bromskraft.
- Öva dig i att nödbromsa: optimal inbromsning får du om du kör rakt fram och bromsar kraftigt, utan att låsa hjulen.

Kom ihåg att bromssträckan beror på fordonets hastighet och last och typen av underlag. Däckens och bromsarnas skick spelar också en stor roll.

Backningsövningar

Nästa steg innefattar backning.

- Placera 1 markeringskon på var sida om fordonet, bredvid bakhjulen. Kör fordonet framåt tills du kan se markeringskonerna och stanna sedan. Lägg märke till det avstånd som behövs för att du ska se hinder bakom dig.
- Lär dig hur fordonet beter sig vid backning och dess respons vid olika styrmanövrer.
- Öva alltid backning i låga hastigheter.

Övning i motornödstopp

Lär dig hur du snabbt stannar motorn i en nödsituation.

- Kör i låg hastighet och ta helt enkelt bort D.E.S.S-nnyckeln från D.E.S.S.-kontaktstiftet.

Denna övning hjälper dig att förstå hur fordonet reagerar när motorn stängs av under körning och att öva in denna manöver tills det blir rutin.

Det är också viktigt att kunna stanna och komma ur fordonet snabbt.

- Stanna fordonet.
- Lossa säkerhetsbältet och nätet för att komma ur fordonet.

KÖR SÄKERT

Utför en kontroll inför varje körtillfälle för att se till att fordonet är i körsäkert skick, se [Kontroll före körning, page 2-68](#).

Föraren och passagerare måste:

- Sitta ordentligt i sätena.
- Stäng till nät eller dörrar.
- Spänn fast säkerhetsbältet.
- Använd lämplig körutrustning, se [Skyddsutrustning, page 2-6](#).

Undvik rullning och kollision

SSV-fordon uppför sig annorlunda än andra fordon. SSV-fordon är konstruerade för att klara svår terräng (t.ex. deras hjulbas och spårvidd, markfrigång, hjulupphängning, drivsystem, däck, etc.) och de kan därför välta i situationer där fordon som främst är avsedda för vägar eller jämn terräng inte gör det.

En rullning eller annan olycka kan snabbt inträffa vid snabba manövrer som snäva svängar, kraftig acceleration eller inbromsning under en sväng eller vid körning i backar eller över hinder. Plötsliga manövrer eller aggressiv körning kan få fordonet att rulla runt eller få föraren att förlora kontrollen även på plan, öppen mark. Om fordonet rullar runt kan kroppsdelar (som armar, ben eller huvud) som är utanför hytten krossas och klämmas fast av störburen eller ROPS eller andra delar av fordonet. Du riskerar även att skadas av stötar mot marken, hytten eller andra föremål.

Minska risken för vältning och rullning:

- Var försiktig vid svängar.
 - Vrid inte ratten för långt eller för snabbt för hastigheten och omgivningen. Anpassa styrmanövrerna efter hastigheten och den omgivande miljön.
 - Sakta ned innan du påbörjar en sväng. Undvik kraftig inbromsning i en sväng.
 - Undvik plötslig eller kraftig acceleration vid svängar, även efter ett stopp eller i låg hastighet.
- Försök aldrig slira, sladda, hoppa, få fordonet att snurra eller bakpartiet att svänga eller ägna dig åt stuntkörning. Om fordonet börjar sladda eller slira bör du styra åt samma håll som fordonet sladdar eller slirar. Tvärbromsa aldrig, då låser sig hjulen.
- Undvik asfalterade ytor. Detta fordon är inte utformat för att köras på vägbeläggning utan riskerar då att välta och rulla runt. Om det blir nödvändigt att köra på vägbeläggning, sväng försiktigt, kör långsamt och undvik plötslig acceleration och inbromsning.

Detta fordon kan välta och rulla åt sidan eller välta framåt eller bakåt i sluttningar eller ojämn terräng.

- Undvik att köra med sidolutning (att köra längsmed en backe i stället för uppför eller nedför den). Om möjligt, kör alltid rakt uppför och nedför backar i stället för längsmed dem. Om du måste köra med sidolutning, var ytterst försiktig och undvik halt underlag, hinder och sänkor. Om du känner att fordonet håller på att välta eller slira åt sidan, försök om möjligt köra nedför.
- Undvik branta backar och följ alltid de procedurer för körning i uppförs- och nedförslut som beskrivs i denna Instruktionsbok.
- Plötsliga förändringar i underlaget som hål, svackor, sluttningar, mjukare eller hårdare underlag med mera, kan få fordonet att välta eller bli instabilt. Var uppmärksam på terrängen framför dig och sakta ned vid ojämn terräng.

Detta fordon uppför sig annorlunda när du fraktar last eller drar ett släp.

- Sänk hastigheten och följ anvisningarna i denna Instruktionsbok vid körning med last eller släp.
- Undvik kraftiga lut och svår terräng.
- Tillåt en längre stoppsträcka.

Var förberedd om fordonet skulle börja rulla runt

- Spärra sidonäten och spänna fast säkerhetsbältet för att hjälpa dig undvika att armar eller ben sticker ut.
- Ta aldrig tag i störtburen eller ROPS under körning. Händerna kan krossas mellan störtburen eller ROPS och marken vid en eventuell rullning. Håll händerna på ratten eller i handtagen.
- Försök aldrig stoppa en rullning med armar eller ben. Om det känns som om fordonet kan välta eller rulla runt bör föraren hålla båda händerna på ratten och vänster fot stadigt mot fotstödet. Passagerarna bör hålla i handtagen med båda händerna och ha båda fötterna stadigt på golvet.

Undvik kollisioner

Detta fordon kan komma upp i höga hastigheter. I högre hastigheter ökar risken för att förlora kontrollen över fordonet, särskilt i krävande terrängförhållanden, och risken för personskador vid en kollision ökar. Kör aldrig i för hög hastighet. Kör alltid i en hastighet som lämpar sig för terrängen, sikten, körförhållandena och din erfarenhet. Överväg att använda prestandanyckeln endast i situationer där det är lämpligt med full hastighet och full accelerationskapacitet.

Kör aldrig detta fordon på allmänna gator, vägar eller motorvägar, inte ens en obelagd väg eller grusväg. Att köra fordonet på vägar eller motorvägar kan leda till kollision med andra fordon. Detta fordon är inte gjort för att användas på vägar. Det uppfyller till exempel inte säkerhetsnormerna för motorfordon som gäller för bilar. I många länder är det olagligt att använda detta fordon på allmän väg.

Detta fordon har inte samma skydd vid kollision som en bil: det finns t. ex. inga krockkuddar, hytten är inte helt inkapslad och designen är inte utformad med tanke på krockar med andra fordon. Det är därför extra viktigt att spänna fast säkerhetsbälten och sidonät och att bära godkänd hjälm.

Användning i terräng

Terrängkörning i sig utgör en fara. All terräng som inte har preparerats speciellt för fordon är i sig en risk, då det är omöjligt att förutsäga terrängens typ, form och lutning. Själva terrängen utgör en ständig risk och den som ger sig ut måste vara medveten om och acceptera detta.

Vid terrängkörning måste föraren alltid vara ytterst noga med att välja den säkraste vägen och hålla noggrann uppsikt över terrängen framför sig. Fordonet ska aldrig köras av någon som inte är helt förtrogen med de körinstruktioner som gäller för fordonet och inte heller köras i mycket brant eller osäker terräng.

Bandets grepp kan variera beroende på ytans förhållanden och och slitbanans mönster.

Greppet kan minska på många ytor (sten, sand, lera, snö, is, etc.). Sänk hastigheten och se till att ha extra plats att vända.



VARNING

Stå aldrig bakom eller nära ett roterande hjul. Skräp kan slungas ut och orsaka allvarliga skador.

Allmänna råd vid körning

Aktsamhet, försiktighet, erfarenhet och goda körkunskaper är de bästa tipsen för att förebygga riskerna med körning av fordonet.

Om du är det minsta tveksam över att fordonet säkert kan ta sig fram över ett hinder eller en viss del av terrängen bör du alltid välja en annan väg.

Vid terrängkörning är det styrka och dragkraft som gäller, inte hög fart. Kör aldrig fortare än sikten och din egen förmåga att välja en säker väg medger. Kör alltid långsamt och var extra försiktig vid körning i okänd terräng. Var alltid uppmärksam på förändrade terrängförhållanden när du kör fordonet. Var speciellt försiktig på mycket grovt, halt, isigt eller löst underlag.

Kontrollera alltid terrängen framför dig för plötsliga förändringar i sluttningar eller hinder, t.ex. stenar och stubbar, som kan orsaka obalans, vältning och rullning.

Kör aldrig fordonet om reglagen inte fungerar normalt. Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare.

För att bibehålla lämplig kontroll rekommenderas starkt att du håller båda händerna på ratten, inom räckhåll för samtliga reglage. Detsamma gäller för fötter och fotstöd. För att minska risken för ben- och fotskador ska du ha vänster fot på fotstödet och höger fot på golvet hela tiden. Genom att inte låta några kroppsdelar sticka ut ur hytten kan du minska risken för att slå emot föremål utanför fordonet.

Se upp för och väja för grenar och andra föremål som skulle kunna komma in i passagerarutrymmet och träffa dig eller dina passagerare.

Backa



VARNING

Styrmanövrer vid backning ökar risken för att fordonet ska rulla runt.



VARNING

Vid backning i nedförslut kan gravitationen öka fordonshastigheten över säker backningshastighet.

Se alltid till att den bakre omedelbara omgivningen av fordonet är fri för att säkerställa att ingen är bakom innan du backar långsamt. Att minska volymen på radion eller musiken rekommenderas också innan du säkerhetskopierar. Var uppmärksam på döda vinklar.

När du ser att det är säkert att backa, backa långsamt och undvik snäva svängar.

Vid backning är fordonets varvtal begränsat, vilket begränsar backningshastigheten.

Korsa vägar

Om du måste korsa en väg, se alltid till att du har full sikt åt båda hållen för kommande trafik och bestäm dig för en landningspunkt på andra sidan vägen. Kör i rak linje mot den punkten. Undvik kraftiga rikttningsbyten och plötslig acceleration eftersom det ökar risken för vältning och rullning. Kör inte på trottoarer eller cykelvägar, de är avsedda för gång- och cykeltrafikanter.

Körning på vägbeläggning

Undvik asfalterade ytor. Detta fordon är mer benäget att välta på trottoaren på grund av det ökade däckgreppet.

Om det blir nödvändigt att köra på vägbeläggning, sväng försiktigt, kör långsamt och undvik plötslig acceleration och inbromsning.

Korsa grunda vattendrag

Vatten kan utgöra en särskild risk. Om det är för djupt kan fordonet börja "flyta" och kantra. Kontrollera vattendjup och strömmar innan du försöker ta dig fram genom vatten.

Vattnet bör inte vara djupare än däckens mitthöjd för att fordonet säkert ska kunna ta sig igenom.

Se upp för hala ytor som klippor, gräs, stockar osv., både i och omkring vattnet. Däckgreppet kan försvinna. Försök inte köra ned i vatten i hög hastighet.

Vattnet påverkar bromsförmågan hos fordonet. Torka bromsarna genom att bromsa flera gånger när du har lämnat vattnet.

Det kan finnas leriga marker eller våtmarker nära vattendrag. Var förberedd på oväntade "hål" eller svackor. Se även upp för risker som stenblock, trädstammar och liknande som kan vara delvis täckta av vegetation.

Körning på snö och is

Varje gång fordonet kontrolleras före körning, är det viktigt att särskilt kontrollera ställen där snö och is kan skymma bakljuset, täppa igen ventilationsöppningar, blockera kylaren och fläkten eller störa reglagens funktion.

Innan du börjar köra, kontrollera att styranordningen och gas- och bromspedalerna fungerar hinderfritt.

När detta fordon körs på en snötäckt körbana minskar däckgreppet generellt, vilket gör att fordonet reagerar annorlunda på förarens manövrer. På underlag med dåligt däckgrepp är styrreglagens respons inte lika snabb och exakt, stoppsträckan är längre och även accelerationen påverkas. Sänk hastigheten och gasa försiktigt. Det leder bara till hjulspinn och fordonet riskerar att bli överstyrt och slira. Undvik kraftiga inbromsningar. Det kan leda till att fordonet kanar iväg. Det bästa rådet är återigen att sänka hastigheten inför en manöver och på så sätt ha tillräckligt med tid och avstånd för att behålla kontrollen över fordonet.

Om du kör fordonet på ett underlag täckt av lössnö, virvlar snön upp i fartvinden efter fordonet. Snön kommer då i kontakt med och samlas eller smälter på vissa exponerade delar, bl. a. roterande delar som bromsskivor. Vatten, snö och is kan inverka på bromssystemets responstid på fordonet. Även när du inte behöver sänka hastigheten bör du bromsa ofta, för att förhindra ansamling av snö och is och för att torka bromsbelägg och bromsskivor. Testa samtidigt även däckgreppet, men endast i körsituationer med låg risk, och var uppmärksam på hur fordonet reagerar på varje manöver. Håll alltid broms- och gaspedal och golv fria från snö och is. Torka ofta bort snön från säten, ratt, strålkastare och bakljus.

Djup snö kan dölja stenar, stubbar och andra föremål och om snön är blöt kan det bli omöjligt att köra fordonet eftersom det kan köra fast eller helt förlora däckgreppet i snömodden. Kontrollera terrängen så långt framför dig det går och håll alltid utkik efter synliga tecken på eventuella hinder. I tveksamma fall, kör runt. Undvik att köra på isbelagda vattendrag, om du inte i förväg har säkerställt att isen klarar den sammanlagda vikten av fordonet, förare, passagerare och last.

Ta för vana att efter varje körning rengöra fordonet och alla rörliga komponenter (bromsar, styrsystemets delar, drivlinor, reglage, kylarfläkt, osv.) från kvarvarande snö och is. Våt snö förvandlas lätt till is när fordonet inte används och blir svårare att få bort inför nästa körning.

Körning på sand

Sand och körning på sanddyner är en annan unik upplevelse, men det finns vissa grundläggande säkerhetsföreskrifter du bör följa. Våt, djup eller fin sand kan orsaka förlust av däckgreppet och få fordonet att kana, stanna eller "köra" fast. Om detta inträffar, leta efter ett fastare underlag. Det bästa rådet är att sakta farten och vara uppmärksam på terrängen.

När du kör i sand bör du utrusta fordonet med en säkerhetsflagga av antenntyp. Detta hjälper andra förare att se din position från en annan sanddyn. Kör försiktigt om du ser en annan förares säkerhetsflagga framför dig.

Körning på grus, lösa stenar eller andra hala underlag

Att köra på lösa stenar eller grus liknar i mycket körning på is. Det inverkar på styrförmågan och kan leda till att fordonet kanar och välter, särskilt i hög hastighet.

Dessutom kan bromssträckan förlängas.

Tänk på att om du accelererar för snabbt eller slirar finns det risk för att lösa stenar kastas upp bakåt, mot eventuella förare bakom dig. Gör aldrig detta avsiktligt.

Under en sliming eller sladd kan det hjälpa att motstyra, för att återfå kontrollen. Tvärbromsa aldrig, då låser sig hjulen.

Körning över hinder

Det är en bra praxis att använda lågväxeln (L) när du korsar hinder.

Var försiktig när du måste köra över "hinder" på banan eller i spåret. Hinder inkluderar stenar, nedfallna träd och svackor. Undvik dem alltid om möjligt.

Tänk på att vissa hinder helt enkelt är för stora eller för farliga att ta sig över och bör undvikas.

Försök aldrig köra över ett hinder som är högre än fordonets markfrigång. Mindre stenar och nedfallna träd kan gå att ta sig över på ett säkert sätt - närma dig hindret i låg hastighet och så rakt framifrån som möjligt. Justera hastigheten utan att förlora farten och undvik att gasa plötsligt.

Passagerarna måste hålla ordentligt fast i handtagen och ha båda fötterna stadigt på golvet.

Håll stadigt i ratten utan att sluta händerna om den och kör framåt. Tänk på att hindret kan vara halt eller glida undan medan du kör över det.

Förhållanden vid backkörning

När du kör i backar eller sluttningar finns det två viktiga saker att tänka på: var beredd på halt underlag eller variationer och hinder i terrängen och håll dig fast ordentligt inuti fordonet. Om du kör i uppförslut eller nedförslut med alltför halt eller löst underlag kan du förlora kontrollen över fordonet. Om du kör över backkrön i hög hastighet kan det hända att du inte hinner förbereda dig för terrängen på andra sidan. Undvik att parkera i en sluttning. Lägg alltid i växeln PARKERING (P) när du stannar eller parkerar, i synnerhet på sluttande underlag, så att fordonet inte rullar iväg. Om du måste parkera i en brant backe, blockera hjulen med stenar eller tegelstenar.

Uppförskörning

Använd lågväxeln (L) för uppförskörning.

På grund av konstruktionen har detta fordon ytterst bra däckgrepp även vid uppförskörning, så bra att det kan välta innan drivningen går förlorad. Exempelvis är det vanligt att stöta på terrängsituationer där backens krön har eroderats så mycket att krönet är mycket skarpt. Detta fordon är inte gjort för en sådan situation. Ta en annan väg.

Det är också bra att känna till terrängen på andra sidan av backen eller höjden. Alltför ofta finns där en skarp brant som är omöjlig att ta sig över eller nedför.

Om du känner att en sluttning är för brant för att ta sig uppför, bromsa för att få fordonet att stanna. Lägg i backväxeln (R) och backa nedför sluttningen, medan du samtidigt släpper upp bromsarna endast en aning för att hålla låg hastighet. Försök inte svänga runt. Frirulla aldrig utför en backe med växeln i neutral. Gör inga kraftiga inbromsningar eftersom det ökar risken för rullning.

Nedförskörning

Detta fordon kan köra uppför sluttningar som är brantare än vad som är säkert att ta sig nedför. Därför är det viktigt att se till att det finns en säker väg nedför en backe innan du åker uppför den.

Att sänka farten vid nedförskörning i en hal backe kan få fordonet att kana utför. Håll jämn fart och/eller accelerera något för att återfå kontrollen. Tvärbromsa aldrig, då låser sig hjulen.

Sidolutning

Om möjligt, undvik att köra med sidolutning (att köra längsmed en backe i stället för uppför eller nedför den). Om det blir nödvändigt, var ytterst försiktig. Om du kör med sidolutning i en brant backe kan fordonet välta och rulla runt. Dessutom kan halt eller löst underlag göra att fordonet okontrollerat kanar åt sidan i utförslut. Undvik hinder och sänkor som kan få fordonet att luta starkt, välta och rulla runt. Om du känner att fordonet håller på att välta eller slira åt sidan, försök om möjligt köra nedför.

**VARNING**

Var försiktig när du lastar och transporterar vätskebehållare. De kan påverka fordonets stabilitet när sidan lutar, genom att dra neråt och öka risken för kantring.

Branter

Detta fordon är inte gjort för körning över branter. Detta kommer att "förlora drivkraften" och för det mesta stanna om fram- eller bakhjulen körs ut över en brant. Om branten är skarp eller hög "störtduker" fordonet och välter.

Undvik att köra över branter. Backa och ta en annan väg.

Fritidskörning, gruppkörning och långturer

Respektera andras rättigheter och begränsningar. Kör inte på områden som är till för andra typer av terrängkörning. Detta inkluderar bl. a. snöskoterspår, ridspår, skidspår och terrängcykelbanor. Förutsätt aldrig att det inte finns någon annan i spåret/på banan. Håll alltid till höger och kör inte i sicksack längs banan. Var beredd på att stanna eller köra åt sidan om du möter en annan förare.

Gå med i en lokal fyrhjulingsklubb. De kan förse dig med kartor och råd eller tala om var det är tillåtet att köra. Om det inte finns någon klubb i din närhet, hjälp till att starta en. Att köra tillsammans med andra eller i en klubb är en trevlig, social upplevelse. Kör aldrig detta fordon med droger eller alkohol i kroppen eller om du är sjuk eller trött.

Håll dig alltid på säkert avstånd från andra förare. Din egen bedömning av hastighet, terrängförhållanden, vädret, fordonets skick och din tillit till andra förare bedömningsförmåga hjälper dig att på bästa sätt välja ett säkert avstånd till andra. I likhet med andra motorfordon kan detta fordon inte "stanna på en femöring".

Innan du ger dig iväg, tala om för någon vart du tänker åka och när du planerar att vara tillbaka.

Beroende på hur långt du tänker köra, ta med dig ytterligare verktyg eller nödutrustning. Ta reda på var du kan tanka. Var förberedd på olika situationer som du kan tänkas möta. Det är alltid bra att ha med sig första hjälpen-utrustning.

Miljö

En av fördelarna med detta fordon är att det kan ta dig bort från inkörda vägar, långt bort från bebyggelse och samhällen. Du bör dock alltid respektera naturen och andra människors rätt att njuta av den. Kör inte i miljökänsliga marker. Kör inte över planterade träd eller buskar, hugg inte ner träd eller förstör stängsel och låt inte hjulen spinna och förstöra marken. "Var försiktig".

Det här fordonet kan skapa OHV-gnistor om smuts lagras nära avgasröret eller andra motorställen som blir heta och antänds och faller av i torrt gräs. Undvik att köra i blött gräs, genom sly eller högt gräs, där smuts kan lagras. Om du kör i sådana områden, inspektera och ta bort all smuts och rester från motorn och heta ställen. Se *Fordonsvård* för detaljer.

Att jaga vilt med fordon är olagligt på de flesta platser. Djuret kan dö av utmattning om det jagas av ett motorfordon. Om du stöter på djur när du är ute och kör, stanna och observera tyst och försiktigt. Det kan bli ett av dina bästa minnen.

Notera regeln "det du tar med dig ut, tar du med dig tillbaka". Skräpa inte ned. Gör inte upp lägereld såvida du inte har tillstånd, och aldrig på torr mark. De faror du kan skapa i ett spår eller på en bana kan skada andra eller dig själv, också längre fram i tiden.

Respektera odlad mark och betesmark. Be alltid markägaren om lov innan du kör på privat mark. Respektera grödor, djur och markgränser.

Förorena inte vattendrag, sjöar eller älvar, och modifiera inte motor eller avgassystem och avlägsna inte någon av dess delar eftersom det påverkar fordonets utsläppsnivåer.

KÖRA LAST OCH UTFÖRA ARBETSUPPGIFTER

Utföra arbetsuppgifter med fordonet

Du kan använda fordonet till att utföra en mängd LÄTTARE arbetsuppgifter, från snöplogning till att dra ved eller last. Olika tillbehör finns att tillgå från din auktoriserade Can-Am Offroad-återförsäljare. Följ de anvisningar och varningar som medföljer tillbehöret för att undvika personskador. Respektera alltid fordonets maximala lastkapacitet. Om du överbelastar fordonet kan även komponenterna överbelastas och sluta fungera. Undvik fysisk överansträngning genom att inte lyfta eller dra tunga laster eller skjuta på fordonet för hand.



VARNING

Monterade maskiner skall sänkas till marken innan fordonet lämnas.

Last

VARNING

Underlåtenhet att följa dessa rekommendationer vid transport eller bogsering av last kan leda till förlust av kontroll och eventuellt omkullvältning.

VARNING

Transportera aldrig bensinbehållare, förutom godkända BRP LinQ-behållare eller några farliga vätskor i lastboxen.

VARNING

Se till att alla tillbehör, last och lösa föremål i fordonet är ordentligt säkrade, eller ta bort dem för att förhindra att de faller av på vägen och skapar en fara för efterföljande fordon.

All last som placeras på fordonet påverkar fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka.

Överskrid aldrig fordonets totala lastkapacitet, vilket inkluderar förarens, passagerarnas, lastens och tillbehörens vikt samt släpkultryck.

Det är därför viktigt med korrekt lastning och fördelning av vikten.

Om lasten inte är säkert fastgjord kan den glida och falla av och riskera att träffa förare eller passagerare eller människor i närheten. Lasten kan också flyttas under körningen och påverka fordonets manövrering och orsaka en olycka.

Se till att lasten håller sig långt borta från avgasutloppet.

FORDON:

- Måste använda low gear (lågväxel) om total nyttolast är större än 227 kg (500 lb).
- Den maximala fordonslasten inkluderar passagerare, last, tillbehör och dragstångsvikt om tillämpligt.

LASTBOX:

- Lastboxens last måste vara jämnt fördelad och säkert säkrad.
- Placerad så lågt som möjligt för att minska tyngdpunktens höjd.
- Säkra inte lasten till någon annan del av fordonet.
- Undvik att transportera last så långt att den överstiger lastboxens längd och kräver att bakluckan sänks.
- Se till att ingen del av lasten skjuter ut utanför lastboxen och att lasten inte försämrar sikten bakåt.

BAKLÄM:

- Lasta endast på baklämmen när du lastar last i lastboxen.
- Kör aldrig fordonet med baklämmen öppen. Bakljus och bromsljus syns inte.

MAXIMAL FORDONSLASTGRÄNS	
Kalifornien-modeller	545 kg (1 200 pund)
Alla andra modeller	680 kg (1 500 pund)

MAXIMAL LASTBOXGRÄNS		
Lastbox	Kalifornien-modeller	272 kg (600 pund)
	CAB (HYTT)-modeller	317,5 kg (700 pund)
	Alla andra modeller	454 kg (1 000 pund)
Baklämm	Alla modeller	113 kg (250 pund)

Följande är ett exempel på en lämplig fördelning av fordonets totala last:

Exempel på lämplig last För modeller med en lastkapacitet på 680 kg (1 500 lb), anpassa i enlighet med modellens lastkapacitet.				
Förare och passagera- re	Lastboxens last	Tillbehör	Dragstång- svikt	Högsta fordonsbe- lastning
226 kg (500 pund)	346 kg (762 pund)	40 kg (88 pund)	68 kg (150 pund)	680 kg (1 500 pund)

Följ dessa rekommendationer för att minska risken för att förlora lasten eller kontrollen över fordonet.

Fordonsjusteringar vid körning med last

Vid körning med tung last eller passagerare, justera fjädringen i enlighet med detta.

Vid körning med tung last i lastboxen eller vid körning med lastat släp, kör med lågväxeln (L) ilagd.



VARNING

Måste använda LOW GEAR (lågväxel) om total nyttolast är större än 227 kg (500 lb).

Lastning av lastboxen



VARNING

Undvik att köra fordonet med baklämmen öppen. Utom när en baklämsförlängning är installerad.

OBS

Se till att inte överskrida maxvikten på baklämmen vid ilastning eller urlastning av lastboxen.

Generellt sett, se till att inga föremål sticker ut utanför lastboxen.

Var särskilt försiktig om lastboxens väggförlängningar är installerade och föremål är fästa på utsidan av dem. I detta fall, välj föremål med liten tjocklek (spade, ramper, domkraft etc.) och undvik föremål som motorsåg, vapenväska, bränsletankar etc.

Föremål som sticker ut åt sidorna riskerar att fastna i buskar, grenar eller andra hinder.

Se till att bromsljusen inte täcks eller skyms av lasten.

Placera lasten långt fram, i mitten av lastboxen och så jämnt fördelad som möjligt.

Gör fast lasten till de förankrade D-krokarna inuti lastboxen. Använd endast de förankrade D-krokarna på golvet i lastboxen. Fäst inte lasten i störtburen eller någon annan del av fordonet.

Placera lasten så långt ned som möjligt en– hög last kan höja fordonets tyngdpunkt, vilket kan minska dess stabilitet.

Föremål som är högre än lastboxens väggar kan förvandlas till projektiler vid en eventuell olycka.

Om lasten inte är säkert fastgjord kan den glida och falla av och riskera att träffa förare eller passagerare eller människor i närheten. Lasten kan också flyttas under körningen och påverka fordonets manövrering.

Överlasta inte lastboxen.

Stäng baklämmen innan du kör fordonet.

Körning med last

Sänk hastigheten vid körning med last och sväng försiktigt. Undvik kraftiga lut och svår terräng. Håll större avstånd för inbromsning. Tung last kräver längre bromssträcka, särskilt på sluttande underlag.

Dragning av last

Använd bogserkroken för att bogsera fordon som fastnat.

OBS

Använd aldrig den främre bärgningskroken eller den bakre återhämtningspunkten för att dra en last.
Dessa punkter måste användas för bärgning av ett fordon som fastnat.

OBS

För dragning av släp måste en BRP-godkänd bakre fästplåt för släp ha installerats korrekt på fordonet.

Dra aldrig en last genom att fästa den i buren eller något annat tillbehör. Det kan få fordonet att välta. Använd endast dragkroken (i förekommande fall) eller vinschen (i förekommande fall) för att dra en last.

Använd bogserkroken för att bogsera fordon som fastnat.

När du drar last med en kedja eller vajer, se till att den inte slackar innan du börjar köra och att den håller sig sträckt under körning.

När du drar last med en kedja eller vajer, var säker på att bromsa progressivt. Lastens inre kan leda till en stöt.

Vid dragning av en last, respektera den maximala dragkapaciteten. Se [Dra ett släp, page 2-27](#) nedan.

VARNING

En släckande kedja eller vajer kan gå sönder och sprätta upp.

Om du har ett annat fordon på släp, se till att någon kontrollerar det dragna fordonet. Den personen måste bromsa och styra för att behålla kontrollen över fordonet.

Innan du drar last med en vinsch, läs anvisningarna från vinschtillverkaren.

Sänk hastigheten vid dragning av last och sväng försiktigt. Undvik kraftiga lut och svår terräng. Försök aldrig köra i branta backar. Tillåt ett längre avstånd för inbromsning, särskilt på lutande ytor och när en passagerare är med. Var försiktig så att du inte sladdar eller slirar.

Dragning av släp

OBS

För dragning av släp måste en BRP-godkänd bakre fästplåt för släp ha installerats korrekt på fordonet.

Att köra detta fordon med ett släp ökar avsevärt risken för vältnings, särskilt i branta sluttningar. Om du använder ett släp måste du se till att dess fäste är kompatibelt med det som finns på fordonet. Se till att släpet är i vågrät linje med fordonet. (I vissa fall kan du behöva installera en speciell förlängning på fordonets draganordning.) Använd säkerhetskedjor eller vajrar för att säkert koppla släpet till fordonet.

Sänk hastigheten när du drar en kärra och sväng försiktigt. Undvik kraftiga lut och svår terräng. Försök aldrig köra i branta backar. Tillåt ett längre avstånd för inbromsning, särskilt på lutande ytor och när en passagerare är med. Var försiktig så att du inte sladdar eller slirar.

Fellastning av släp kan göra att kontrollen över fordonet förloras.

Kontrollera alltid att lasten är jämnt fördelad och säkert fastgjord på släpet. Ett jämnt balanserat släp är lättare att kontrollera.

Lägg alltid i lågväxeln (L) vid körning med släp – det ger bättre dragkraft och hjälper dessutom till att motverka den ökade belastningen på bakhjulen.

När du har stannat eller parkerat, blockera fordonets och släpets hjul så att de inte kan röra sig.

Var försiktig när du kopplar loss ett lastat släp. Släpet eller dess last kan falla på dig eller andra.

Vid körning med släp, respektera den maximala dragkapacitet som visas på dekalen på kroken.

Se till att åtminstone ett visst kultryck förekommer.

VIKTIGA ETIKETTER PÅ PRODUKTEN (KANADA/USA)

Säkerhetshängetikett

Med det här fordonet medföljer en hängetikett och dekaler med viktig information om säkerhet.

Alla förare av detta fordon måste läsa informationen och se till att de förstår den innan de kör.

⚠ VARNING!

DETTA FORDON ÄR AVSETT FÖR FRITIDSVANVÄNDNING
OCH SEKUNDÄRA ALLMÄNNA NYTTOTILLÄMPNINGAR
INGEN FÖRÄRE UNDER 16 ÅRS ÅLDER

DET FINNS FÖRÄRKURSER FÖR ROV-KÖRNING.
KONTAKTA DIN ÅTERFÖRSÄLJARE FÖR
INFORMATION.

Läs operatörsmanualen och säkerhetsetiketterna
samt se videon om säkerhet.
Följ alltid alla instruktioner och varningar.

KONTAKTA DIN ÅTERFÖRSÄLJARE FÖR
INFORMATION OM STATLIGA ELLER LOKALA
LAGAR BETRÄFFANDE ROV-ANVÄNDNING.

Felaktig användning av Terrängfordon kan orsaka
allvarlig skada eller dödsfall.

Var förberedd

- Spänn fast säkerhetsbältet och se till att nåt eller dörrar är säkert spärrade på plats.
- Använd en godkänd hjälm och skyddsutrustning.
- Alla deltagare måste kunna sitta med ryggen mot sätet, fötterna helt i golvet eller på fotstödet och händerna på ratten eller handtagen. Hålla sig helt inne i fordonet.

Kör ansvarsfullt

Undvik att förlora kontrollen och vältande:

- Undvik snabba rörelser, glidande i sidled, sladdar eller slirning, och bränn aldrig däck i cirklar.
- Undvik snabb acceleration när du svänger, även från stoppläge.
- Säkra in före kurvor.
- Planera för kullar, tuff terräng, hjulspår och andra förändringar i väglag och terräng. Undvik asfalterade ytor.
- Undvik att åka i sidled på kullar (körning över sluttningar).

Voltningar har orsakat allvarliga skador och till och
med dödsfall, även på plana ytor.

Säkerställ att de som åker med är
uppmärksamma och planerar framåt
Om du tror eller känner att fordonet kan tippa eller
volta, minska din risk för personskador:

- Håll ett stadigt tag om ratten eller handtagen och håll dig fast.
- Placera under inga omständigheter någon kroppsdelen utanför fordonet.

Säkerställ korrekt användning av ditt fordon

- Gör din del för att förhindra personskador.
- Tillåt inte oförsiktig eller oaksam körning.
- Kontrollera att den som kör är 16 år eller äldre, med ett giltigt körkort.
- Låt inte personer köra, eller vara medpassagerare, efter intag av alkohol eller droger.
- Tillåt inte användning på allmän väg (om inte dispens finns) – det finns risk för kollision med bilar och lastbilar.
- Överskrid inte fordonets säteskapacitet: se informationen på baksidan av detta kort.



7000000000_0000000000

DENNA ETIKETT FÅR INTE AVLÄGSNAS FÖRE FÖRSÄLJNING.

Lutningstabell Testresultat

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.
FORDONSMODELL
LUTNINGSTABELL RESULTAT

Mätning av sidostabilitet, i grader för ett provfordon i
standardskick (med en förare och en passagerare som
last – 195 kg) som uppmätt av tillverkaren i enlighet med
lutningstabellens sidostabilitetstest i standarden
ANSI/ROHVA för frilandsfordon utanför landsvägar.
Förändring av fordonet, tillbehör och lastning kan
påverka sidostabiliteten.

Det finns förarkurser för ROV-körning.
Kontakta din återförsäljare och/eller rohva.org för
information.

Kontakta återförsäljaren för information om lagar och
föreskrifter beträffande ROV-användning.

DENNA ETIKETT FÅR INTE AVLÄGSNAS FÖRE FÖRSÄLJNING.

FORDONETS MODELLNAMN:

MOTORBESKRIVNING:

EPA-CERTIFIERAD

NER (NORMALISERAD UTSLÄPPSGRAD) =

PA EN SKALA 0-10, DÄR 0 ÄR BÄST

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

*FÅR INTE TAS BORT FÖRE FÖRSÄLJNING.



Fordonets sittplatskapacitet

Passagerare

Säkerhetsdekaler

Läs och se till att du förstår alla säkerhetsdekaler på fordonet.

Dessa dekaler är fästa på fordonet för förarens, passagerarnas eller åskådarnas säkerhet.

Nedanstående dekaler finns på fordonet och är att betrakta som permanenta delar av fordonet. De måste alltid vara rena och synliga. Om dekaler saknas eller är skadade, måste de bytas. Säkerhetsdekaler är kostnadsfria. Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare.

När delar som har varningar på sig byts ut, se till att beställa (utan kostnad) de gällande säkerhetsvarningarna om de inte redan är installerade på reservdelen.

ANTECKNING

Av den händelse att det finns skillnader mellan den här Instruktionsboken och fordonet, ska säkerhetsdekaler på fordonet ha företräde över dekaler i den här guiden.

Allmän varningsdekal

Modeller utan HYTT

⚠ VARNING

Voltningar har orsakat allvarliga skador och till och med dödsfall, även på plana ytor.

Säkerställ att de som åker med är uppmärksamma och planerar framåt.

Om du tror eller känner att fordonet kan tippa eller volta, minska din risk för personskador.

- Håll ett stadigt tag om ratten eller handtagen och håll dig fast.
- Placera under inga omständigheter någon kroppsdelen utanför fordonet.

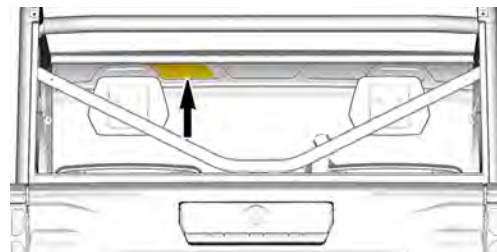
Kräv korrekt användning av ditt fordon – Gör vad du kan för att undvika personskador.

- Tillåt inte oförsiktig eller oaksam körning.
- Kontrollera att den som kör är 16 år eller äldre, med ett giltigt körkort.
- Låt inte personer köra, eller vara medpassagerare, efter intag av alkohol eller droger.
- Tillåt inte användning på allmän väg (om inte dispens finns) – det finns risk för kollision med bilar och lastbilar.
- Överskrid inte antal tillåtna passagerare: 3 passagerare

Läs och se till att du förstår alla säkerhetsdekaler, ta fram och läs instruktionsboken, titta på säkerhetsvideon med hjälp av QR-kodlänken eller besök Can-Am-webbplatsen före användning.

Patent: www.brp.com/en/about-brp/patents.html

8031_SE



Modeller med HYTT

⚠ VARNING

Felaktig användning av off-road-fordon kan orsaka allvarlig skada eller dödsfall

Var förberedd

- Spänn fast säkerhetsbältet och se till att nåt eller dörrar är säkert spärrade på plats.
- Använd en godkänd hjälm och skyddsutrustning.
- Alla deltagare måste kunna sitta med ryggen mot säten, fästena helt igjorda eller på förordet och händerna på ratten eller handtagen. Hålla sig helt inne i fordonet.

Kör ansvarsfullt

- Undvik att förlora kontrollen och vältningar.
- Undvik snabba rörelser, glidande i sidled, sladdar eller slängning, och bränn aldrig däck i cirklar.
- Slakta in före kurvor.
- Undvik snabb acceleration när du svänger, även från stoppläge.
- Planera för kullar, tuff terräng, hjulspår och andra förändringar i vägslag och terräng.
- Undvik vidbelysning.
- Undvik att åka i sidled på kullar (körning över sluttningar).



Voltningar har orsakat allvarliga skador och till och med dödsfall, även på plana ytor.

Säkerställ att de som åker med är uppmärksamma och planerar framåt.

Om du tror eller känner att fordonet kan tippa eller volta, minska din risk för personskador.

- Håll ett stadigt tag om ratten eller handtagen och håll dig fast.
- Placera under inga omständigheter någon kroppsdelen utanför fordonet.

Säkerställ korrekt användning av ditt fordon

Gör din del för att förhindra skador:

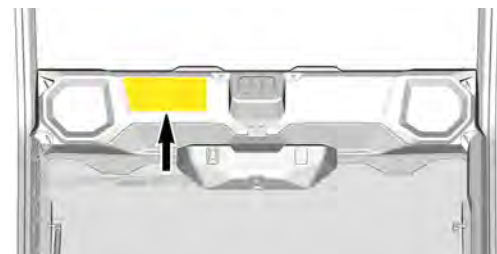
- Tillåt inte oförsiktig eller oaksam körning.
- Kontrollera att den som kör är 16 år eller äldre, med ett giltigt körkort.
- Låt inte personer köra, eller vara medpassagerare, efter intag av alkohol eller droger.
- Tillåt inte användning på allmän väg (om inte dispens finns) – det finns risk för kollision med bilar och lastbilar.
- Överskrid inte antal tillåtna passagerare: 3 passagerare

Lokalisera och läs instruktionsboken. Följ alla anvisningar och varningar. Läs och förstå alla säkerhetsdekaler, och titta på säkerhetsvideon med hjälp av QR-kodlänken eller besök Can-Am-webbplatsen före användning.



Patent: www.brp.com/en/about-brp/patents.html

11064_SE



Varningsdekal allmän drift

Modeller utan HYTT

⚠ VARNING**Felaktig användning av off-road-fordon kan orsaka allvarlig skada eller dödsfall**

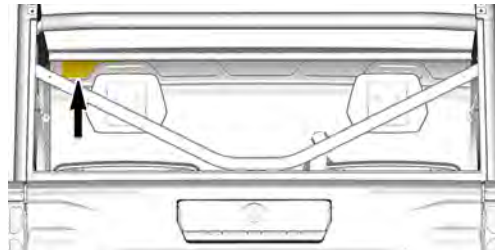
8890_SIF

Var förberedd

- Spänn fast säkerhetsbältet och se till att nät eller dörrar är säkert spärrade på plats.
- Använd en godkänd hjälm och skyddsutrustning.
- Alla deltagare måste kunna sitta med ryggen mot sätet, fötterna helt i golvet eller på fotstödet och händerna på ratten eller handtagen. Hålla sig helt inne i fordonet.

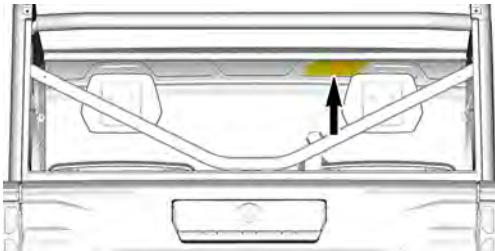
Kör ansvarsfullt

- Undvik att förlora kontrollen och vältande.
- Undvik snabba rörelser, glidande i sidled, sladdar eller släming, och bränn aldrig däck i cirklar.
- Undvik snabb acceleration när du svänger, även från stoppläge.
- Sakta in före kurvor.
- Planera för kullar, tuff terräng, hjulspår och andra förändringar i väglag och terräng.
- Undvik vägbeläggningar.
- Undvik att åka i sidled på kullar (körning över slutningar).



Passagerarvarningsdekal

Modeller utan HYTT

⚠ VARNING PASSAGERARE Felaktig användning av fordonet kan orsaka allvarlig personskada eller dödsfall Var förberedd • Sätt fast säkerhetsbältet och se till att nät eller dörr är säkert spärrade på plats. • Använd en godkänd hjälm och skyddsutrustning. Du måste kunna sitta med ryggen mot sätet, fötterna helt i golvet eller på fotstödet och händerna på handtagen. Hålla sig helt inne i fordonet. Säkerställ att de som åker med är uppmärksamma och planerar framåt. Om du tror eller känner att fordonet kan tippa eller volta, minska din risk för personskador. • Håll stadigt i handtagen och förbered dig. • Placera under inga omständigheter någon kroppsdel utanför fordonet. PASSAGERARNAS KVALIFIKATIONER OCH ANSVAR • Kör inte om du har druckit eller använt droger. • Be operatören att sakta in eller stanna om du mår dåligt under turen. 8697 SE	
---	--

Modeller med HYTT

⚠ VARNING**PASSAGERARE**

Felaktig användning av fordonet kan orsaka allvarlig personskada eller dödsfall

Var förberedd

- Spänn fast säkerhetsbältena och se till att nät eller dörr är säkert spärrade på plats.
- Använd en godkänd hjälm och skyddsutrustning.
- Alla som åker med måste kunna sitta med ryggen mot sätet, fötterna helt på golvet eller på fotstödet och händerna på handtagen. Hålla sig helt inne i fordonet.

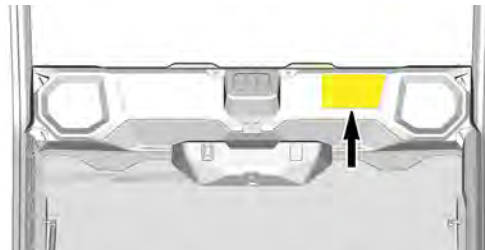
**Säkerställ att de som åker med är uppmärksamma och planerar framåt**

- Om du tror eller känner att fordonet kan tippa eller volta, minska din risk för personskador:
- Håll stadigt i handtagen och förbered dig.
 - Placera under inga omständigheter någon kroppsdel utanför fordonet.

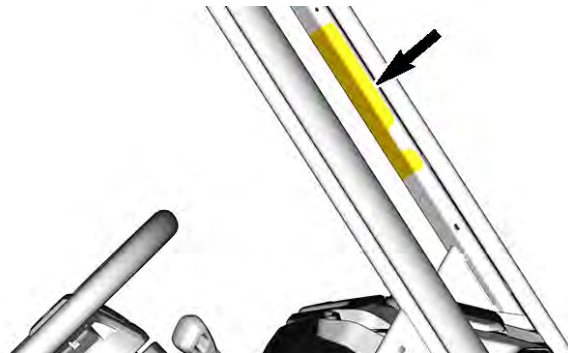
PASSAGERARNAS KVALIFIKATIONER OCH ANSVAR

- Kör inte om du har druckit eller använt droger.
- Be operatören att sakta in eller stanna om du mår dåligt under turen.

10/100 SE



Vänster sida

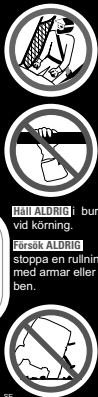


Höger sida

⚠ VARNING

Var beredd om ni vollar
Om fordonet vollar kan alla
kroppsdelar som är utanför
fordonet (så som armar,
ben, eller huvudet) krossas
av buren eller andra delar
av fordonet.

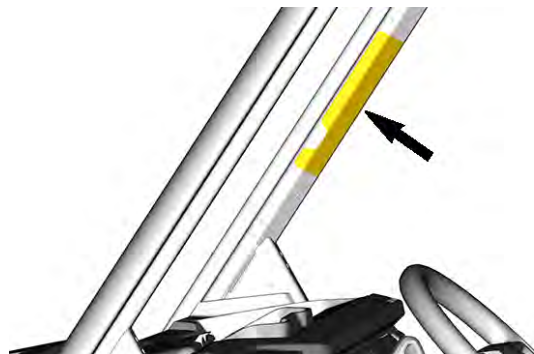
Spänn fast säkerhetsbältet
och se till att näset och/eller
dörren är säkert spärrad på
plats för att hjälpa dig
undvika att sticka ut armar
eller ben.



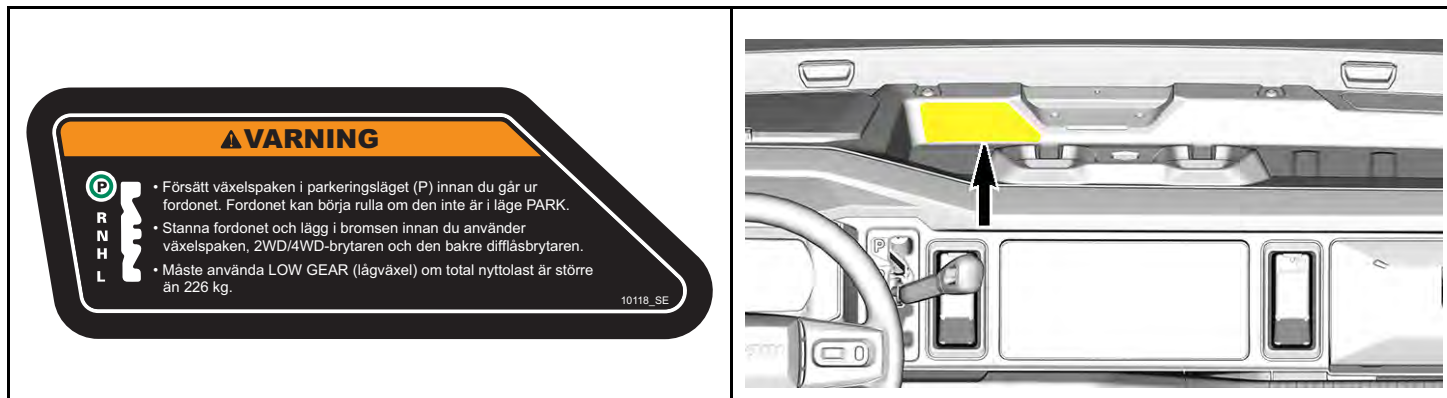
HAU ALDRIG buren
vid körning.

Försök ALDRIG
stoppa en rullning
med armar eller
ben.

704900030_DE



Val 2WD/4WD – Varningsdekal



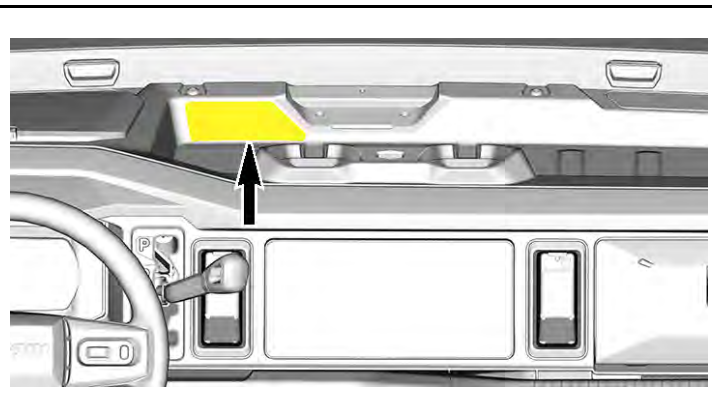
Val 2WD/4WD/framddifferentialspärr – Varningsdekal

⚠ VARNING

P
R
N
H
L

- Försätt växelspaken i parkeringsläget (P) innan du går ur fordonet. Fordonet kan börja rulla om den inte är i läge PARK.
- Stanna fordonet och lägg i bromsen innan du använder växelspaken, 2WD/4WD-brytaren och den bakre diffslasbrytaren.
- Måste använda LOW GEAR (lägväxel) om total nyttolast är större än 226 kg.
- Svängning med 4WD med spärr (främre diff. spärr) kräver mer styrkraft. Se till att det finns extra svängutrymme.

10146_SE



2

Däcktryck och maximal last — Varningsdekal

⚠ VARNING

Felaktigt däcktryck eller överbelastning kan orsaka att du förlorar kontrollen.

Läs ALDRIG passagerars sitta i lastbilen eller på lastbilsbänken.

Placera **ALDRIG** en bensindunk i lastbilen för påfyllning.

Om du har **ALDRIG** lastbilen.

Överskrid **ALDRIG** MAXIMAL VIKT/KAPACITET, inklusive fraktens vikt, passagerars, last, stödbelast och dragkraft (se följande tabell).

Överskrid **ALDRIG** LASTKAPACITET, lämnat förordad, även tillåtet dragkraft (se följande tabell).

Säkra **ALLTID** lasten.

Se din instruktionsbok för mer information om hur du använder lastbilen.

3 PASSAGERARE

FRONT	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR
110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110
112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112

6 PASSAGERARE

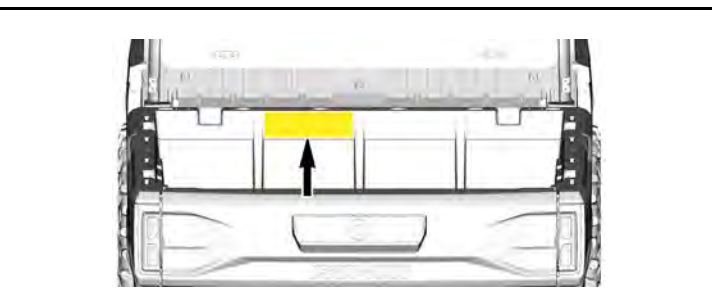
FRONT	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR
110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110
112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112

8 PASSAGERARE

FRONT	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR
110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110
112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112

10 PASSAGERARE

FRONT	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR	KT	LTZ	MMR
110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110
112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112	112



Dra last med bur– Varningsdekal

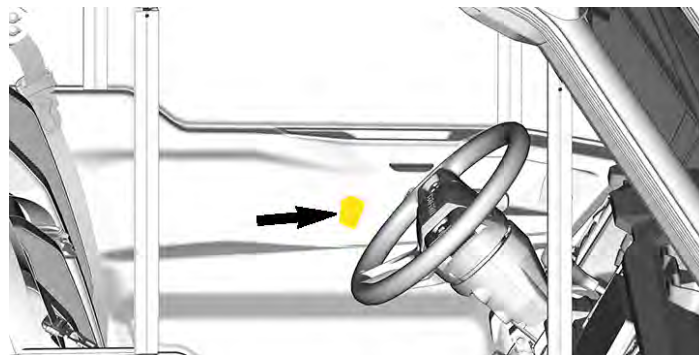


Varningsdekal dörr

Vänster sida

 VARNING

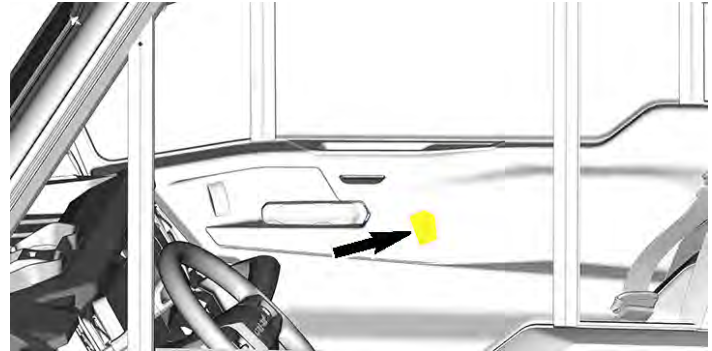
Håll INTE armen utanför fordonet. Risk för ALLVARLIGA SKADOR.



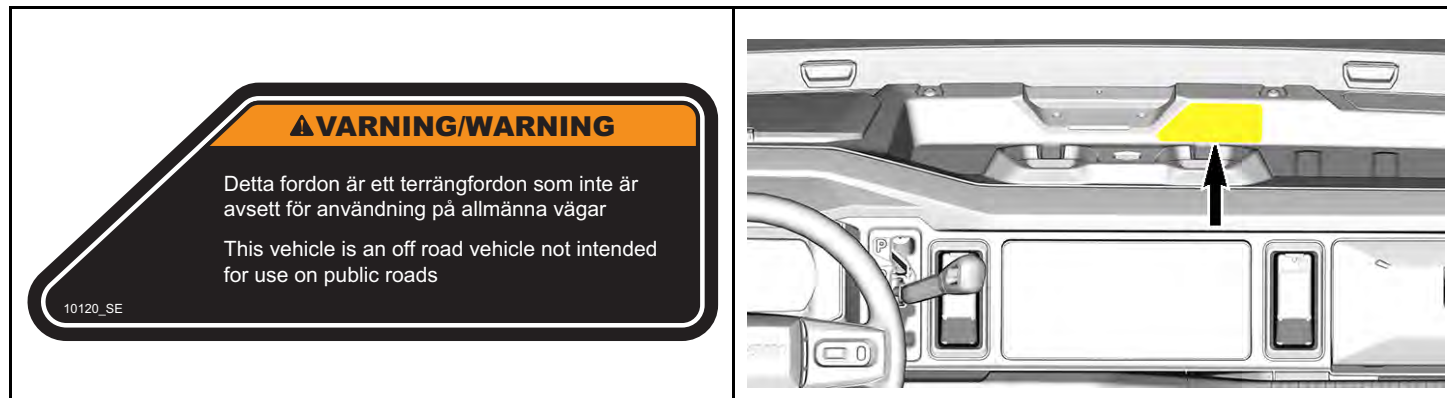
2

 VARNING

Håll INTE armen utanför fordonet. Risk för ALLVARLIGA SKADOR.



Användning Off-Road – Varningsdekal

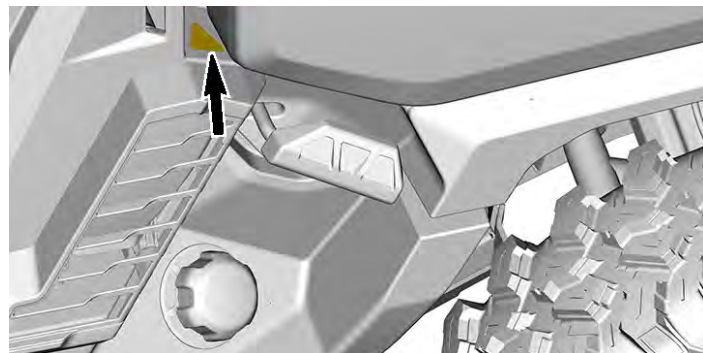


2

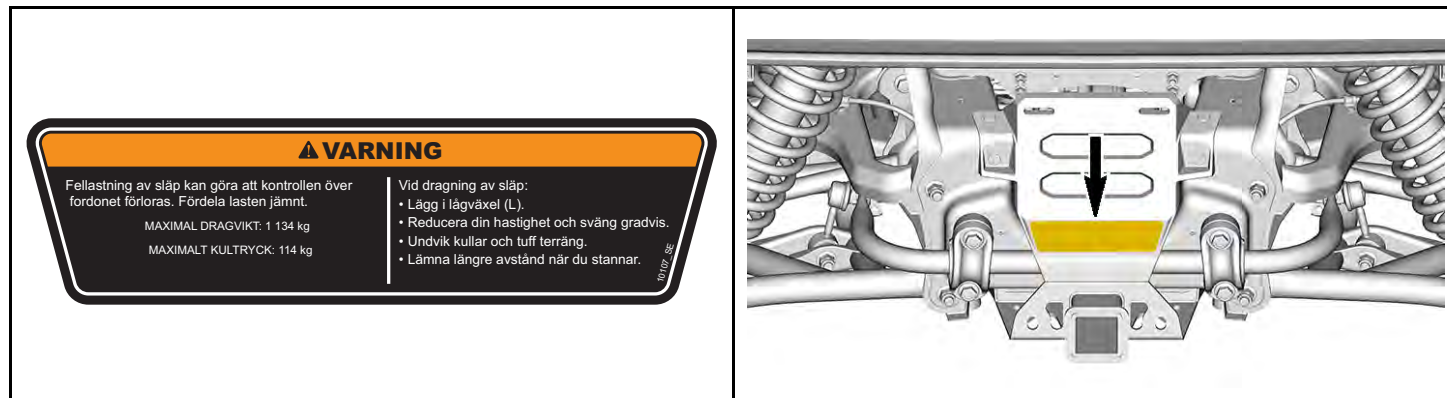
Klämrisk lastbox - Varningsdekal

 VARNING

Klämrisk
Håll händerna borta vid sänkning av lastboxen.



Bogsering och kultryck - Varningsdekal



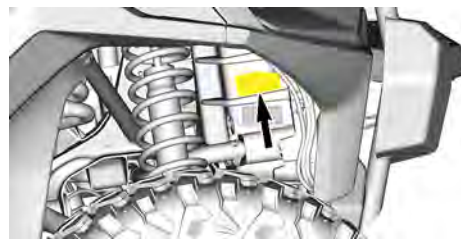
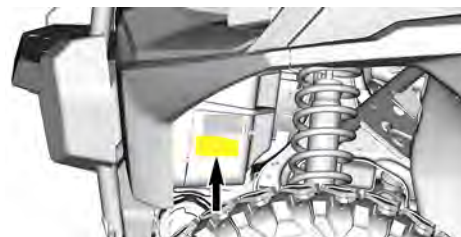
2

Vinschinstallation - Varningsdekal

⚠ VARNING

Använd alltid batteriposten för att jorda vinschen. Om det görs på annat sätt kan det ge upphov till en oönskad servostyrsignal som kan resultera i oavsiktliga hjulrörelser. Under vissa omständigheter kan detta leda till att kontrollen över fordonet förloras, med ökad risk för krasch.

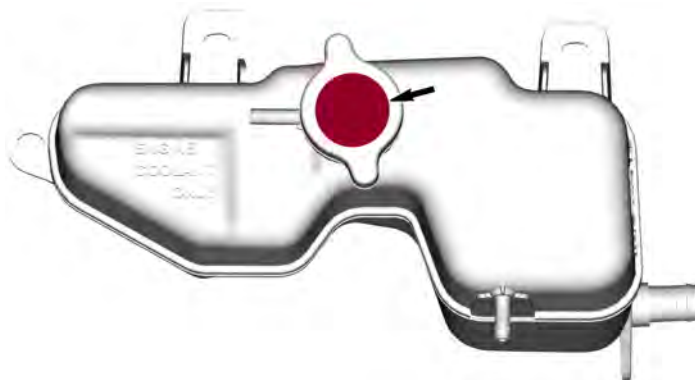
10655_SE



Varningsdekal – varm kylvätska



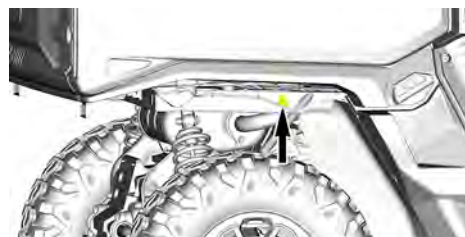
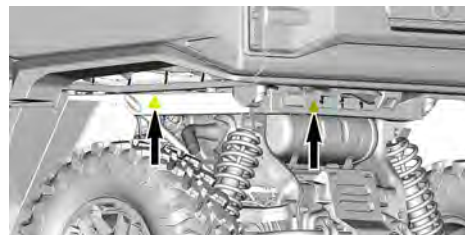
Öppna inte när den är VARM.





OBS

Rör inte när delen är varm.



Formgjutet säkerhetspiktogram

Piktogram för gjuten förvaringsbox under sätet



VARNING

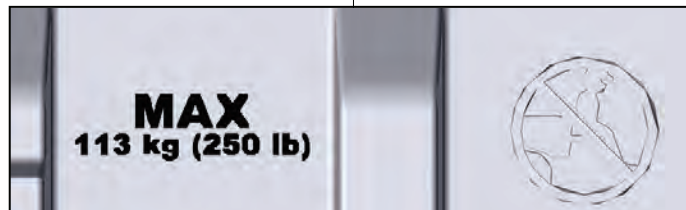
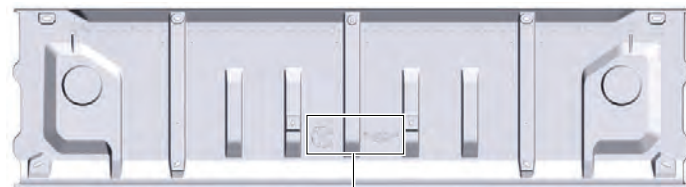
Maximal vikt i sätets förvaringsbox är 6 kg (13 lb)



Formgjutet baklämspiktogram

VARNING

Låt aldrig passagerare sitta i lastboxen eller på baklämmen.
Maximal vikt på bakläm vid lastning är 113 kg (250 lb)



Hängetikett för överensstämmelse

California Proposition 65 Warning - Hängetikett

 **WARNING.** Användning och underhåll av ett terrängfordon kan utsätta dig för kemikalier som inkluderar motoravgaser, koloxid, ftalater och bly, som är kända av delstaten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador eller andra skador på fortplantningssystemet. För att minimera exponering, undvik att andas avgaser, tomgångskör inte motorn om det inte är nödvändigt, serva fordonet på en väl ventilerad plats och använd handskar eller tvätta händerna ofta när du servar ditt fordon.

För mer information, gå till
[www.P65Warnings.ca.gov/products/
passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle)



704906872

VIKTIGT SÄKERHETSPIKTOGRAM PÅ PRODUKTEN

Säkerhetspiktogram

Läs och se till att du förstår alla säkerhetsdekaler på fordonet.

Dessa dekaler är fästa på fordonet för förarens, passagerarnas eller åskådarnas säkerhet.

Nedanstående dekaler finns på fordonet och är att betrakta som permanenta delar av fordonet. De måste alltid vara rena och synliga. Om dekaler saknas eller är skadade, måste de bytas. Säkerhetsdekaler är kostnadsfria. Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare.

När delar som har varningar på sig byts ut, se till att beställa (utan kostnad) de gällande säkerhetsvarningarna om de inte redan är installerade på reservdelen.

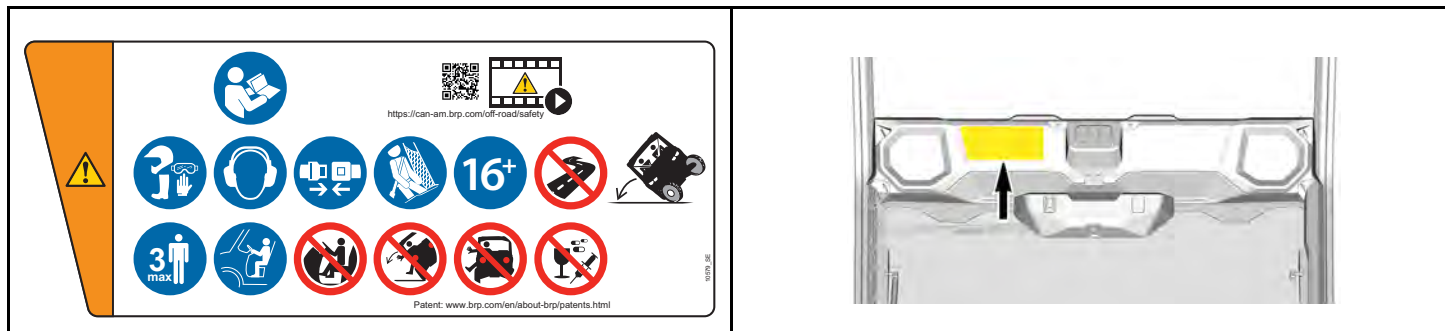
ANTECKNING
Av den händelse att det finns skillnader mellan den här Instruktionsboken och fordonet, ska säkerhetsdekaler på fordonet ha företräde över dekaler i den här guiden.

Varningsdekal förare

 VARNING

- Läs och förstå alla säkerhetsdekalerna och instruktionsboken.
- Se säkerhetsvideon genom att skanna QR-kodlänken eller besök Can-Ams webbplats före användning av fordonet.
- Använd alltid godkänd hjälm och skyddsutrustning.
- Bär alltid öronskydd.
- Spänn fast säkerhetsbältena och se till att nät eller dörr är säkert spärrade på plats.
- Kontrollera att den som kör är 16 år eller äldre, med ett giltigt körkort.
- Tillåt inte användning på allmän väg (om inte dispens finns) – det finns risk för kollision med bilar och lastbilar.
- Undvik att förlora kontrollen och vältande:
 - Undvik snabba rörelser, glidande i sidled, sladdar eller slirning, och bränn aldrig däck i cirklar.
 - Undvik snabb acceleration när du svänger, även från stoppläge.
 - Sakta ned innan du påbörjar en sväng.
 - Planera för kullar, tuff terräng, hjulspår och andra förändringar i väglag och terräng.
 - Undvik asfalterade ytor.
 - Undvik att åka i sidled på kullar (körning över sluttningar).
- Överskrid inte fordonets kapacitet: 3 passagerare.
- Alla deltagare måste kunna sitta med ryggen mot sätet, fötterna helt i golvet eller på fotstödet och händerna på ratten eller handtagen.
- Om du tror eller känner att fordonet kan tippa eller volta, minska din risk för personskador: Håll ett stadigt tag om ratten eller handtagen och håll dig fast. Låt aldrig någon kroppsdel sticka ut utanför fordonet oavsett anledning.

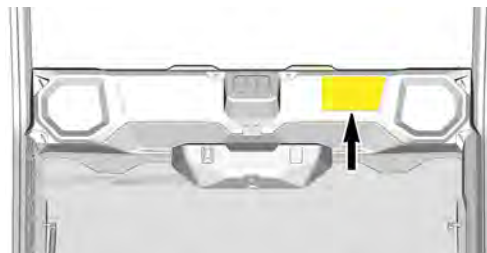
- Håll dig alltid helt inne i fordonet.
- Låt inte personer köra, eller vara medpassagerare, efter intag av alkohol eller droger.



Passagerarvarningsdekal

 VARNING

- Använd alltid godkänd hjälm och skyddsutrustning.
- Bär alltid öronskydd.
- Spänn fast säkerhetsbältena och se till att nät eller dörr är säkert spärrade på plats.
- Föraren och alla passagerare måste kunna sitta med ryggen mot sätet, fötterna med både tå och häl i golvet eller på fotstödet och händerna på handtagen.
- Om du tror eller känner att fordonet kan tippa eller volta, minska din risk för skada:
 - Håll ett stadigt tag om ratten eller handtagen och håll dig fast.
 - Låt aldrig någon kroppsdel sticka ut utanför fordonet oavsett anledning.
- Håll dig alltid helt inne i fordonet.
- Låt inte personer köra, eller vara medpassagerare, efter intag av alkohol eller droger.

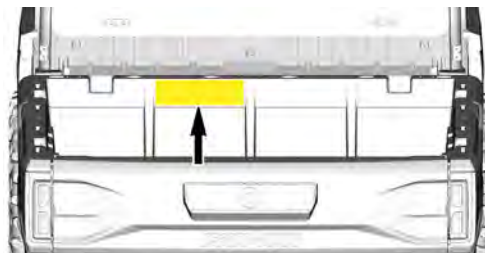


Däcktryck och maximal last – Varningsdekal

⚠ VARNING

- Ta fram och läs Instruktionsboken. Felaktiga däcktryck eller överbelastning kan orsaka förlorad kontroll över fordonet som kan leda till ALLVARLIGA PERSONSKADOR eller DÖD.
- Bibehåll alltid rätt däcktryck så som visas.
- Överskrid ALDRIG fordonets lastkapacitet, inklusive förarens vikt, passagerare, last, tillbehör och dragstångsvikt i förekommande fall.
- Överlasta inte lastboxen.
- Placera ALDRIG en bensindunk i lastboxen för påfyllning. Detta kan orsaka explosion.
- Låt ALDRIG passagerare sitta i lastboxen eller på baklämmen.

⚠									
	3x	XT, XU XMR	103 85	117 97	680	454			
	3x	LTD	131	138	545	454			
	6x	XT LONESTAR	131 145	689 655	454				
	6x	LTD LONESTAR	172 404	179 404	454 318				

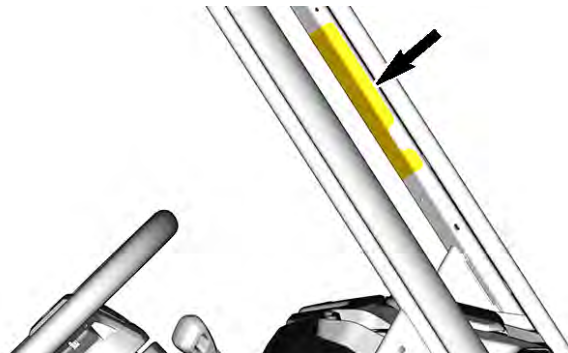


Rullning – Främre varningsdekal

Vänster sida

 VARNING

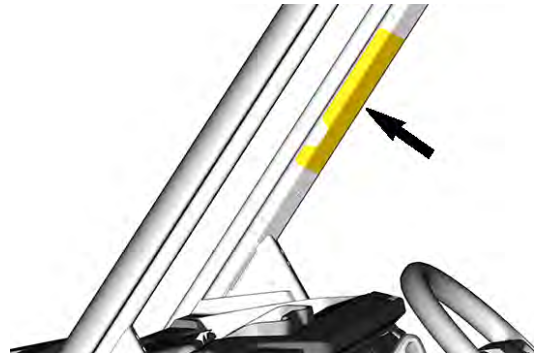
- Försök aldrig stoppa en rullning med armar eller ben.
- Håll dig aldrig i buren under turen.
- Spänn fast säkerhetsbältena och se till att nät eller dörr är säkert spärrade på plats.



Höger sida

⚠ VARNING

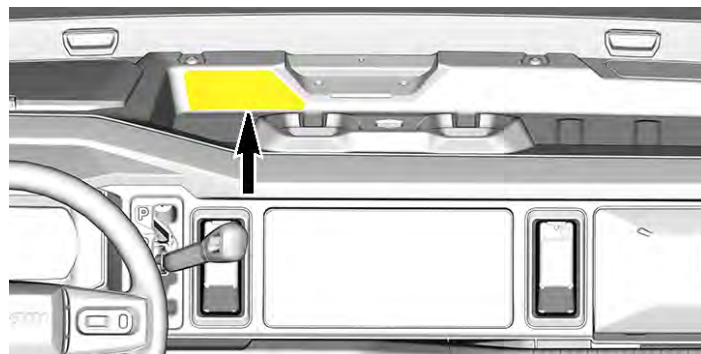
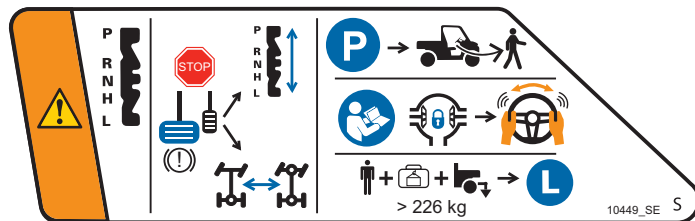
- Försök aldrig stoppa en rullning med armar eller ben.
- Håll dig aldrig i buren under turen.
- Spänn fast säkerhetsbältena och se till att nät eller dörr är säkert spärrade på plats.



Val 2WD/4WD/framddifferentialspärr – Varningsdekal

! VARNING

- Försätt växelspaken i parkeringsläget (P) innan du går ur fordonet. Fordonet kan börja rulla om den inte är i läge PARK.
- Stanna fordonet och lägg i bromsen innan du använder växelspaken, 2WD/4WD-brytaren och den bakre diffålsbrytaren.
- Måste använda LOW (lågväxel) om total nyttolast är större än 226 kg (500 lb).
- Svängning med 4WD med spärr (framddifferentialspärr) kräver mer styrkraft. Se till att det finns extra svängutrymme.



Bogsering och kultryck – Varningspiktogram

VARNING

- Fellastning av släp kan göra att kontrollen över fordonet förloras. Fördela lasten jämnt.

MAXIMAL bogseringskapacitet: 1 134 kg (2 500 lb) eller 11 121 N.

MAXIMALT kultryck: 114 kg (250 lb) eller 1 121 N.

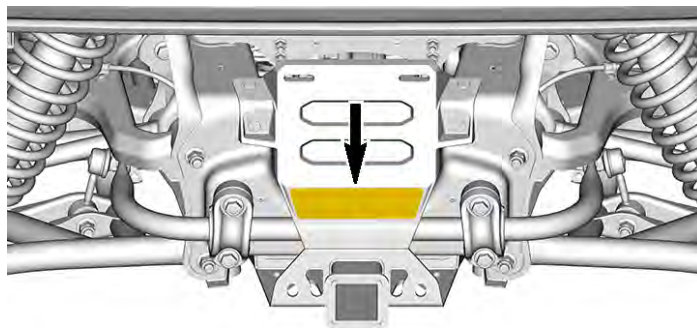
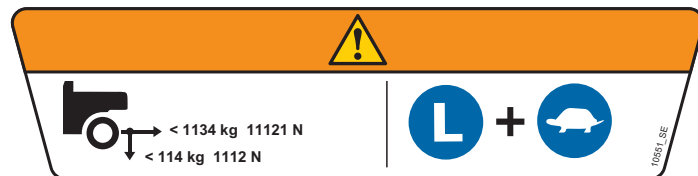
- Vid dragning av släp:

Lägg i lågväxel (L).

Reducera din hastighet och sväng gradvis.

Undvik kraftiga lut och svår terräng.

Tillåt en längre stoppsträcka.



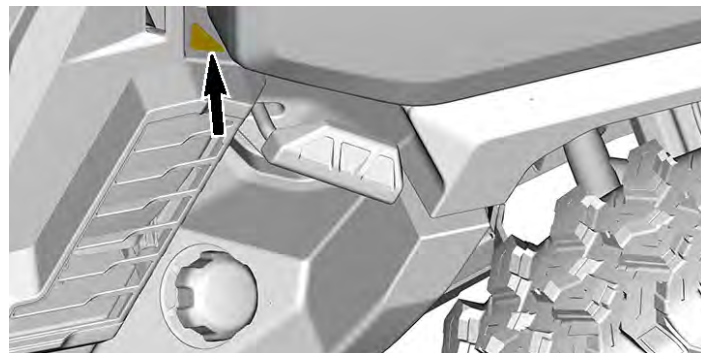
Klämrisk lastbox - Varningsdekal



VARNING

Klämrisk

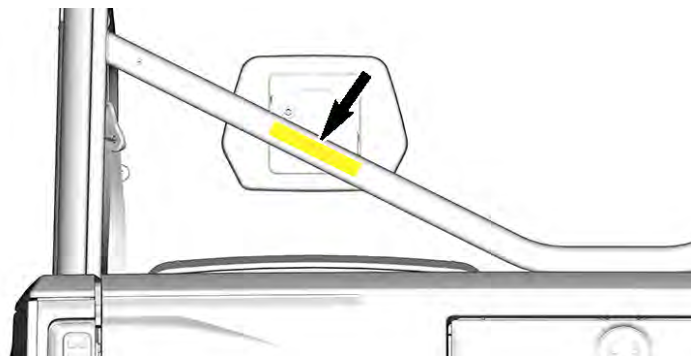
Håll händerna borta vid sänkning av lastboxen.



Dra last med bur– Varningsdekal

! VARNING

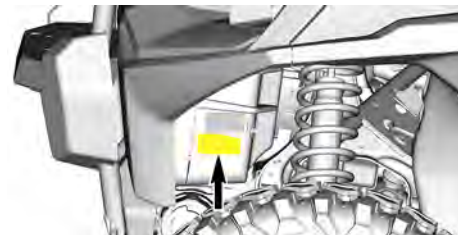
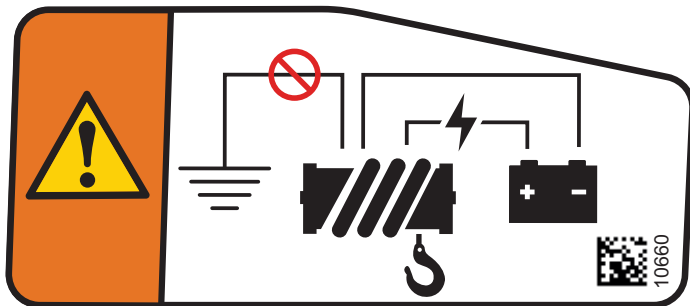
- Du får ALDRIG fästa vid buren för att dra ett släp. Detta kan orsaka att fordonet tippar över. Använd endast trailerkroken eller bogserkroken för att dra en last.



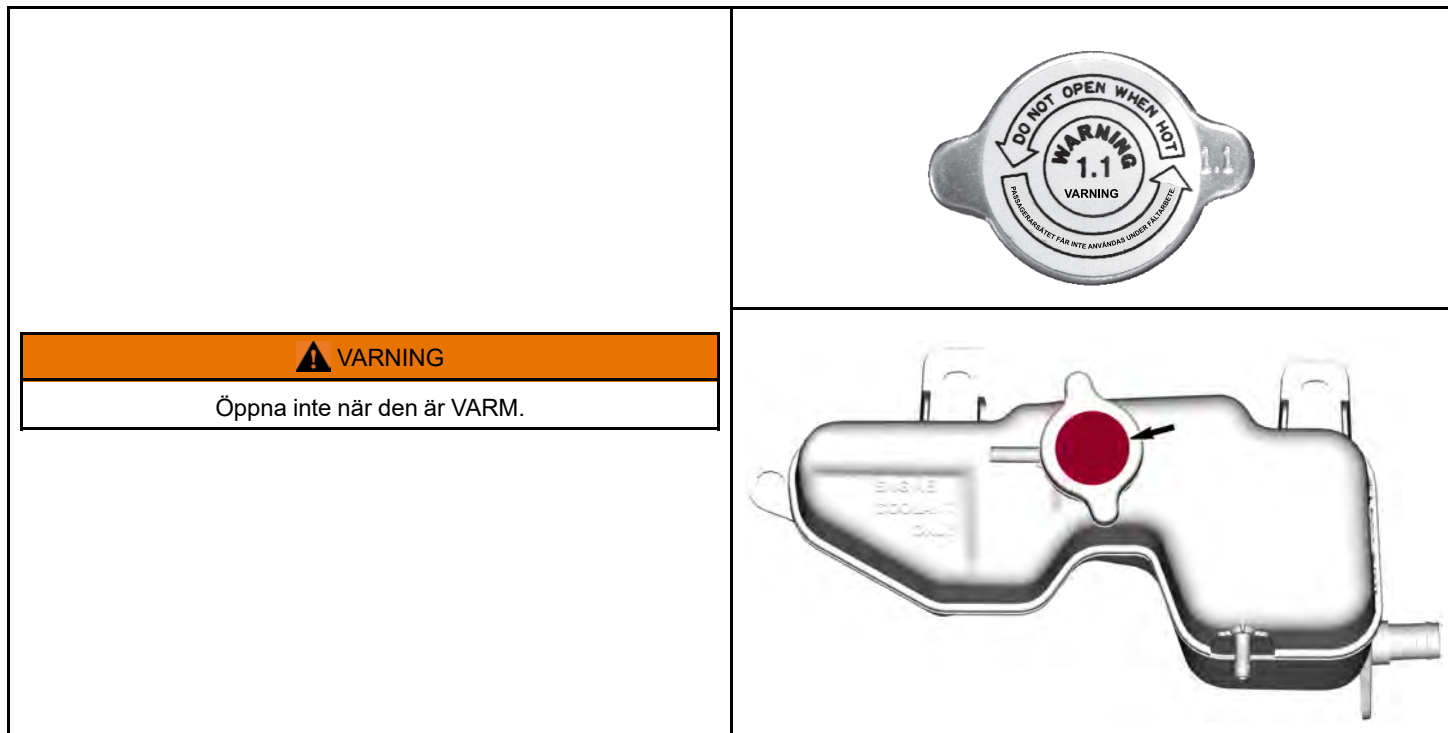
Vinschinstallation - Varningsdekal

 VARNING

- Använd alltid batteriposten för att jorda vinschen.
- Om det görs på annat sätt kan det ge upphov till en oönskad servostyrsignal som kan resultera i oavsiktliga hjulrörelser.
- Under vissa omständigheter kan detta leda till att kontrollen över fordonet förloras, med ökad risk för krasch.



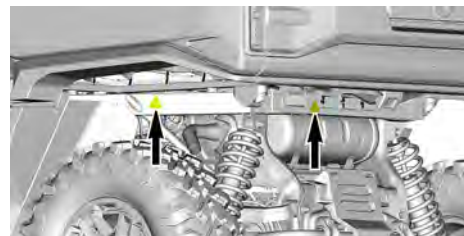
Varningsdekal – varm kylvätska



Avgassystem — Piktogram heta delar



Rör inte när delen är varm.



Formgjutet säkerhetspiktogram

Piktogram för gjuten förvaringsbox under sätet



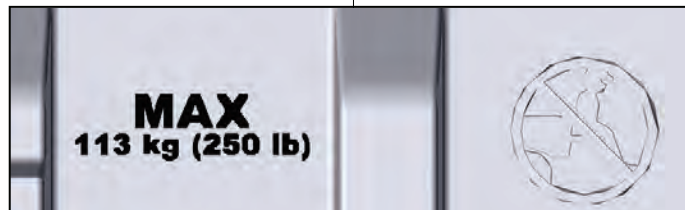
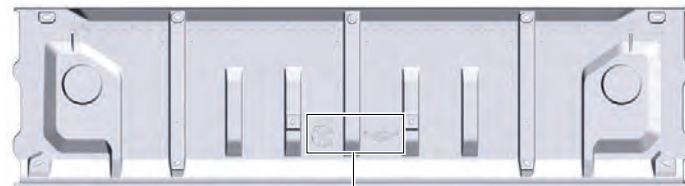
Maximal vikt i sätets förvaringsbox är 6 kg (13 lb)



Formgjutet baklämspiktogram

 VARNING

Låt aldrig passagerare sitta i lastboxen eller på baklämmen.
Maximal vikt på bakläm vid lastning är 113 kg (250 lb)



INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING

Kontrollera alltid fordonet inför varje körning för att se till att det är i körsäkert skick.

Följ alltid underhållsschemat som finns i denna l'nstruktionsbok.

VARNING

Kontrollera fordonet varje gång innan du kör, för att upptäcka eventuella problem som kan uppstå när fordonet används. Kontrollen kan hjälpa dig att upptäcka slitage och mindre skador på komponenterna innan de växer till stora problem. Åtgärda problem som du upptäcker eftersom det kan minska risken för haveri eller olyckor.

Innan fordonet används bör föraren alltid gå igenom följande kontrollista.

Se [Underhållsprocedurer, page 4-20](#) för information.

Kontrolllista före användning

Att utföra innan motorn startas (D.E.S.S.-nyckel ej installerad)

<i>Poster att inspektera</i>	<i>Inspektion att utföra</i>	✓
Motorolja (kontroll av kall motor)	Kontrollera oljenivån, se Motorolja – Kontroll av nivå, page 4-27 .	
Kylarvätska	Kontrollera kylarvätskans nivå, se Motorkylarvätska – Kontroll av nivå, page 4-37 .	
Bromsvätska	Kontrollera bromsvätskenivå, se Bromsvätska – Kontroll av nivå, page 4-74 .	
Motorns luftfilter	Inspektera motorluftfiltret, rengör eller byt ut det om så behövs (serva oftare när du kör i dammiga miljöer).	
HVAC-luftfilter (i förekommande fall)	Inspektera HVAC-luftfilter, byt ut om det behövs (serva oftare när du kör i dammiga miljöer).	
Ratt	Justera ratthöjden efter dina önskemål. Se till att styrning är korrekt spärrat.	
Bromshållningsmekanism (i förekommande fall)	Ansätt bromshållningsmekanismen och kontrollera att den fungerar korrekt. Släpp bromsen innan du kör iväg fordonet.	
Frontgrill och kylare	Kontrollera att frontgrillen och kylaren är rena.	
Säten och säkerhetsbälten	Kontrollera att sätena är säkert spärrade.	
	Kontrollera att säkerhetsbältena inte har skador. Spänn fast säkerhetsbältena och kontrollera att de sitter och kan lossas säkert.	
Sidonät	Kontrollera att sidonäten inte har skador. Se till att få näten utbyta om någon skada upptäcks. Sätt fast båda sidonäten och bekräfta att de spärras säkert fast. Använd justeringsremmen för att dra till nätet efter behov.	

Poster att inspektera	Inspektion att utföra	✓
Avgassystem	Om så inte redan gjorts, rengör området runt avgassystemet, särskilt om fordonet under den senaste körningen använts i sank- eller myrmark, hö eller döda löv.	
Drivaxelbälgar	Kontrollera visuellt skicket på drivaxelns bälgar och skydd.	
Däck	Kontrollera trycket och skicket på däcken. Se <i>Dekal däcktryck</i> och justera med hänsyn till lasten.	
Hjul	Kontrollera hjulen avseende skador och onormalt glapp. Kontrollera att hjulmuttrarna är åtdragna enligt specifikation. Se HJUL OCH DÄCK, page 4-71 för momentspecifikation.	
Last och släp	Lastvikt: Om du transporterar last, respektera den maximala lastkapaciteten, se Lasta lastboxen, page 2-26 . Se till att lasten är ordentligt säkrad i den bakre lastboxen. Fordonslast: Se till att den totala fordonsbelastningen (inklusive förare, passagerare, last, kultryck och extra tillbehör) inte överskrider specifikationerna, se Att bära laster..	
Bakre lastbox	Kontrollera att lastboxen och bakluckan är säkert spärrade.	
Dragkrok	Om du drar ett släp eller annan utrustning: • Kontrollera draganordningens och dragkulans skick. • Beakta kultrycket och bogseringskapaciteten som anges på dekalen fäst på kroken eller se avsnittet 6 TEKNISKA SPECIFIKATIONER, page 6-2. • Se till att släpet är säkert kopplat till dragkroken.	
Chassi och fjädring	Kontrollera under fordonet för eventuellt skräp på chassi- eller fjädringskomponenter (övre och nedre armar, hjul, stötdämpare, fjädrar) och rengör dem ordentligt.	
Dörrar	Kontrollera att dörrarna inte har skador. Se till att få dörrarna utbytta om någon skada upptäcks. Stäng alla dörrar och bekräfta att de spärras säkert fast.	
Spegel (speglar) (i förekommande fall)	Justera spegeln(speglarna) som önskas.	

Att utföra innan motorn startas (med DESS-nyckel installerad)

<i>POSTER ATT INSPEKTERA</i>	<i>INSPEKTION ATT UTFÖRA</i>	✓
Digital display	Kontrollera att indikatorlamporna på den digitala displayen fungerar (under de första sekunderna efter att du tryckt kort på Start/Stopp-knappen).	
	Kontrollera om det finns meddelanden i mätaren.	
Belysning	Kontrollera funktion och renlighet för: • Strålkastare (hel- och halvljus) • Bakljus • Bromsljus.	
Gaspedal	Tryck ned gaspedalen några gånger för att kontrollera att den fungerar hinderfritt och återgår till viloläget när den släpps upp.	
Bromspedal	Tryck ned bromspedalen några gånger och kontrollera att du känner ett fast motstånd och att den återgår till viloläget när den släpps upp.	
Bränslenivå	Kontrollera bränslenivån.	

Att utföra efter motorstart

POSTER ATT INSPEKTERA	INSPEKTION ATT UTFÖRA	✓
Motorolja (kontroll av varm motor)	Kontrollera oljenivån, se Motorolja – Kontroll av nivå., page 4-27	
Styrning	Kontrollera att ratten fungerar obehindrat genom att helt vrida den från ändläge till ändläge.	
Start/Stopp-reglage	Starta motorn och tryck sedan på Start/Stopp-knappen igen för att stoppa motorn. Starta om motorn.	
D.E.S.S.-nyckel (motorstoppbrytarfunktion)	Ta ut D.E.S.S.-nyckeln för att stoppa motorn. Sätt tillbaka D.E.S.S.-nyckeln och starta om motorn.	
Växelspak	Tryck ner bromsen och flytta växelspaken för att kontrollera dess funktion (P, R, N, H och L).	
2/4-hjulsdriftväljare	Kontrollera att 2/4-hjulsdriftväljaren fungerar.	
Bromsar	Kör långsamt några meter framåt och ansätt bromsarna. Bromspedalen måste ge ett fast motstånd när den trycks ned. Pedalen ska återgå till viloläget när den släpps upp. Bromsarna måste reagera korrekt på motsvarande tryck.	
Vinsch (om sådan finns)	Kontrollera vinschens funktion.	
Signalhorn (om sådant finns)	Kontrollera att signalhornet fungerar.	
HVAC/Värmebläsk (i förekommande fall)	Kontrollera HVAC-fläktens funktion. Kontrollera luftflödena ur varje galler enligt vald effekt (avfrostning, ventiler, fötter).	

RAPPORTERA SÄKERHETSDEFEKTER

I Kanada bör du omedelbart informera Transport Canada förutom att meddela Bombardier Recreational Products Inc. om du tror att ditt fordon har en defekt som skulle kunna leda till en krock eller orsaka personskador eller dödsfall.

Om Transport Canada får flera liknande klagomål kan de eventuellt genomföra en undersökning och om de finner att det finns en säkerhetsdefekt i en grupp fordon, kan de beordra att fordonen dras tillbaka och att ersättning utgår från tillverkaren. Transport Canada kan dock inte agera vid eventuella individuella problem som uppstår mellan dig och din återförsäljare eller Bombardier Recreational Products Inc.

För kontakt med Transport Canada:



819-994-3328 (Gatineau-Ottawa eller
internationellt)
Gratis: 1 800-333-0510 (i Kanada)



Transport Canada - ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON
K1A 0N5



<http://www.tc.gc.ca/recalls>

[illegible]

3 FORDONSINFORMATION – INNEHÅLLSFÖRTECKNING

DE VIKTIGASTE REGLAGEN	3-3
RATT	3-3
GASPEDAL	3-5
BROMSPEDAL	3-5
VÄXELREGLAGE	3-6
SEKUNDÄRA REGLAGE	3-9
RF D.E.S.S.- nyckel och RF D.E.S.S.- kontaktstift	3-9
MOTORNS START/STOPP-KNAPP	3-10
KNAPPSATS	3-11
KLIMATKONTROLLER	3-12
STRÅLKASTARENS DIMMERBRYTARE	3-13
VINSCHREGLAGE	3-13
VOLYMOMKOPPLARE (om sådan finns)	3-13
ELFÖNSTEROMKOPPLARE (i förekommande fall)	3-14
KNAPP FÖR VINDRUTETORKARE/SPOLARE (i förekommande fall)	3-14
SIGNALHORNS-reglage (på berörda modeller)	3-14
UTRUSTNING	3-15
KOPPHÅLLARE	3-15
PASSAGERARHANDTAG	3-16
FRAMHUV	3-17
FÖRVARINGSUTRYMMEN	3-19
FELSÖKNINGSVERKTYG	3-25
MITTBACKSPEGL (om sådan finns)	3-25

BAKÅTRIKTAD KAMERA	3-26
ÅTERHÄMTNINGSPUNKTER	3-28
FOTSTÖD	3-29
SIDONÄT (om sådana finns)	3-30
AXELSKYDD (om sådana finns)	3-30
HELA DÖRRAR (i förekommande fall)	3-31
SÄKERHETSBÄLTEN	3-31
FÖRARSÄTE	3-34
PASSAGERARSÄTEN	3-34
TANKLOCK	3-35
VINSCH	3-36
TIPPBAR LASTBOX	3-37
DRAGKROK	3-41
FRÄMRE STÖTFÄNGARE	3-42
BROMSHÅLLNINGSMEKANISM	3-42
VINDRUTA MED VINDRUTETORKARE	3-44
KLIMATKONTROLLSYSTEM	3-46

4,5 TUMS DIGITAL DISPLAY	3-53
FLERFUNKTIONSDISPLAY	3-53
SETTINGS	3-58

10,25-TUMS DISPLAY MED FÄRGPEKSKÄRM	3-62
Standarddisplay	3-62
Navigera i digitaldisplayen	3-62

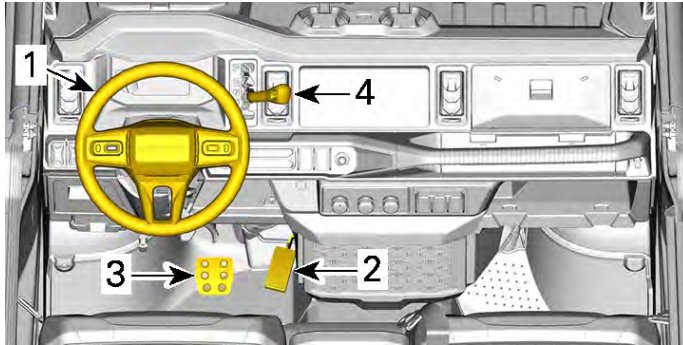
3 FORDONSINFORMATION – INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Mittdisplay	3-63	Fordon – Som legat under vatten	3-94
Vyer display	3-63	FINJUSTERA FJÄDRINGEN 3-95	
Höger Applet-meny	3-65	Fjädring – Riktlinjer för inställning	3-95
Vänster Applet-meny	3-80	Fjädring – Fabriksinställningar	3-95
Ikoner och indikatorer - Multifunktionsdisplay	3-81	Fjädring – Inställning	3-96
Parkoppla din smarttelefon genom Bluetooth	3-82	Justering av dynamisk servostyrning (DPS).	3-97
Meddelanden i pekskrämsdisplayen	3-83	TRANSPORT AV FORDONET 3-98	
BRÄNSLE 3-84		Köra upp fordonet på släpvagnsutrustning	3-99
Bränsle – Specifikationer	3-84	Dra upp fordonet på trailerutrustning med hjälp av en vinsch	3-100
Bränsle – Rekommenderat oktantal	3-84	Säkra fordonet för transport	3-101
Bränsle – Påfyllning av bränsle i fordonet	3-85	Lasta av fordonet från släpvagnen	3-101
INKÖRNINGSPERIOD 3-87		LYFTA OCH STÖDJA FORDONET 3-102	
Användning under inkörningsperioden	3-87	Allmän säkerhetsinformation för lyftning	3-102
GRUNDPROCEDURER 3-88			
Motor – Start	3-88		
Växelspak – Drift	3-88		
Parkera fordonet och stänga av motorn	3-89		
Drivremmens hållbarhet – Tips för att maximera	3-90		
SPECIELLA PROCEDURER. 3-91			
Motor flödad med bränsle – Dränkt läge	3-91		
CVT – Vattenintrång	3-91		
Batteri – Urladdat	3-92		
Fordon – Rullning	3-94		

DE VIKTIGASTE REGLAGEN

Det är viktigt att känna till var alla reglage sitter och hur de fungerar. Det är också viktigt att lära sig att använda dem på ett samordnat och smidigt sätt.

Vissa av fordonets säkerhetsdekaler visas inte på bild. För information om fordonssäkerhetsetiketter, se *Viktiga etiketter på produkten*.



1. Ratt
2. Gaspedal
3. Bromspedal
4. Växelslagare

RATT

Ratten sitter framför förarsätet.



3

Den används för att styra fordonet åt vänster eller höger. Vrid ratten åt det håll du vill köra.

Håll stadigt i ratten med båda händerna om den, utan att sluta händerna om den och kör framåt.

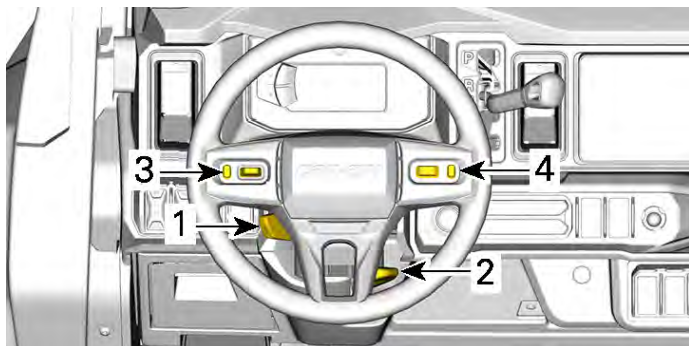


OBS

Vid körning i grov terräng eller över hinder kan ratten plötsligt slitas ur förarens händer, vilket kan skada händer eller handleder om nävarna är böjda omkring ratten.

Vid körning minskar den dynamiska servostyrningen (DPS) ansträngningen som krävs för att vrida ratten.

Ratten innehåller också många kontroller.



1. Rattstångens lutningsspak
2. Ratthöjd, justeringsspak
3. Vänster styrreglage (körinställningar och Upp/Ner/OK)
4. Höger styrreglage (körinställningar och Push To Talk)

Justering av ratthöjden.

WARNING

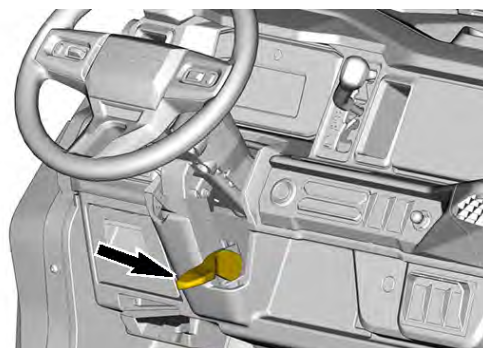
Justera aldrig ratthöjden under körning. Du kan förlora kontrollen.

Ratthöjden är justerbar efter förarens önskemål.

Justera ratten så att den är i jämnhöjd med bröstet, inte huvudet.

Justera ratthöjden:

1. Lås upp ratten genom att trycka ned justeringsspaken. Spaken är placerad på rattens högra sida.



2. Flytta ratten till önskad position.
3. Håll ratten i önskat läge och höj justeringsspaken för att låsa ratten på plats.

Helt uppfällbar rattstång

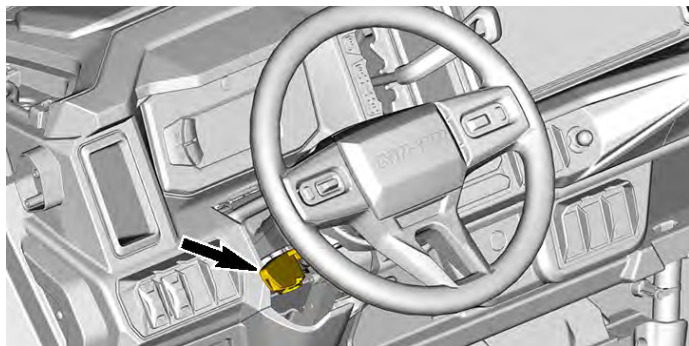
WARNING

Luta aldrig rattstången upp helt under körning. Du kan förlora kontrollen.

Kör aldrig fordonet med rattstången i sitt övre läge.

För att underlätta att klättra i eller ur fordonet kan rattstången lyftas upprätt för att skapa mer utrymme.

1. För att kliva ur fordonet ska du dra spaken på vänster sida av rattstängan nedåt och trycka ratten mot instrumentbrädans övre del.



2. Efter att du satt dig, sänk bara ner den för att klicka tillbaka på plats. Ratten återgår till den höjd som föraren justerade tidigare.



WARNING

Se till att rattstängan är ordentligt säkrad innan fordonet körs.

GASPEDAL

Gaspedalen är pedalen längst till höger.



3

Gaspedalen kontrollerar motorvarvtalet och accelerationen.

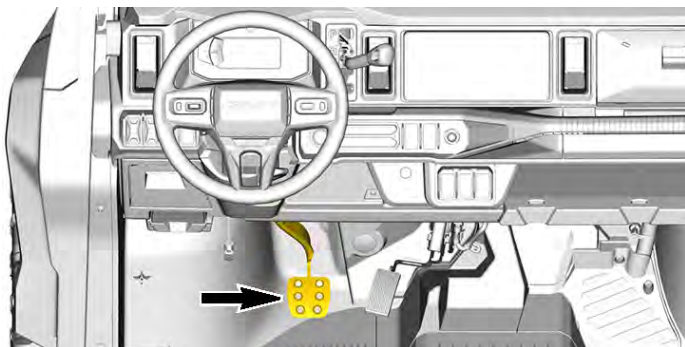
Öka eller bibehåll fordonets hastighet genom att trycka ned gaspedalen med höger fot.

Minska fordonets hastighet genom att släppa upp gaspedalen.

Gaspedalen är fjäderbelastad och ska återgå till viloläget (tomgång) när den släpps upp.

BROMSPEDAL

Bromspedalen är placerad till vänster och är bredare än gaspedalen.



Bromspedalens funktion är att sakta ned eller stanna fordonet.

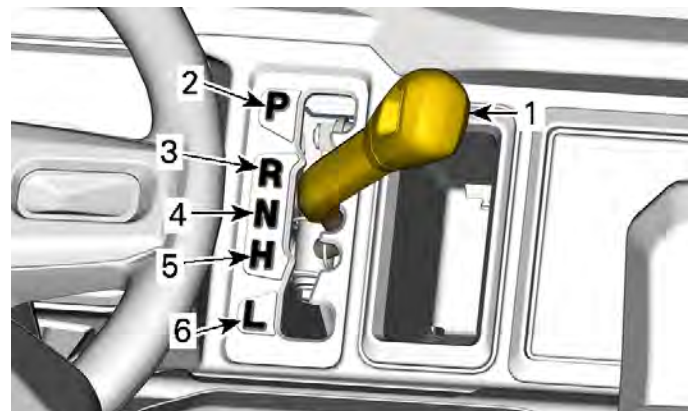
Minska fordonets hastighet eller stanna genom att trycka ned på bromspedalen med höger fot.

Bromspedalen är fjäderbelastad och ska återgå till ursprungsläget (frisläppd) när den släpps upp.

VÄXELREGLAGE

Växelspaken är placerat på den övre konsolen till höger om ratten.

Växelspaken används för att byta växel.



1. Växelspak
2. Parkering
3. Backväxel
4. Neutral
5. Hög växel (framåt)
6. Låg växel (framåt)

Fordonet måste stannas och bromsarna ansättas innan växling.

VARNING

Denna växellåda är inte utformad för växling medan fordonet är i rörelse.

Parkering

I parkeringsläget är växellådan låst, vilket gör att fordonet inte kan förflytta sig.

VARNING

Lägg alltid i PARKERING (P) när fordonet inte används. Fordonet kan rulla iväg om växelreglaget inte är i läget P (PARKERING).

Backväxel

Detta läge gör att du kan backa fordonet.

Beroende på fordonskonfigurationen kan fordonet ha en varningssignal för backning. Den aktiveras automatiskt när backväxeln läggs i.

ANTECKNING

Vid backning är fordonets varvtal begränsat, vilket begränsar backningshastigheten.

VARNING

Vid backning i nedförslut kan gravitationen öka fordonshastigheten över säker backningshastighet.

Neutral

I neutralläget är växellådan urkopplad.

Hög växel (framåt)

Med detta läge väljs det höga hastighetsområdet för växellådan. Detta är läget för normal körhastighet. Med denna växel kan fordonet uppnå maximal hastighet.

Låg växel (framåt)

Med detta läge väljs det låga hastighetsområdet för växellådan. Det gör att fordonet kan förflytta sig långsamt framåt med maximal drivkraft.

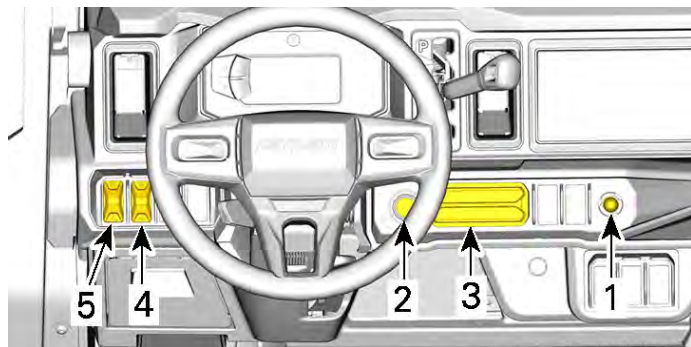
OBS

Använd låg växel vid körning med släp, frakt av tung last, körning över hinder och backkörning.

SEKUNDÄRA REGLAGE

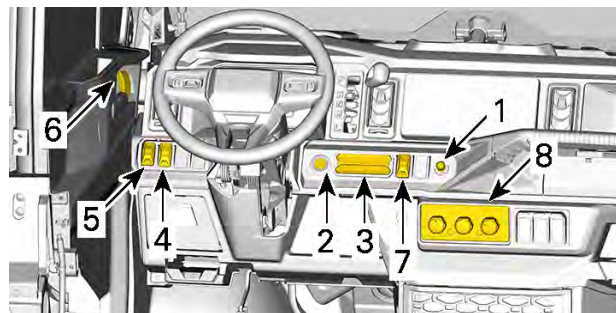
Vissa av fordonets säkerhetsdekalers visas inte på bild.

För information om fordonssäkerhetsetiketter, se *Viktiga etiketter på produkten*.



Modeller utan CAB

1. D.E.S.S. kontaktstift
2. Start-/stoppknapp
3. Knappsats
4. Vinsch
5. Strålkastare



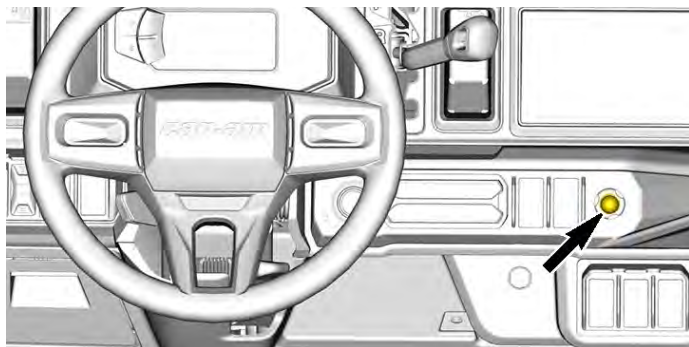
Modeller med CAB

1. D.E.S.S. kontaktstift
2. Start-/stoppknapp
3. Knappsats
4. Vinsch
5. Strålkastare
6. Elfönster
7. Volym (om så utrustad)
8. Klimatkontroll

RF D.E.S.S.- nyckel och RF D.E.S.S.- kontaktstift

RF D.E.S.S. kontaktstift

D.E.S.S.-posten är placerad mitt på instrumentbrädan, till höger om ratten.



RF D.E.S.S. nyckel

För alla D.E.S.S.-relaterade alternativ, kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för information.

Digitalkodat stöldskyddssystem (D.E.S.S.)

Fordonet levereras med 1 D.E.S.S.-nyckel.

Tändningsnycklarna innehåller en elektronisk krets som ger varje nyckel ett unikt elektroniskt serienummer.

D.E.S.S.-systemet avläser nyckelkoden och gör det möjligt att starta motorn med nycklar som systemet känner igen.

Fordonet kan användas med olika typer av nyckelprogrammering: Kontakta din återförsäljare för fullständig information.

ANTECKNING

Ytterligare nycklar finns tillgängliga från din återförsäljare som tillbehör.

VARNING

Rullningar, vältningar, kollisioner och förlust av kontrollen över fordonet, med svåra skador eller död som följd, kan inträffa med såväl prestandanyckeln eller nyckel av basmodell. Användning av normal nyckel ersätter inte behovet av att som förare vara väl förberedd, följa reglerna och köra försiktigt.

D.E.S.S. flexibilitet

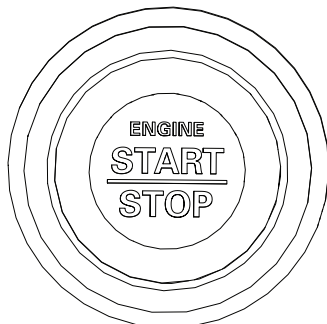
Fordonets D.E.S.S.-system kan programmeras för att känna igen upp till 8 olika nycklar.

I det här fallet, om du är ägare till många fordon som använder en D.E.S.S. nyckel, är det möjligt att använda vilken som helst av dem med detta fordon.

Kontakta din auktoriserade Can-Am Off-road-återförsäljare för att programmera de andra D.E.S.S.-nycklarna.

MOTORNS START/STOPP-KNAPP

Motorns start/stopp-knapp sitter i mitten av instrumentbrädan, under växelspaken.



För att koppla på elsystemet utan att starta motorn, tryck kort på motorns start/stopp-knapp.

KNAPPSATS

Knappsatsen sitter mitt på den övre konsolen.

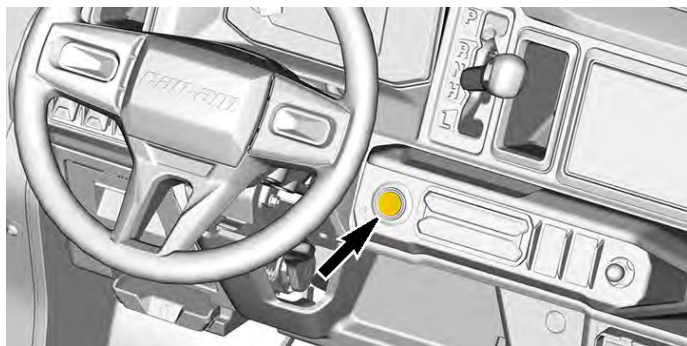
Det första klicket visar den aktuella inställningen.

För att ändra en inställning, klicka igen tills önskat läge nås.

Knappsatsen används för att navigera genom olika menyer och alternativ i den digitala displayen och pekskärmsdisplayen.

Alla XT-modeller	Alla andra modeller

Ikon	Använd	Tillämpning
	Växla mellan olika körlägen*	- Arbete - Normal - Sport - Anpassning 1 - Anpassning 2

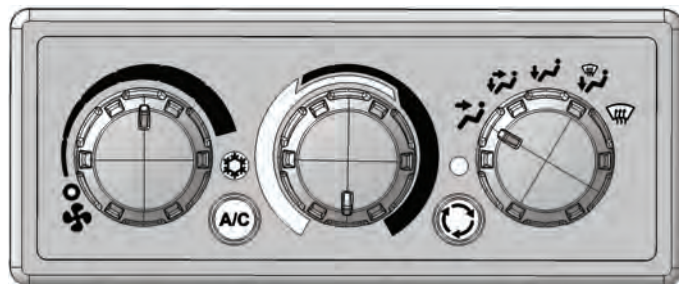


Med D.E.S.S.-nyckeln isatt, tryck och håll in motorns start/stopp-knapp för att starta motorn.

Tryck på samma knapp för att stoppa motorn.

	Växla mellan olika differentiallyn (I förekommande fall)	• 4WD Work • 4WD Trail
	Aktivera eller avaktivera den främre differentialsperren	• Lås • Lås upp
	Växla mellan olika motorlägen*	• Normal • Sport • Arbete
	Växla mellan 2x4 och 4x4 lägen*	• 2WD • 4WD (tidigare valt differentiallyn)
	Aktivera eller avaktivera den bakre differentialsperren*	• Lås • Lås upp
* Se FINJUSTERA DIN KÖRTUR, page 3-95 för mer information.		

KLIMATKONTROLLER



Klimatkontrollen sitter på instrumentbrädan under mitten.

De tre rattarna styr fläkthastigheten, temperaturen och luftfördelningen i kupén.

-knappen används för att slå PÅ eller AV luftkonditioneringen.

När -knappen lyser är luftcirkulationen PÅ.

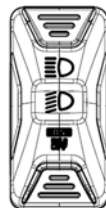
Se [Klimatkontrollsystem i Utrustning, page 3-46](#) för driftinstruktioner.

STRÅLKASTARENS DIMMERBRYTARE

Hel- och halvljusomkopplaren är placerad på vänster sida av instrumentpanelen.

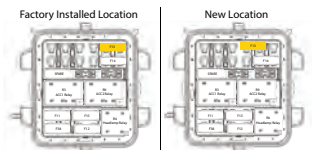
Omkopplaren används för att välja hel- eller halvljus för strålkastarna.

Tryck och håll in den nedre knappen för att släcka strålkastarna. Tryck på samma knapp igen för att slå på strålkastarna.



När de är utrustade, förblir signaturlamporna PÅ även om strålkastarna är AV.

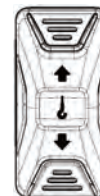
Genom att flytta säkring 13 från stift A1/A2 till A2/A3 kommer signaturlamporna att styras av strömbrytaren tillsammans med alla andra lampor.



VINSCHREGLAGE

Vinschen kan styras inifrån och utanför fordonet med vinschreglageomkopplaren som finns på instrumentbrädan, till vänster om ratten.

Se din *Vinschguide* som medföljer fordonet för anvisningar om hur vinschen används korrekt.



VOLYMKOPPLARE (om sådan finns)

Volymkontrollen sitter på instrumentbrädan i mitten.

Tryck på knappen + eller - för att ändra utgångsvolymen.



ELFÖNSTEROMKOPPLARE (i förekommande fall)

Elfönsteromkopplarna sitter på främre dörrpanelerna.

Två omkopplare på förarsidan och en på passagerarsidan.

1. Tryck NED omkopplaren för att öppna fönstret.
2. Tryck UPP omkopplaren för att stänga fönstret.



KNAPP FÖR VINDRUTETORKARE/SPOLARE (i förekommande fall)

Knappen för vindrutetorkare/-spolare sitter ovanför huvudet, till vänster om mittspegeln (om sådan finns).

Den här knappen används för att välja mellan lägena AV, torka eller spola-och-torka.



SIGNALHORNS-reglage (på berörda modeller)

Tryck på reglaget för att aktivera signalhornet.



UTRUSTNING

Vissa funktioner gäller kanske inte din modell eller kan vara tillval.

Vissa produktdekaler visas inte på bild.

För information om säkerhetsdekaler, se *Viktiga dekaler på produkten*.

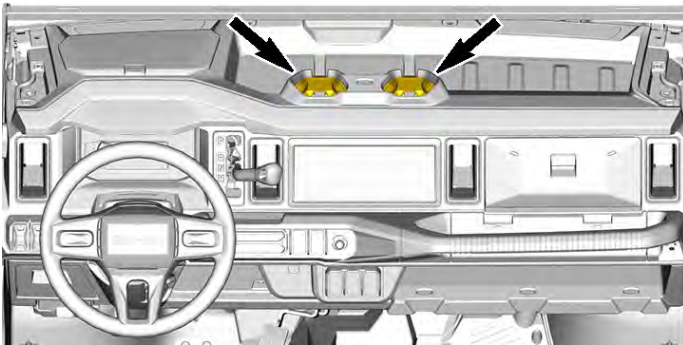
KOPPHÅLLARE



OBS

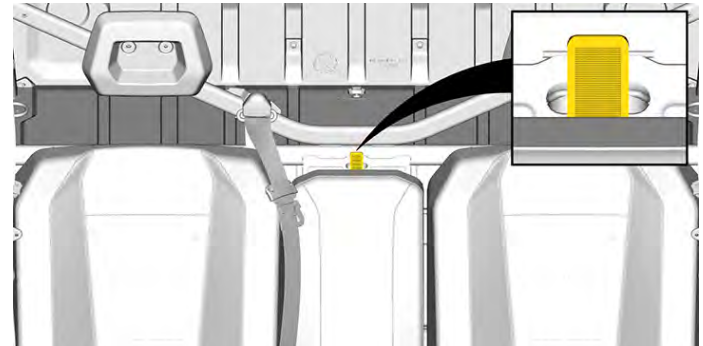
Använd inte mugghållarna vid körning i svåra förhållanden.

Det finns två mugghållare högst upp på instrumentbrädan.

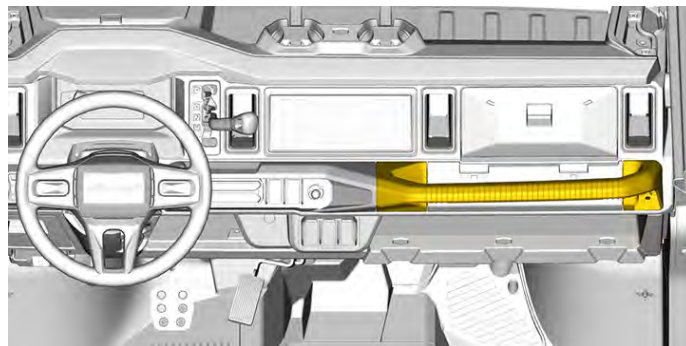
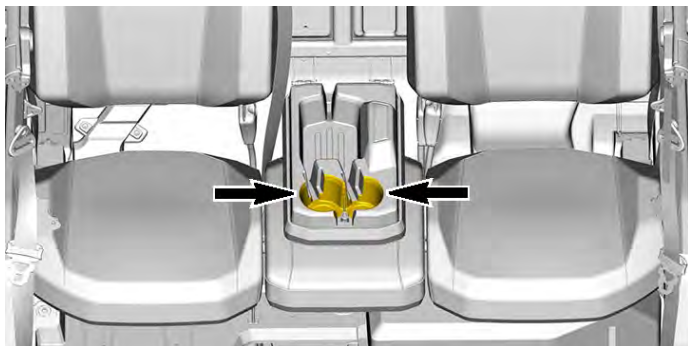


Två extra mugghållare finns på baksidan av ryggstöden på de mittre passagerarsätena.

Sänk ryggstödet på de mittre passagerarsätena för att komma åt dem.



3



PASSAGERARHANDTAG



Använd aldrig någon del av störburen som handtag. Händerna kan träffas av föremål utanför hytten eller krossas om fordonet skulle slå runt.

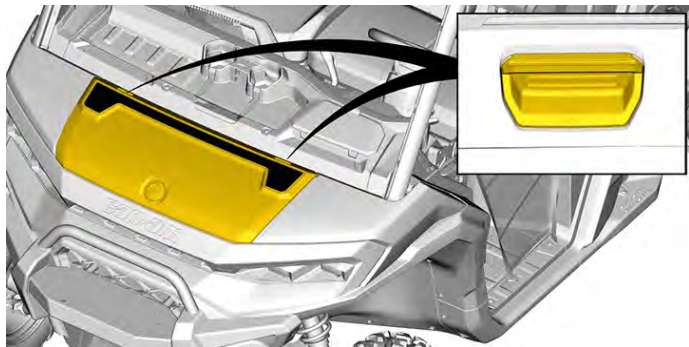
Att hålla i handtaget hjälper passageraren att hålla emot fordonets rörelse och även att hålla händer och kroppsdelar inuti hytten vid en eventuell rullning.

De främre passagerarna har ett främre handtag framför sätet.

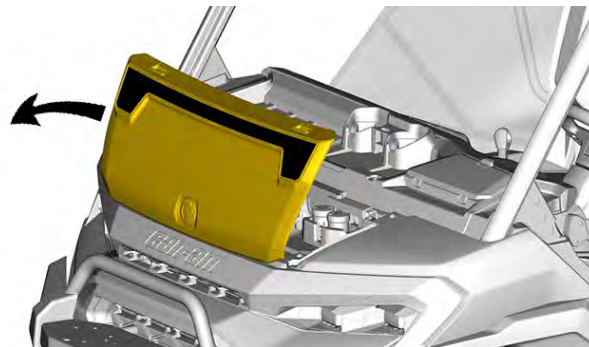
FRAMHUV

Framhuv – Öppna

1. Tryck på båda knapparna.



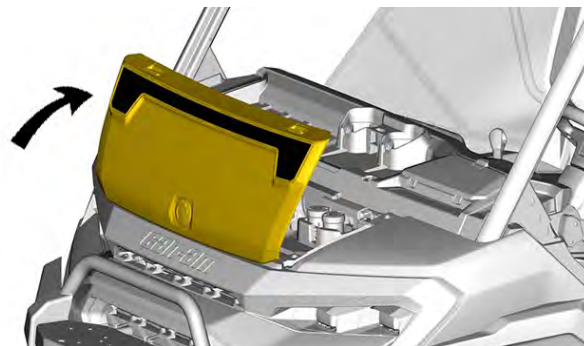
2. Lyft hoven.



3

Framhuv – Stäng

1. Sänk hoven på plats.



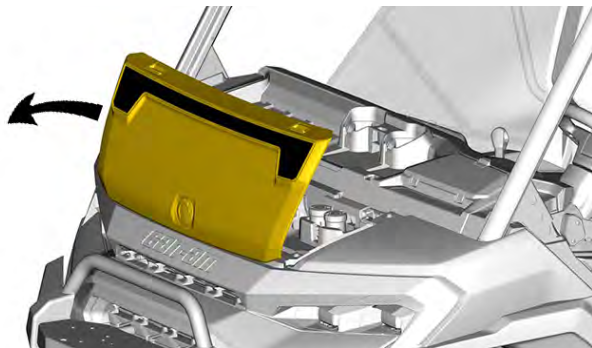
2. Stäng framhuvn.

OBS

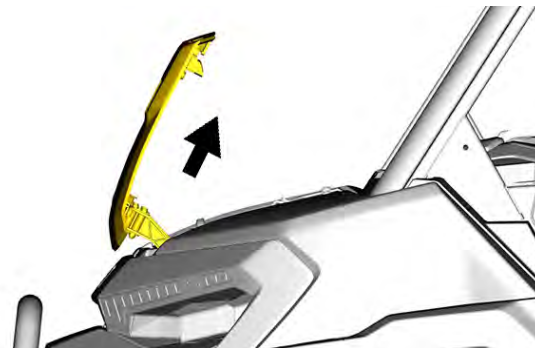
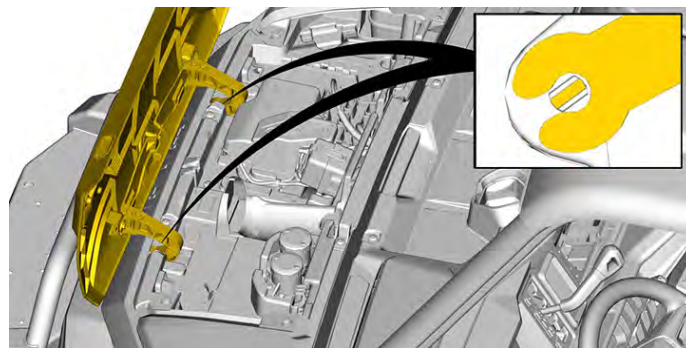
Se till att båda spärrarna är ordentligt åtdragna. Ett klickljud hörs.

Främre stänkskärm – Demontering

1. Öppna huvn tills den är nästan helt vertikal.

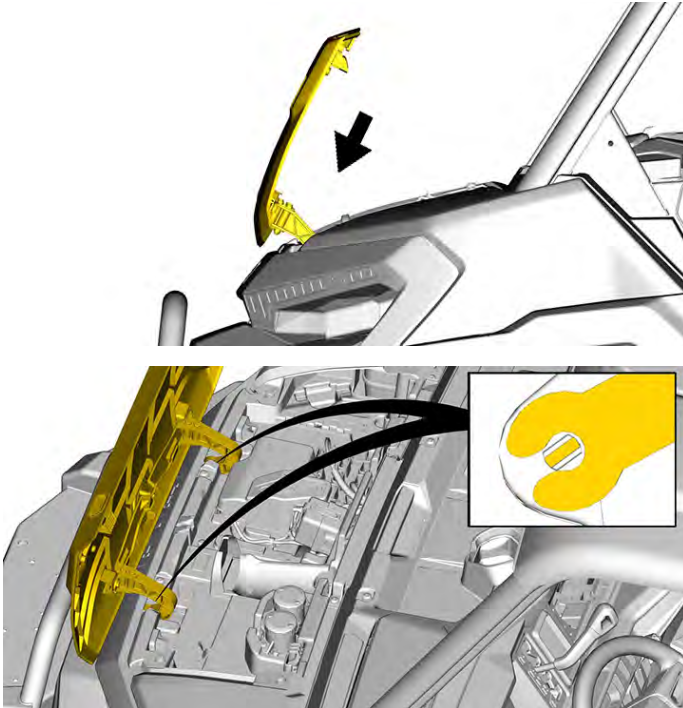


2. Dra sätet uppåt och bakåt för att ta bort det.

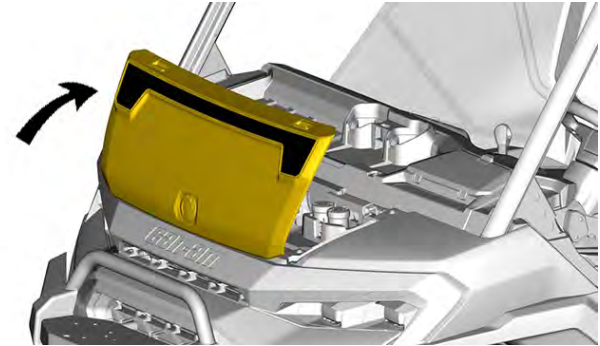


Främre huv – Montering

1. Sänk huven på plats.



2. Stäng huven.



3

OBS

Se till att båda spärrarna är ordentligt åtdragna. Ett klickljud hörs.

FÖRVARINGSUTRYMMEN

Det här fordonet är försett med flera förvaringsutrymmen för förvaring av lätta föremål.

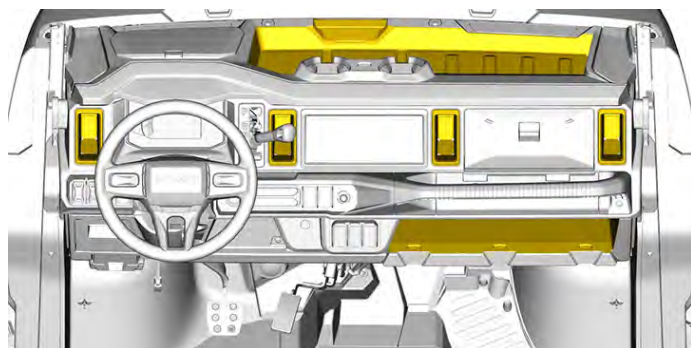
Öppna förvaringsutrymmen

Flera öppna förvaringsutrymmen finns tillgängliga i konsolen.

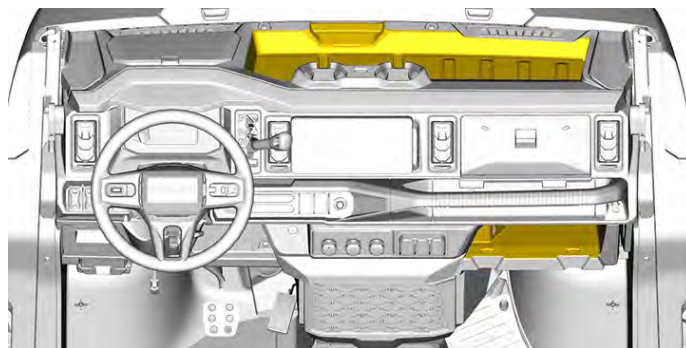


VARNING

När fordonet körs, se till att inget föremål förvarat i öppna förvaringsutrymmen skulle kunna orsaka skada om fordonet skulle slå runt.



Modeller utan HVAC



Modeller med HVAC

Flerfunktionsmätarens förvaringsutrymme

Ett förvaringsutrymme finns tillgängligt ovanför flerfunktionsmätaren, inklusive en USB-A-kontakt..

OBS

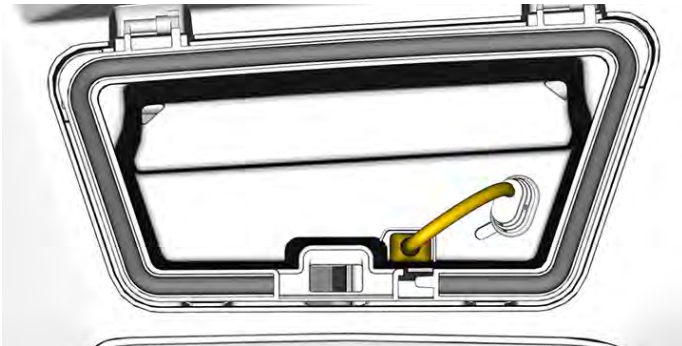
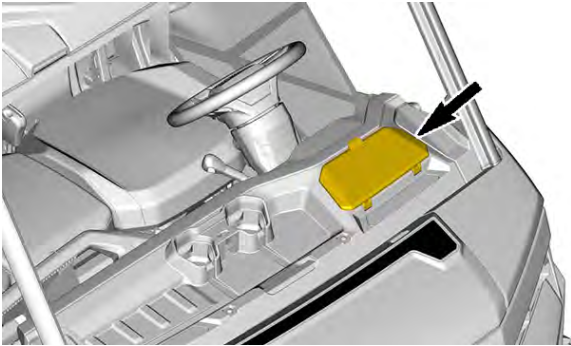
Detta förvaringsutrymme kan bli varmt under sommaren och även när du använder fordonet i låg hastighet under en längre tid.

Att förvara en elektronisk enhet som en mobiltelefon rekommenderas inte under dessa förhållanden eftersom heta temperaturer kan orsaka permanent skada på telefonen och dess batteri.

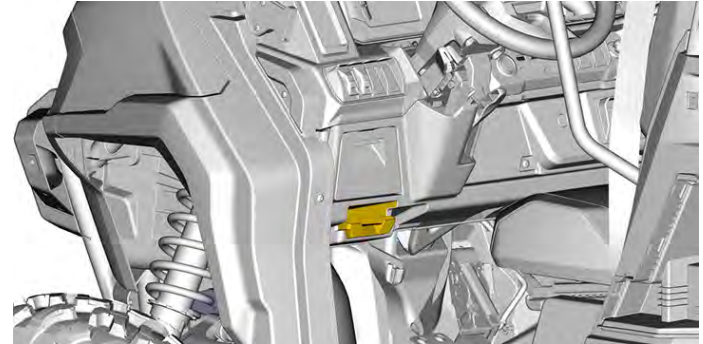
Platshållare för smartphone

Utrymme speciellt utformat för att transportera en smartphone.

Detta utrymme finns längst ner till vänster på den nedre instrumentbrädan, under förarens förvaringsutrymme.



USB-kabeln kan tas bort från det här facket och användas antingen i sidofacket (gäller ej HVAC-modeller) eller i smartphonehållaren.

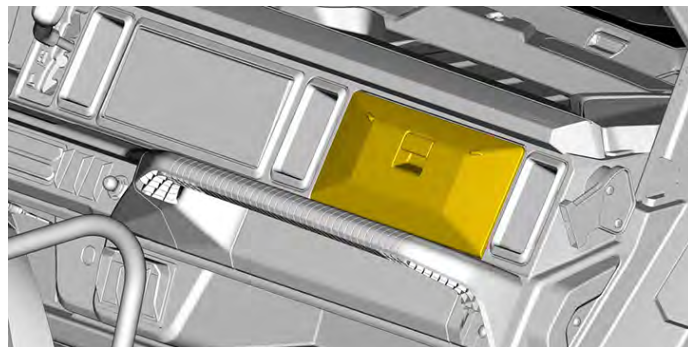


3

Förarens förvaringsutrymme

Ett litet stängt förvaringsutrymme finns tillgängligt på förarsidan.

Dra i kåpens handtag för att öppna den.



Handskfack

Fordonet är försett med ett slutet handskfack som är avsett för förvaring av lättare föremål.

OBS

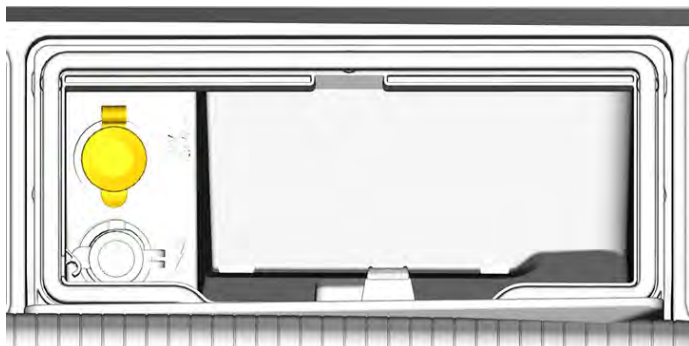
Detta förvaringsutrymme kan bli varmt under sommaren och även när du använder fordonet i låg hastighet under en längre tid.

Att förvara en elektronisk enhet som en mobiltelefon rekommenderas inte under dessa förhållanden eftersom heta temperaturer kan orsaka permanent skada på telefonen och dess batteri.

12 V ELUTTAG

12-voltsuttaget finns inuti handskfacket.

Smidigt för en handhållen ficklampa eller annan portabel utrustning.



Ta bort skyddslocket som ska användas. Återinstallera alltid efter användning, för att skydda mot intrång.

USB-PORT

USB-porten används för laddning.

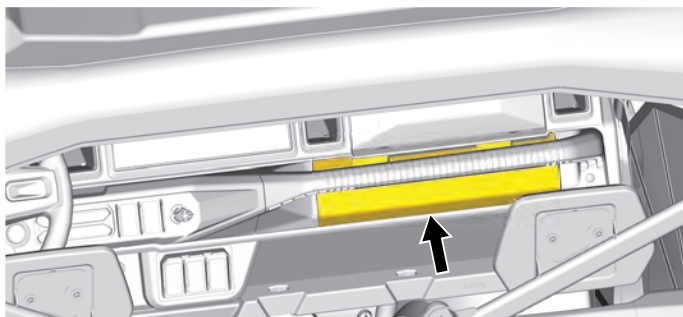


En USB-kabel kan monteras i det här facket och användas antingen i mitt- eller sidofacken (gäller ej HVAC-modeller) eller i smartphonehållaren.

Instrumentbrädans förvaringsutrymme

Detta fack finns under handskfacket, bakom passagerarhandtaget.

Instruktionsboken och felsökningsverktygen finns i detta fack.



För att ta bort förvaringslådan under sätet, lyft det högra passagerarsätet och ta bort förvaringslådan under sätet genom att dra den uppåt.



Förvaringsbox under sätet (om sådan finns)

En behändig löstagbar förvaringslåda finns tillgänglig under sätet.



När du sätter tillbaka förvaringsboxen, se till att rikta in den korrekt med golvrelief så att den passar korrekt under sätet.

Förvaringsbox under sätet	
Maximal kapacitet	6 kg (13 pund)

Förvaringsutrymme i mittpassagerarens ryggstöd

När mittpassagerarens ryggstöd dras ned finns ett förvaringsutrymme tillgängligt.

✎ ANTECKNING

Töm alltid förvaringsutrymmet innan mittpassagerarens ryggstöd ställs upp.



FELSÖKNINGSVERKTYG

Fordonet levereras med grundläggande felsökningsverktyg som hjälper dig i vissa situationer.

Verktygen finns i instrumentbrädans förvaringsutrymme.

Följande felsökningsverktyg medföljer fordonet:

2-vägs skruvmejsel (platt och Phillips)



Öppen skiftnyckel, 10/13 mm



T30 Torx-nyckel



3

MITTBACKSPEGEL (om sådan finns)

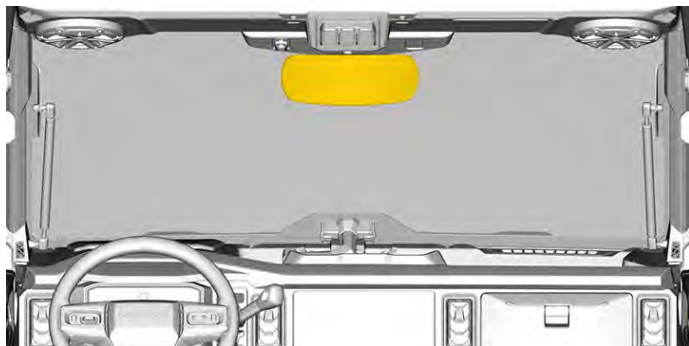
⚠ VARNING

Justera aldrig speglarna under körning. Du kan förlora kontrollen över båten.

Detta fordon har en mittbakspegel.

Var medveten om att föremål som betraktas i spegeln är närmare än de verkar vara.

För att justera spegeln, ta tag i den och flytta den till önskad position enligt förarens önskemål.



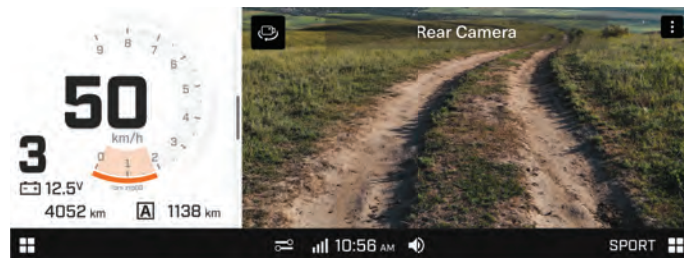
BAKÅTRIKTAD KAMERA

Detta fordon är utrustat med en bakåtriktad kamera placerad under mitten på baklämmen.

Denna kamera är i drift automatiskt när motorn är igång och REVERSE (BACK) är vald och den avaktiveras så snart REVERSE (BACK) inte längre är vald.

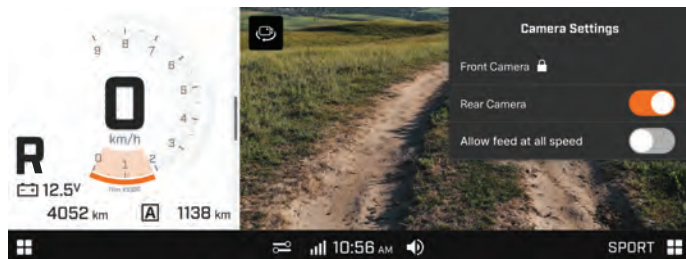
Vyn bakifrån bakom fordonet visas då i den stora displayen.

Det finns också ett alternativ för att hålla kameran aktiverad i vilken hastighet som helst.



Kameran kan också nås via pekskärmen när fordonet inte är i backväxel eller motorn inte är igång, se [10,25-tums FÄRGPEKSKÄRM, page 3-62](#) för instruktioner om hur man kommer åt.

Vyn bakifrån bakom fordonet visas då i den stora displayen. Vald kamera visas längst upp i mitten av skärmen.



Backkamerans sikt är begränsad, se alltid till att fordonets omedelbara omgivning är fri innan du backar långsamt. Att minska volymen på radion eller musiken rekommenderas också innan du säkerhetskopierar.

Att förflytta sig bakåt genom att endast kontrollera backkamerabilden från displayen kan orsaka en olycka.

Var försiktig när du backar. Objekt i den röda zonen är närmast ditt fordon och föremål i den gröna zonen är längre bort. Objekt kommer närmare ditt fordon när de rör sig från den gröna zonen till den gula eller röda zonen.

I tveksamma fall, be någon att hjälpa dig under manövern.

När backen är vald visas fasta stödlinjer på skärmen för att hjälpa dig under manövern.

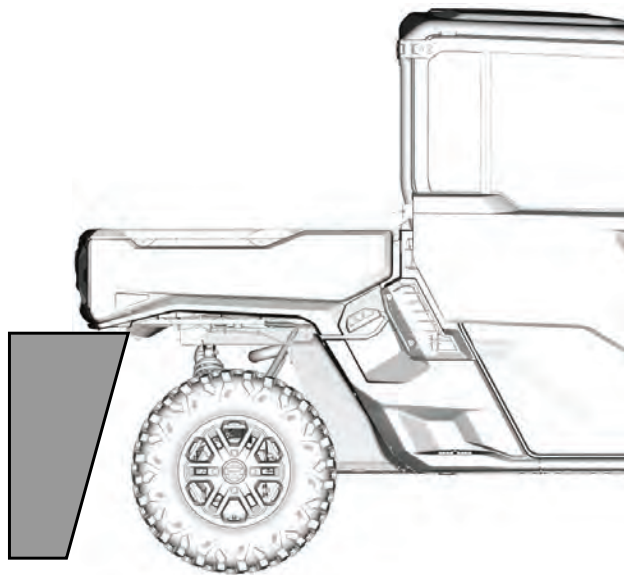
Sidolinjerna ger en indikation på fordonets bredd.



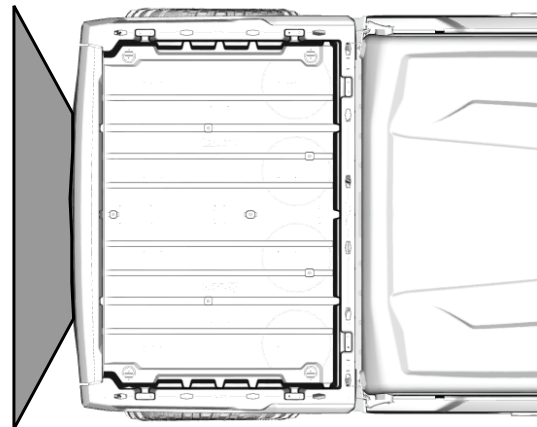
Backkameran använder ett vidvinkelobjektiv, avstånden och objekten som visas på displayen skiljer sig från den verkliga storleken.

Siktområden för backkamera

Följande bilder illustrerar de ungefärliga siktområdena för backkameran.



1. Ungefärlig siktkon bakre kamera



1. Ungefärlig siktkon bakre kamera

ÅTERHÄMTNINGSPUNKTER

Fordonet är utrustat med främre och bakre återhämtningspunkter.

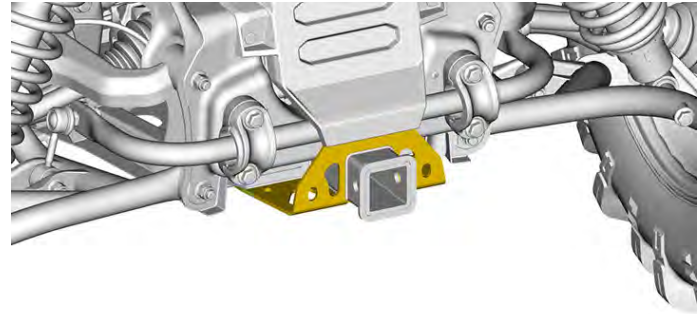
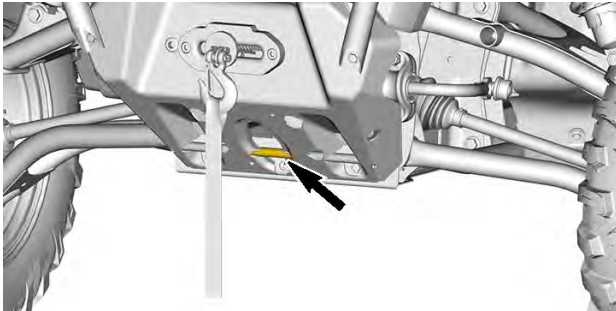
Dessa återhämtningspunkter kan endast användas för bärgning av ett fordon som fastnat.

OBS

Återhämtningspunkter är utformade för att endast återställa ett fordon som har fastnat.

De ska inte användas för att dra en last eller för att fästa en draganordning eller en annan mekanisk enhet som kan överbelasta fästpunkten.

Om detta görs kan fordonsramen skadas.



3

FOTSTÖD

Fordonet levereras med förar- och passagerarfotstöd på höger sida som gör det möjligt att placera fötterna stadigt på fordonets golv, vilket gör det lättare att behålla korrekt kroppsställning under körning.

Fotstöden hjälper till att minska risken för ben- och fotskador, när lämpliga skor används.

SIDONÄT (om sådana finns)



VARNING

Kör endast fordonet med alla sidonäten på plats och fastspända.

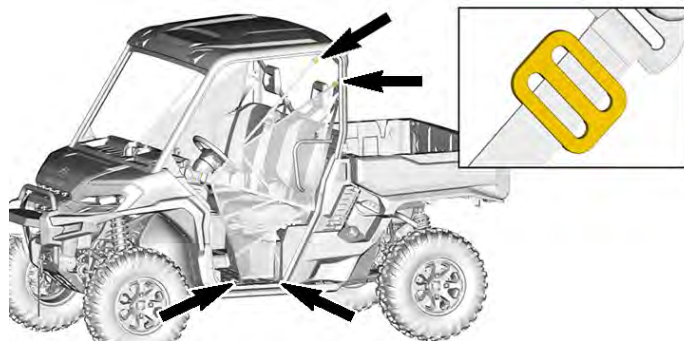
Ett sidonät finns på båda sidor av hytten för att göra det lättare att hålla armar, ben och axlar inuti fordonet, vilket minskar risken för skador. Sidonäten kan också hjälpa till att hålla buskar eller annat skräp ute ur hytten.

Sidonäten kan justeras och ska vara åtdragna så mycket som möjligt.

Justera sidonäten så här:

1. Spänn fast sidonätet med spännet.

2. Dra i alla justeringsremmar för att dra åt.

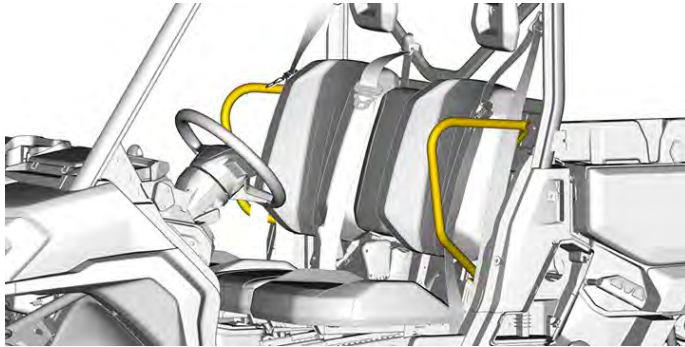


Typisk

AXELSKYDD (om sådana finns)

Alla fordon utrustade med sidonät har även axelskydd.

Axelskydden hjälper till att hålla fast hela kroppen på föraren och passagerarna i fordonet.



Typisk

HELA DÖRRAR (i förekommande fall)

Alla fordon med hytt är utrustade med hela dörrar, elektriska fönsterhissar fram och manuella bakre fönsterhissar.

Dörrarna kan tas bort från fordonet.

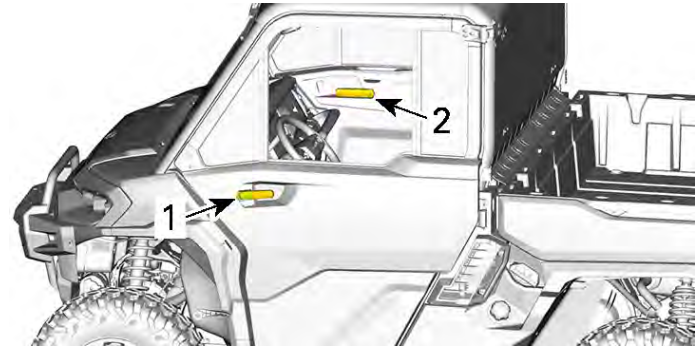


VARNING

Montera alltid in säkerhetsnät och axelstänger när dörrar tas bort från fordonet.

Kontakta en auktoriserad Can-Am Off-road-återförsäljare för borttagnings- och monteringsanvisningar.

För att öppna dörren, dra bara i dörrhandtagen.



Typisk

1. Utvändigt dörrhandtag
2. Invändigt dörrhandtag

SÄKERHETSBÄLTEN

Fordonet är utrustat med 3-punktssäkerhetsbälten som hjälper till att skydda förare och passagerare vid en kollision, vältning eller rullning. Säkerhetsbältena kan hjälpa åkande att stanna kvar i passagerarutrymmet.

 VARNING

Se till att alltid ha säkerhetsbältena ordentligt fastspända. Säkerhetsbälten minskar risken för skador vid en kollision och hjälper till att hålla kvar alla kroppsdelar inuti hytten vid rullning eller andra olyckor.

Före körning ska alla ombord ha kunskap om hur man snabbt lossar säkerhetsbältet. Att veta hur man lossar säkerhetsbältet korrekt är en mycket viktig färdighet som kan vara livräddande i en nödsituation. I händelse av en olycka eller funktionsfel hos fordonet kan snabb frigöring av säkerhetsbältet hjälpa dig att fly fordonet och undvika potentiella faror som brand eller sjunkning. Att veta hur man snabbt lossar säkerhetsbältet kan dessutom hjälpa dig att hjälpa andra som barn eller äldre personer.

 VARNING

Fordonet kan nå högre eller lägre hastighet beroende på lutningen.

 VARNING

Det finns ingen indikatorlampa eller meddelande för passagerarnas säkerhetsbälte. Föraren ansvarar för passagerarnas säkerhet och ska se till att passagerarna spänner fast sina säkerhetsbälten.

Om förar'ens säkerhetsbälte inte är fastspänt när:

- Fordonet är PÅ men motorn är inte startad:
 - Indikatorlampan för säkerhetsbälte tänds.
 - Flerfunktionsmätaren visar meddelandet: SEAT BELT.
- Motorn har startats och växelreglaget flyttas från läget PARKERING:
 - Fordonshastigheten begränsas till maximalt ca 25 km/h (16 MPH) på plan mark.

Säkerhetsbälte – Fastsättning och justering

Säkerhetsbältet är utrustat med en låsflik som låser höftbältet när bandet spännas.



Typisk

1. Låsspärr

Koppla ihop säkerhetsbältets båda delar och dra sedan åt bältet, för att se till att det är säkert fastspänt.

Dra åt säkerhetsbältet ordentligt mot kroppen genom att dra axelbältet uppåt.



typbild

⚠ VARNING

Ha alltid säkerhetsbältet fastspänt på rätt sätt.
Spänn fast säkerhetsbältena och se till att de spänner fast och låser upp sig ordentligt mot passagerarens kropp.
Kontrollera att det inte är vridet eller trasigt.

För att lossa på bältet trycker du på den röda knappen på bälteshållaren.

FÖRARSÄTE

Förarsätet kan justeras framåt och bakåt för att passa föraren.

Men det är viktigt att föraren har möjlighet att använda och nå alla reglage utan besvär.

Gaspedalen och bromspedalen bör till exempel vara lättåtkomliga, fungera och gå hela vägen när funktionen aktiveras.

WARNING

Föraren ska ha ständigt korrekt och fullständig tillgång till alla reglage.

WARNING

Ställ aldrig in sätet under körning.

Förarsäte – Justering

1. Flytta sätesspaken för att låsa upp sätet.



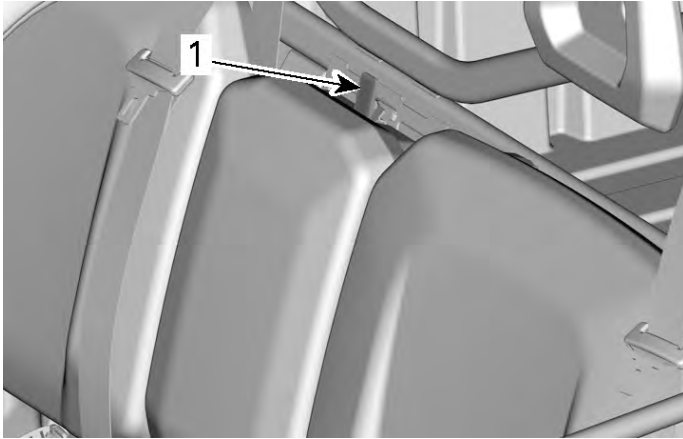
1. Justeringsspak

2. Flytta sätet framåt eller bakåt för att nå önskad position.
3. Släpp spaken för att låsa sätet i önskad position.
4. Försök att flytta sätet för att se till att det är ordentligt låst.

PASSAGERARSÄTEN

Passagerarsätena är inte justerbara.

Mittpassagerarsätets ryggstöd kan lutas framåt för tillgång till mugghållarna genom att lossa spärren belägen ovanpå ryggstödet.



Typisk

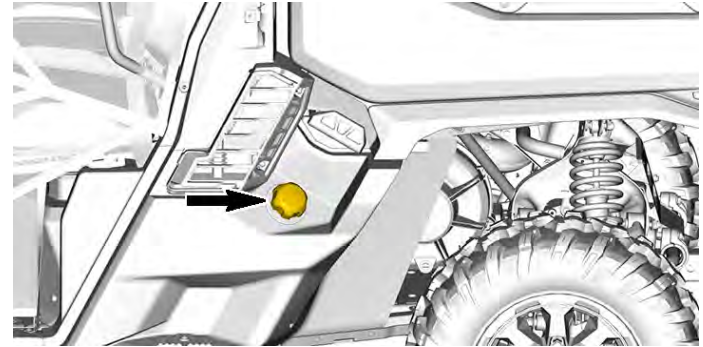
1. Ryggstödet klämlåsmekanism

Passagerarsätena fram kan fällas upp för att ge full åtkomst till golvet eller för att nå förvaringsfacket under sätet under det högra passagerarsätet.

För att lyfta sätet, dra i sätets främre del för att haka loss det och lyft tills det "klickar fast" i det övre läget.

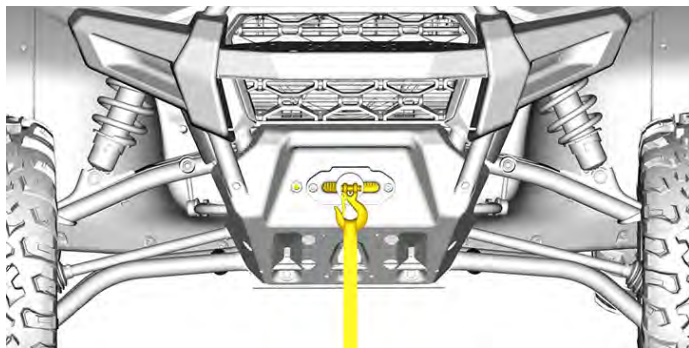
TANKLOCK

Tanklocket är placerat på förarsidan, precis under lastboxens frigöringshandtag.



Information om tankning och bränslekrav finns i avsnittet [Bränsle](#), page 3-84.

VINSCH



VARNING

För att undvika allvarlig skada eller dödsfall eller betydande komponentsskador.

- Använd aldrig vinschvajer/linan för att hålla kvar ett fordon under körning med släp.
- Kör aldrig med vinschvajer/linan fäst till en last eller ett annat fordon.
- Använd endast vinschen för att hjälpa ett fordon som sitter fast (snö, lera osv.).
- Se alltid vinschtillverkarens instruktioner innan du drar laster.

Se din vinsch-guide som medföljer fordonet för anvisningar om hur vinschen används korrekt.

Vissa fordon har en vinsch med automatisk stoppfunktion. Den här funktionen stoppar vinschen i slutet av draget för att förhindra överupprullning och skador på vinschen eller fordonet.

Vinschen kan aktiveras inifrån fordonet med hjälp av vinschreglaget på vänster sida av instrumentbrädan.

OBS

Att använda vinschen intensivt under en längre tid kan leda till att batteriet laddas ur.

Intensiv användning av vinschen kan göra att kretsbrytarna tillfälligt stänger AV. Vänta i så fall en stund och fortsätt sedan använda vinschen. Brytarna aktiveras automatiskt när de har svalnat. Kretsbrytarna är placerade bredvid vinschens solenoid i servicecentret.

Följande tips kommer att hjälpa till att minska risken för att ladda ur batteriet:

- Linda alltid av manuellt: Lås upp kabeln med hjälp av handtaget och dra sedan i krokremmen för att linda av.
- Låt motorn vara igång medan vinschen används. Stoppa inte fordonet omedelbart efter användning av vinschen för att batteriet skall kunna laddas upp.
- Det rekommenderas också, när vinschen används under mer än 30 sekunder, att öka motorns RPM i intervallet av 3 000 RPM för att öka laddningsströmmen till batteriet.
- Om sådan finns, använd bromshållningsmekanismen för att hålla fordonet

⚠ VARNING

Se till att fordonet är i NEUTRAL (N) eller PARK (P) innan motorns RPM ökas.

TIPPBAR LASTBOX

Den tippbara lastboxen kan användas för att frakta olika typer av last.

⚠ VARNING

Minska risken för att förlora lasten eller kontrollen över fordonet genom att alltid använda lastboxen enligt anvisningarna i *Last* i avsnittet *Säkerhetsinformation*.

⚠ VARNING

Stäng alltid lastboxen innan du flyttar fordonet.

Lasten ska aldrig sticka ut utanför baklämmen när den är öppen.

När denna situation uppstår ändras fordonets tyngdpunkt och fordonets beteende modifieras.

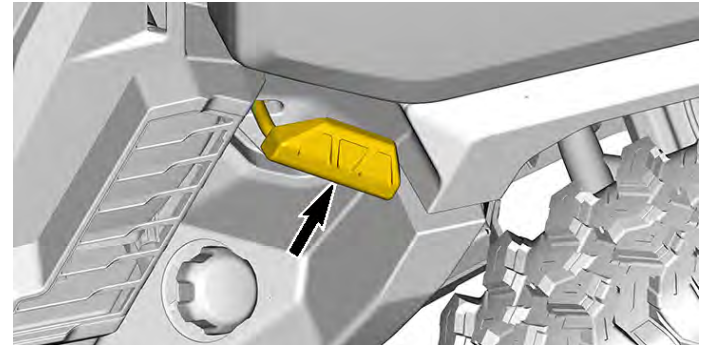
Lastboxens tippspärrhandtag

⚠ VARNING

- Kontrollera alltid att det inte finns några människor bakom lastboxen innan du tippa den.
- Lastens vikt kan inverka på lastboxens tippfunktion (tippning eller sänkning).
- Vissa tillbehör på lastboxen kan påverka beteendet vid öppning och stängning. Bibehåll alltid uppmärksamheten då detta utförs.

Lastboxens spärrmekanism kan aktiveras från vardera sidan av fordonet med hjälp av ett spärrhandtag.

Ta tag i handtaget underifrån för att lyfta det och undvik att slå i knogarna.



Vänster sida

För att öppna lastboxen, tryck ner på hörnet av lastboxen samtidigt som du för frigöringshandtaget uppåt.

Var mycket försiktig vid hantering av baklämmen och lastlådan eftersom lasten kan ha flyttats under transporten.

Sänk lastlådan genom att helt enkelt skjuta den nedåt tills den sitter på plats.

VARNING

- Håll dig och andra på säkert avstånd från skarven mellan lastlådan och fordonsramen när du sänker ned lastlådan.
- Se till att lastlådan och baklämmen är ordentligt spärrade innan du kör.
- Lämna aldrig föremål mellan den lyfta lastboxen och fordonsramen för att se till att lastboxen är säkert spärrad när den är nedsänkt.

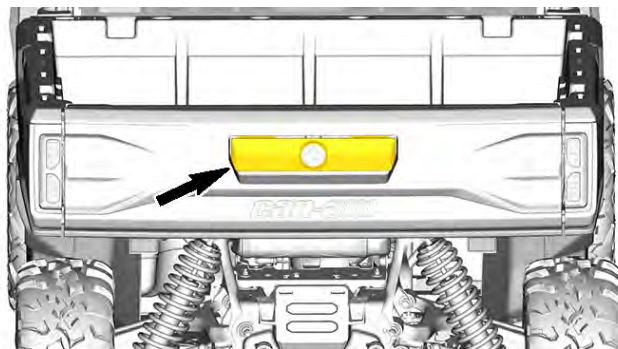
Baklämm

OBS

Överskrid inte vikten 113 kg(250 lb) på baklämmen under lastning eller lossning. Stäng alltid baklämmen innan du kör för att inte riskera att förlora lasten.

Bakläm – Öppna

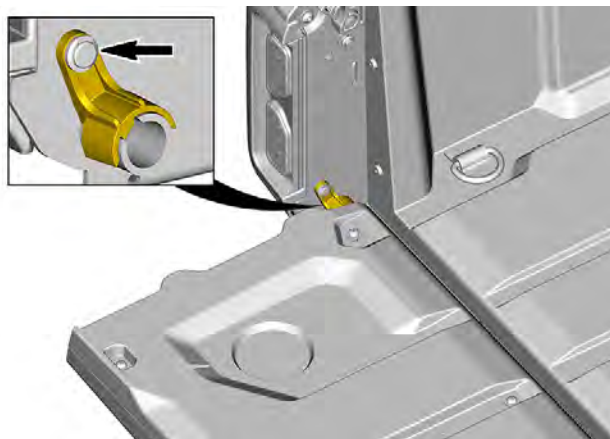
1. För att öppna baklämmen, lyft baklämmens handtag.



Bakläm – Borttagning

1. Öppna baklämmen.

2. Ta bort plastniten och klämman på vänster sida.



3. Bänd försiktigt fjäderklämman förbi skruvhuvudet på varje sida.



3

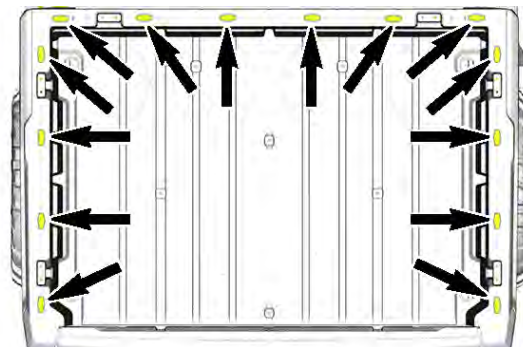
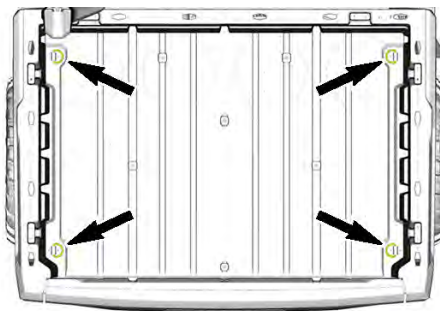
4. Öppna baklämnen 45°.
5. Lyft av vänster sida från gångjärnet.
6. Ta bort baklämnen genom att skjuta den åt vänster.
7. Monteringen görs i omvänd ordning jämfört med demonteringen.

Förankrade D-krokar

För att säkra last inuti lastboxen finns fyra förankrings-D-krokar placerade på lastboxens golv.

OBS

Försök ALDRIG lyfta fordonets bakdel med hjälp av dessa D-krokar.



LinQ-snabbfästen

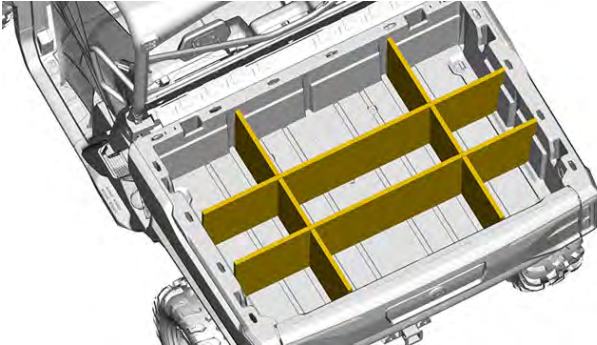
Många LinQ-snabbfästen har placerats högst upp på lastboxens väggar för att installera BRP LinQ-tillbehör.

OBS

Använd inte dessa punkter för att fästa last inuti lastboxen, använd D-krokarna.

Lastlådans separationer

Lastboxen kan enkelt separeras i mindre förvaringsutrymmen för att förhindra att laster blandas eller rör sig.



Exempel på separationer av lastlådan

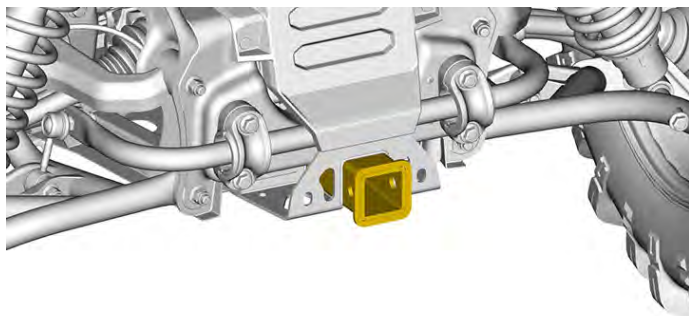
12 V-strömuttag (om sådant finns)

Vissa modeller har ett 12 V-strömuttag på höger sida av lastboxen



DRAGKROK

Fordonet är utrustat med ett 50,8 x 50,8 mm (2 x 2 tum) dragkroksfäste av standardtyp.



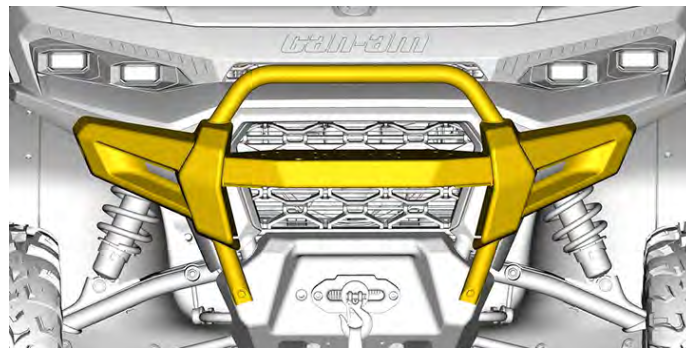
Se [Köra last och utföra arbetsuppgifter, page 2-23](#) för korrekt användning av dragkroken.

⚠ VARNING

Minska risken för att förlora lasten eller kontrollen över fordonet genom att alltid respektera den maximala dragkapaciteten.

FRÄMRE STÖTFÅNGARE

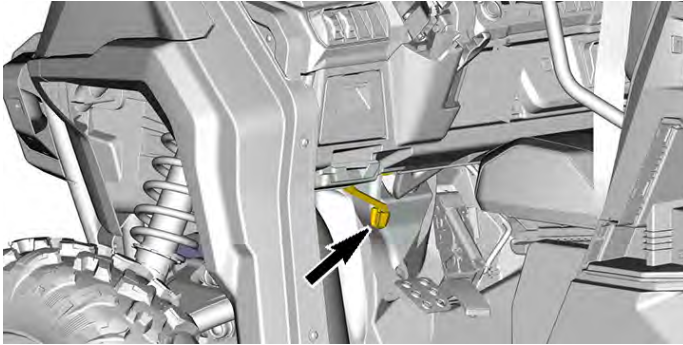
Stötfångare av stål för extra skydd fram.



Typisk – LoneStar-modell visas

BROMSHÅLLNINGSMEKANISM

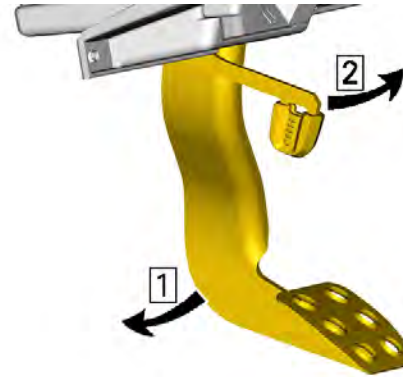
Bromshållningsmekanismens spak är placerad under instrumentbrädan, under rattstängsen.



Bromshållningsmekanismens funktion är att ansätta bromsarna på alla hjul medan växelspaken är i läge Parkering.

Aktivera bromshållningsmekanismen som följer:

1. Stanna fordonet,
2. Ansätt bromsarna kontinuerligt,
3. Ställ växelspaken i läge **Parkering**,
4. Håll kvar bromsarna och lyft spaken mot ratten,
5. Ta bort foten från bromspedalen. Pedalen bör stanna kvar i lågt läge.



1. Ansätt bromspedalen kontinuerligt
2. Lyft spaken

ANTECKNING

Bromshållningsmekanismen kan ställas i flera lägen.

VARNING

Se till att fordonet står stadigt på plats när bromshållningsmekanismen är aktiverad.
Ställ ALLTID växelspaken i läge PARK (Parkering) när du använder bromshållningsmekanismen.

För att släppa upp bromshållningsmekanismen, ansätt bromspedalen, lägg i en växel och släpp upp bromspedalen. När den släpps upp ska den gå tillbaka till viloläget.

Växelspaken ska ställas i läge Parkering för att bromshållningsmekanismen ska kunna användas på ett säkert sätt. Vi rekommenderar inte att endast använda bromshållningsmekanismen.

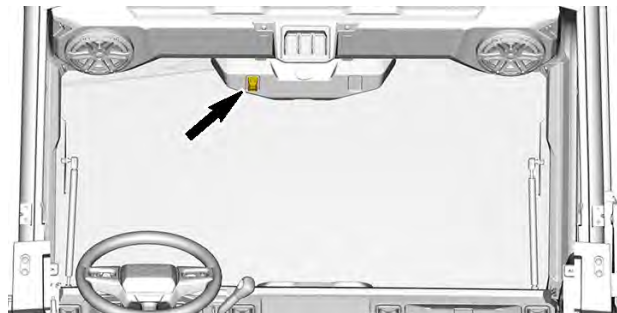
 VARNING

Kontrollera att bromshållningsmekanismen är urkopplad innan du kör fordonet. Om du kör med bromshållningsmekanismen INKOPPLAD kan det skada bromssystemet och orsaka förlust av bromsverkan och/eller brand.

VINDRUTA MED VINDRUTETORKARE

Vissa fordon med CAB är utrustade med hel glasvindruta och en vindrutetorkare.

Tryck på aktiveringsomkopplaren för att aktivera vindrutetorkaren. Omkopplaren sitter på mittpanelen högst upp på vindrutan.



Håll upp aktiveringsomkopplaren för att aktivera vindrutespolaren.

Den hela glasvindrutan med vindrutetorkare kan tas bort från fordonet. Kontakta en auktoriserad Can-Am Off-road återförsäljare för information.

Vindrutans läge

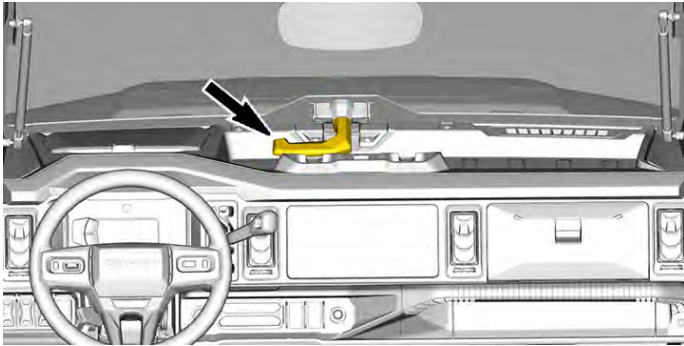
Vindrutan kan ställas in på 3 olika lägen.

- Stängd
- Delvis öppen (andra läget på handtaget)
- Helt öppen (handtaget släpps)

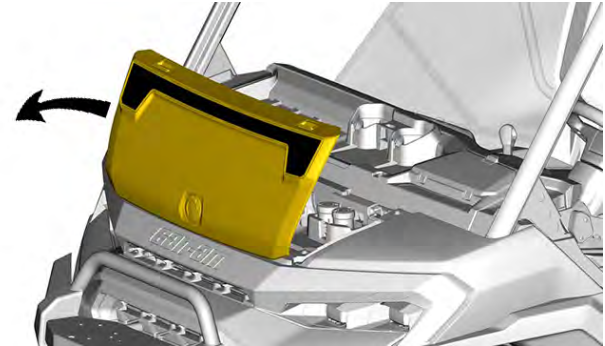
ANTECKNING

När du kör fordonet med vindrutan i ett av de öppna lägena, justera hastigheten till terrängen. Vindrutan i glas är inte lika stark när den inte sitter i sitt stängda läge.

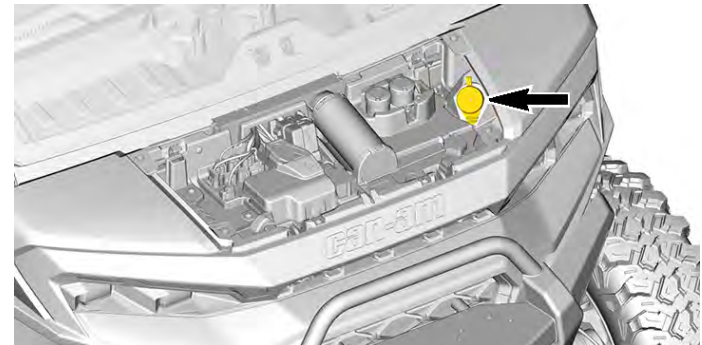
Dra i handtaget tills vindrutan stängs, för att stänga den.

**Vindrutespolare – Påfyllning**

1. Öppna huven.

**3**

2. Öppna spolarväskelocket.



3. Fyll på spolärvätska tills det är fullt.

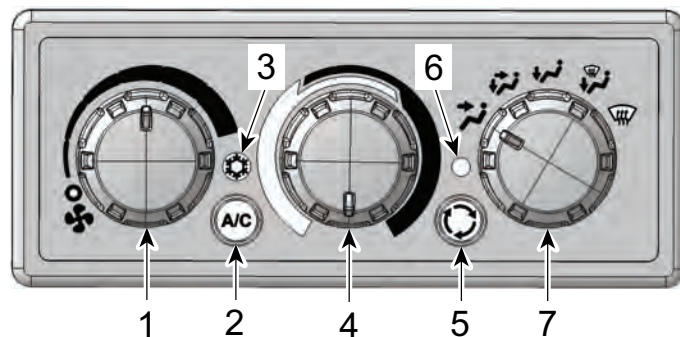
OBS

I områden där vatten fryser på vintern, använd en vindrutespolare av frostskyddstyp.

4. Stäng spolärvätskelocket.
5. Stäng huven.

KLIMATKONTROLLSYSTEM

Klimatkontrollpanel



1. Fläkt hastighetsreglage
2. Luftkonditioneringens PÅ/AV-knapp
3. Aktivering av A/C-lampa
4. Temperaturkontrollreglage
5. Luftcirkulationsknapp
6. Aktivering av luftcirkulationslampa
7. Luftfördelningsreglage

Reglage för val av luftflödesläge

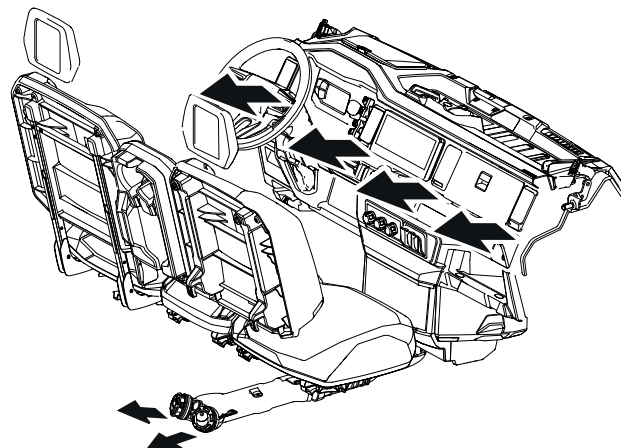
Vrid på reglage för val av luftflödesläge för att välja luftflödesläge.

På MAX-modeller är fordonen utrustade med bakre utlopp.

Oavsett valt läge leds luftflödet alltid genom det bakre utloppet. Det enda sättet att avbryta det bakre luftflödet är att stänga de bakre utloppen manuellt.

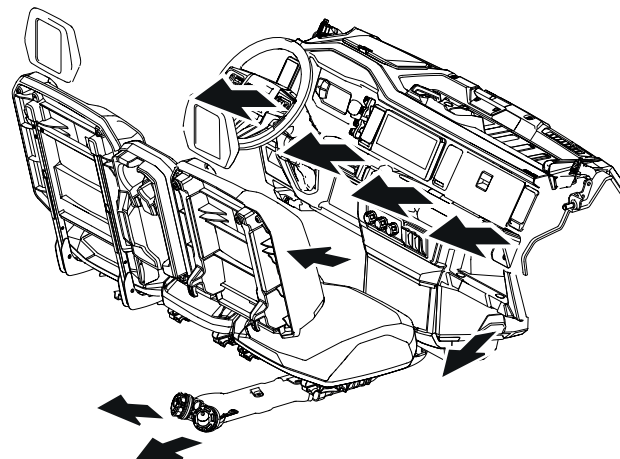
Komfort

Uttag på instrumentpanelen och bakre uttag (MAX-modeller).



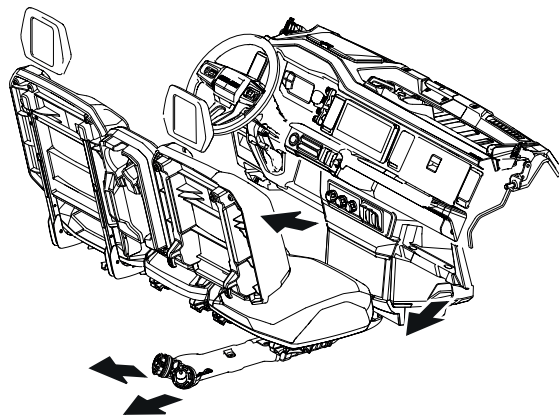
Bi-nivå

Uttag på instrumentpanelen, uttag på framsidan av foten och bakre uttag (MAX-modeller).



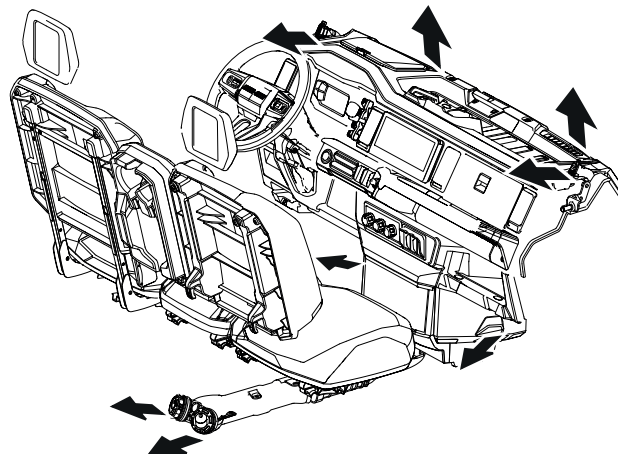
Fot-

Uttag vid foten och bakre uttag (MAX-modeller).



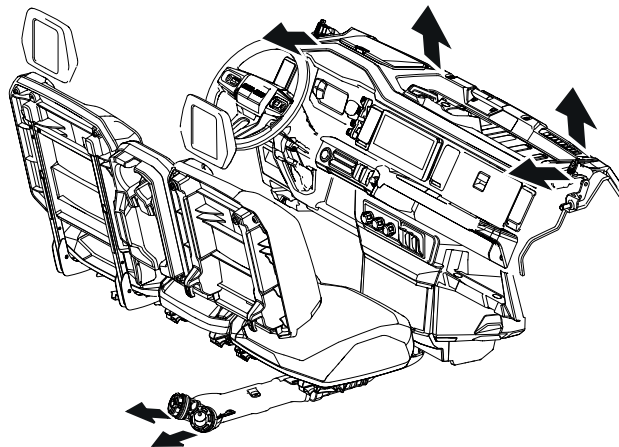
Fot-Def

Uttag för avimning av vindruta, uttag vid fötter, bakre uttag (MAX-modeller) och båda sidorutorna.



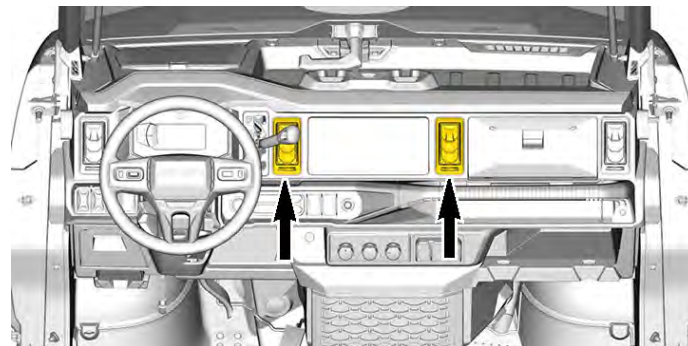
Avfrostning

Uttag för avimning av vindruta, bakre uttag (MAX-modeller) och båda sidorutorna.



Ventilatorkontroller

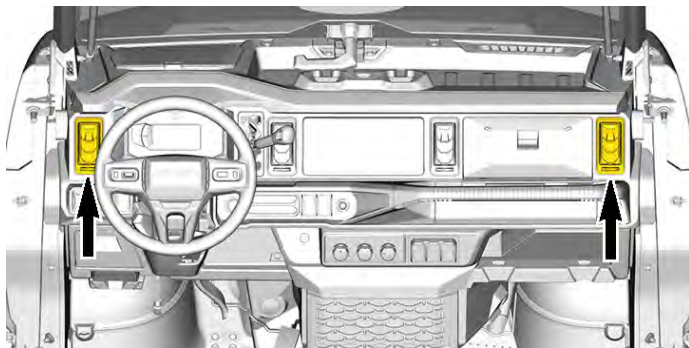
Mittutlopp



Flytta på fliken för att justera eller stänga luftflödesriktningen.

Vrid åt vänster för att stoppa luftflödet, åt höger för att tillåta luftflödet.

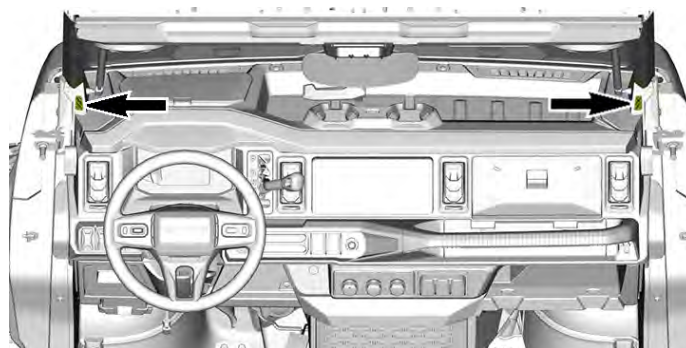
Sidoutlopp



Flytta på fliken för att justera eller stänga luftflödesriktningen.

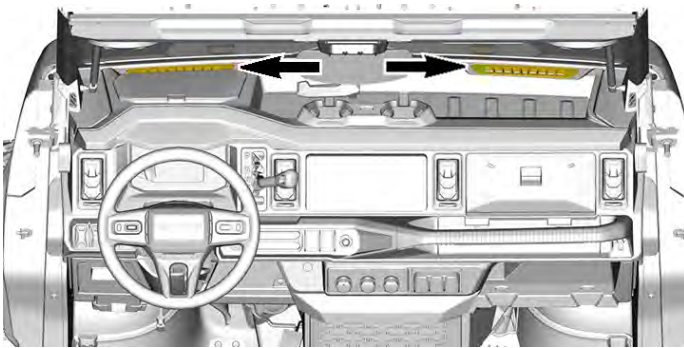
Vrid åt vänster för att stoppa luftflödet, åt höger för att tillåta luftflödet.

Utlopp sidorutor (endast CAB-modeller)



Dessa utlopp är inte justerbara och kan inte stängas.

Vindruta med defrosterutlopp (endast CAB-modeller)



Dessa utlopp är inte justerbara och kan inte stängas.

Fläkthastighetskontrollreglage

Fläkten kan gå även om motorn inte är igång. Sätt i DESS-nnyckeln och tryck kort på start/stopp-knappen för att aktivera elsystemet.

Välj önskad fläkthastighet genom att vrida på fläkthastighetsreglaget.

Luftkonditioneringens PÅ/AV-knapp

Luftkonditioneringskompressorn fungerar endast när motorn är igång.

Tryck på luftkonditioneringens PÅ/AV-knapp  medan fläkten är i drift för att slå på luftkonditioneringen.

När luftkonditioneringen är påslagen tänds indikatorlampan för "A/C".

Tryck på knappen igen för att stänga av luftkonditioneringen.

ANTECKNING

För effektiv avimning eller avfuktning i kallt väder, slå på luftkonditioneringen.

Om omgivningstemperaturen däremot sjunker till ungefär 8 °C (46 °F), kommer luftkonditioneringskompressorn att sluta fungera.

Temperaturkontrollreglage

Vrid temperaturreglaget över ett område från den blå sidan (sval) till den röda sidan (varm) för att reglera temperaturen på luftflödet från luftutsläppen.

Luftcirkulationsknapp

Välj luftcirkulationen genom att trycka på luftcirkulationsknappen



PÅ-läge (återcirkulation):

Kupélufte återcirkuleras inuti fordonet.

Tryck på luftintagsknappen till PÅ-läget för snabb kylning med luftkonditioneringen eller vid körning på dammig väg.

AV-läge (luft från utsidan):

Filtrerad uteluft sugas in i kupén.

Tryck på luftcirkulationsknappen  till läget AV när kupén har svalnat till en behaglig temperatur och vägen inte längre är dammig.

VARNING

Fortsatt drift i ON-läget kan imma igen fönstren.
Ställ in motorn i OFF-läget så snart det inte längre är dammigt utomhus.

Avfrostning

Välj läget  eller  genom att vrida på luftflödeslägesratten för att avfrosta eller avfukta vindrutan och framdörrarnas fönster.

ANTECKNING

Under avfrostning arbetar luftkonditioneringskompressorn automatiskt för att avfrosta vindrutan snabbare.

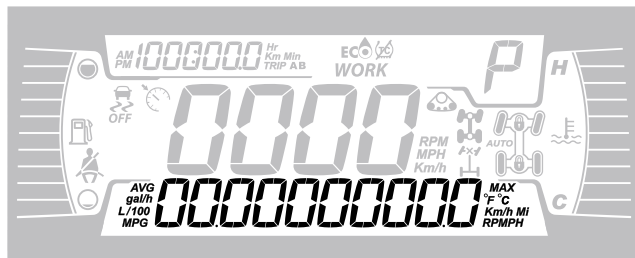
Samtidigt ställs luftintaget automatiskt in på uteluftsläge.

- Det är inte möjligt att välja återcirkulationsläge genom att trycka på luftcirkulationsknappen .

4,5 TUMS DIGITAL DISPLAY

FLERFUNKTIONSDISPLAY

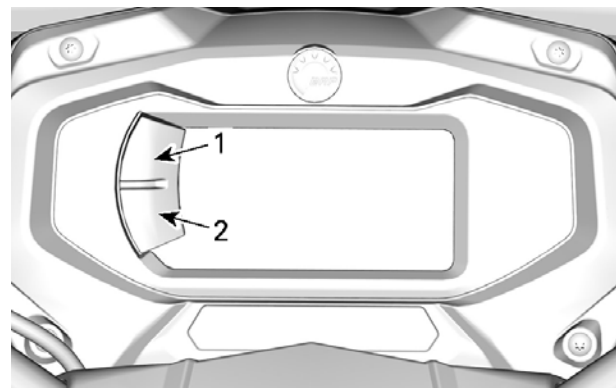
Nedre display



Kan visa följande:

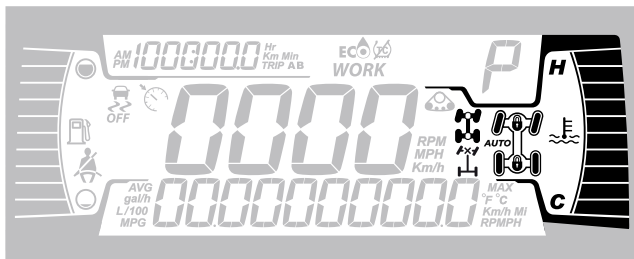
- RPM
- Hastighetsstatistik
- Motortemperatur
- Batterispänning
- Inställningar
- Meddelanden

Använd den NEDRE knappen för att ändra den visade informationen.



1. Övre knapp
2. Nedre knapp

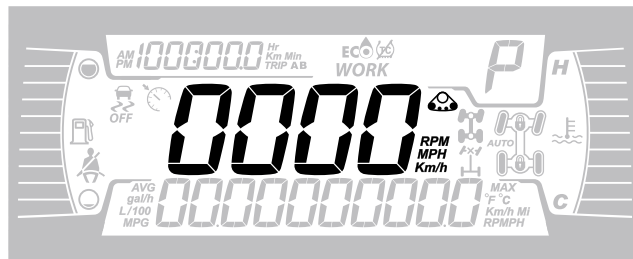
Höger sidodisplay



I höger sidodisplay ingår:

- Motortemperatur
- 2X4/4X4 /framdifferentialspärr
- Bakre differentiallyås
- Quick-4Lok

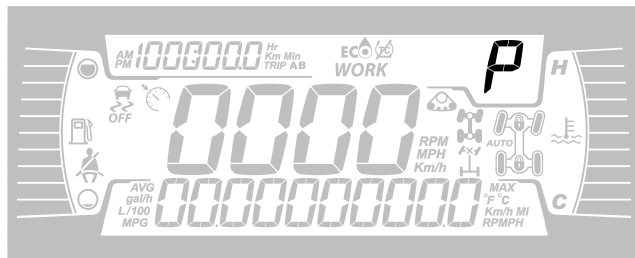
Mittdisplay



Den centrala displayen innehåller:

- Fordonets hastighet i km/h eller MPH eller RPM..
- Bandsats aktiv (i förekommande fall)

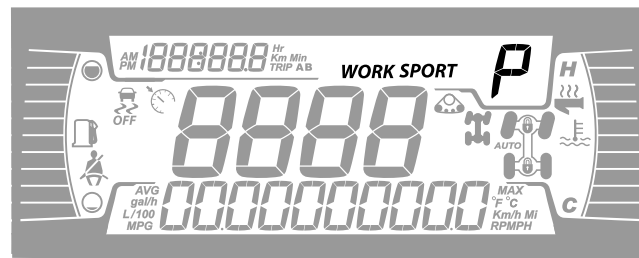
Växellägesdisplay



Displayen visar växelläget:

- P (parkering)
- R (back)
- N (neutral)
- H (högväxel)
- L (lågväxel)
- – (ogiltig växelintervall)

Motordisplay

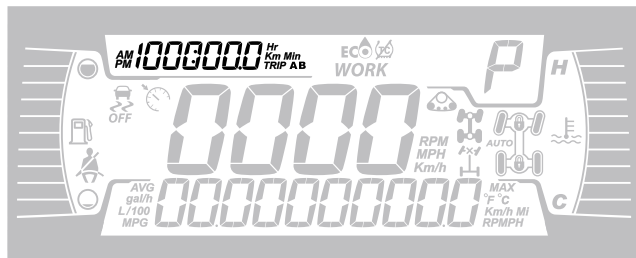


Motordisplayen visar valt funktionsläge:

För att växla mellan olika lägen – tryck på lägesknappen ENGINE på knappsatsen för att bläddra mellan tillgängliga lägen.

Motorläge	Meddelande vid aktivering
Normal	NORMAL MODE
Sport	SPORT-LÄGE
Arbete	WORK MODE

Trippdisplay

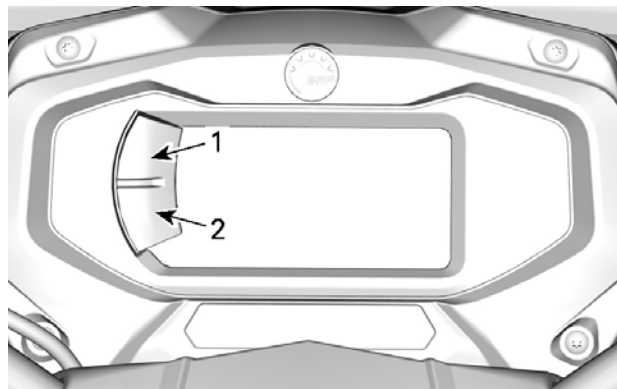


Displayen visar trippinformation:

- Kumulativ distansmätare
- Tripp A
- Tripp B
- Fordonets timräknare.
- Klocka

Använd den ÖVRE knappen för att ändra den visade informationen.

Håll in den ÖVRE knappen för att återställa trippmätare A/B.



1. Övre knapp
2. Nedre knapp

Indikatorlampor

Varnings- och kontrolllampor



VARNING och bakljus	
	ORANGE - Fordonsfel
	BLÅ - HELLJUS
	RÖD - Motortemperaturen är för hög.
	GRÖN - Neutralläge
	RÖD - Parkeringsbromsen är ansatt eller så är det fel på bromssystemet.
	RÖD - För låg batterispänning eller problem med elsystemet
	RÖD – lågt oljetryck Normalt PÅ när motorn är AVSTÄNGD

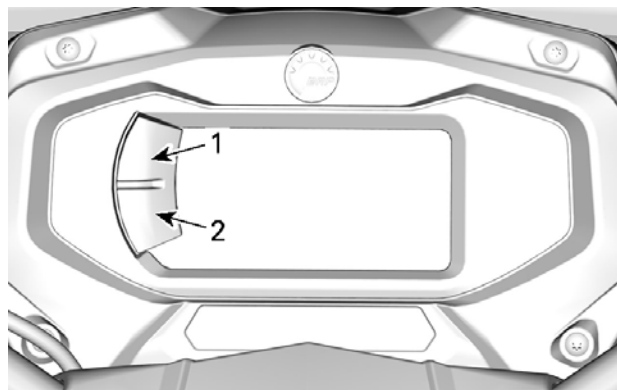
VARNING och bakljus	
	ORANGE - Låg bränslenivå
	ORANGE Slå på: Fel i fordonets system för utsläppskontroll Blinkar: Motorproblem, krypfart hem är aktiverad. Låt serva fordonet omedelbart.

Ikoner och indikatorer

<i>Ikoner och indikatorer</i>	
WORK	Visar att WORK-läget är valt.
SPORT	Visar att SPORT-läget är valt.
	Tänd lampa indikerar att säkerhetsbältet inte är fastspänt med fordonet stillastående. Blinkar när fordonet är i rörelse.
	Bandsats aktiv (i förekommande fall)
	Observera om den främre differentialspärren är aktiverad. När det här alternativet är tillgängligt.
	- Betecknar att hastighetsbegränsare har valts. - När det här alternativet är tillgängligt.

SETTINGS

Knappar för menynavigering sitter på vänster sida av LCD-displayen.



1. Övre knapp
2. Nedre knapp

Installation

1. Använd den NEDRE knappen, välj **INSTÄLLNINGAR** och håll knappen nedtryckt för att öppna inställningsmenyn.

Återställ underhåll

 ANTECKNING

Endast när underhållsikonen visas.

1. Använd NEDRE knappen, välj **RES MAINT** och håll in för att återställa underhåll.

Felkoder

Endast tillgänglig när minst en kod är aktiverad.

1. Använd NEDRE knappen, välj **CODES (KODER)** och håll in för att se aktiva felkoder. Felkoder visas i den nedre displayen.

Återställ statistik

1. Använd den NEDRE knappen, välj **RESET STAT** och håll knappen nedtryckt för att återställa.

Enhetsval

Flerfunktionsmätaren är fabriksinställd på att visa brittiska måttenheter men kan ändras till att visa metriska enheter.

1. Använd den NEDRE knappen, välj **ENHETER** och håll knappen nedtryckt för att ändra enheterna.

Inställning av klockan

Alla följande åtgärder måste utföras med NEDRE-knappen.

1. Välj **CLOCK** och håll in för att ställa in klockan.
2. Tryck på knappen för att välja klockdisplay.
3. Tryck in och håll ned knappen under 1 sekund.
4. Tryck på knappen för att välja 12:00 AM PM eller 24:00 som tidsbas.

5. Tryck in och håll ned knappen för att bekräfta valet.
6. Tryck på knappen för att ändra timmarna (timmarna blinkar).
7. Tryck in och håll ned knappen för att bekräfta timinställningen.
8. Tryck på knappen för att växla till minuter (minuterna blinkar).
9. Tryck in och håll ned knappen för att bekräfta minutinställningen.

Inställning av språk

Mätarens displayspråk kan ändras.

Kontakta en auktoriserad Can-Am Off-road-återförsäljare för information om vilka språk som finns och för inställning av mätaren enligt dina önskemål.

Ställa in ljusstyrka

Ljusstyrkan på LCD-displayen kan justeras.

1. Använd NEDRE knappen, välj **BRIGHTNESS** och håll in knappen för att justera ljusstyrkan.
2. Använd NEDRE knappen, justera ljusstyrkan och tryck sedan och håll in knappen för att bekräfta inställningen.

Arbetshastighetsbegränsningsläge (om tillgängligt)

Hastighetsbegränsningsläget gör det möjligt för föraren att ställa in önskad maxhastighet.

Detta är användbart när operatören vill hålla en önskad hastighet för arbete i ett land, på ett fält och/eller med eller utan en släpvagn.

För normal användning av funktionen, använd motorläget WORK och växeln LOW, i synnerhet med släpvagn.



ANTECKNING

Den här funktionen kan användas i andra motorlägen än WORK- och/eller HIGH-växel, men funktionen är i första hand avsedd för arbetsändamål. För konstant låg hastighet under längre perioder, se [Val av rätt växelläge \(låg- eller högläge\)](#), [page 3-88](#).

Föraren måste hålla gasreglaget intryckt för att upprätthålla farten framåt.

När maximal fart ställts in kan föraren variera hastighet från stillastående upp till inställd fart med hjälp av gasreglaget.

När du fortsätter med inställning för konstant fart, håll uppmärksamheten uppe för att bibehålla god situationsmedvetenhet.

För att sakta ner är det bara att släppa upp gasreglaget.

Aktivera arbetshastighetsbegränsningsläget

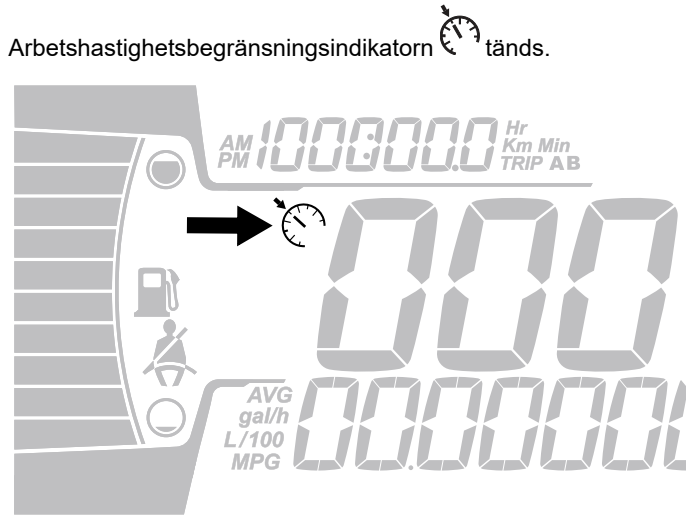
1. Öppna menyn **SETTINGS**.
2. Välj **SPEED LIM** och välj något av följande alternativ:

Enhetsval	Information som visas
Metrisk (km/h)	• – (Obegränsad) • Från 8 km/h till 30 km/h i steg om 2 km/h.
Imperial (MPH)	• – (Obegränsad) • Från 5 MPH till 20 MPH i steg om 1 MPH.

3. Håll ner MENU-knappen för att bekräfta den valda arbetshastighetsgränsen.

Deaktivera arbetshastighetsbegränsningsläget

1. Du inaktiverar arbetshastighetsbegränsningsläget genom att öppna **SETTINGS** (Inställningar), välja **SPEED LIM** (Hastighetsbegränsningsläge) och sedan välja – (obegränsad) som gräns.



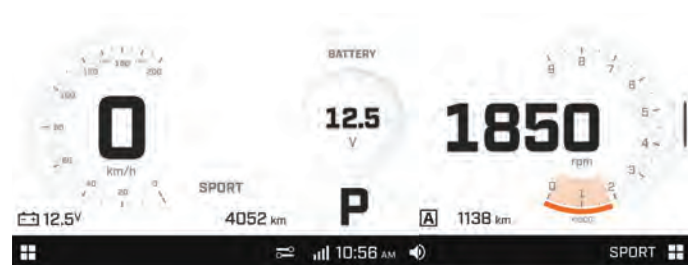
Aktivering av arbetshastighetsbegränsningsläget begränsar endast den maximala hastigheten när gasreglaget trycks in.

Gasreglaget måste hållas intryckt för att upprätthålla farten framåt.

Hastigheten kan varieras från tomgång upp till inställd hastighet med hjälp av gasreglaget när hastighetsbegränsningsfunktionen aktiverats.

10,25-TUMS DISPLAY MED FÄRGPEKSKÄRM

Standarddisplay



Ett mörkt läge är också tillgängligt när du kör på kvällen eller natten, se [Inställningsapp, page 3-69](#).

Navigera i digitaldisplayen

VARNING

Avläsning eller manipulering av de digitala displayerna kan distrahera dig från hanteringen av fordonet, i synnerhet från att hålla ständig uppmärksamhet på omgivningen.

Var alltid uppmärksam på vägförhållandena, och säkerställ att omgivningen är säker och fri från hinder.

Titta bara kortvarigt på de digitala displayerna under körning så att uppmärksamheten på vägförhållandena alltid bibehålls.

Vi rekommenderar att du övar på att välja några funktioner i infotainment-enheten innan du börjar din körning. Du kommer att lära dig funktionerna och det blir lättare att använda dem under körningen.

Displayen är pekskärm, du kan navigera mellan olika menyer och funktioner medan fordonet står stilla.

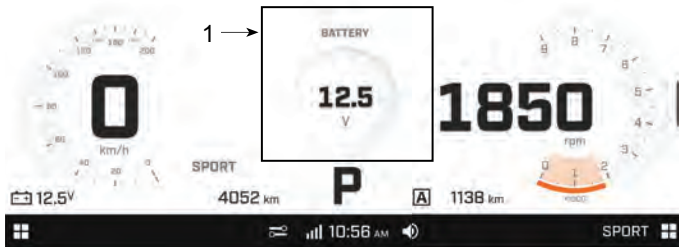
Rattens multifunktionsknappar kan också användas för att navigera i menyerna och funktionerna på displayen, även när fordonet är i rörelse.

Genom att trycka på **Applet Switcher**-knappen på höger styrningskontroll kan du bläddra igenom appletarna i den högra sidodisplayen, i den ordning som kan definieras i inställningarna.

Mittdisplay

I hel instrumentvy trycker du länge upptill mitt på skärmen för att visa någon av följande extra mätare. Använd ytterligare långa tryck för att bläddra igenom de extra mätarna:

- Batterispänning
- Kompass



1. Tryck länge i det här området för att se extra mätare

I hel instrumentvy trycker du länge i det nedre högra mittområdet på skärmen för att visa något av följande information. Använd ytterligare långa tryck för att bläddra igenom posterna:

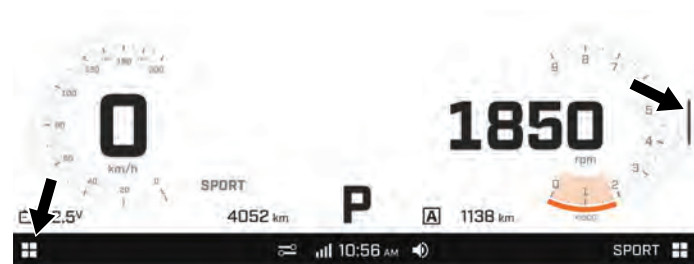
- Tripp A avstånd
- Tripp A h
- Tripp B avstånd
- Tripp B timmar



Vyer display

Om du vill ändra från full instrumentvy till smal vy, tryck på appletomkopplarknappen på nedre vänster sida av skärmen eller dra avdelaren från höger sida av displayen.

För att ändra tillbaka till full instrumentvy, tryck länge på appletomkopplarknappen på nedre vänster sida av skärmen eller dra avdelaren till dess ursprungliga position.



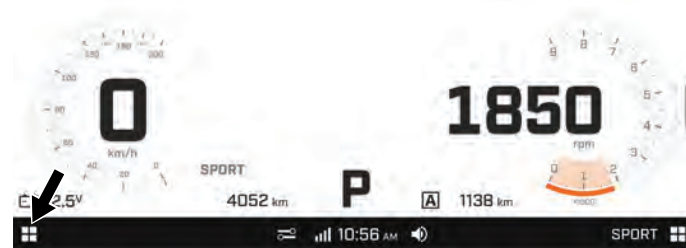
Storlekarna på vänster och höger sidodisplay går inte att justera.

Vänster sidodisplay



Vänster sidodisplay inkluderar i smal vy:

- Instrumentering
 - Batterispänning
 - Varvräknare
 - Fordonstimmar eller vägmätare
 - Hastighetsmätare
 - Vald växel
 - Trippmätare
- Media



ANTECKNING

För att välja mellan Mätare eller Media, tryck på Appletmenyikonen längst ner till vänster på skärmen.

I smal vy trycker du länge på trippmätaren för att visa något av följande. Använd ytterligare långa tryck för att bläddra igenom posterna.

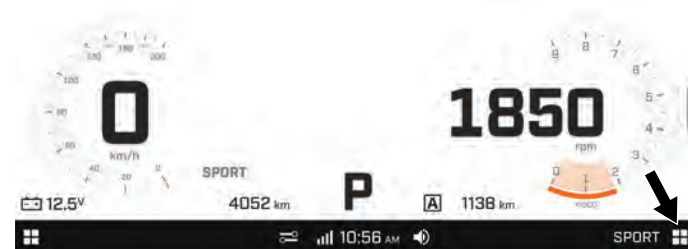
- Tripp A avstånd
- Tripp A h
- Tripp B avstånd
- Tripp B timmar

Höger sidodisplay

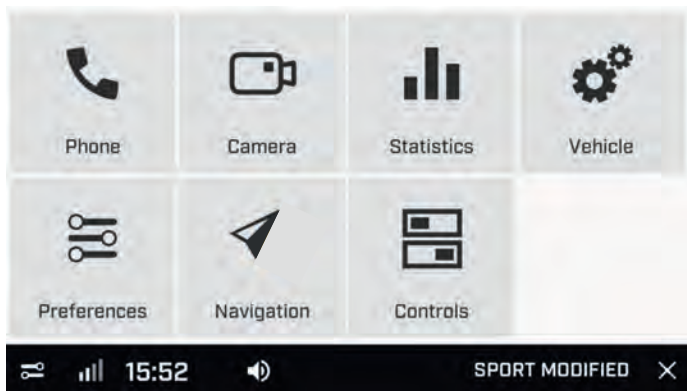
I delad skärmvy innehåller den högra sidodisplayen olika appletar, se *Applet-menyn* för mer information.

Höger Applet-menyn

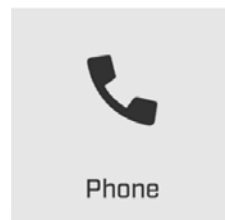
För att komma åt den högra appletmenyn, tryck på **Appletmeny**-ikonen i det nedre högra hörnet.



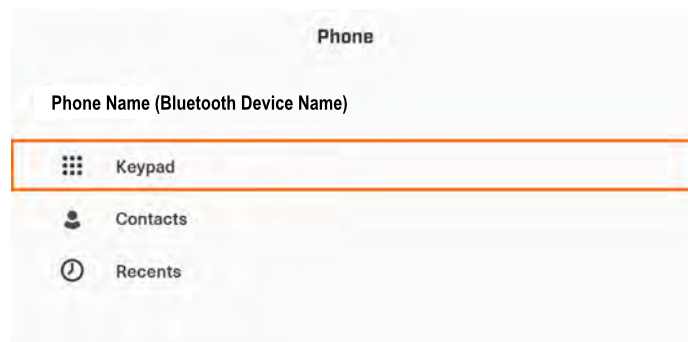
Välj genom de illustrerade ikonerna för att öppna motsvarande applet.



Telefonapp



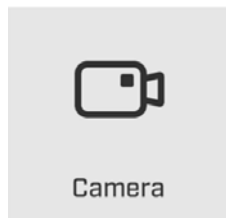
För åtkomst till menyn *Telefon* måste en telefon och ett headset vara parkopplade, se *Parkoppla din smarttelefon via Bluetooth*.



Telefon-appleten används för att komma åt följande:

- Knappsatsen
- Telefonkontaktlistan
- Telefonhistoriken

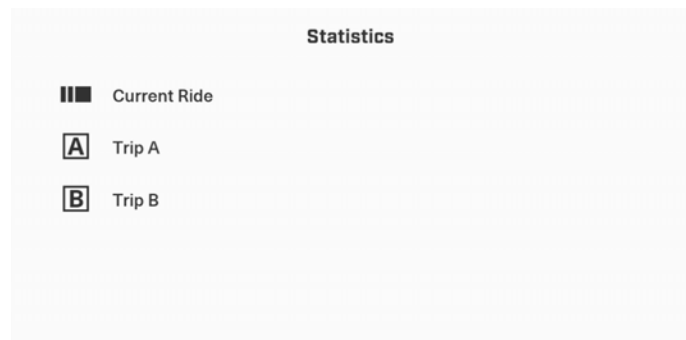
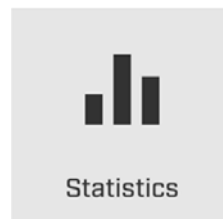
Kameraapp



Tillåt att fordonets kameror (om sådana finns) aktiveras för att se områdena bakom eller framför fordonet.

Medan kameraappleten är öppen kan du använda upp/ned-knappen för att växla mellan den främre och bakre kameraskärmen (om båda är tillgängliga).

Statistikappar



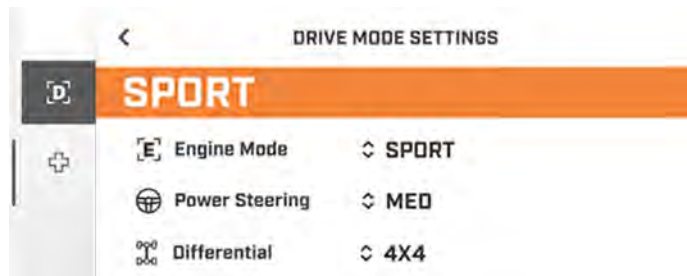
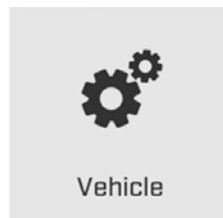
Statistik-appleten används för att komma åt följande:

- Information om körsträcka
- Information om förfluten körtid
- Medelhastighet

Tre statistikgrupper lagras i minnet.

- Tripp A kan återställas separat.
- Tripp B kan återställas separat.
- Aktuell körstatistik återställs när fordonet startas om.

Fordonsinställningsapplet



Menyn *Fordonsinställningar* används till följande:

- Justering av inställningar för köräge
- Visning av fordonshälsa:
 - Fordonsinformation
 - Underhåll
 - Fel (koder och beskrivningar)

Inställningsapp



Inställningar-appleten används för att komma åt följande:

- Justering av skärmens ljusstyrka och utseende (LJUST/MÖRKT/AUTOMATISKT).
- Parkoppling av Bluetooth-enheter:
 - Telefon
 - Förarens headset
 - Passagerarens headset
- Anslutning av fordonet till ett Wi-Fi-nätverk
- Åtkomst till *ljudmenyn*
 - Konfigurera ljudutgången (headset eller högtalare (om så utrustad)
 - Välj nivå 2–3–4 för ljudkonfiguration (om så utrustad)
 - Åtkomst till konfigurationen av fade/balans
- Åtkomst till *Allmänna* inställningar:
 - Justera enheterna (brittiska måttenheter/SI)
 - Ställa in språket
 - Ställa in datum och tid
 - Aktivera platsen för gruppresan
 - Uppdatering av programvaran via Wi-Fi
 - Få information om tillverkarens information och enhetsföreskrifter

- Återställa skärmen till fabriksinställningarna

- Definiera apparna som ska användas med Applet Switcher-knappen under körning
- Definiera inställningarna som ska användas med knappen Körinställningar (Ride Settings) under körning

Det rekommenderas att du regelbundet letar efter programuppdateringar.

Snabbinställningar

För att komma till menyn *Snabbinställningar* trycker du på följande ikon.



Menyn *Snabbinställningar* används till följande:

- Justering av skärmens utseende (LJUST/MÖRKT/AUTOMATISKT)
- Låsa skärmen (tryck och håll var som helst på skärmen för att låsa upp)
- Lägga till en Bluetooth-enhet
- Visa anslutna Bluetooth-enheter

Navigeringsapp



Navigering – med appen BRP GO!

För att använda navigationsfunktioner med appen BRP GO! på displayen, måste du ansluta en mobil enhet via USB-anslutning med appen BRP GO!

Den mobila enheten måste anslutas med en USB-kabel till pekskärmens USB-port, se *USB-kabel*

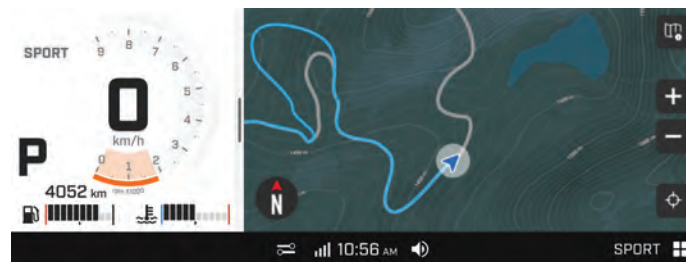
Appen kan laddas ned från Apple App Store eller Google Play Store via en enkel sökning.

Besök Can-Am Off-Roads webbplats för mer information om BRP GO!-appen.

Navigering – med inbyggd GPS

Om en eller flera kartor laddas ned direkt på den 10,25 tum stora färgpekskärmen, (via Wi-Fi, från avsnittet Inställningar), kan de sedan öppnas med alternativet "ANVÄND INBYGGD GPS".

Detta gör det möjligt att använda grundläggande navigeringsfunktioner utan att behöva ansluta en telefon till skärmen via USB-kabel.



Proceduren för att ladda ned och uppdatera inbäddade kartor

När du använder verktyget Over the Air-uppdatering ska du montera en batteriladdare för att undvika att batteriet laddas ur.

Utan verktyget måste fordonet stå på tomgång under nedladdningstiden eftersom den digitala skärmen måste vara aktiv.

1. Använd OTA-uppdateringsverktyget för att hålla den digitala skärmen aktiv för att utföra uppdateringen. Anslut verktyget till fordonets diagnoskontakt.

Verktöget Over the Air-uppdatering

(Artikelnr 515179997)



2. Anslut skärmen till ett Wi-Fi-nätverk

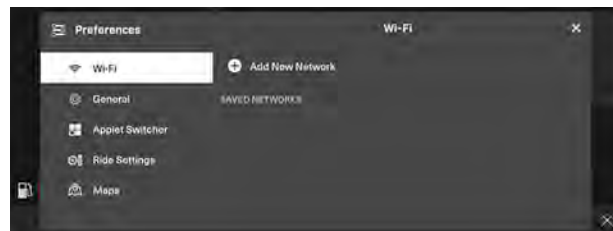
ANTECKNING

5 GHz Wi-Fi och uppåt är inte kompatibla med den här enheten. Endast 2,4 GHz nätverket kan användas.

1. Öppna appens huvudmeny och välj "Inställningar" och sedan "Wi-Fi" från listan till vänster.



2. Välj sedan "Lägg till nytt nätverk", hitta nätverket att ansluta till i listan som visas på skärmen och ange lösenordet.



Om inget Wi-Fi-nätverk finns tillgängligt i närheten av fordonet kan du dela en smarttelefons mobilnätverk via en hotspot. Observera att avgifter för mobildata kan tillkomma. Den 10,25 tum stora pekskärmen kan endast anslutas till ett säkert nätverk.

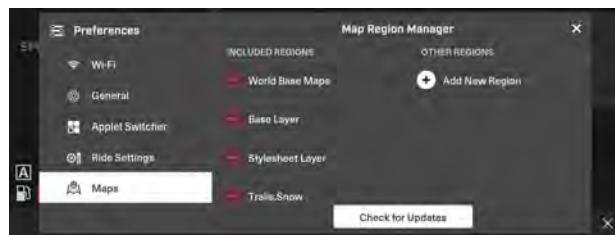
ANTECKNING

Om du använder en Apple-telefon för att skapa en hotspot får det inte finnas några specialtecken i telefonens namn. Detta kan verifieras genom att öppna telefonens inställningar, välja "Allmänt" och sedan "Om", vilket visar namnet. Om det finns några specialtecken (inklusive apostrofer) måste de tas bort då skärmen inte kan ansluta ordentligt med sådana tecken.

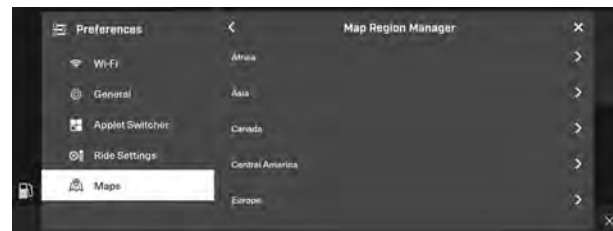


3. Ladda ned och installera kartor.

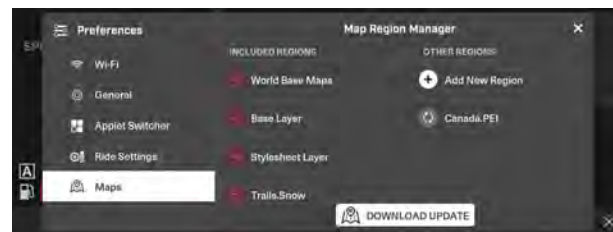
1. När anslutningen till Wi-Fi har upprättats ska du välja "Kartor" i listan till vänster (du kan behöva bläddra nedåt).
2. Sidan Regional hantering för kartor visar två kolumner. På vänster sida finns "Inkluderade regioner" som är de kartor/regioner som redan har laddats ned till instrumentpanelen. Den högra kolumnen har rubriken "Övriga regioner" som är de regioner som finns tillgängliga för nedladdning. Som du kanske ser finns redan flera kartor i listan med inkluderade regioner. Dessa är underställen och bör inte tas bort.



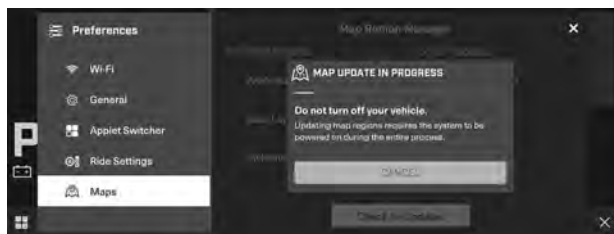
3. Tryck på knappen Lägg till ny region för att öppna en lista över tillgängliga länder. Välj landet du vill se i listan och sedan de regioner som ska laddas ned.



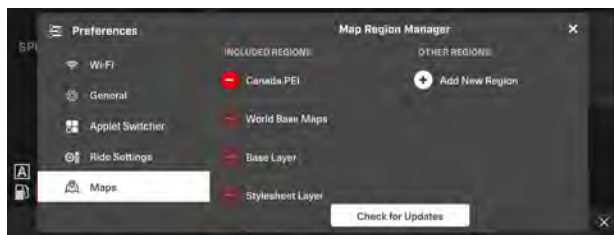
4. När regionerna har valts visas de i kolumnen Andra regioner (använd pilen längst upp till vänster för att gå tillbaka). Tryck på "Ladda ned uppdatering" längst ned på skärmen för att påbörja nedladdningen.



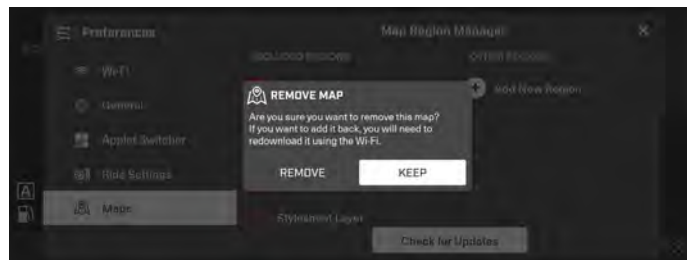
5. En skärm visas som indikerar att uppdateringen av kartorna pågår.



6. När nedladdningen har slutförts visas regionen i listan Inkluderade regioner.



5. För att ta bort en region i listan med inkluderade regioner ska du välja den röda cirkeln bredvid respektive region och sedan "ta bort" när du så uppmanas.



Spåra din åktur

Åktursinspelningsfunktionen låter dig hålla dig till vägen vart du än åker, genom att spela in varje rörelse.

När ditt fordon är påslaget och du är redo att starta kommer spår och stigar att visas automatiskt som en blå markör vilket indikerar din rutt allt eftersom du kör.

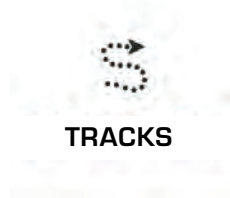
Alla spår och stigar sparas på din fordonsskärm.

Du kan även välja att visa eller dölja dina spår och stigar eller ta bort alla tidigare spår och stigar via menyn kartalternativ.

Så här visar och döljer du spår och stigar.

1. Tryck på ikonen MAP OPTIONS (KARTALTERNATIV) (📍) på kartan.

- Tryck på knappen Spår för att visa eller dölja spår på kartan.



Så här tar du bort spår och stigar

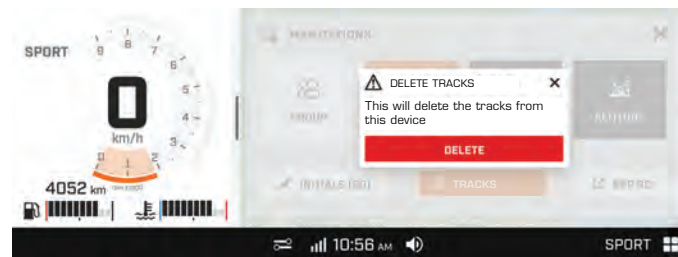
De nuvarande spåren kan tas bort för att starta en ny färdväg.

- Tryck på ikonen MAP OPTIONS (KARTALTERNATIV) (i) på kartan.
- Tryck på knappen TA BORT spår.



TRACKS

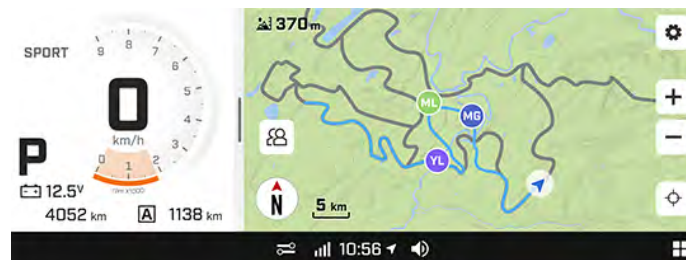
- Ett meddelande visas på skärmen för att bekräfta att du vill återställa dina spår och stigar.



Gruppresa (endast Nordamerika)

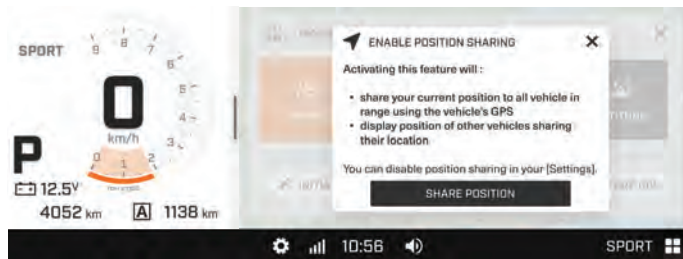
Funktionen positionsdelning

Denna funktion är tillgänglig utan telefonanslutning eller mobilnät för fordon inom 1,6 km (1 mil) räckvidd, beroende på terräng.



Så här aktiverar eller avaktiverar du funktionen för positionsdelning

1. Vid den första navigeringen ber systemet om din position.
Tryck på knappen DELA POSITION.



Dela positionen kan också aktiveras eller avaktiveras via menyn Vehicle (Fordon).

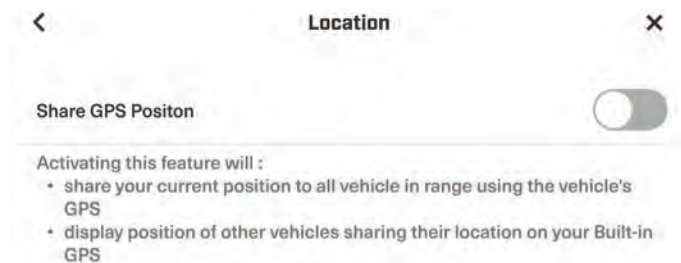
2. Gå till ALLMÄNT i fordonets inställningsmeny.



3. Under sektionen Location (Plats), tryck på menyn Enabled (Aktiverad).



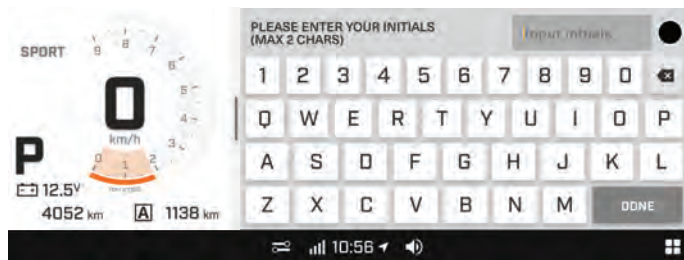
4. Tryck på växlingsknappen bredvid Share GPS Position (Dela GPS-position) för att aktivera eller avaktivera funktionen för positionsdelning.



ANTECKNING

När funktionen Share GPS Position (Dela GPS-position) har aktiverats kommer systemet automatiskt att fråga efter initialer.

5. Ange dina initialer med tangentbordsdisplayen



Gruppskapande och ledning

Så här skapar du en Group Ride

1. Tryck på ikonen GRUPPEN (👤) på kartan.
2. Tryck på knappen SKAPA för att skapa en grupp.

CREATE

En slumpmässig kod kommer att genereras av systemet.



3. Dela grupp-koden med andra medlemmar i din grupp.

Så här går du med i en Group Ride

1. Tryck på ikonen GRUPPEN (👤) på kartan.



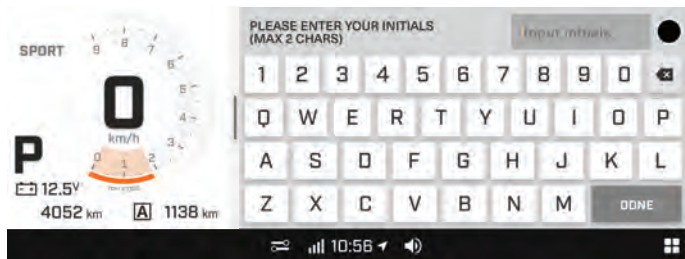
2. Tryck på knappen GÅ MED.

JOIN

3. Ange den 4-siffriga koden för din grupp och klicka på knappen GÅ MED.



4. Ange dina initialer med tangentbordsdisplayen



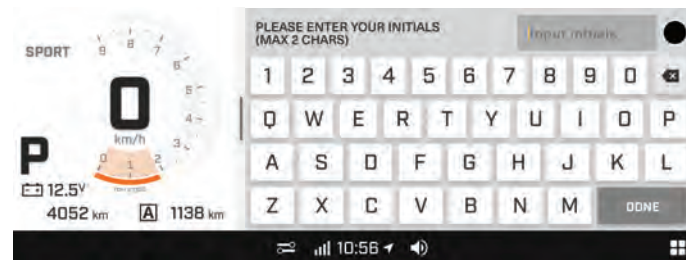
Så här uppdaterar du initialer

1. Tryck på ikonen KARTALTERNATIV (📄) på kartan.

2. Tryck på knappen INITIALER.



3. Ange dina initialer med tangentbordsdisplayen

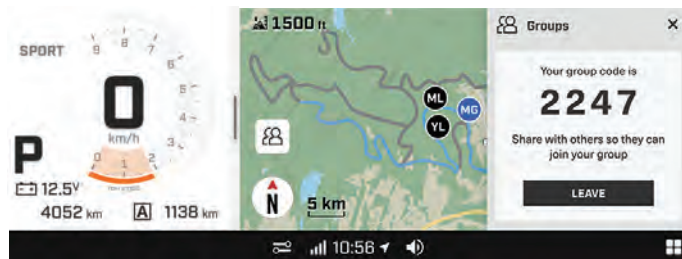


ANTECKNING

Färgen på ditt stift kommer att ändras baserat på teckenkombination (bokstav/siffra).

Så här lämnar du en Group Ride

1. Tryck på ikonen GRUPPEN (👤) på kartan.



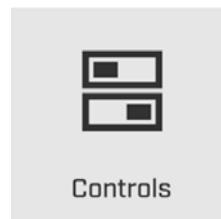
2. Tryck på knappen LÄMNA GRUPPER för att lämna en åkgrupp.

LEAVE

Ikoner för Group Ride



Kontrollappar



Menyn Kontroller används till följande:

- Att kontrollera dina tillbehör

Obs

En tillbehörsstyrmodul (ACM) måste monteras för att kontrollera extra tillbehör.

- Lägga till ett tillbehör till menyn Kontroller
- Ta bort ett tillbehör från menyn Kontroller
- Redigera knapparna SMART KONTROLLCENTER (valfritt)

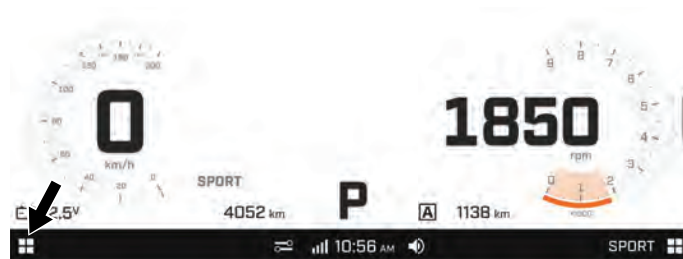
När du har öppnat menyn *Kontroller* trycker du på de 3 punkterna längst upp till höger på skärmen.

Controls

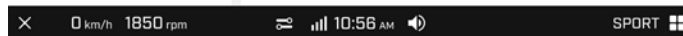


Vänster Applet-meny

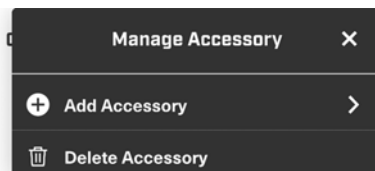
För att komma åt den vänstra appletmenyn, tryck på APPLETMENY-ikonen i det nedre vänstra hörnet.



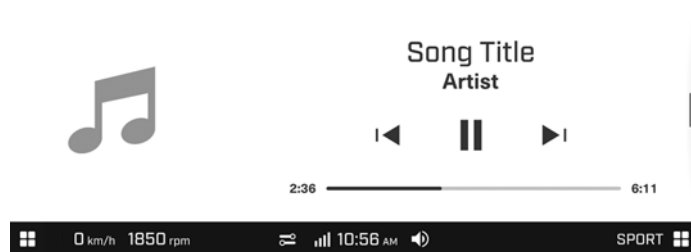
Tryck på en ikon för att öppna motsvarande applet.



Välj önskad åtgärd.



Media



Media-appleten används för att:

- Styra låtval och volym i hjälmen eller fordonets ljudsystem
- Visa låtinformation (när tillgänglig)

När Media-appleten är i helskärm, styr upp/ned-knappen sökning/spårfunktionen och "ok"-knappen styr uppspelnings-/pausfunktionen.

Vissa modeller är utrustade med högtalare. Se till att rätt nivå är vald.

Modeller (med HYTT)	Antal högtalare
Defender Limited (3-UP)	2 (Nivå 2)

Defender MAX Limited (6-UP)	4 (Nivå 3)
Defender MAX Lone Star (6-UP)	6 (Nivå 4)

En högtalarsats kan också läggas till som tillbehör för andra modeller utan det fabriksinstallerade systemet.

Instrumentering

Menyn MÄTARE används för att återgå till standarddisplayen.

Du kan när som helst hålla in appletväxlingsknappen för att omedelbart växla till mätarappleten i helskrmsläge.

Ikoner och indikatorer - Multifunktionsdisplay

<i>Ikön</i>	<i>Beskrivning</i>
	Applet-meny
	Ljudvolym
	Bluetooth
	Klocka

<i>Ikon</i>	<i>Beskrivning</i>
	Snabbinställningar
	Smarttelefon-nätverksanslutning
	Temperatur
	Wi-Fi

Parkoppla din smarttelefon genom Bluetooth

På fordonet:

1. Öppna *Applet*-menyn.
2. Från menyn *Inställningar* väljer du **Bluetooth**.



3. Utvidga **Telefon**.
4. Välj **Lägg till enhet**.

ANTECKNING

Upp till två smarttelefoner kan parkopplas med fordonet. Dock kommer endast en att ansluta vid varje given tidpunkt.

PÅ TELEFONEN

1. Aktivera telefonens Bluetooth™-funktion.

ANTECKNING

Se tillverkarens användarguide för utförliga anvisningar.

När fordonssdisplayen hittar din telefon, kommer dess namn (dvs. **BRP_[de fyra sista siffrorna i fordonets VIN]**) att visas på telefonen.

2. Välj din telefons namn på fordonssdisplayen.
3. Ett bekräftelsenummer visas på telefonen *och* på fordonets display. Kontrollera att dessa nummer överensstämmer.
4. Tryck på **Parkoppla** på telefonen.
5. Tillåt **Synkronisering av kontakter och favoriter** på din telefon för att använda **Senaste** och **Kontakter** i telefonappen.

Ett meddelande kommer att bekräfta sammankopplingen.

Parkoppla en hjälm

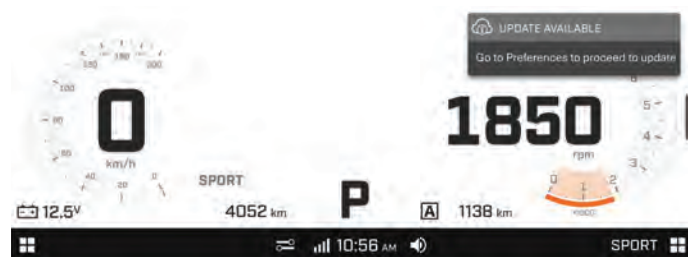
Se *Parkoppla din smarttelefon genom Bluetooth* för att parkoppla en hjälm. Välj sedan **Förar-headset** eller **Passagerar-headset**.

Meddelanden i pekskärmsdisplayen

Infotainmentaviseringar inkluderar meddelanden om anslutna enheter

Aviseringar kommer alltid att visas i det övre högra hörnet på skärmen när en uppdatering är tillgänglig för pekskärmen.

Det rekommenderas starkt att alltid göra dem eftersom det förbättrar användarupplevelsen och lägger till funktioner.



BRÄNSLE

Bränsle – Specifikationer

OBS
Använd alltid färsk bensin. Bensin oxideras, vilket resulterar i lägre oktantal, flyktiga föreningar samt avlagringar av beck och harts som kan skada bränslesystemet.

Bränsleblandning varierar mellan olika länder och regioner. Ditt fordon är konstruerad för användning av de rekommenderade bränsletyperna, men beakta följande:

- Om bränsle med en alkoholhalt som överstiger gränsen som anges i myndighetsbestämmelser används, kan detta resultera i följande problem hos utombordsmotorer och bränslesystemkomponenter:
 - Svårigheter vid start och drift.
 - Förslitning av gummi- eller plastdelar.
 - Korrosion på metalldelar.
 - Skador på interna motordelar.
- Kontrollera regelbundet om det förekommer bränsleläckage eller andra fel i bränslesystemet, om du misstänker att alkoholhalten i bensinen överskrider gällande myndighetsbestämmelser.
- Bränsleblandningar med alkohol drar åt sig och håller fukt, vilket kan leda till fasseparation och kan resultera i problem med motorns prestanda eller skador på motorn.

Bränsle – Rekommenderat oktantal

Motorn kan köras med vanlig blyfri bensin, men för optimal prestanda rekommenderas Premium blyfri bensin.

Lägsta oktantal	Nordamerika	87 AKI (R+M)/2
	Utanför Nordamerika	91 RON
Rekommenderat oktantal	Nordamerika	91 AKI (R+M)/2

	Utanför Nordamerika	95 RON
--	------------------------	--------

Använd blyfri bensin innehållande MAXIMALT 10 % etanol.



OBS

Experimentera aldrig med andra bränslen. Motor- eller bränslesystemskador kan uppkomma vid användning av fel bränsle.

OBS

Använd INTE bränsle från bränslepumpar märkta E85.

Användning av bränsle med dekal E15 är förbjuden enligt amerikanska EPA-bestämmelser.

Bränsle – Påfyllning av bränsle i fordonet

VARNING

- Bensin är ett brandfarligt ämne och under vissa förhållanden explosivt.
- Använd aldrig öppen låga vid kontroll av bränslenivån.
- Rök aldrig och tillåt aldrig öppen eld eller gnistor i närheten.
- Arbeta alltid i ett välventilerat utrymme.
- Fordonet måste stå på ett jämnt underlag för påfyllning av bränsle.

1. Placera fordonet på jämnt underlag.
2. Placera växelreglaget i läget parkering.
3. Stäng av motorn.

VARNING

Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle.

4. Se till att passagerarna stiger ur fordonet.

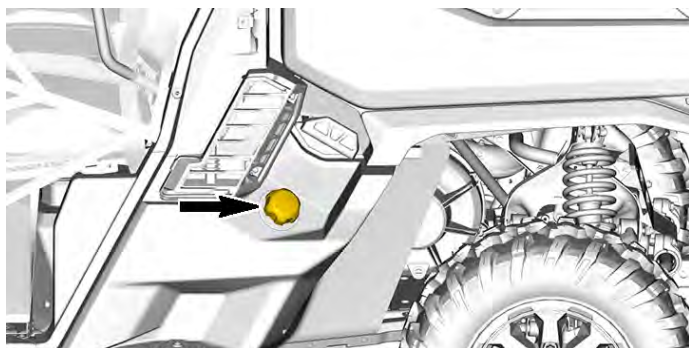
VARNING

Låt ingen sitta kvar i fordonet under tankning. Om en brand eller explosion skulle inträffa under tankning kan det vara svårt för någon som sitter kvar i fordonet att snabbt lämna området.

5. Skruva långsamt upp tanklocket moturs för att ta bort det.

! VARNING

Om en tryckskillnad märks (det hörs ett visslande ljud när du lossar tanklocket), behöver fordonet inspekteras och/eller repareras innan du använder det igen.



6. Sätt i munstycket i tanköppningen.
7. Fyll på bränsle sakta så att luft kan frigöras från tanken och förhindra att bränslet flödar tillbaka. Var försiktig så att du inte spillar.

8. Avsluta påfyllningen när bränslet når nederdelen av tanköppningen. **Fyll inte på för mycket.**

! VARNING

Fyll aldrig på bränsle innan du placerat fordonet på en varm plats. Med högre temperaturer expanderar bränslet och kan flöda över.

9. Dra helt åt tanklocket medurs tills du hör ett spärrljud.

OBS

Torka alltid av allt utspillt bränsle på fordonet.

INKÖRNINGSPERIOD

Användning under inkörningsperioden

En inkörningsperiod på 10 drifttimmar eller 300 km (200 mi) krävs för fordonet.

Motor

Under inkörningsperioden:

- Undvik fullt gaspådrag.
- Undvik att trycka ned gaspedalen till mer än 3/4.
- Undvik långvariga accelerationer.
- Undvik långvarig körning med låga varvtal.
- Undvik överhettning av motorn.

Kortvariga accelerationer och varvtalsvariationer bidrar dock till en bra inkörning.

Bromsar



WARNING

Nya bromsar uppnår inte optimal effektivitet förrän efter slutförd inkörningsperiod. Bromseffekten kan vara nedsatt under inkörningsperioden, så var extra försiktig.

Använd måttlig bromskraft under de första 40-50 inbromsningarna.

Variatorrem

För en ny drivrem krävs en inkörningsperiod på 50 km (30 mi).

Under inkörningsperioden:

- Undvik kraftig acceleration och inbromsning.
- Undvik körning med släp.
- Undvik höga marschfarter.

GRUNDPROCEDURER

Motor – Start

1. Se till att växelreglaget är i PARKERING (P) eller (N) NEUTRAL eller tryck ned bromspedalen.
2. Montera D.E.S.S.-nyckeln på D.E.S.S.-posten.
3. Tryck på motorns start/stopp-knapp tills motorn startar.

Tryck inte ned gaspedalen. Om gaspedalen är nedtryckt 50 % eller mer kommer motorn inte att starta.
4. Släpp start/stopp-knapp omedelbart när motorn startat.

OBS
Om motorn inte startar efter några sekunder, håll inte fast i startläget i mer än 10 sekunder. Se <i>Felsökning</i> .

Växelspak – Drift

OBS
Stanna alltid fordonet helt och ansätt bromsarna innan du växlar. Annars kan skador uppstå på växellådan.

1. Ansätt bromsarna och välj önskat växelläge.

2. Släpp bromsarna.

Korrekt områdesval (lågt eller högt)

Det är viktigt att försöka undvika situationer som gör att drivremmen slirar kraftigt. Huvudorsaken till att drivremmen slirar är att växellådan är i högväxelläge när den borde vara i lågväxelläge.

Var uppmärksam på följande:

Lågt hastighetsområde

Lågväxel ska alltid användas för:

- Bogsering
- Påskjutning
- Dragning av last
- 4x4-körning
- Gyttejål
- Vattenhål
- Körning över hinder
- Uppkörning på släp
- Körning i uppförsbackar

Lågväxel rekommenderas även vid körning längre perioder i hastigheter under 24 km/h (15 MPH).

Se [Inkörningsperiod, page 3-87](#) för information om inkörning av drivremmen.

Högt hastighetsområde

Högväxel är standardläget vid körning.

Elektroniskt drivremsskydd (om sådant finns och är aktiverat på din modell).

Vissa fordon har den elektroniska drivremsskyddsfunktionen aktiverad. Kontakta din auktoriserade Can-Am Off-road-återförsäljare beträffande tillgänglighet och möjlig aktivering.

Denna funktion aktiveras vid körning med **Högväxel** i för låg hastighet, i stället för **Lågväxel**

I den här situationen bidrar det elektroniska drivremsskyddet till att skydda CVT-drivremmen från skador genom aktivering av vridmomentsbegränsaren. I instrumentkonsolen visas också meddelandet LOW GEAR som uppmaning till föraren att stanna fordonet och lägga i LÅG VÄXEL.

När det elektroniska drivremsskyddet är aktiverat **MÅSTE** du alltid använda LÅG växel.

Parkera fordonet och stänga av motorn

VARNING

Undvik att parkera i branta sluttningar eftersom fordonet riskerar att rulla iväg.

Lägg alltid i växeln PARKERING (P) när du stannar eller parkerar för att undvika att fordonet rullar iväg.

Undvik att parkera på platser där heta fordonsdelar riskerar att orsaka en eldsvåda.

1. Välj ett så plant underlag som möjligt för parkering av fordonet.

2. Släpp gaspedalen och stanna fordonet helt med hjälp av bromsarna.
3. Placera växelreglaget i positionen PARKERING. När växeln är i parkeringsläge låses bakdifferentialen automatiskt.



VARNING

För alltid växelreglaget till parkeringsläget när du stannar eller parkerar fordonet.

Detta är extra viktigt när du parkerar på sluttande underlag.

Om det rör sig om en brant backe eller om fordonet är lastat bör hjulen blockeras med stenar eller tegelstenar.

4. Tryck på start/stopp-knappen tills motorn stängs AV.
5. Ta bort D.E.S.S.-nyckeln från D.E.S.S.-låset.

Drivremmens hållbarhet – Tips för att maximera

Körsätt och körförhållanden har direkt inverkan på drivremmens livslängd.

Det hör fordonet har ett CVT-system som är utformat för optimala prestanda.

CVT-systemet och drivremmen har klarat tusentals mil av hållbarhetstest.

För att erhålla maximal livslängd och undvika att fel uppstår i förtid är det dock viktigt att föraren inser begränsningarna hos ett remdrivet CVT-system och anpassar körsättet och hastigheten efter detta.

Håll aldrig gaspedalen helt nedtryckt i mer än fem (5) minuter vid körning under följande förhållanden:

- Höga omgivningstemperaturer (över 30 °C (86 °F))
- Tung belastning: Passagerare / tung last
- Tungt motstånd: Mjuk sand/körning i uppförslut/gyttja/ användning av bandsats.

Se till att välja rätt intervall, se [Korrekt områdesval \(lågt eller högt\)](#), [page 3-88](#).

SPECIELLA PROCEDURER

Komponentfel som härrör från dessa händelser täcks inte av garantin.

Motor flödad med bränsle – Dränkt läge

Om motorn inte startar och den är flödad med bränsle, kan detta specialläge aktiveras för att förhindra bränsleinsprutning och för att slå av tändningen när motorn dras igång. Gör så här:

1. Placera växelslaget i läget parkering.
2. Montera D.E.S.S.-nyckeln på D.E.S.S.-posten.
3. Tryck ned gaspedalen helt och HÅLL den nedtryckt.
4. Tryck på och håll start/stopp-knappen nedtryckt i 10 sekunder.
5. Släpp start/stopp-knappen.
6. Släpp upp gaspedalen helt.
7. Tryck på start/stopp-knappen igen för att låta motorn starta normalt.

Om det inte fungerar:

1. Ta bort tändstiften, se [Tändstift – Borttagning, page 4-56](#) i [Underhållsförfaranden, page 4-56](#).
2. Veva motorn flera gånger.
3. Installera om möjligt nya tändstift eller rengör och torka tändstiften.

Om motorn inte startar, kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare, en reparationsverkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller byte.

För information om garantianspråk, se den [UTSLÄPPSRELATERADE GARANTIN SOM BASERAS PÅ KRAVEN FRÅN USA: S NATURVÅRDSVERK \(EPA\), page 8-8](#) nedan för information om garantianspråk..

CVT – Vattenintrång

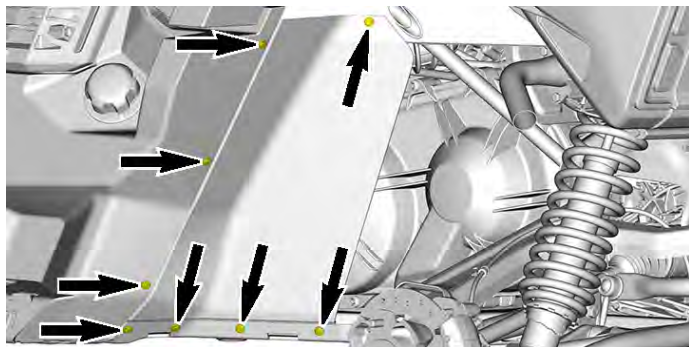
Om det finns vatten i CVT-transmissionen kommer motorn att accelerera, men fordonet står stilla.

1. Placera fordonet på jämnt underlag.
2. Stanna motorn så snart som möjligt.
3. Luta lastlådan.

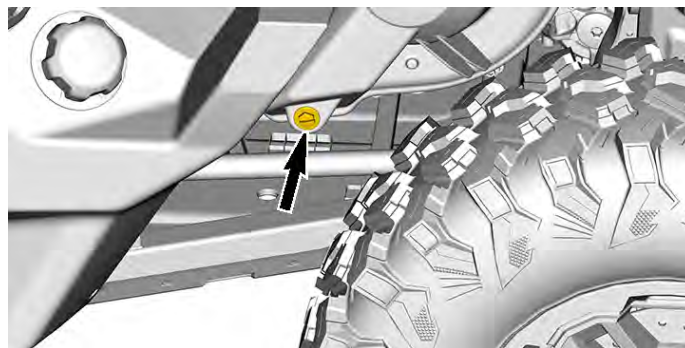
4. Ta bort den vänstra bakre avvisaren genom att ta bort följande fästen.

 ANTECKNING

Det här steget är inte obligatoriskt men kan utföras för att skapa mer arbetsutrymme.



5. Töm CVT-huset genom att ta bort CVT:ns avtappningsplugg.



6. Montera tillbaka alla borttagna delar och låt en auktoriserad Can-Am-återförsäljare, en verkstad eller en person du väljer inspektera och rengöra CVT:n.

Batteri – Urladdat

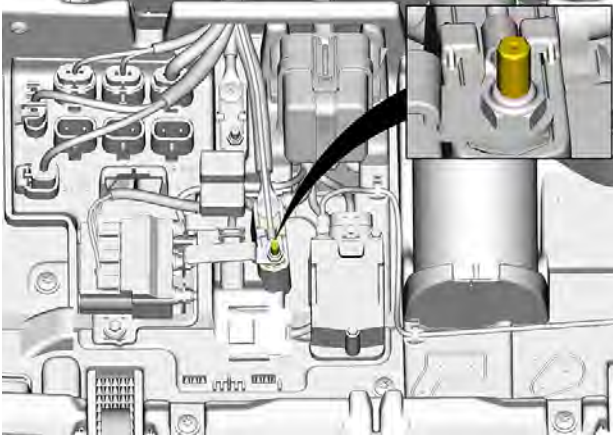
Om batteriet är helt urladdat eller för svagt för att starta motorn kan motorn hjälpstartas.

 VARNING

Anslut startkablarna enligt anvisningarna i startproceduren.

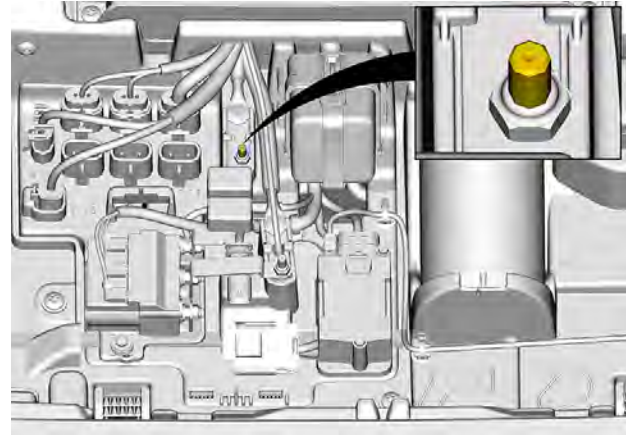
1. Parkera hjälp-fordonet nära framändan på ditt fordon.
2. Öppna framhuven.

3. Ta bort boosterpolens skydd.
4. Börja med att ansluta ena ändan av den RÖDA startkabeln till den positiva (+) polen på det urladdade batteriet.



5. Anslut sedan den andra ändan av den RÖDA startkabeln till den positiva (+) polen på hjälpbatteriet.

6. Anslut ena ändan på den SVARTA startkabeln till den negativa (-) polen på det urladdade batteriet.



7. Anslut den andra ändan av den SVARTA startkabeln till den negativa (-) polen på hjälpbatteriet.
8. Starta hjälpfordonet och låt det gå på tomgång.
9. Starta ditt fordon på vanligt sätt. Om motorn inte startar, vänta några minuter innan du försöker starta igen. Detta för att skydda startmotorn och hjälp-batteriet.

Om motorn fortfarande inte startar kan det finnas ett problem med startsystemet.

Låt bärga fordonet (se [TRANSPORTERA FORDONET, page 3-98](#)) och få det reparerat av en auktoriserad Can-Am Off-Road-återförsäljare.

10. När fordonet har startat, låt båda fordonen gå på tomgång några minuter innan hjälp-kablarna tas bort.

11. Ta bort hjälp-kablarna i motsatt ordning jämfört med hur de anslöts.

Om motorn stannar kort efter att den har startats eller när startkablarna kopplas bort, kan det tyda på ett problem med laddningssystemet. Låt bärga fordonet (se [TRANSPORTERA FORDONET, page 3-98](#)) och få det reparerat av en auktoriserad Can-Am Off-Road-återförsäljare.

12. Ladda batteriet helt med en batteriladdare eller låt en auktoriserad Can-Am Off-Road-återförsäljare eller en kvalificerad servicestation ladda det så snart som möjligt.

13. Efter laddning av batteriet, låt en auktoriserad Can-Am Off-Road-återförsäljare inspektera fordonet.

Fordon – Rullning

Plötsliga manövrer, snäva svängar, körning med sidolutning och olyckshändelser kan få fordonet att slå runt.

STARTA INTE MOTORN!

1. Om fordonet har slagit runt ska det transporteras till en auktoriserad Can-Am Off-road-återförsäljare så snart som möjligt för en kontroll.

2. Kontrollera åtminstone följande punkter:

- Bur och dess fästpunkter
- Styrsystem
- Fjädring och dess fästpunkter.
- Luftfilterlåda och luftfilter för förorening
- Alla vätskenivåer
- Säkerhetsbälten, inklusive upprullare, spännen och låsflikar

3. Reparera eller byt ut delar innan du kör fordonet igen.

Fordon – Som legat under vatten

STARTA INTE MOTORN!

OBS

Starta aldrig motorn - om fordonet har vattendränkts kan allvarliga skador på motorn bli följden om korrekt startprocedur inte följs.

1. Låt fordonet transporteras till en auktoriserad Can-Am Off-road-återförsäljare så snart som möjligt.

FINJUSTERA FJÄDRINGEN

Fjädring – Riktlinjer för inställning



WARNING

Inställning av fjädringen kan påverka fordonets väghållning. Ta dig alltid tid att bekanta dig med fordonets väghållning när fjädringen har justerats på något sätt.

Fordonets köregenskaper och komfort är beroende av fjädringens inställning.

Hur man ställer in fjädringen varierar med fordonets vikt, personliga önskemål, hastighet och terrängförhållanden.

Det bästa sättet att ställa in fjädringen är att börja med fabriksinställningen och sedan anpassa varje inställning en och en.

Främre och bakre justeringar hänger samman. Det kan t.ex. vara nödvändigt att justera de bakre stötdämparna på nytt efter att ha justerat de främre stötdämparna.

Provkör fordonet under samma förhållanden; spår, hastighet, last etc. Ändra en inställning och provkör igen. Fortsätt metodiskt på det här sättet tills du är nöjd.

Fjädring – Fabriksinställningar

Fabriksinställningarna är lämpliga för nästan alla förhållanden.

Ta hänsyn till att en ökning av markfrigången kan påverka hanteringen av fordonet.

Framfjädring

<i>Förspänning</i>
Kamposition 1 (mjukare)

Bakfjädring

<i>Förspänning</i>
Kamposition 1 (mjukare)

Fjädring – Inställning

Förspänning – Justering

Nedan följer riktlinjer för fininställning av fjädringen.

Fjäderförspänningen påverkar fordonets markfrigång.

Förkorta fjädern för fastare fjädring och ojämn väg eller vid dragning av en last eller släp.

Förläng fjädern för mjukare fjädring och jämn väg.

ANTECKNING

Fabriksinställningarna är lämpliga för nästan alla förhållanden. Ta hänsyn till att en ökning av markfrigången kan påverka hanteringen av fordonet.

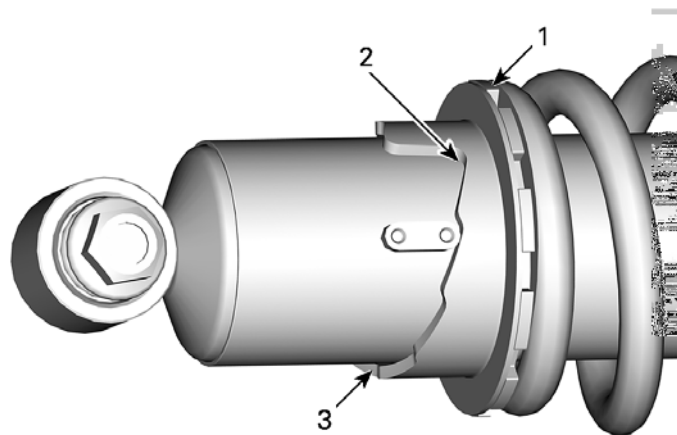
WARNING

Vänster- och högerjustering av fram- eller bakfjädringen måste alltid göras till samma läge.

Justera aldrig bara den ena stötdämparen.

Ojämn justering kan medföra försämrade väghållning och förlust av stabilitet, vilket kan leda till en olycka.

2. Använd ett justeringsverktyg för fjädringen och vrid justeringskammen för att justera fjäderförspänningen..



1. Vrid justerkammen
2. Justering för lättare terräng
3. Justering för svårare terräng

1. Lyft upp fordonet för att justera fjäderförspänningen.

Justering av dynamisk servostyrning (DPS)

DPS-läge kan inte ändras om växelreglaget är inställt på BACK (R).

Trestegs dynamisk servostyrning (DPS) erbjuder föraren lättillgänglig servoassistans. Nivån av servoassistans anpassas automatiskt efter fordonets hastighet och förarens krav för att tillhandahålla maximal styrkraft vid lägre hastigheter då behovet vanligtvis är större. Då hastigheten ökar reduceras servoassistansen gradvis för att ge föraren maximal styrförmåga och precision.

Det går att välja bland tre assistanslägen: minimal, medel och maximal. Varje läge fortsätter att automatiskt anpassa sig efter fordonets hastighet och förarens behov, så att det inte behöver ändras under körning. Dessa inställningslägen används för att ställa in en assistansnivå som matchar varje förarens preferenser.

Följande DPS-lägen finns i fordonet.

DPS-LÄGE	
DPS MAX.	Maximal styrningshjälp
DPS MED	Medium styrningshjälp
DPS MIN.	Minimal styrningshjälp

För att ändra DPS-läge med flerk Funktionsreglaget måste motorn gå. Det räcker inte att väcka det elektriska systemet för att göra detta.

För att ändra DPS-läge.

- Tryck kort (1 sekund) på DPS-knappen för att se vilket DPS-läge som är aktiverat.
- Tryck länge (2 sekunder) på DPS-knappen, för att välja ett annat läge. Upprepa tills önskat läge är aktiverat.

OBS:

Det går också att ändra DPS-läget genom att trycka länge på antingen NEDRE-knappen i klustret eller på TRIP/MENU-reglaget (beroende på modell). För att göra detta behöver inte motorn gå, men det elsystemet måste vara igång.

TRANSPORT AV FORDONET

När du kontaktar en transportfirma, fråga om de har spännremmar, flaksläp, ramp eller lift för att säkert lyfta fordonet. Se till att fordonet transporteras enligt anvisningarna i det här avsnittet.

OBS

Bogsera inte detta fordon —mdash' bogsering kan ge allvarliga skador på fordons drivsystem.

OBS

Använd inte kedjor för att säkra fordonet —mdash de kan orsaka skador på ytfinish och plastdelar.

VARNING

För att undvika allvarlig skada eller dödsfall eller betydande komponentsskador.

- Använd aldrig vinschvajer/linan för att hålla kvar ett fordon under körning med släp.
- Kör aldrig med vinschvajer/linan fäst till en last eller ett annat fordon.
- Använd endast vinschen för att hjälpa ett fordon som sitter fast (snö, lera osv.).
- Se alltid vinschtillverkarens instruktioner innan du drar laster.

VARNING

Transportera alltid fordonet vänt i framåtriktningen för att undvika skador på vindrutan eller andra komponenter. Delar kan lossna under transport.

VARNING

Se till att alla tillbehör, last och lösa föremål i fordonet är ordentligt säkrade, eller ta bort dem för att förhindra att de faller av på vägen och skapar en fara för efterföljande fordon.

VARNING

Innan fordonet placeras på ett flak eller en släpvagn måste följande säkerhetsföreskrifter beaktas.

- **Transportutrustning**

Transportanordningen (flakvagn/släpvagn/flak) måste ha rätt mått och kapacitet för att säkert kunna bära och transportera fordonet.

- **Dragfordon**

Se till att inte överskrida fordonets dragkapacitet och specifikationer. Se till att släpvagnen eller flakvagnen är ordentligt säkrad till dragfordonets dragkrok.

- **Sikt**

Se till att ha god uppsikt under hela manövern.

- **Terräng**

Dragfordonet och släpvagnen måste vara på en plan yta. Använd hjulklossar på släpvagn och dragfordon för att förhindra rörelser.

- **Ramper**

Använd ramper av rätt typ och säkra ramperna på släpvagn eller flak. Undvik branta ramper.

- **Personer i närheten**

Säkerställ alltid att personer i närheten är på tillräckligt avstånd från fordonet eller släpvagnsutrustning under uppkörning.

- **Tillbehör och last**

Se till att alla tillbehör, last och lösa föremål i fordonet är ordentligt säkrade, eller ta bort dem för att förhindra att de faller av på vägen och skapar en fara för efterföljande fordon.

Köra upp fordonet på släpvagnsutrustning

Då fordonet kan köras upp för egen maskin, gör på följande sätt:

1. Bär skyddsutrustning.
2. Spänn fast säkerhetsbältet.
3. Använd endast låg växel.
4. Använd 4WD.
5. Sitt alltid ned medan du kör.
6. Säkerställ korrekt inriktning på spår eller flak.
7. Starta på tillräckligt avstånd från släpvagnen för att rikta in fordonet i rät linje med ramperna. Sväng aldrig när du närmar dig rampen. Bakhjulen är eventuellt inte ordentligt inriktade när du kommer till rampen och fordonet kan falla av.
8. Kör sakta upp med framhjulen på rampen och kontrollera inriktningen.
9. Backa fordonet, kontrollera att ramperna fortfarande är säkra, fortsatt därefter med normal hastighet.

10. Kör försiktigt upp fordonet på flaket eller släpvagnen. Använd tillräcklig hastighet för att köra upp utan hjulspinn eller plötslig acceleration. Undvik acceleration på ramperna för att undvika rörelser i ramperna.
11. Om släpvagnen lutar framåt, låt bara fordonet rulla utan acceleration.
12. När fordonet är uppkört, ställ växelspaken i läge Parkering. Aktivera bromslåsmekanismen (om sådan finns).

 OBS

Om inte fordonet kan köras upp för egen maskin eller om det föreligger risk för avkörning eller andra risker med att köra upp fordonet ska en vinsch användas.

Dra upp fordonet på trailerutrustning med hjälp av en vinsch

Då fordonet inte kan köras upp för egen maskin, gör på följande sätt:

 VARNING

Ta hjälp av en assistent. Den ena personen ska vara i fordonet för att kunna sköta styrning, bromsar och vinschreglage, medan den andra personen har kontroll över omgivningen och säkerheten under manövern.

 VARNING

Säkerställ att vinschkroken kan fästas säkert i en lämplig förankringspunkt. Använd ordentlig riggning.

 ANTECKNING

Om fordonet kan startas säkert, låt motorn gå på tomgång under vinschningen för att undvika att batteriet dras ur.

1. För växelreglaget till läget NEUTRAL (N).
2. Om fordonet är utrustat med en vinsch, använd vinschen för att rulla upp fordonet på flaket.
3. Om fordonet inte är försett med vinsch, gör så här:
 1. Fäst remmen till det lägre bogseringsfästet på den främre stötfångaren.

2. Fäst remmen i det bogserande fordonets vinschlina.
3. Vinscha upp fordonet på flaksläpet.
4. Ställ växelspaken i läge Parkering. Aktivera bromslåsmekanismen (om sådan finns).

Säkra fordonet för transport

WARNING

För att undvika allvarlig skada eller dödsfall eller betydande komponentsskador.

- Använd aldrig vinschvajer/-linan för att hålla kvar ett fordon under körning med släp.
- Kör aldrig med vinschvajer/-linan fäst till en last eller ett annat fordon.
- Använd endast vinschen för att hjälpa ett fordon som sitter fast (snö, lera osv.).
- Se alltid vinschtillverkarens instruktioner innan du drar laster.

1. Ta ut nyckeln från fordonet.
2. Säkra fordonets framsida med någon av följande metoder.
 - Säkra framhjulen med hjälp av spännremmar, eller
 - Säkra fordonet med hjälp av de främre fästpunkterna med hjälp av infällbara spärrhakefästen.
3. Fäst den andra änden av remmarna eller fästpunkten vid släpvagnens främre fästpunkter på sidan.

4. Säkra fordonets baksida med någon av följande metoder.
 - Spärra bakhjulen med hjälp av spännremmar, eller
 - Säkra fordonet med hjälp av de bakre fästpunkterna, på varje sida av släpvagnskroken, med hjälp av infällbara spärrhakefästen.
5. Fäst den andra änden av remmarna eller fästpunkten vid släpvagnens bakre fästpunkter på sidan.
6. Se till att fordonet är ordentligt fäst vid släpvagnen.

Lasta av fordonet från släpvagnen

WARNING

Fordonet kan ha rört sig under transporten. Säkerställ att fordonet är ordentligt inriktat med ramperna innan du fortsätter.

WARNING

Det är betydligt svårare att ha ordentlig uppsikt vid backning från släpvagnen. Ta hjälp av en assistent för att säkerställa rätt inriktning och säker omgivning.

LYFTA OCH STÖDJA FORDONET

Allmän säkerhetsinformation för lyftning

VARNING

Lyft aldrig den främre OCH bakre delen av fordonet utan att säkra stödpunkterna.

Lyft aldrig fordonet enbart med stödpunkterna.

1. Koppla in 4-hjulsdriftläget (4WD).
2. Placera fordonet på en jämn yta som inte är hal.
3. Placera växelreglaget i läget PARKERING.
4. Lyft fordonet med hjälp av en lämplig lyftanordning och lämpliga områden.

VARNING

Se till att hjulen är låsta innan fordonet lyfts.

Överskrid inte enhetens lyftkapacitet.

Använd endast enhet som är godkänd för lyftning av denna typ av fordonet.

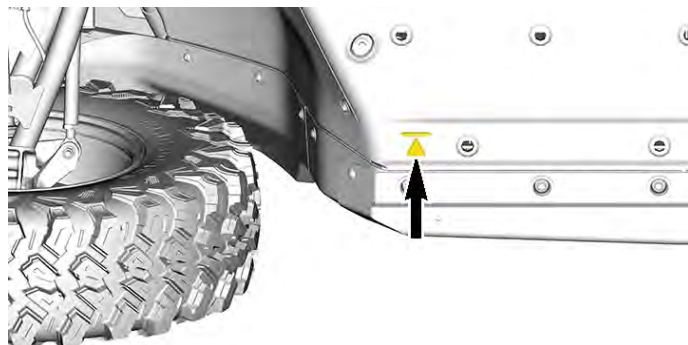
Flyta inte fordonet med hjälp av en lyftanordning. Se tillverkarens varningar och anvisningar innan den används.

5. Stöd fordonet med domkrafter i enlighet med rekommenderade stödpunkter.

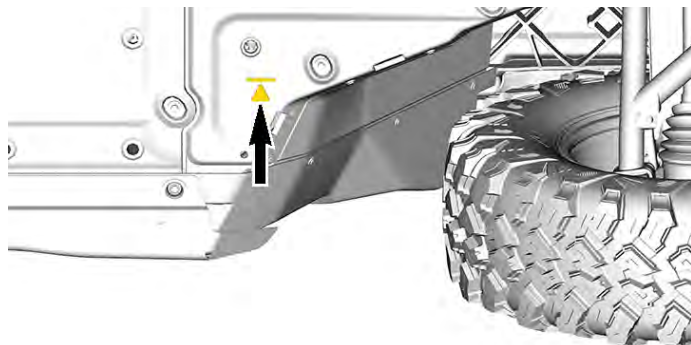
ANTECKNING

Det rekommenderas att använda pallbockar med platta huvuden eftersom ramen täcks av hasplåten.

Följande ikon  är stämplat på glidplattan för att indikera placeringen av de rekommenderade stödpunkterna.



Front – vänster sida



Bak – vänster sida

[illegible]

4 UNDERHÅLL – INNEHÅLLSFÖRTECKNING

UNDERHÅLLSSHEMA 4-2

EPA Regulation - Kanadensiska och USA fordon	4-3
Riktlinjer för underhåll av luftfilter	4-3
Kraftig användning	4-4
Användning i djup gyttja/vatten	4-5
Underhållsschema	4-6
Dokumentation av underhåll	4-12

UNDERHÅLLSPROCEDURER..... 4-20

MOTORNS LUFTFILTER	4-20
FÖRFILTER FÖR AVDUNSTNINGSUTSLÄPPSSYSTEM (i förekommande fall)	4-23
MOTOROLJA	4-26
MOTOROLJEFILTER	4-31
KYLARE	4-35
MOTORKYLVÄTSKA	4-36
LUFTKONDITIONERINGSFILTER (om sådana finns)	4-42
AVGASSYSTEM	4-44
VÄXELLÅDA	4-46
FRÄMRE DIFFERENTIAL	4-49
CVT-KÅPA	4-51
DRIVREM	4-53
PRIMÄR- OCH SEKUNDÄRVARIATOR	4-55
TÄNDSTIFT	4-56
BATTERI	4-58

SÄKRINGAR OCH SMÄLTSÄKRINGAR	4-61
BELYSNING	4-68
DRIVAXELBÄLGAR	4-70
HJULLAGER	4-70
FÄLGAR OCH DÄCK	4-71
FJÄDRING	4-73
BROMSAR	4-74
SÄKERHETSBÄLTEN	4-76
SIDONÄT (om sådana finns)	4-76
DÖRRAR (i förekommande fall)	4-77
STÖRTBUR	4-77

FORDONSVÅRD..... 4-79

Fordon – Rengöring och skydd	4-79
------------------------------	------

FÖRVARING OCH FÖRSÄSONGSSERVICE 4-81

UNDERHÅLLSSCHEMA

Underhåll är mycket viktigt för att hålla fordonet i ett körsäkert skick. Fordonet ska erhålla service enligt underhållsschemat.

Korrekt underhåll är ägarens ansvar. En garantireklamation kan nekas om exempelvis ägaren eller föraren orsakade problemet genom felaktigt underhåll eller bruk.

Utför regelbundna kontroller och följ underhållsschemat. **Även om underhållsschemat följs, måste kontrollen före användning alltid utföras.**



Om fordonet inte underhålls korrekt enligt underhållsschemat och de angivna underhållsrutinerna kan det vara farligt att använda.

EPA Regulation - Kanadensiska och USA fordon

En verkstad eller person som ägaren väljer att anlita kan utföra underhåll, byte eller reparationer på utsläppskontrollanordningar och system. För dessa anvisningar erfordras inte komponenter eller service genom BRP eller auktoriserade Can-Am Off-road-återförsäljare.

Även om en auktoriserad Can-Am Off-road-återförsäljare har ingående tekniska kunskaper och verktyg för att utföra service på ditt fordon så förutsätter inte den utsläppsrelaterade garantin anlitan av en auktoriserad Can-Am Off-road-återförsäljare eller någon annan inrättning med vilken BRP har en affärsmässig relation.

Korrekt underhåll är ägarens ansvar. En garantireklamation kan nekas om exempelvis ägaren eller föraren orsakade problemet genom felaktigt underhåll eller bruk.

För utsläppsrelaterade garantireklamationer begränsar BRP diagnos och reparationer av utsläppsrelaterade delar till auktoriserade Can-Am Off-road-återförsäljare. För mer information, se [US EPA utsläppsrelaterad garanti, page 8-8](#) som finns i [8 Garanti, page 8-2](#).

Du måste följa anvisningarna för bränslekrav i avsnittet som behandlar bränsle i den här handboken. Även om bensin som innehåller mer än tio volymprocent etanol finns att tillgå så har US EPA utfärdat ett förbud mot användning av bensin som innehåller mer än 10 volymprocent etanol som är tillämpligt för detta fordon. Användning av bensin som innehåller mer än 10 volymprocent etanol i den här motorn kan medföra skador på utsläppskontrollsystemet.

Riktlinjer för underhåll av luftfilter

Anpassa luftfilterunderhållet till användningsförhållandena.

Underhåll av luftfilter måste ske oftare vid körning på snö, torr sand, smuts, grus eller liknande förhållanden med hög spridning av damm eller partiklar.

Vid körning i grupp under dessa förhållanden behöver luftfiltret underhållas oftare.

ANTECKNING

Tillbehörsfilter och förfilter är tillgängliga för sådana förhållanden. Kontakta en auktoriserad Can-Am off-road-återförsäljare för information.

Kraftig användning

Användning som är större än genomsnittet kräver att vätske- och slitagekomponenter måste bytas oftare än vid spårkörning, för fritidsändamål eller tillfälliga nyttoändamål.

Vid intensiv fordonsanvändning måste underhållet utföras med 50 % av de regelbundna intervallen.

- Kommersiella/arbets- och hyrbilar.
- Upprepad dragning av laster med mer än 75 % av maximal kapacitet.
 - Den ökade arbetsbelastningen på drivsystemet accelererar differentialer, växellåda/transmission och motoroljans livslängd. Detta minskar interna komponenters livslängd om den inte byts ut oftare.
- Att köra i för höga hastigheter under lång tid.

Extremt kalla förhållanden

En motor som ofta används vid eller under en omgivningstemperatur på -25 °C (-13 °F) kommer att kräva att service- och underhållsschemat ökas.

Alla förbränningsmotorer som används med så låg omgivningstemperatur samlar på sig en ökad mängd kondens vid varje start/uppvärmning.

Eftersom motorn inte når drifttemperaturer under längre tidsperioder börjar oljan spådas kraftigt med vatten- och gasrester (mer vatteninnehåll).

Låt motorn nå arbetstemperatur för att kunna avdunsta kondensat ur oljan.

Om den dagliga användningen (arbets- eller fritidscykel) liknar dem som nämns nedanrekommenderar BRP starkt att byta olja minst en gång i månaden.

Parametrar för en ökning av service- och underhållsschemat:

- Motorn når inte rätt drifttemperatur under normal daglig användning
- Starta och stäng av motorn några gånger utan att den uppnår normal arbetstemperatur
- Korta tomgångsperioder
- Körcykel med lågt varvtal på korta sträckor utan att nå drifttemperatur.

 ANTECKNING

BRP rekommenderar starkt installation av en blockvärmare för att hjälpa till att värma upp vätskorna, detta kommer också att förlänga oljans livslängd.

Användning i djup gyttja/vatten

Oavsett om ditt fordon är en X mr-modell eller har tillbehör för användning i djup gyttja/vatten, kräver denna typ av användning mer frekvent underhåll och inspektioner för att säkerställa att skräp inte har trängt in i mekaniska komponenter.

Vid intensiv användning av fordonet (körning i djup lera, vatten eller sand, bogsering, körning i kallt väder, bergkrypning etc.) måste underhållet utföras med 50 % av de regelbundna intervallen.

Efter varje körning måste du utföra [Fordonsvård efter användning i miljöer med djup gyttja/vatten, page 4-5](#).

Fordonsvård efter användning i miljöer med djup gyttja/vatten

- Skölj fordonet och dess delar med färskvatten.
- Rengör CVT-luftfilter (om sådana finns).
- Dränera transmissionshuset och rengör om det förekommer vatten eller gyttja.
- Inspektera och rengör motorluftfiltren och motorluftfilterhuset.
- Rengör skräp runt avgasröret, ljuddämparområdet och gnistskyddet.
- Rengör kylaren.
- Gör en visuell inspektion för att se om det finns vatten i ventilationsslangarna (bränsletank, växellåda, framdifferential, etc.). Om det finns vatten i dem, ta fordonet till närmaste auktoriserade Can-Am off-road-återförsäljare för inspektion och underhåll av de huvudkomponenter som är relaterade till ventilationen.
- Rengör de främre och bakre stötdämparna för att förhindra att packningarna skadas av damm och smuts.
- Rengör bälgar på drivaxlar och kardanaxlar.
- Kontrollera och rengör kardanaxlars ok.

Underhållsschema

VIKTIGT

Vid intensiv användning av fordonet (körning i lera, vatten eller sand, bogsering, körning i kallt väder, bergkrypning etc.) måste underhållet utföras med 50 % av de regelbundna intervallen.

Se till att underhåll utförs korrekt vid rekommenderade intervaller enligt tabellerna.

Underhållsintervallen baseras på 3 faktorer:

- Kalendertid
- Gångtimmar
- Vägmätarens avläsning.

Ta hänsyn till det som kommer först för att fastställa underhållströskeln.

Dina körvanor avgör vilka faktorer du också ska följa. Till exempel:

- Någon som använder sitt fordon varannan helg för att ge sig ut på ett spår med vänner skulle sannolikt följa **vägmätarens avläsning** för att bestämma underhållsintervallet.
- Någon som använder sitt fordon sällan under året eller bara vid ett fåtal tillfällen (jakt, camping) skulle sannolikt följa **kalendertiden** för att bestämma underhållsintervallet.
- Någon som använder sitt fordon dagligen/varje vecka under långa perioder, t.ex. jordbruk/arbete, skulle sannolikt följa **gångtimmarna** för att bestämma underhållsintervallet.

FÖRSTA – 3 000 km (1 900 mi)

Framddifferentialolja	• Byt olja.
Växellådsolja	• Byt olja.

VARJE ÅR eller 200 timmar eller 3 000 km (1 900 mi)

Lufttillförselkomponenter*	• Inspektera och rengör; byt luftfilter vid behov. • Inspektera och rengör luftfilterhuset, spjällhuset, kanalerna och klämmorna.
Batteri	• Kontrollera skick och dra åt anslutningar; rengör vid behov.
Bromskomponenter och funktion*	• Kontrollera vätskenivå, bromsbelägg, bromsskivor, bromsok, ledningar, huvudcylinder. • Rengör och smörj komponenter.
Störtdurfästen	• Kontrollera för lösa fästen.
CVT-komponenter	• Kontrollera och rengör luftfiltret, primär- och sekundärvariator, drivrem, primärvariatorns rullar och navlager. • Smörj primärvariatorns navlager • Smörj rullarnas nållager (endast pDrive).
Drevkomponenter och funktion*	• Kontrollera om det finns lösa eller slitna delar. • Kontrollera om det finns oljeläckor vid differential och transmission.
Elektroniska moduler (Felkoder och tillämpliga programuppdateringar)	• Anslut fordonet till senaste versionen av BRP-diagnosprogramvaran (B.U.D.S). • Skanna efter felkoder och vidta åtgärder för att lösa problemet.

VARJE ÅR eller 200 timmar eller 3 000 km (1 900 mi)

	Kontrollera tillgängliga uppdateringar.
Motorns kylkomponenter*	- Kontrollera kylarvätskans koncentration och nivå, slangarnas skick, klämmor, läckage. - Justera kylarvätskans nivå efter behov.
Motorolja och oljefilter	- Byt olja och filter. - Kontrollera efter oljeläckage.
Avgaskomponenter*	- Kontrollera packningar, rör, ljuddämpare, skick, läckage. - Inspektera och rengör ljuddämparens gnistskydd.
Bränslekomponenter och funktion*	- Trycksätt bränslesystemet genom att vrida tändningsnyckeln PÅ/AV eller trycka på Start/Stopp-knappen. Vrid eller tryck 3–4 gånger. - Kontrollera tanklock, bränsletank, slangar, klämmor, läckage.
Bränsletankens ventilationsventil (andra än EVAP-modeller)	Byt.
Allmän smörjning	- Smörj dörrspärrar, gångjärn och låscylindrar (om sådan finns). - Smörj det sfäriska lagret på den servostyrda cylindern (om sådan finns) och de smörjbara bussningarna. - Rattjusteringar och lutningsmekanism.

VARJE ÅR eller 200 timmar eller 3 000 km (1 900 mi)

HVAC-luftfilter och luftkonditioneringskomponenter	• Inspektera och rengör. • Byt filtret vid behov.
Säkerhetsbältesupprullare, spännen och låsning	• Inspektera och rengör. • Testa säkerhetsbältesupprullares låsfunktion.
Styrkomponenter och funktion*	• Kontrollera om det finns lösa eller slitna delar.
Fjädringskomponenter*	• Kontrollera hjullager, bussningar och kullleder för lösa eller slitna delar; byt ut vid behov. • Kontrollera stötdämpare beträffande läckage eller skada.
*För en utförlig lista över underhållsåtgärder som ska utföras, kontakta din lokala återförsäljare.	

YTTERLIGARE SERVICEINTERVALL

400 timmar eller 6 000 km (3 700 mi) (Oavsett kalendertid)	Tändstift	• Byt.
Vartannat år (Oavsett timmar och körsträcka)	Bromsvätska	• Byt.
Vartannat år/400 timmar/6 000 km (3 700 mi)	Förfilter för kanisterventil (CARB-modeller)	• Byt.
	Koppla bort enheten (om sådan finns)	• Byt olja.

YTTERLIGARE SERVICEINTERVALL

	Framddifferentialolja	• Byt olja.
	Växellådsolja	• Byt olja.
	Ventilspele (encylindrige motorer)	• Inspektera og justera efter behov.
Vart 5:e år eller 12 000 km (7 500 mi) (Oavsett timmarna)	Kylarväska	• Byt.
*För en utförlig lista över underhållsåtgärder som ska utföras, kontakta din lokala återförsäljare.		

Dokumentation av underhåll

Skicka fotokopior av dokumentation av underhållsregister till BRP om det behövs.

Förleverans-	
Serienummer: _____	Underskrift/Tryck:
Km/Körsträcka: _____	
Timmar: _____	
Datum: _____	
Återförsäljarnr.: _____	
Noteringar: _____	
Se fordonets förleveransbulletin för detaljerade Installationsinstruktioner	

Första inspektion	
Km/Körsträcka: _____	Underskrift/Tryck:
Timmar: _____	
Datum: _____	
Återförsäljarnr.: _____	
Noteringar: _____	
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

Service	
Km/Körsträcka: _____ Timmar: _____ Datum: _____ Återförsäljarnr.: _____ Noteringar: _____	Underskrift/Tryck:
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

Service	
Km/Körsträcka: _____ Timmar: _____ Datum: _____ Återförsäljarnr.: _____ Noteringar: _____	Underskrift/Tryck:
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

Service	
Km/Körsträcka: Timmar: Datum: Återförsäljarnr.: Noteringar:	Underskrift/Tryck:
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

Service	
Km/Körsträcka: Timmar: Datum: Återförsäljarnr.: Noteringar:	Underskrift/Tryck:
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

Service	
Km/Körsträcka: _____ Timmar: _____ Datum: _____ Återförsäljarnr.: _____ Noteringar: _____	Underskrift/Tryck:
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

Service	
Km/Körsträcka: _____ Timmar: _____ Datum: _____ Återförsäljarnr.: _____ Noteringar: _____	Underskrift/Tryck:
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

Service	
Km/Körsträcka: Timmar: Datum: Återförsäljarnr.: Noteringar:	Underskrift/Tryck:
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

Service	
Km/Körsträcka: Timmar: Datum: Återförsäljarnr.: Noteringar:	Underskrift/Tryck:
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

Service	
Km/Körsträcka: _____ Timmar: _____ Datum: _____ Återförsäljarnr.: _____ Noteringar: _____	Underskrift/Tryck:
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

Service	
Km/Körsträcka: _____ Timmar: _____ Datum: _____ Återförsäljarnr.: _____ Noteringar: _____	Underskrift/Tryck:
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

Service	
Km/Körsträcka: _____ Timmar: _____ Datum: _____ Återförsäljarnr.: _____ Noteringar: _____	Underskrift/Tryck:
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

Service	
Km/Körsträcka: _____ Timmar: _____ Datum: _____ Återförsäljarnr.: _____ Noteringar: _____	Underskrift/Tryck:
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

UNDERHÅLLSPROCEDURER

Det här avsnittet innehåller anvisningar för grundläggande underhållsprocedureer.

Goda mekaniska kunskaper krävs eftersom vissa av underhållsprocedureerna är komplexa. Om du inte känner dig bekväm med att utföra dessa procedurer, tveka inte att kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för terrängfordon, verkstad eller valfri tekniker.

VARNING

Såvida inget annat anges ska tändningsnyckeln alltid vridas till AV och tas ur innan något underhåll påbörjas.

VARNING

Om det blir nödvändigt att ta bort en låsanordning (t.ex. en låsbricka, självlåsande fästordningar m.m.), ersätt alltid den borttagna detaljen med en ny.

MOTORNS LUFTFILTER

OBS

Modifera aldrig luftintagssystemet. Annars kan motorns prestanda försämrats eller skador uppstå. Motorn är kalibrerad att fungera med just dessa delar.

Motorns luftfilter – Riktlinjer för byte

Frekvensen för inspektion och byte av motorluftfiltret måste anpassas till körförhållandena eftersom det är kritiskt för korrekt motorprestanda och livslängd.

Motorluftfiltret måste inspekteras och bytas oftare vid följande svåra körförhållanden:

- Körning på torr sand.
- Körning på torr lerjord.
- Körning på torra grusspår och -banor eller liknande
- Körning på platser med höga halter av frön eller agnar.
- Körning under svåra snöförhållanden.

OBS

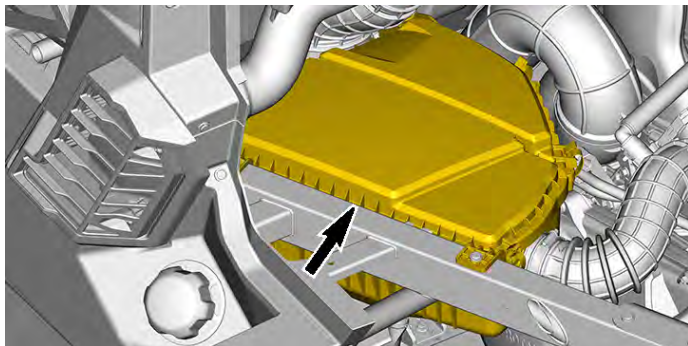
Vid körning i dammiga förhållanden eller sand, behöver luftfilterhuset rengöras före varje körning.

ANTECKNING

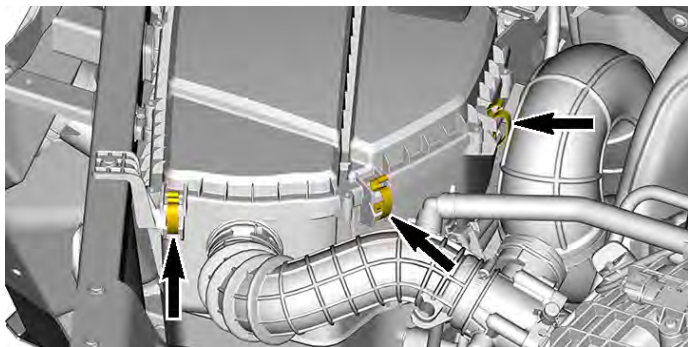
Vid körning i grupp under dessa förhållanden behöver luftfilterunderhåll utföras oftare.

Motorns luftfilter – Borttagning

1. Luta lastboxen för att komma åt motorns luftfilter.



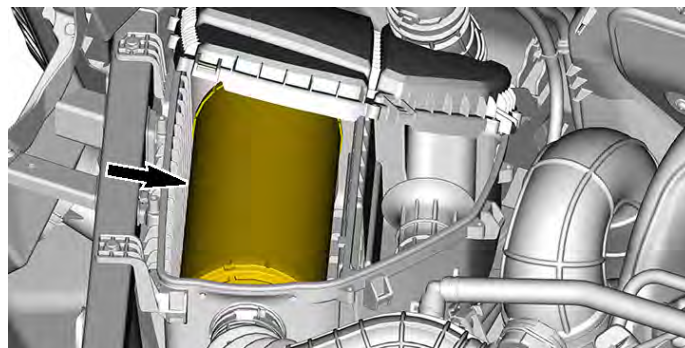
2. Lås upp luftfilterhusets lock.



3. Ta bort luftfiltret.

 ANTECKNING

Undvik att knacka filtret mot höljet.



4

Motorns luftfilter – Rengöring

1. Inspektera filtret för eventuella tecken på läckage. En strimma damm på den rena sidan av filtret är ett avslöjande tecken. Byt filtret om det finns några skador. Eliminera alla källor till luftläckage innan ett nytt filter installeras.

2. Rengör motorns luftfilter genom att knacka på papperselementet, så att kraftig smuts och damm avlägsnas från pappersfiltret.

OBS

Vi rekommenderar inte att tryckluft används för att blåsa rent papperselementet, eftersom det kan skada pappersfibrerna och minska dess filtreringsförmåga i dammiga miljöer. Om motorns luftfilter är alltför smutsigt och inte går att få rent med den rekommenderade proceduren bör filtret bytas.

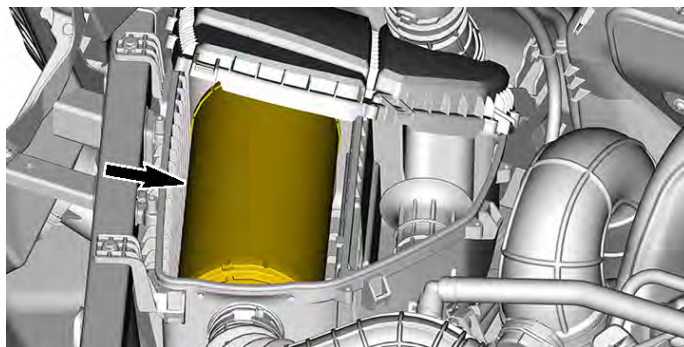
3. Kontrollera om luftfilterhuset är rent. Rengör vid behov.
4. Använd en ren fuktig trasa för att torka av både filtertätningssytan och insidan av inloppsröret. Se till att tätningsområdet på inloppsröret är oskadat.

Motorns luftfilter – Montering

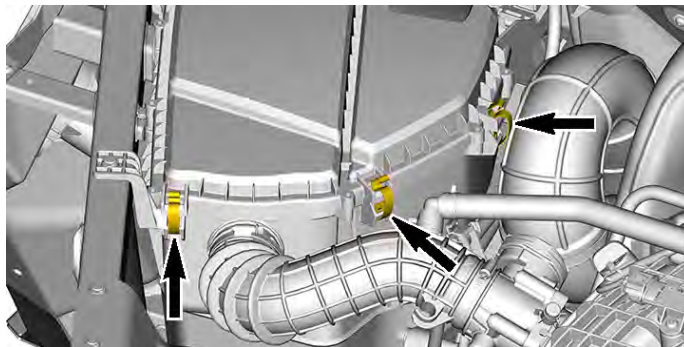
1. Montera luftfiltret i huset.

ANTECKNING

Undvik att knacka filtret mot höljet.



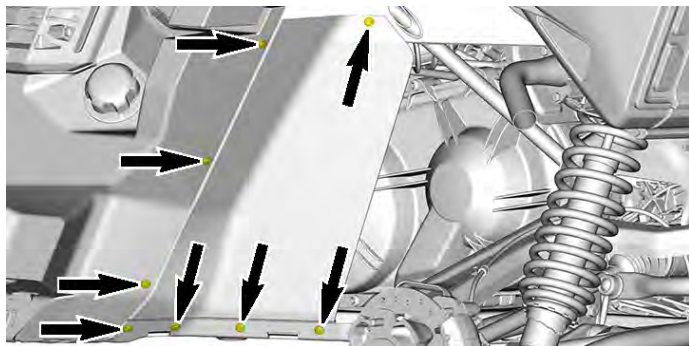
2. Säkra luftfiltrets lock.



3. Tippa lastboxen tillbaka på plats.

Luftbox näbbventil – Rengöring

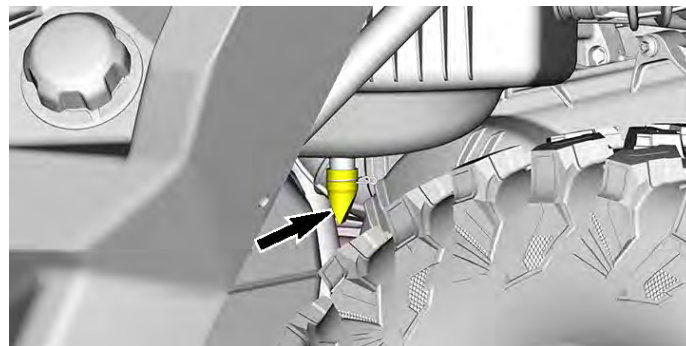
1. Ta bort den vänstra bakre avvisaren genom att ta bort följande fästen.



2. Kontrollera visuellt och tryck fysiskt ihop näbbventilen

OBS

Se till att näbbventilen är flexibel och inte omvänd, skadad eller igensatt.



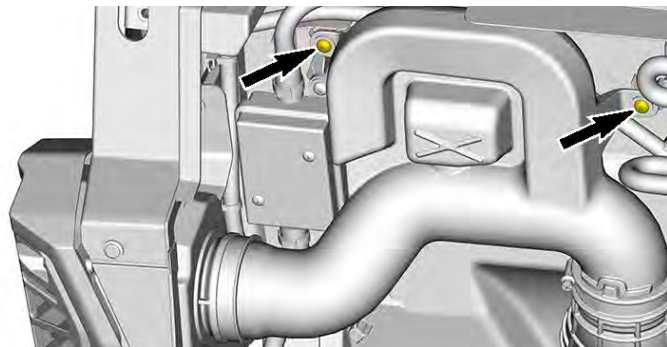
4

FÖRFILTER FÖR AVDUNSTNINGSLÄPPSSYSTEM (i förekommande fall)

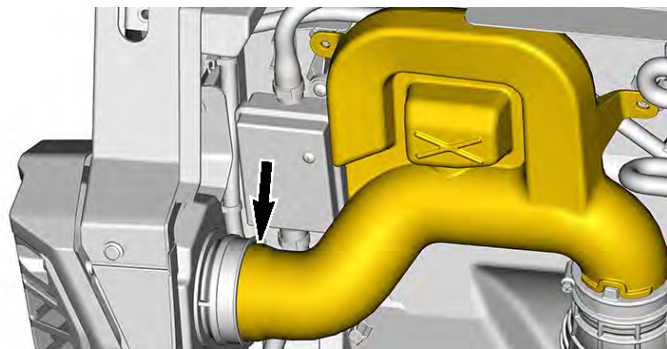
Förfilter för avdunstningsutsläppssystemet – Byte

1. Luta lastlådan.

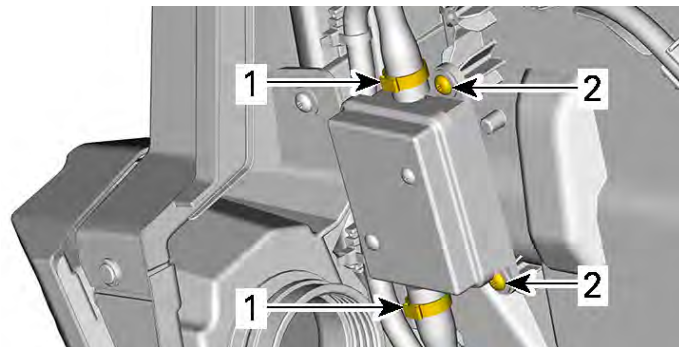
2. Ta bort följande fästanordningar.



3. Koppla bort luftintagssidan på resonatorn. Lägg resonatorn åt sidan.

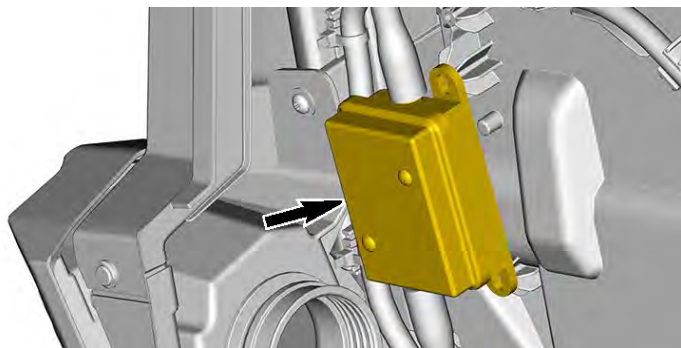


4. Ta bort följande fästanordningar.



- 1. Oetiker-klämma (kassera)
- 2. K50 x 20 Torx-skruv

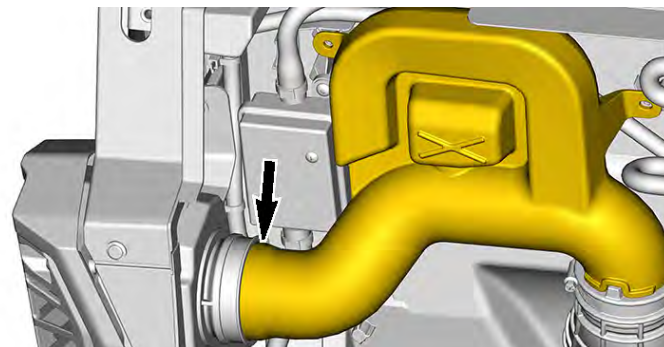
5. Byt ut och säkra förfilterenheten. Installera nya Oetiker-klämmor.



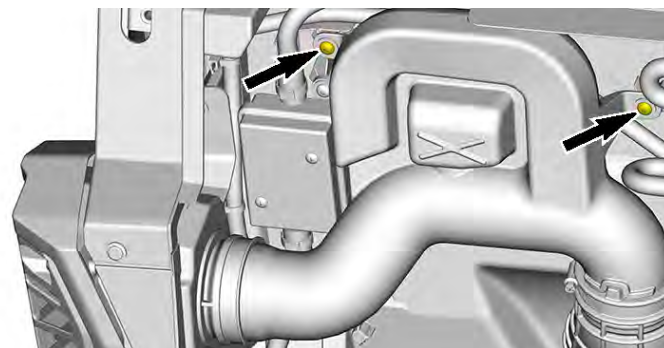
6. Dra åt enligt specifikation.

Åtdragningsmoment	
Förfiltrets fästskruv	$2,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ($22 \pm 4 \text{ lbf-in}$)

7. Säkra luftintagssidan på resonatorn.



8. Säkra resonatorn.



9. Dra åt enligt specifikation.

Åtdragningsmoment	
Resonatorskruv	$2,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ($22 \pm 4 \text{ lbf-in}$)

10. Tippa lastboxen tillbaka på plats.

MOTOROLJA

Motorolja – Rekommenderad typ

Rotax®-motorer har utvecklats och testats med XPS®-olja.

BRP rekommenderar att alltid använda XPS-motorolja eller motsvarande.

Skada som uppstår på grund av att olja som inte lämpar sig för den här motorn har använts omfattas inte av BRP:s begränsade garanti.

Rekommenderad XPS-motorolja	
Allmänt bruk	5W40 syntetisk olja
Kall temperatur	0W40 syntetisk olja
Varm temperatur	10W50 syntetisk olja

Om rekommenderad XPS-motorolja inte är tillgänglig:

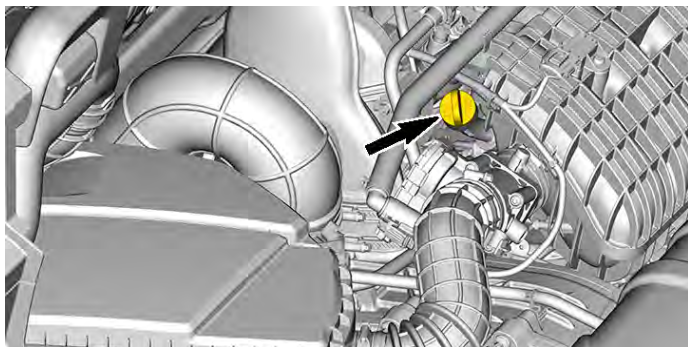
- Använd en 4-takts SAE-syntetisk motorolja som uppfyller eller överskrider följande specifikationer
- Kontrollera etiketten med API-certifieringen på oljebehållaren för att vara säker på att oljan uppfyller minst en av standarderna.
 - **API-serviceklassifikation SN eller**
 - **JASO MA2**

Motorolja – Kontroll av nivå

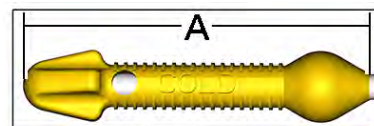
OBS

Om motorn körs med fel oljenivå kan svåra skador uppstå.

1. Placera fordonet på jämnt underlag.
2. Luta lastlådan.
3. Skruva loss och ta bort mätstickan.



4. Kontrollera om det finns någon olja synlig i driftområdet "COLD".



A. COLD driftområde

OBS

Driftområdet "COLD" används endast som indikator om det finns tillräckligt med olja i motorn för att starta säkert.

5. Om det finns någon olja synlig i driftområdet "COLD" kan motorn startas utan några begränsningar. Gå till STEG 7.

OBS

I vissa fall kan oljenivån också stiga över driftområdet "COLD". Observera att denna avläsning inte visar oljenivån vid normala driftstemperaturer.

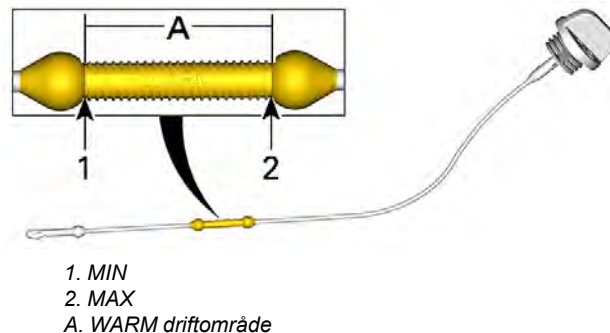
6. Om det inte syns någon olja på oljestickan, tillsätt en liten mängd rekommenderad olja och kontrollera oljenivån igen (se STEG 5).

Gör om detta steg tills maximalt 2 l (2,11 qt (liq.,US)) har lagts till.

Om, efter att du lagt till 2 l (2,11 qt (liq.,US)), ingen olja syns på oljestickan, byt olja.

7. Starta motorn och vänta tills den uppnår normal arbetstemperatur. Normal driftstemperatur uppnås när fläkten startar.
8. När drifttemperaturen är uppnådd, låt den gå på tomgång i minst 20 sekunder.
9. Stanna motorn och vänta i 60 sekunder.
10. Skruva loss och ta bort oljestickan och torka sedan av den.
11. Sätt tillbaka oljestickan och skruva in den helt.

12. Ta ut mätstickan och kontrollera oljenivån. Den ska vara mellan MIN- och MAX-markeringarna för WARM-driftintervall.



13. För påfyllning av olja, ta bort mätstickan. Sätt en tratt i mätstickans rör.
14. Fyll på en liten mängd rekommenderad olja och kontrollera oljenivån på nytt.
15. Upprepa ovanstående procedurer tills oljenivån är mellan MIN- och MAX-markeringarna för WARM-driftintervall.

OBS

Fyll inte på för mycket. Torka av ev. utspild olja.

16. Dra åt mätstickan ordentligt.

Motorolja – Byte

**OBS**

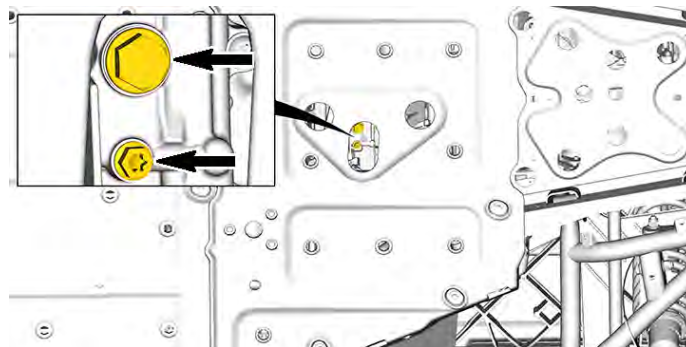
Motoroljan kan vara mycket het. Vänta tills motoroljan är endast varm.

OBS

Motorolja och oljefilter måste bytas samtidigt.

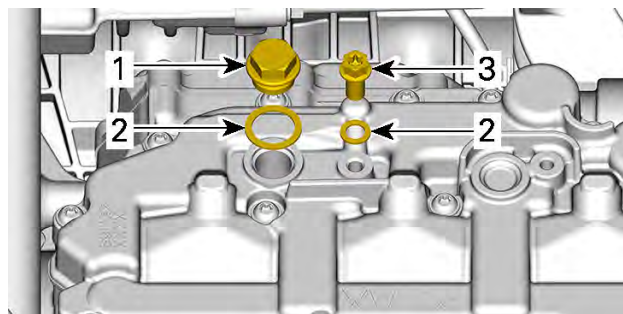
1. Placera fordonet på jämnt underlag.
2. Starta motorn och vänta tills den uppnår normal arbetstemperatur (cirka 90 °C (32 °F)).
3. Stäng av motorn.
4. Luta lastlådan.
5. Skruva loss och ta bort mätstickan.

6. Sätt ett uppsamlingskärl under dräneringspluggen.



7. Rengör området runt dräneringspluggen.

8. Skruva loss dräneringspluggarna och kassera tätningarringarna.



1. Magnetisk dräneringsplugg
2. Tätningring
3. Sekundär dräneringsplugg

9. Låt oljan rinna av tills bara 1 droppe olja per sekund kommer ut ur motorn.
10. Byt oljefilter, se [Motoroljefilter – Borttagning, page 4-31](#).
11. Rengör den magnetiska dräneringspluggen från metallflis och avlagringar. Flis eller avlagringar tyder på interna problem i motorn.
12. Installera **NYA** tätningringar på dräneringspluggarna.

OBS

Använd aldrig samma tätningring. Byt alltid ut den mot en **NY**.

13. Dra åt enligt specifikation.

Åtdragningsmoment	
Sekundär dräneringsplugg	15 ± 2 N·m (133 ± 18 lbf·in)
Magnetisk dräneringsplugg	30 ± 3 Nm (22 ± 2 lbf·ft)

14. Fyll på med rekommenderad motorolja.

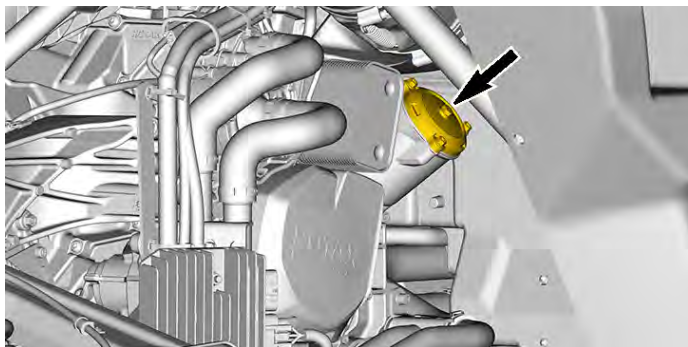
Motoroljekapacitet	
Byte av motorolja och oljefilter	3,4 l (3,6 qt (liq.,US)) (HVAC-modeller)
	3,2 l (3,4 qt (liq.,US))

15. Efter påfyllning, kontrollera oljenivån, se [Motorolja – Kontroll av nivå, page 4-27](#).
16. Avfallshantera olja och oljefilter så som miljölagstiftningen föreskriver.

MOTOROLJEFILTER

Motoroljefilter – Plats

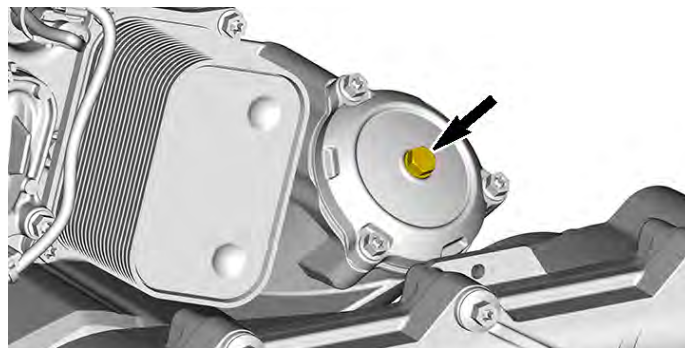
Motoroljefiltret är placerat fram på höger sida av motorn.



Motoroljefilter – Demontering

1. Rengör oljefilterområdet.
2. Rengör oljefilterlocket.
3. Ta bort evakueringsskruven högst upp på locket.

4. Kassera packningsringen.



4

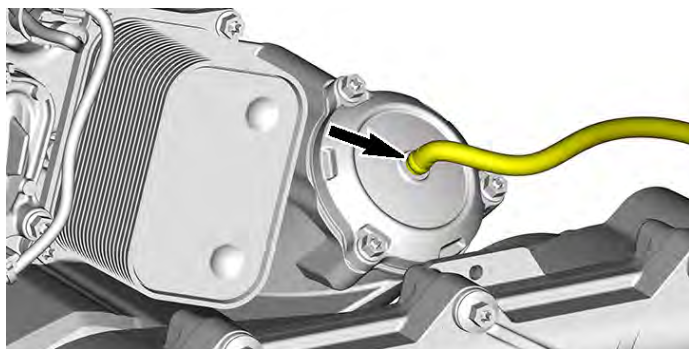
5. Töm oljefilterhuset genom att aktivera vakuum-/tryckpumpen i tryckläge 10 till 15 gånger.

OBS

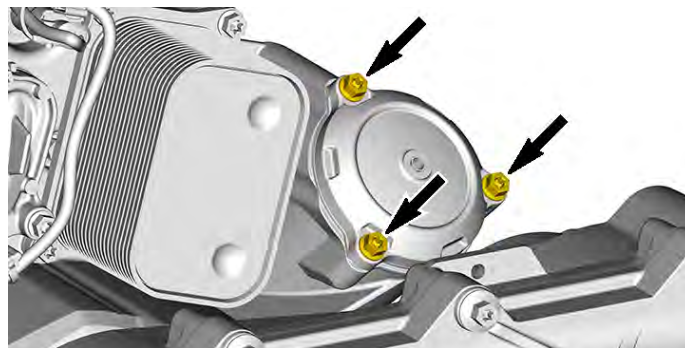
Om detta steg inte utförs innan locket tas bort kommer det att orsaka betydande läckage av motorolja bakom HVAC-remhuset. Rengöringen av detta område är mycket svår.

Vakuüm-/tryckpump

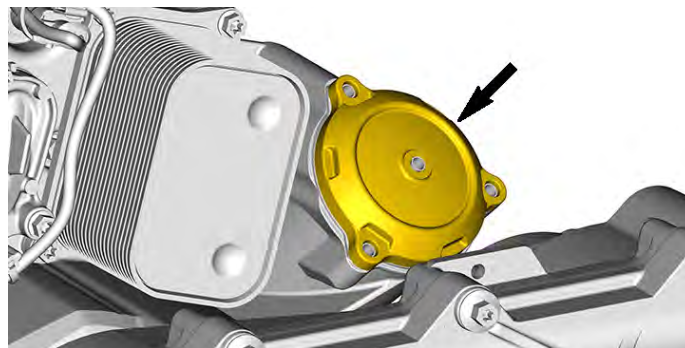
(Artikelnr 529021800)



6. Ta bort följande fästordningar.



7. Ta bort oljefilterlocket.



8. Ta bort och kassera motoroljafiltret.

Motoroljefilter – Montering

1. Kontrollera om det finns smuts och andra partiklar omkring oljefiltrets in- och utlopp. Rengör vid behov.



1. Utlopp till systemet som förser motorn med olja
2. Inlopp från oljepumpen till oljefiltret

2. Fukta en **NY** O-ring med motorolja och sätt den på oljefilterlocket.
3. Montera det nya filtret i locket.

4. Applicera motorolja på tätningen på oljefiltrets öppna ände.

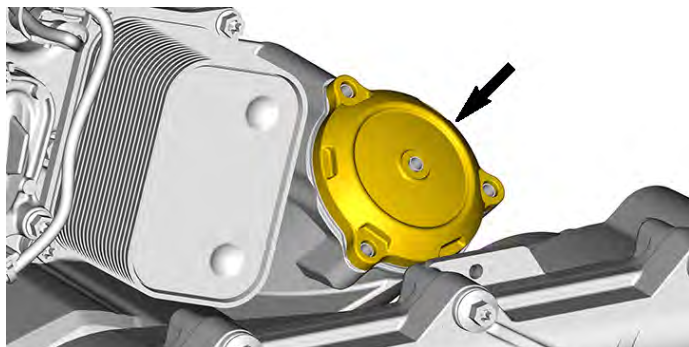


1. O-ring
2. Tätning

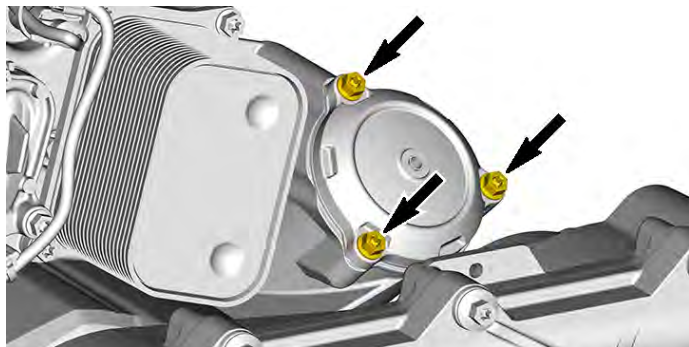
5. Montera locket med det nya filtret i filterhuset.

OBS

Se till att O-ringens inte kläms vid montering av filter och lock.

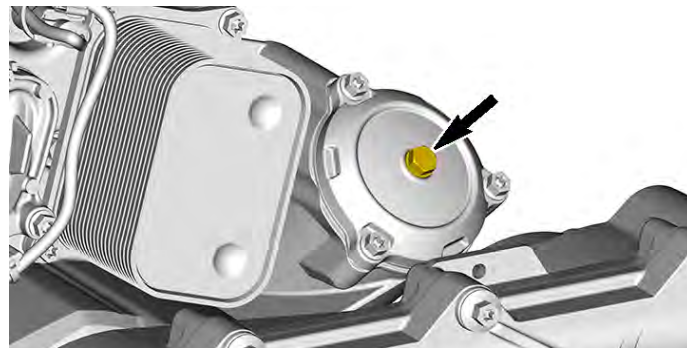


6. Dra åt oljefilterlockets skruvar till specificerat moment.



Åtdragningsmoment	
Oljefilterlockets skruvar.	$9 \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($80 \pm 9 \text{ lbf}\cdot\text{IN}$)

7. Installera en **NY** tätningsskruv på evakueringsskruven.
8. Montera och dra åt evakueringsskruven enligt specifikationen.



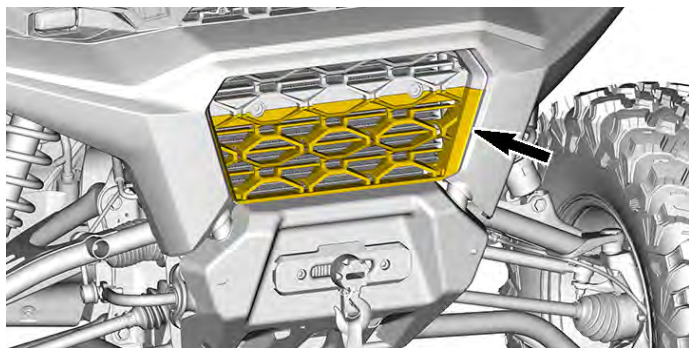
Åtdragningsmoment	
Evakueringsskruv	$6 \pm 0,7 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($53 \pm 6 \text{ lbf}\cdot\text{IN}$)

9. Torka av ev. utspilld olja på motorn.

KYLARE

Kylare – Rengöring och inspektion

1. Kontrollera kylaren och dess slangar genom hjulhusen för läckor eller andra skador.
2. Ta bort lera, smuts, löv eller andra avlagringar från kylfläkten och HVAC-kondensorn (om sådan finns).
3. Dra i botten och toppen av frontgrillen för att ta bort den.



4. Inspektera kylflänsarna visuellt. De måste vara rena, fria från lera, smuts, löv och andra avlagringar som kan förhindra att luft strömmar fritt genom kylaren.

5. Använd en trädgårdsslang och skölj kylflänsarna.

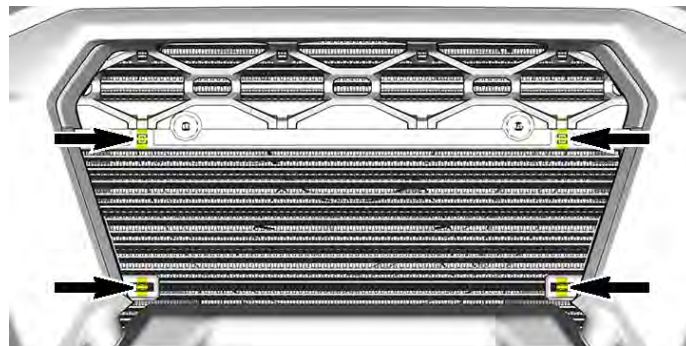


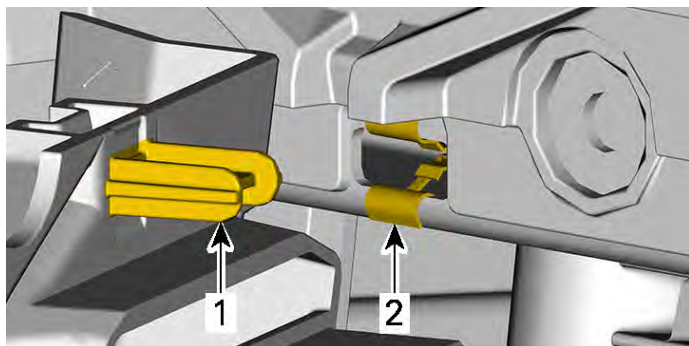
Rengör aldrig kylaren för hand medan den är varm. Låt kylaren svalna före rengöring.

OBS

Var försiktig så att kylflänsarna inte skadas vid rengöring. Använd inga föremål/verktyg som kan skada dem. Använd endast lågt tryck vid rengöring. Använd aldrig HÖGTRYCKSTVÄTT.

6. När rengöringen är klar, montera frontgrillen. Rikta in de fyra flikarna med metallklämmorna och tryck för att fästa grillen.





1. Flik
2. Clips

MOTORKYLVÄTSKA

Motorkylarvätska – Rekommenderad typ

BRP rekommenderar att alltid använda XPS-motorkylarvätska eller motsvarande.

Skada som uppstår på grund av att en kylvätska som inte lämpar sig för motorn har använts omfattas inte av BRP:s begränsade garanti.

<i>Rekommenderad XPS-motorkylarvätska</i>
XPS Extended life - förblandad kylarvätska

Om rekommenderad XPS-motorolja inte är tillgänglig:

- Använd destillerat vatten och frostskyddsmedel (50 % destillerat vatten, 50 % frostskyddsmedel).

OBS
Använd alltid etylenglykolbaserat frostskyddsmedel innehållande korrosionsskyddsmedel speciellt avsedd för förbränningsmotorer av aluminium.

Motorkylarvätska – Kontroll av nivå

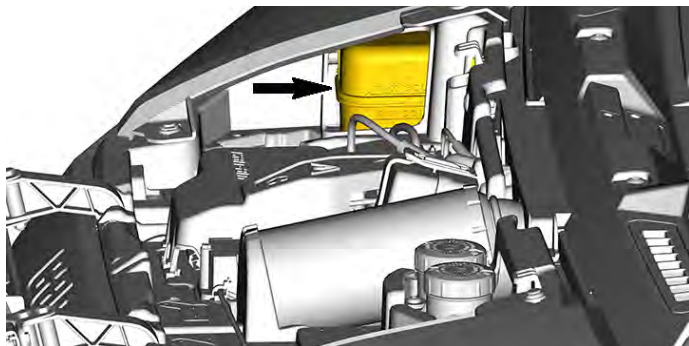
OBS

Kontrollera kylvätskenivån med kall motor.

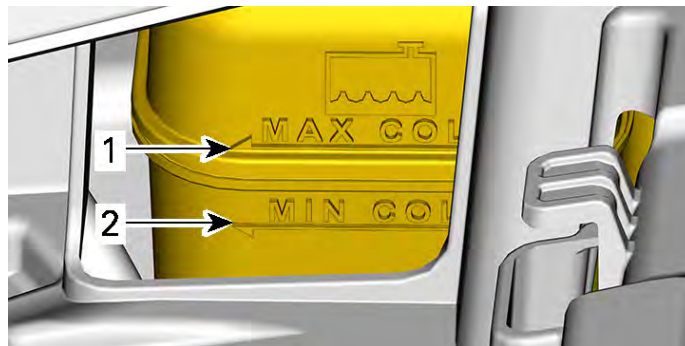
OBS

Ett kylsystem som behöver fyllas på med kylvätska ofta tyder på läckage eller motorproblem.

1. Placera fordonet på jämnt underlag.
2. Öppna främre huven och leta reda kyltanken.



3. Se till att kylsystemet är fullt upp till MAX-linjen.



1. MAX

2. MIN

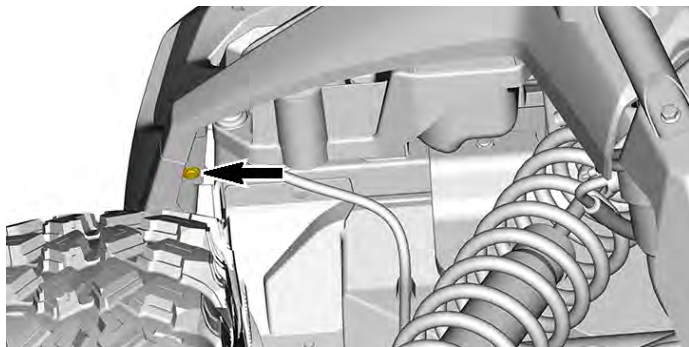
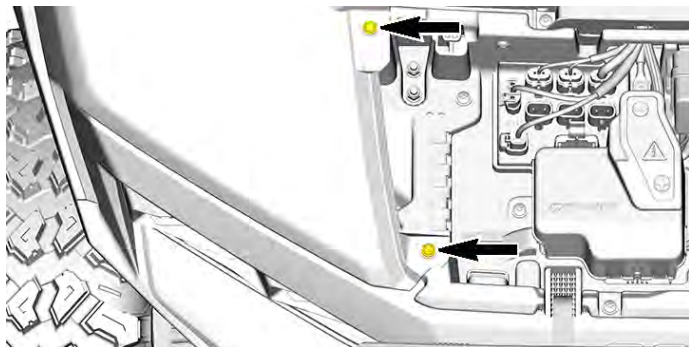
4. Om nivån är nära eller lägre än "MIN"-markeringen, fyll på kylvätska upp till "MAX"-markeringen.

Motorkylarvätska – Påfyllning

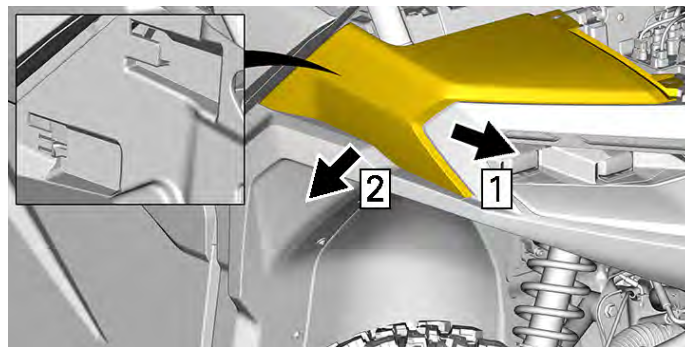
OBS

Ett kylsystem som behöver fyllas på med kylvätska ofta tyder på läckage eller motorproblem.

1. Ta bort följande fästanordningar.



2. Ta bort höger framskärm.



1. Dra framåt

2. Ta bort stänkskärm.

3. Ta bort kyltankens trycklock.

4. Tillsätt kylvätska i systemet efter behov med hjälp av en tratt, för att undvika spill. **Fyll inte på för mycket.**

5. Sätt tillbaka trycklocket korrekt på kyltanken.

6. Montera den främre stötfångaren.

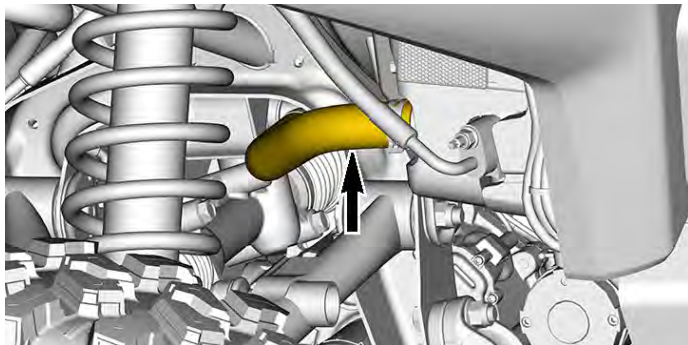
7. Stäng främre huven.

Motorkylarvätska – Byte

1. Placera fordonet på jämnt underlag.

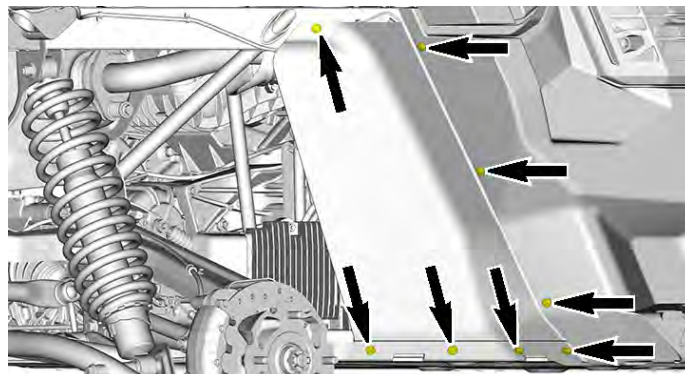
2. Lyft och stöd fordonet.

3. Placera ett uppsamlingskäril under den högra sidan av kylaren.
4. Ta bort den nedre kylslangen från kylaren. Spara fjäderklämman för installationen.

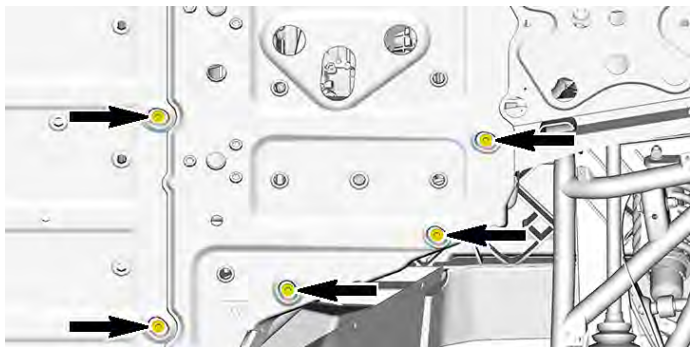


5. Ta bort kylvätskebehållarens lock.
6. Efter tömning, sätt tillbaka kylslangen med hjälp av den tidigare borttagna fjäderklämman.
7. Rengör fordonsdelarna.

8. Ta bort den högra bakre avvisaren genom att ta bort följande fästelement.



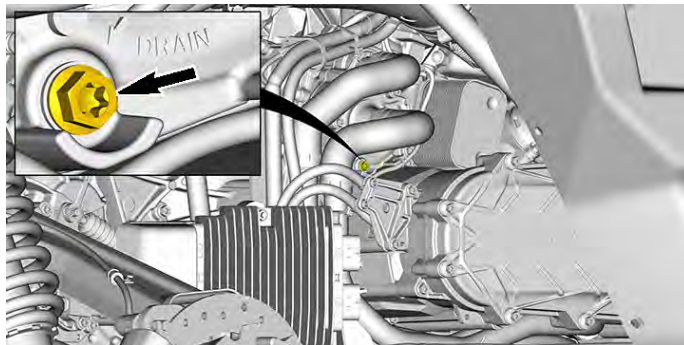
9. Ta bort den bakre hasplåten genom att ta bort följande fästelement på båda sidor.



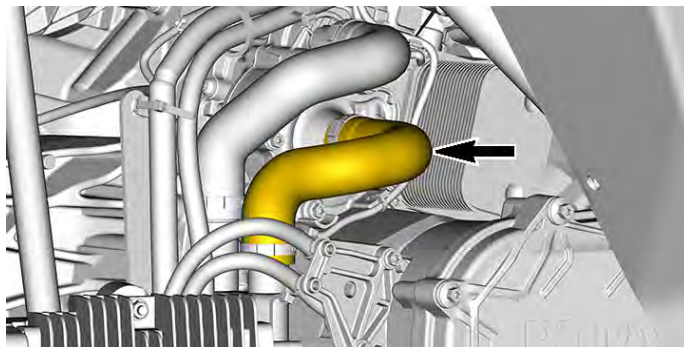
Vänster sida

10. Placera ett uppsamlingskäril under motorns högra sida i linje med motoroljekylaren.

11. Skruva loss kylvätskeavtappningspluggen på motorn.



12. Efter tömning, kläm på kylvätskeslangen precis ovanför avtappningspluggen några gånger för att tömma ut mer kylvätska.



13. Ta bort kylvätskeavtappningspluggen och kassera tättningsbrickan.
14. Sätt tillbaka avtappningspluggen med en **NY** tättningsbricka.
15. Dra åt enligt specifikation.

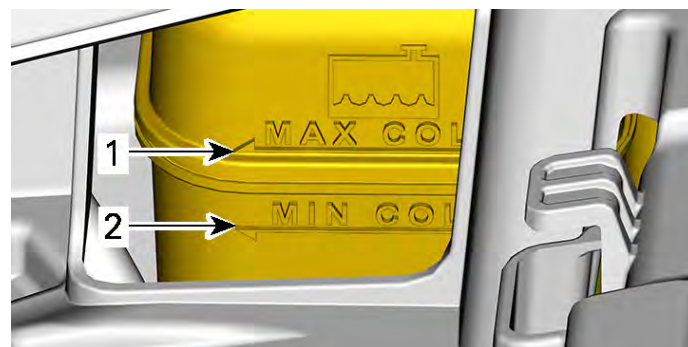
Åtdragningsmoment	
Dräneringsplugg för kylvätska	9 ± 1 Nm (80 ± 9 lbf-in)

16. Ställ tillbaka fordonet på marken.
17. Fyll på och lufta kylsystemet.

Motorkylarvätska – Avluftning

1. **På modeller utrustade med HVAC:** Vrid rattarna för fläkthastighetsreglaget till MAX och temperaturreglaget till MAX HEAT.
2. Ta bort kylvätskebehållarens lock, om detta inte redan gjorts.

3. Fyll kylvätskesystemet tills nivån når upp till MAX-strecket på kyltanken.



1. MAX
2. MIN

4. Montera kylvätskebehållarens lock.
5. Kör motorn på tomgång tills kylfläkten körs igång för andra gången.
6. Stäng av motorn och låt den svalna.

! VARNING

Ta inte bort trycklocket om motorn är varm, för att undgå risk för brännskador.

7. När motorn har svalnat, kontrollera kylvätskenivån och fyll på kylvätska igen efter behov.

8. Återmontera alla demonterade komponenter.
9. Kör en tur och kontrollera kylvätskenivån. Fyll på kylvätska vid behov.

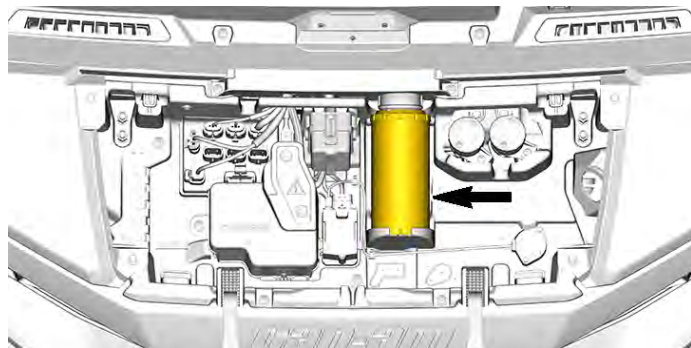
LUFTKONDITIONERINGSFILTER (om sådana finns)

OBS

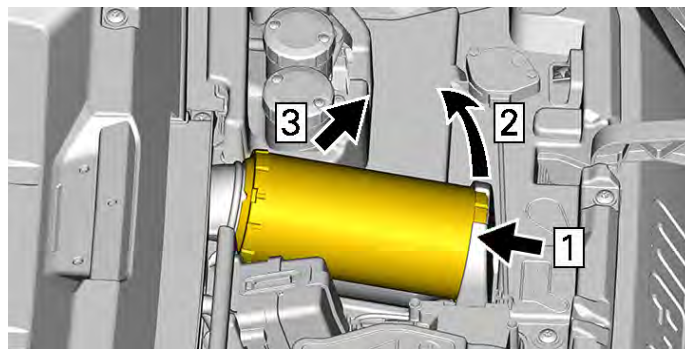
Rengöring av filtren måste utföras oftare än rekommenderat vid körning i dammiga förhållanden eller sand.

Luftkonditioneringsfilter – Byte (externt luftintag)

1. Öppna främre huven och leta reda på filtret.



2. Skjut bakåt, lyft och skjut sedan filtret framåt för att ta bort det.



1. Skjut bakåt
 2. Lyft
 3. Dra framåt
3. Inspektera filtret för eventuella tecken på läckage. En strimma damm på den rena sidan av filtret är ett avslöjande tecken. Byt filtret om det finns några skador. Eliminera alla källor till luftläckage innan ett nytt filter installeras.

4. Rengör luftfiltret genom att knacka på papperselementet, så att kraftig smuts och damm avlägsnas från pappersfiltret.

OBS

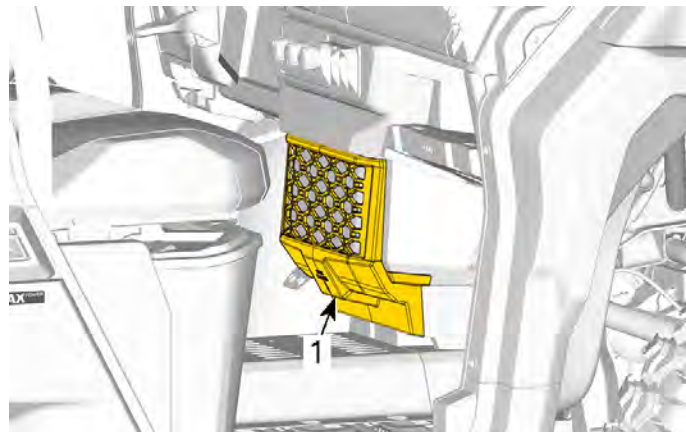
Vi rekommenderar inte att tryckluft används för att blåsa rent papperselementet, eftersom det kan skada pappersfibrerna och minska dess filtreringsförmåga i dammiga miljöer. Om luftfiltret är alltför smutsigt och inte går att få rent med den rekommenderade proceduren bör filtret bytas.

5. Använd en ren fuktig trasa för att torka av både filtertätningssytan och insidan av utloppsroret. Se till att tätningsområdet på utloppsroret är oskadat.
6. Spraya en liten mängd tvällösning på gummiytorna för att underlätta installationen.
7. Sätt tillbaka filtret eller installera ett nytt.
8. Stäng främre huven.

Luftkonditioneringsfilter – Byte (hytt)

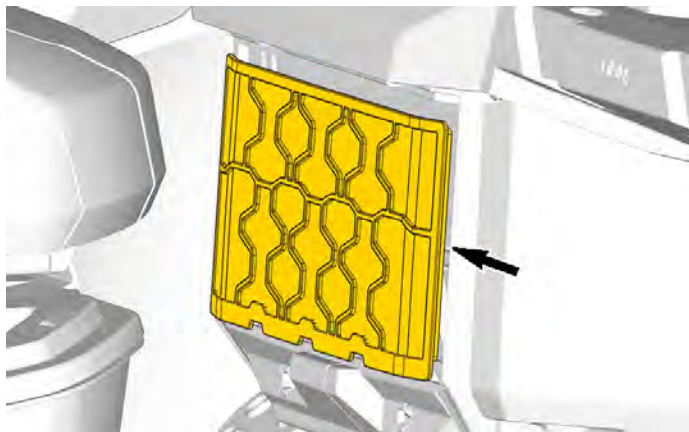
Detta filter sitter inuti luftkonditioneringsenheten.

1. Dra ut frontgrillen genom att använda den nedre öppningen.



1. Ta tag i den främre grillen här för att ta bort det

2. Dra ut luftfiltret för att ta bort det.



3. Montera ett nytt luftfilter och grill.

AVGASSYSTEM

Avgassystem – Rengöring av omgivningen

VARNING

Ansamling av skräp kan leda till fordonsbrand när avgassystemet är varmt och skräpet torrt.

I vissa fall kan det resultera i allvarliga skador på egendom, personskador eller till och med dödsfall.

Rengör ofta och regelbundet området kring avgassystemet när du åker i träsk, myr, hö eller nedfallna löv.

I övriga situationer, rengör enligt underhållsschemat.

Kontrollera även regelbundet avgasrörets värmesköldar beträffande skador och byt vid behov.

OBS

Utför aldrig denna procedur direkt när motorn har stängts av, eftersom avgassystemet då är mycket varmt.

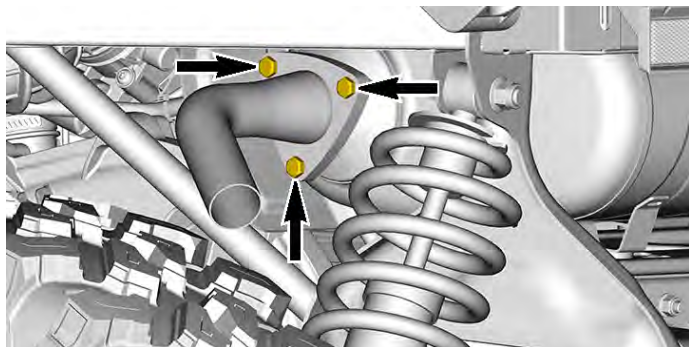
1. Rengör området kring ljuddämparen från baksidan av fordonet.
2. Rengör områdena kring avgasröret och avgasgrenröret.
3. Rengör även under värmesköldarna.

Ljuddämparens gnistskydd – Inspektion och rengöring

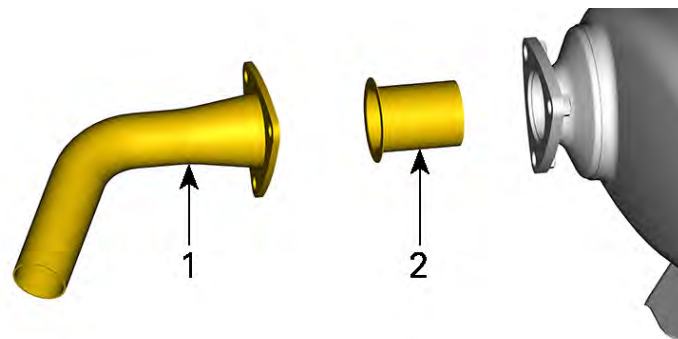


Utför aldrig denna procedur direkt när motorn har stängts av, eftersom avgassystemet då är mycket varmt.

1. Ta bort och kassera slutrörets skruvar.



2. Ta bort avgasslutröret och gnistskyddet.



1. Avgasslutrör

2. Gnistskydd

3. Avlägsna sotavlagringar från gnistskyddet med en borste.

OBS

Använd en mjuk metallborste och var försiktig så att gnistskyddets galler inte skadas.

4. Kontrollera att gnistskyddets galler inte har skador. Byt vid behov.
5. Inspektera gnistskyddets kammare i ljuddämparen. Rensa bort eventuellt skräp.
6. Sätt tillbaka ljuddämparens gnistskydd och avgasslutrör.

7. Dra åt slutrörets skruvar enligt specifikation.

Åtdragningsmoment	
Slutrörets skruvar	31,5 ± 3,5 Nm (23 ± 3 lbf-ft)

VÄXELLÅDA

Växellådsolja – Rekommenderad typ

BRP rekommenderar att alltid använda XPS-växellådsolja eller motsvarande.

Rekommenderad XPS-växellådsolja
75W140 syntetisk växelolja

Om den rekommenderade XPS-växellådsoljan inte är tillgänglig,:

- 75W140 API GL-5 syntetisk växelolja

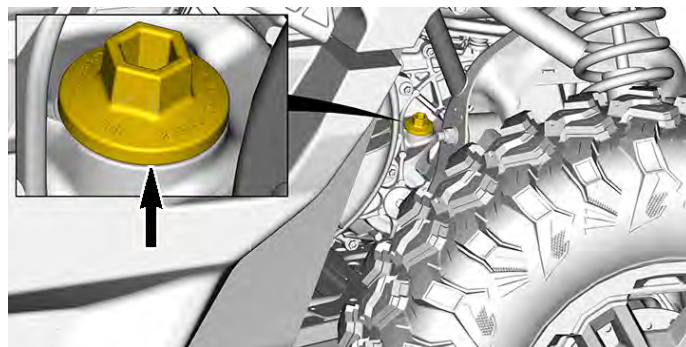
Växellådsolja – Kontroll av nivå

OBS
Om växellådan används med felaktig oljenivå kan följden bli allvarliga skador på växellådan.

1. Placera fordonet på jämnt underlag. Välj positionen PARKERING.

2. Kontrollera växellådans oljenivå, vid omgivningstemperatur, genom att ta bort växellådans oljenivåplugg som finns baktill på fordonet, på den vänstra sidan.

OBS
Var noga med att inte förlora oljenivåpluggens O-ring.



3. Torka av det.
4. Sätt tillbaka pluggen och skruva in den helt.

5. Ta bort pluggen igen och kontrollera oljenivån på mätsticken. Den bör ligga nära eller vid det övre märket.



1. MIN
2. MAX.
3. Gränsvärden

6. Vid behov, placera en tratt i oljenivåpluggens hål och tillsätt en liten mängd rekommenderad olja.
7. Kontrollera oljenivån på nytt.
8. Upprepa procedurerna ovan tills oljenivån når det övre märket på 'mätsticken'.

ANTECKNING

Fyll inte på för mycket. Torka av ev. utspild olja.

9. Sätt tillbaka pluggen och dra åt till specificerat moment.

Åtdragningsmoment	
Växellådans oljenivåplugg	$6 \pm 0,4 \text{ Nm}$ ($53 \pm 4 \text{ lbf-in}$)

Växellådsolja – Byte

Oljebyte ska utföras med varm motor.



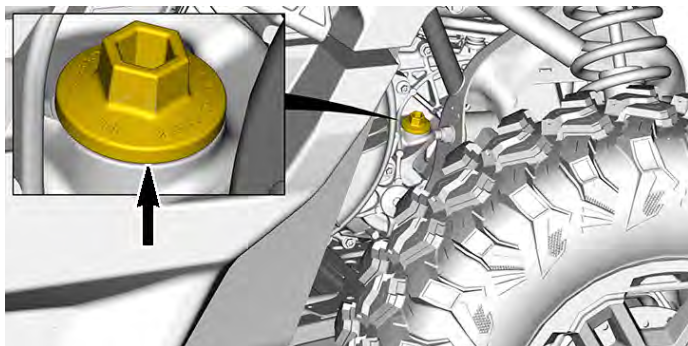
OBS

Växellådsoljan kan vara mycket het.

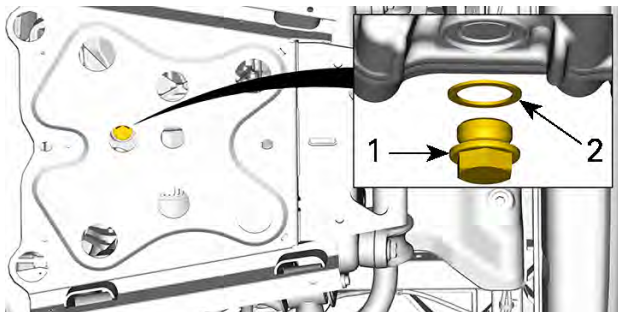
1. Placera fordonet på jämnt underlag.
2. Rengör området runt dräneringspluggen.
3. Rengör området runt oljenivåpluggen.
4. Placera ett uppsamlingskärl under fordonet, under området för den magnetiska dräneringspluggen.
5. Ta bort växellådans oljenivåplugg (mätsticka).

OBS

Var noga med att inte förlora oljenivåpluggens O-ring.



6. Ta bort växellådans magnetiska dräneringsplugg och kassera tätningeringen.



1. Dräneringsplugg
2. Tätningering

7. Låt olja tömmas helt ut ur växellådan.

8. Gör rent dräneringspluggen från eventuella metallpartiklar.
9. Sätt tillbaka den magnetiska dräneringspluggen med en **NY** tätningering.
10. Dra åt dräneringspluggen enligt specifikationen.

Åtdragningsmoment	
Magnetisk dräneringsplugg för växellåda	$30 \pm 3 \text{ Nm}$ ($22 \pm 2 \text{ lbf-ft}$)

11. Fyll på växellådan med rekommenderad olja, se [Tekniska specifikationer](#).
12. Kontrollera oljenivån, se [Växellådsolja – Kontroll av nivå, page 4-46](#).
13. Gör dig av med den uttjänta växellådsoljan i enlighet med lokala miljöförfordningar.

FRÄMRE DIFFERENTIAL

Framdifferentialolja – Rekommenderad typ

BRP rekommenderar att alltid använda XPS-differentialolja eller motsvarande.

Rekommenderad XPS-differentialolja
75W90 syntetisk växelolja

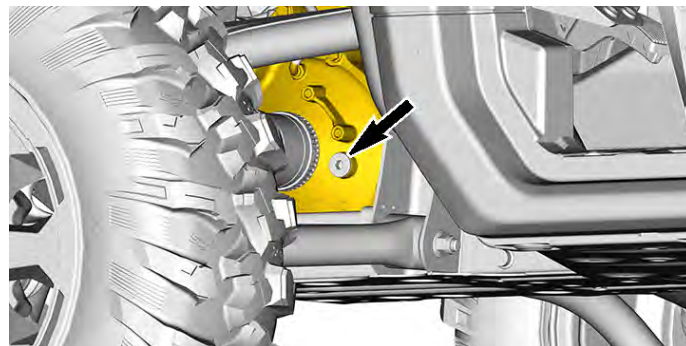
Om den rekommenderade XPS-differentialoljan inte är tillgänglig

- 75W90 API GL-5 syntetisk växelolja

Framdifferentialolja – Kontroll av nivå

1. Placera fordonet på jämnt underlag.
2. Placera växelreglaget i positionen parkering.
3. Från fordonets vänstra sida, rengör området runt påfyllningspluggen.

4. Skruva loss påfyllningspluggen.



Typisk

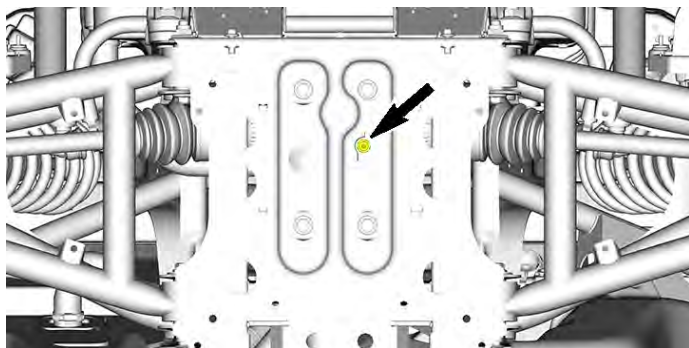
5. Kontrollera oljenivån. Oljan ska nå upp till nedre kanten på det gängade hålet..
6. Fyll på rekommenderad differentialolja vid behov:
7. Montera tillbaka påfyllningspluggen och dra åt den enligt specifikation.

Åtdragningsmoment	
Påfyllningsplugg	16,5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-in)

Framdifferentialolja – Byte

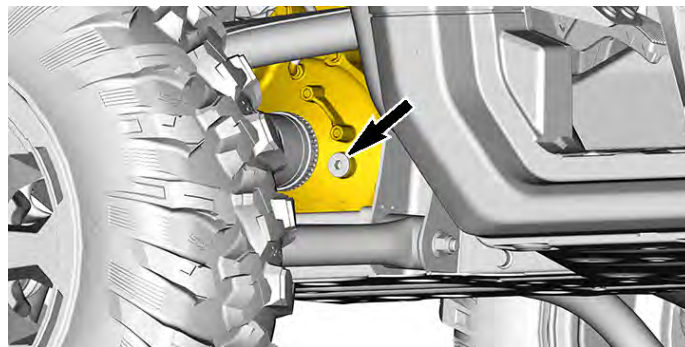
1. Placera fordonet på jämnt underlag.

2. Placera växelreglaget i positionen parkering.
3. Från fordonets undersida fram, rengör området runt dräneringspluggen.



4. Placera ett dräneringsfat under främre differentialområdet för dräneringspluggen.
5. Ta bort dräneringspluggen.

6. Skruva loss påfyllningspluggen.



7. Låt oljan rinna ut helt.
8. Montera dräneringspluggen och dra åt den enligt specifikation.

Åtdragningsmoment	
Dräneringsplugg	2,5 ± 0,5 Nm (24 ± 4 lbf-in)

9. Fyll på differentialen med rekommenderad olja tills nivån når de nedre gängorna på påfyllningspluggens hål.

Den främre differentialen kräver ungefär 350 ml (11,83 fl oz (US)) för Quick-4Lok och 475 ml (16 fl oz (US)) för alla andra.

10. Montera tillbaka påfyllningspluggen och dra åt den enligt specifikation.

Åtdragningsmoment	
Påfyllningsplugg	$16,5 \pm 2,5 \text{ Nm}$ ($146 \pm 22 \text{ lbf-in}$)

CVT-KÅPA

För bättre förståelse har vissa bilder tagits när motorn är ute ur fordonet. För att utföra följande instruktioner är det möjligt att inte behöva ta ur motorn.

⚠ VARNING

Vidrör aldrig CVT medan motorn är på.
Kör aldrig fordonet när CVT-kåpan är borttagen.

⚠ OBS

Motorn måste vara kall innan kåpan kan tas bort.

OBS

Den här CVT:n är smörjfri.
Smörj aldrig några komponenter, förutom drivremskivans lager.

CVT-kåpa – Åtkomst

1. Öppna lastboxen.
2. Ta bort vänstra bakre deflektorn.



Hjul har avlägsnats för tydlighetens skull

3. Vänster bakhjul kan också tas bort för att få mer plats.

CVT-kåpa – Borttagning

OBS

Använd inte el-/tryckluftsdrivna verktyg för att ta bort CVT-kåpans skruvar.

1. Placera fordonet på jämnt underlag.
2. Öppna lastboxen.

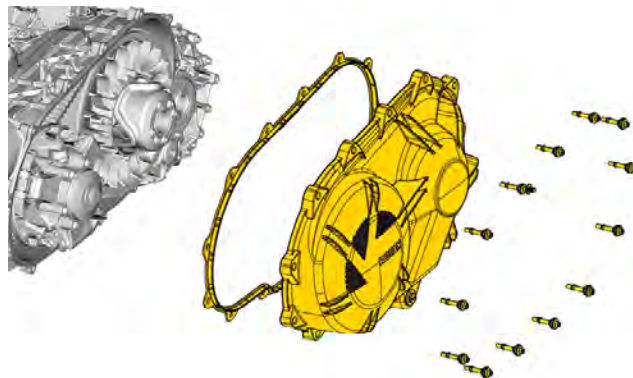
3. Ta bort vänstra bakre deflektorn.



Hjul har avlägsnats för tydlighetens skull

4. Demontera luftintagshuset. Detta steg är inte nödvändigt, men borttagningen av luftintagshuset skapar mer utrymme för att underlätta borttagningen av CVT-kåpan.
5. Ta bort alla skruvar till CVT-kåpan och avsluta med den övre skruven i mitten.

6. Ta bort CVT-kåpan och dess tätningar.

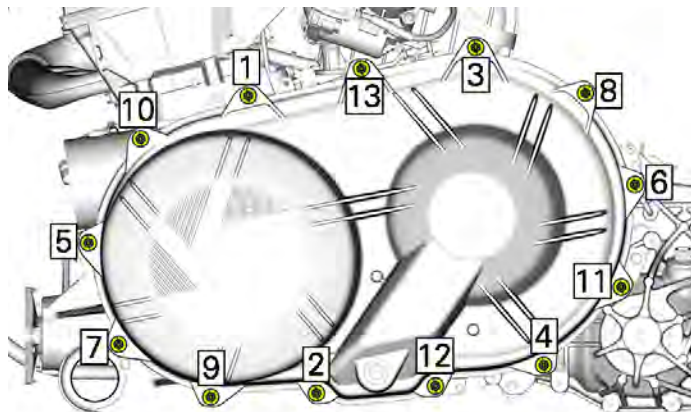


7. Kontrollera CVT-utloppsslangen för att se till att det inte finns något skräp inuti.

CVT-kåpa – Installation

1. Fäst den mittersta toppskruven först.

2. Dra åt CVT-kåpans skruvar enligt följande ordning.



Åtdragningsmoment

CVT-kåpskruvar

$7 \pm 0,8 \text{ Nm}$
($62 \pm 7 \text{ lbf-in}$)

3. Sätt tillbaka alla övriga demonterade komponenter.

DRIVREM

Se [Drivremmens hållbarhet – Tips för att maximera](#), page 3-90 för viktig information.

Drivrem –Borttagning

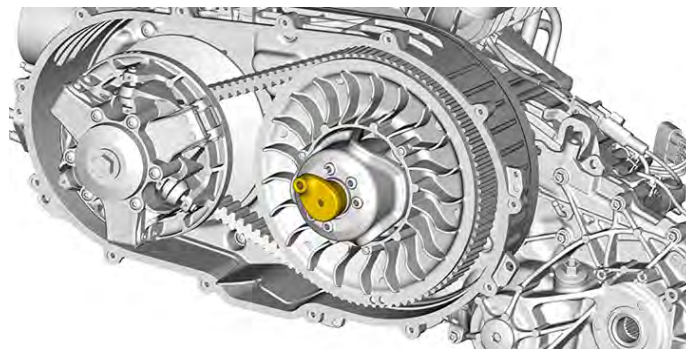
OBS

Vid fel på drivremmen måste CVT-huset, kåpan, luftutloppet och avgasgrenrörets värmesköld rengöras.

1. Ta bort CVT-kåpan.
2. Skruva in sekundärvariatorns adapter i sekundärvariatorns gängade hål.

Sekundärvariatorns adapter

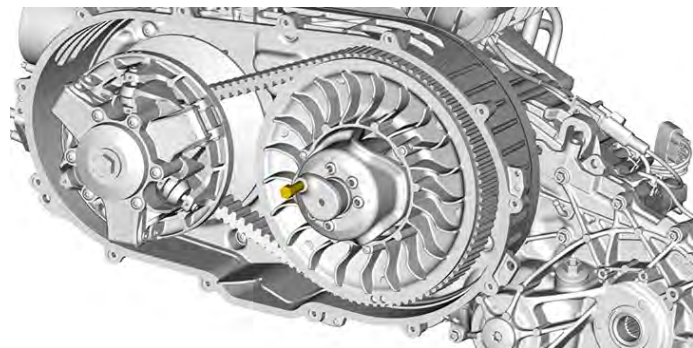
(Artikelnr 708200720)



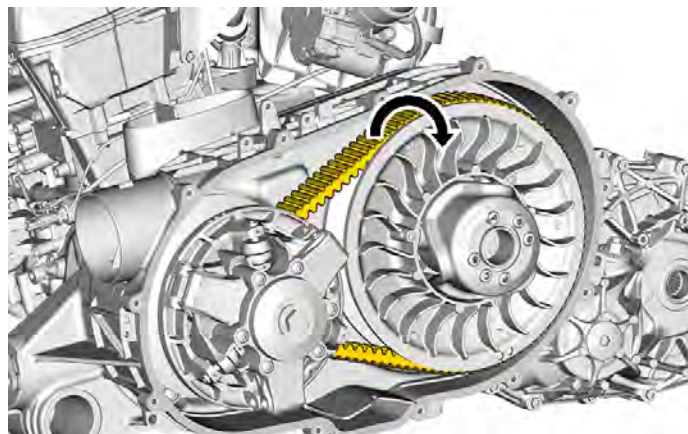
3. Montera avdragaren/låsverktyget i det gängade hålet på sekundärvariatorns adapter. Dra åt avdragaren/låsverktyget för att öppna variatorn helt.

Avdragare/låsverktyg

(Artikelnr 529000088)



4. För att ta bort remmen, dra remmen över övre kanten på de fasta blockskivorna.



Drivrem – Installation

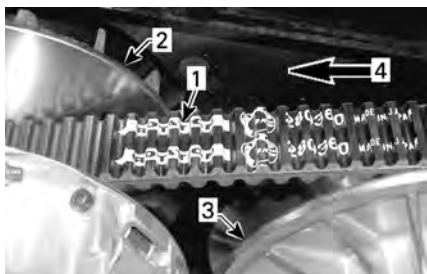
OBS

Drivremmens livslängd förlängs när drivremmen har rätt rotationsriktning.

Installeraden så att pilen som finns på remmen är riktat mot fronten på fordonet, sett ovanifrån.

1. Skjut in drivremmen i primärvariatorn.
2. Sätt in drivremmen i botten av sekundärvariatorn.

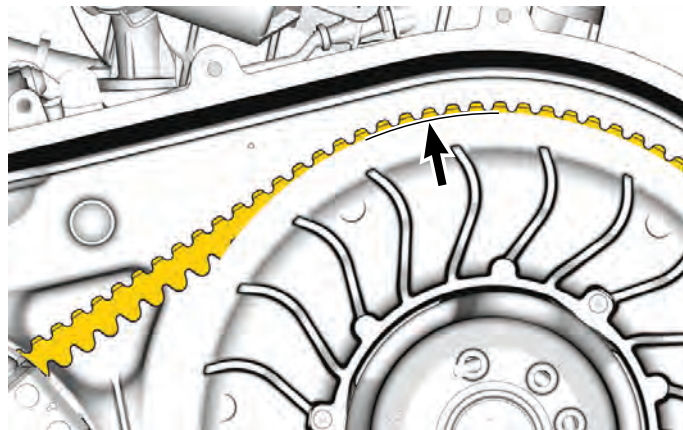
3. Skjut drivremmen över överkanten på den fasta linskivan av sekundärvariatorn.



1. Pil på rem
2. Remskivan (fram)
3. Remskivan (bak)
4. Rotationsriktning

4. Skruva loss och ta ut avdragare/låsverktyg.

5. Vrid den drivna remskivan tills den lägsta delen av kuggarna på drivremmens utvändiga yta är i jämnhöjd med den drivna remskivans kant.



4

6. Montera CVT-kåpan och alla andra borttagna delar.

PRIMÄR- OCH SEKUNDÄRARIATOR

Detta underhåll, inspektion och reparation av CVT-variatorerna måste utföras av en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare, verkstad eller person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte.

Primärvariator – Inspektion

1. Kontrollera primärvariatorns glidskivebussningar och rullar och byt slitna delar.

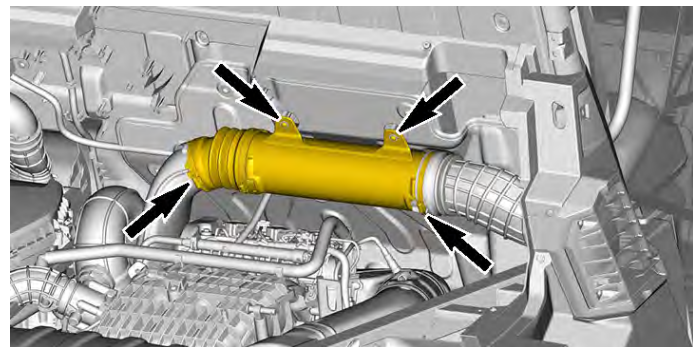
Sekundärvariator – Inspektion

1. Kontrollera bussningarna för kammen och för den drivna remskivans glidskiva, och byt ut slitna delar.

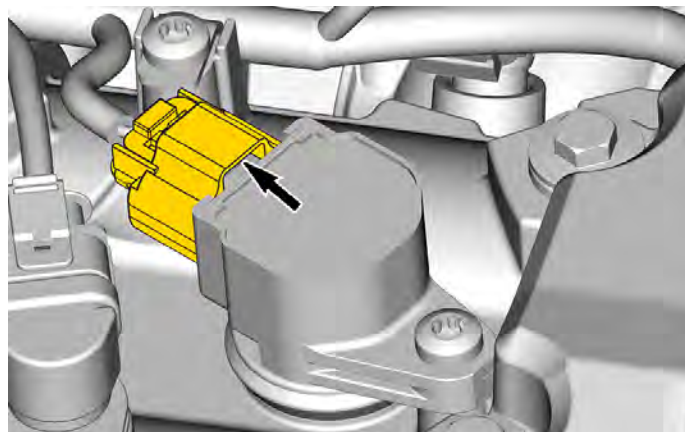
TÄNDSTIFT

Tändstift – Borttagning

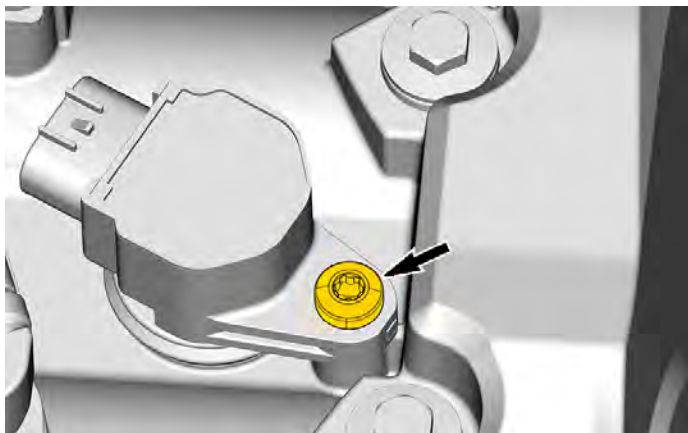
1. Placera fordonet på jämnt underlag.
2. Öppna lastboxen.
3. Om mer arbetsutrymme krävs, ta bort CVT-kylkanalen med den vänstra adaptern.



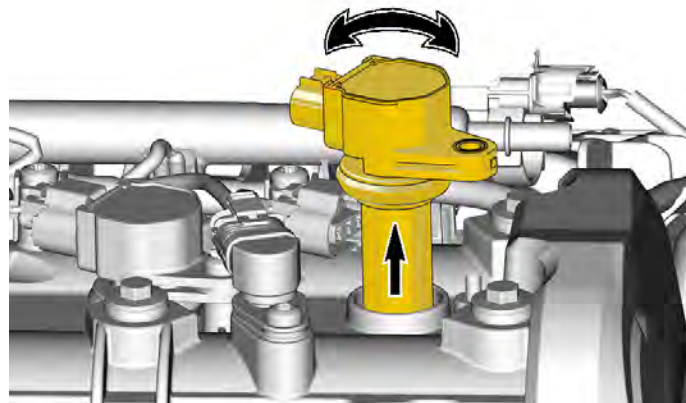
4. Koppla bort tändspolens kontakter.



5. Ta bort tändspolarnas skruvar.



6. Dra och vrid tändspolarna på båda sidor för att ta bort dem med deras packningar.



4

7. Blås tändstiftshålen och ventilkåpan med tryckluft.
8. Använd en 14 mm vridbar magnetisk tändstiftshylsa, skruva loss och ta bort tändstift.

Tändstift – Montering

1. Före monteringen, kontrollera att kontaktytan mellan topplock och tändstift är fri från smuts.

2. Verifiera elektrodavståndet. Elektrodavståndet är inte justerbart.

Elektrodavstånd (EJ justerbart)
0,7 till 0,8 mm (0,028 till 0,031 tum)

3. Skruva i tändstiftet i topplocken för hand och dra åt med en momentnyckel enligt specifikation.

OBS
Vrid inte åt tändstiften för hårt eftersom motorn kan ta skada.

Åtdragningsmoment	
Tändstift	$11 \pm 1 \text{ Nm}$ (97 ± 9 lbf-IN)

4. Montera tändspolarna på tändstiften.
5. Anpassa skruvens hål på tändspolen till det gängade hålet på ventillocket.
6. Tryck tändspolarna hela vägen ned tills de vilar mot ventillocket.

7. Säkra tändspolarna med de skruvar som skruvades bort tidigare.

Åtdragningsmoment	
Tändspoleskruvar	$9 \pm 1 \text{ Nm}$ (80 ± 9 lbf-in)

8. Montera tillbaka CVT-kylkanalen, om den tagits bort.
9. Stäng lastboxen.

BATTERI

Batteri – Underhåll

OBS
Ladda aldrig ett batteri medan det är installerat i fordonet.

Dessa fordon är utrustade med ett VRLA-batteri (ventilreglerat blysyrbatteri). Det kallas för ett underhållsfritt batteri eftersom elektrolytnivån inte behöver justeras genom påfyllning av vatten.

OBS
Avlägsna aldrig batteriförseglingen.

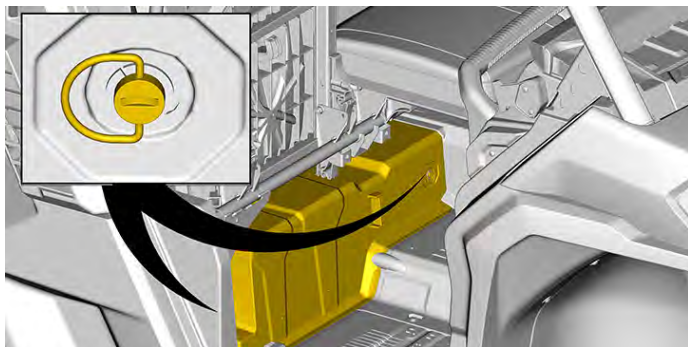
Batteri – Avlägsna

Batteriet finns under högra passagerarsätet.

1. Ta bort förvaringsboxen under sätet, om sådan finns.



2. Ta bort batterilocket genom att lossa de två kvartsvarvslåsen.

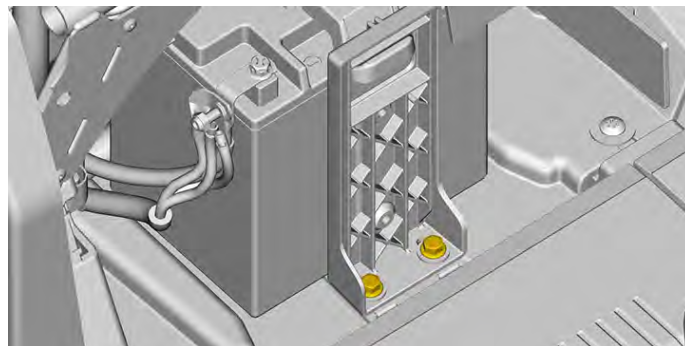


3. Koppla loss den SVARTA (-) kabeln först, därefter den RÖDA (+) kabeln.

OBS

Koppla alltid loss kablarna i denna ordning: SVART (-) kabel först.

4. Ta bort batterihållarens skruvar.

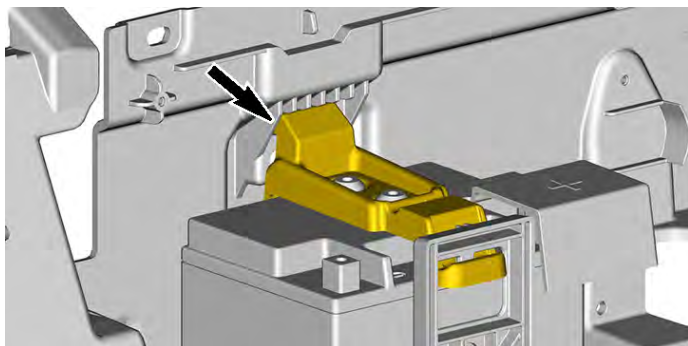


5. Ta bort batterihållaren.
6. Ta bort batteriet.

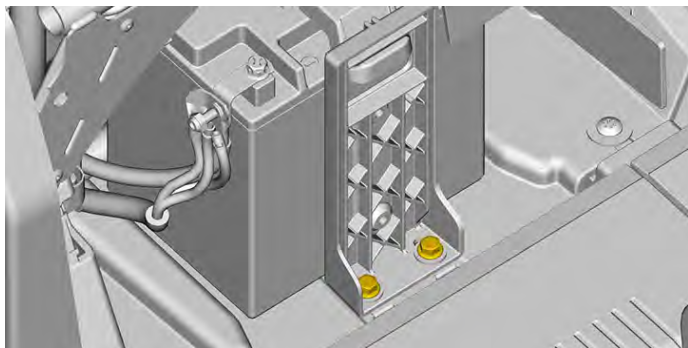
Batteri – Montering

1. Installera batteriet.

2. Montera batterihållaren. Se till att den övre delen av hållaren är ordentligt inkopplad i dess skåra.



3. Skruva fast skruvarna för batterihållaren.



4. Dra åt enligt specifikation.

Åtdragningsmoment	
Batterihållarskruvar	$5 \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($44 \pm 9 \text{ lbf}\cdot\text{in}$)

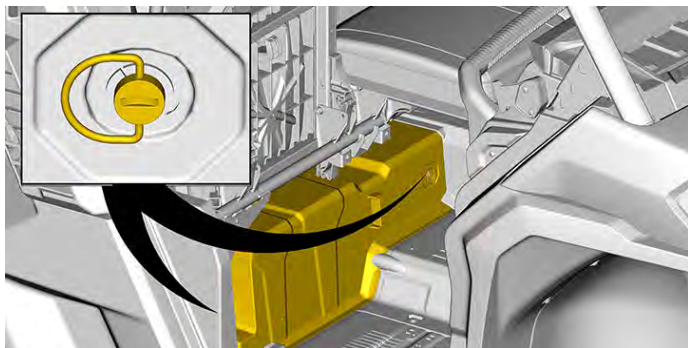
5. Anslut den RÖDA (+) kabeln först, därefter den SVARTA (-) kabeln.

OBS
Var noga med att följa denna ordning vid montering. Anslut alltid den RÖDA (+) kabeln först.

6. Dra åt enligt specifikation.

Åtdragningsmoment	
Batteripolskruvar	$5,0 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ($44 \pm 4 \text{ lbf}\cdot\text{in}$)

7. Montera batterikåpan. Fäst genom att skruva fast de två kvartvarvsfästena.



8. Montera förvaringsboxen under sätet, om sådan finns.



SÄKRINGAR OCH SMÄLTSÄKRINGAR

Säkringar – Byte

OBS

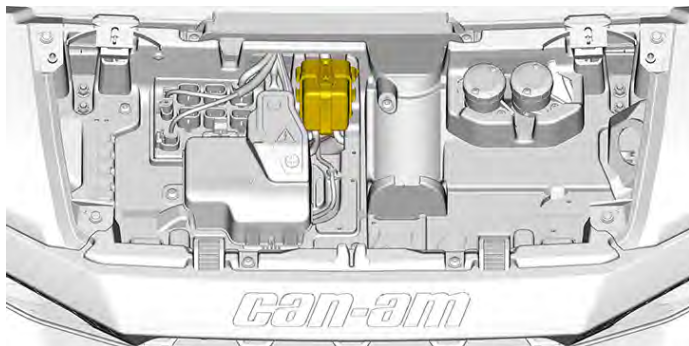
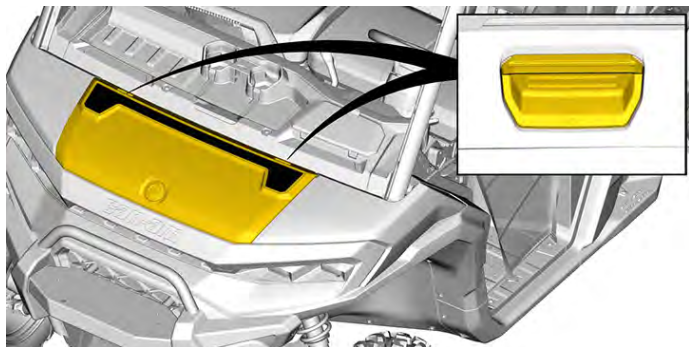
Använd inte en säkring med högre amperetal eftersom detta kan orsaka allvarliga skador.

1. Om en säkring är skadad, byt ut den mot en säkring med samma amperetal.

Säkringsbox – Placering

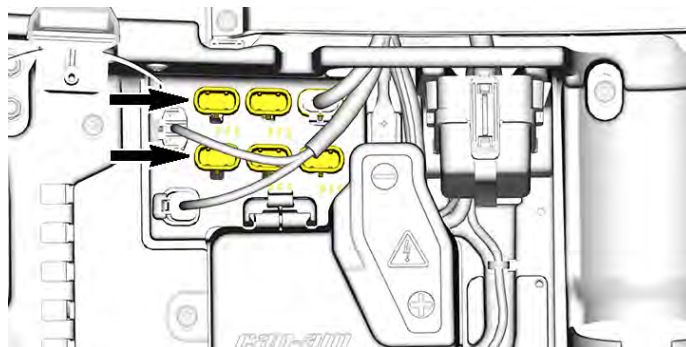
Främre säkringsbox

Den främre säkringsboxen är placerad under den främre huven.



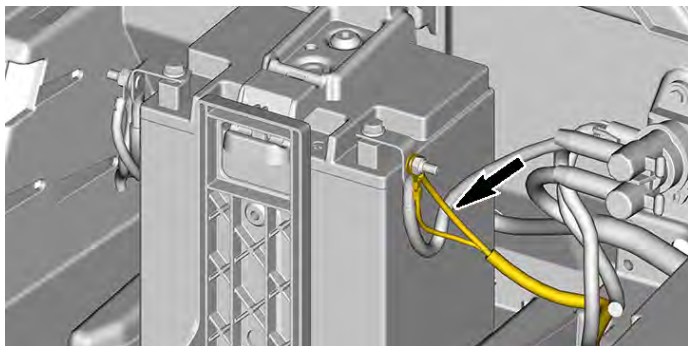
Säkringshållare

Säkringshållarna är också placerade under den främre huven, bredvid den främre säkringsboxen.

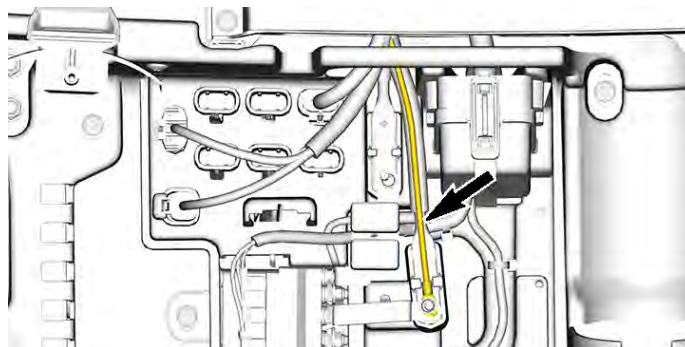


Smältsäkringar

Det finns tre smältsäkringar på fordonet. Två av dem är fästa vid batteriets POS-pol (+).



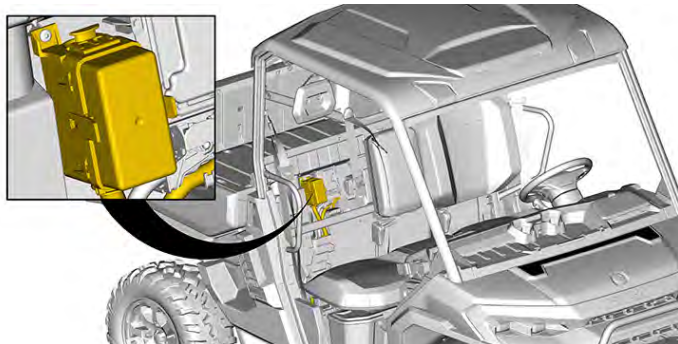
Den andra sitter under den främre huven, fäst vid POS-polen (+).



Se din Can-Am Off-Road-återförsäljare om en smältsäkring går.

Bakre säkringsbox

Den bakre säkringsboxen är placerad på den bakre övre hyttpanelen, bakom högra passagerarsätet.



Säkringshållare för ström

En ytterligare säkring på 50 A för att skydda spänningsregulatorn finns inuti strömkabeln mellan spänningsregulatorn och batteriet.

Se din Can-Am Off-Road-återförsäljare, om denna säkring brinner.

Säkringsbox – Beskrivning av säkringar

Säkringar – Under framhuv

Under framhuvén är säkringsboxens nummer gjutet i stödet.

<i>Under framhuv</i>		
<i>Nej</i>	<i>Beskrivning</i>	<i>Märkström</i>
PF1	Huvudsäkringsbox	–
PF3	DPS	40 A
PF5	Luftkonditionering (om sådan finns)	20 A
PF6	ABS-pump (i förekommande fall)	40 A
PF7	ABS-ventiler (i förekommande fall)	25 A

Huvudsäkringsbox (PF1) – Under framhuv

<i>Huvudsäkringsbox</i>		
<i>Nej</i>	<i>Beskrivning</i>	<i>Märkström</i>
F11	Strålkastare	15 A
F12	Likströmsuttag	10 A
F13	Signatur	5 A
F14	USB-uttag	10 A
F20	HVAC-fläkt	25 A
F38	Post på instrumentbrädan	30 A
R3	Acc1-relä	–
R4	Strålkastarrelä	–
R9	Acc2-relä	–

Sekundär säkringsbox (PF2) – Bakom höger passagerarsäte

<i>Sekundär säkringsbox</i>		
<i>Nej</i>	<i>Beskrivning</i>	<i>Märkström</i>
F4	Instrumentpanel/reläer	10 A
F5	Tändning/insprutning/ bränslepump	10 A
F6	Motorkontrollmodul (ECM)	10 A
F7	2X4 hjuldrivet ställdon	10 A
F8	Tändning/Klocka	10 A
F9	Kylfläkt (modeller utan HVAC)	30 A
F16	Bakljus	10 A
F19	Cargo	15 A
F36	Takbatteripost	50 A
F37	Tak ACC-post	30 A
F40	Fläkt (modeller med HVAC)	40 A
R1	Kylfläktsrelä	–

Sekundär säkringsbox		
Nej	Beskrivning	Märkström
R2	Huvudrelä	–
R6	ACC-takrelä	–

Säkringsledningar

Säkringsledning	Beskrivning	Märkström
1	Huvud (BP1)	14 awg
2	Tillbehörspost (Post +)	14 awg
3	Huvud (BP7)	12 awg

Säkring för spänningsregulator

Nej	Beskrivning	Märkström
–	Regulator	50 A

Säkringsbox – Beskrivning av säkringar

Säkringar – Under framhuv

Under framhuv är säkringsboxens nummer gjutet i stödet.

Under framhuv		
Nej	Beskrivning	Märkström
PF1	Huvudsäkringsbox	–
PF3	DPS	40 A
PF5	Luftkonditionering (om sådan finns)	20 A
PF6	ABS-pump (i förekommande fall)	40 A
PF7	ABS-ventiler (i förekommande fall)	25 A

Huvudsäkringsbox (PF1) – Under framhuv

<i>Huvudsäkringsbox</i>		
<i>Nej</i>	<i>Beskrivning</i>	<i>Märkström</i>
F11	Strålkastare	15 A
F12	Likströmsuttag	10 A
F13	Signatur	5 A
F14	USB-uttag	10 A
F20	HVAC-fläkt (i förekommande fall)	25 A
F38	Post på instrumentbrädan	30 A
R3	Acc1-relä	–
R4	Strålkastarrelä	–
R9	Acc2-relä	–

Sekundär säkringsbox (PF2) – Bakom höger passagerarsäte

<i>Sekundär säkringsbox</i>		
<i>Nej</i>	<i>Beskrivning</i>	<i>Märkström</i>
F4	Instrumentpanel/reläer	10 A
F5	Tändning/insprutning/ bränslepump	10 A
F6	Motorkontrollmodul (ECM)	10 A
F7	2X4 hjuldrivet ställdon	10 A
F8	Tändning/Klocka	10 A
F9	Kylfläkt (modeller utan HVAC)	30 A
F15	Pekskärm/GPS	10 A
F16	Bakljus	10 A
F18	Lambdasond	10 A
F19	Cargo	15 A
F34	Huvudsensormatning	10 A
F36	Takbatteripost	50 A
F37	Tak ACC-post	30 A

Sekundär säkringsbox		
Nej	Beskrivning	Märkström
F40	Fläkt (modeller med HVAC)	40 A
R1	Kylfläktsrelä	–
R2	Huvudrelä	–
R6	ACC-takrelä	–

Säkringsledningar

Säkringsledning	Beskrivning	Märkström
1	Huvud (BP1)	14 awg
2	Tillbehörspost (Post +)	14 awg
3	Huvud (BP7)	12 awg

Säkring för spänningsregulator

Nej	Beskrivning	Märkström
–	Regulator	50 A

BELYSNING

LED-belysning

Det här fordonet är utrustat med LED (Light Emitting Diode)-lampor. Denna teknik har visat sig vara mycket pålitlig.

Om en lampa mot förmodan inte skulle fungera, få den kontrollerad av en auktoriserad Can-Am On-road-återförsäljare, en verkstad eller person som du själv väljer.

Lysdioderna är inte utbytbara separat, byt ut modulen.

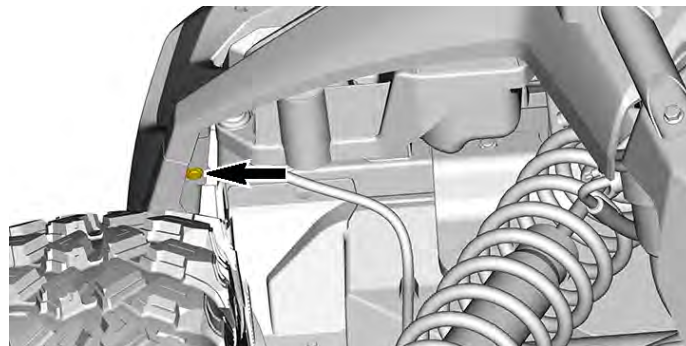
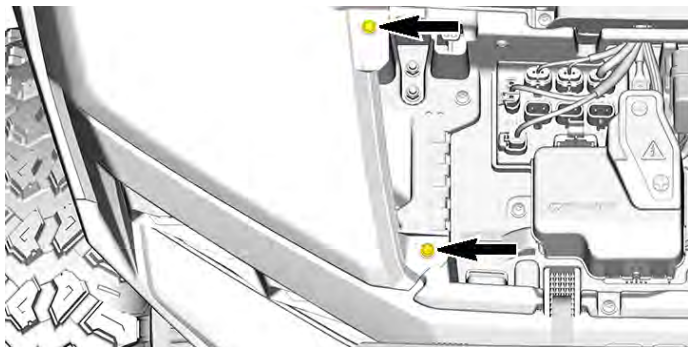
Justering av strålkastare

1. Öppna framhuven.

2. Ta bort följande fästeanordningar.

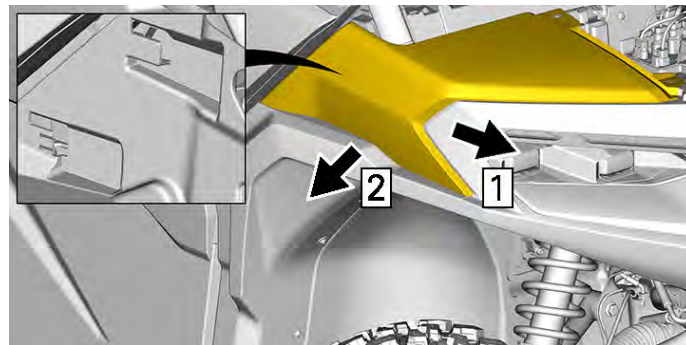
 ANTECKNING

Höger sida visas, gör samma sak på vänster sida



4

3. Demontera den främre stötfångaren.



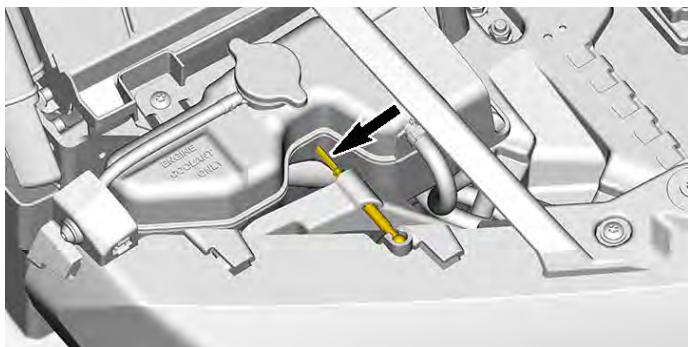
1. Dra framåt

2. Ta bort stänkskärm.

4. Vrid justeringsskruvarna för justering av strålkastarhöjd efter behov. Skruven som riktar strålen är placerad högst upp på strålkastarmodulen.

OBS

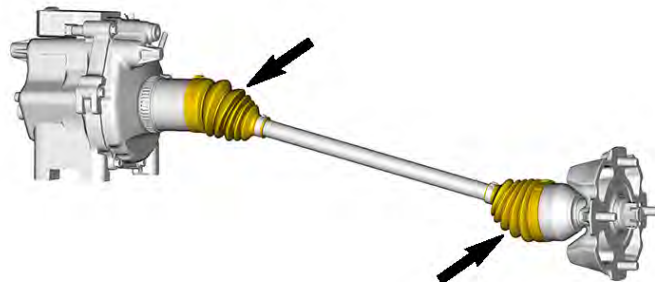
Justera vänster och höger strålkastare jämnt.



DRIVAXELBÄLGAR

Drivaxelbälgar – Inspektion

1. Granska drivaxelbälgarna visuellt för att se i vilket skick de är.



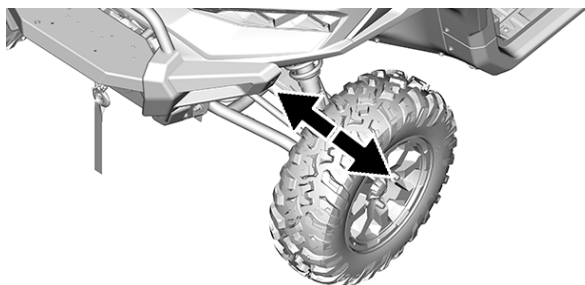
2. Kontrollera bälgarna med avseende på sprickor, revor, smörjmedelsläckage, osv.
3. Reparera eller byt skadade delar vid behov.

HJULLAGER

Hjullager – Inspektion

1. Lyft och stöd fordonet, se [Lyfta och stödja fordonet, page 3-102](#).
2. Tryck och dra i hjulens överkant för att känna glappet.

3. Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare, en reparationsverkstad eller en person som du själv väljer om det finns för mycket spel.



FÄLGAR OCH DÄCK

Hjul – Borttagning

1. Placera fordonet på jämnt underlag.
2. Ställ växelslaget i läget PARKERING.
3. Lossa hjulmuttrarna.
4. Lyft och stöd fordonet, se [Lyfta och stödja fordonet, page 3-102](#).
5. Ta bort hjulmuttrarna och hjulet.

Hjul – Montering

1. Se till att hjuldubbarna är fria från smuts eller metallspån.

! VARNING

Applicera inte smörjmedel på dubbarna eller hjulmuttrarnas gängor före åtdragning.

2. Lyft upp hjulet på dubbarna.
3. Montera hjulmuttrarna och dra åt för hand tills de sitter åt.

OBS

Använd alltid rekommenderade hjulmuttrar för den specifika typen av fälg. Användning av andra typer av hjulmuttrar skulle kunna skada fälgen eller bultarna.

4. Dra åt till det specificerade vridmomentet enligt sekvensen som visas nedan.

Åtdragningsmoment	
Hjulmuttrar	Steg 1: 25 ± 10 Nm (18,4 ± 7,4 lbf-ft)
	Steg 2: 120 ± 10 Nm (88,5 ± 7,4 lbf-ft)

Däck – Verifiering av tryck



! VARNING

Däckens lufttryck har stor inverkan på fordonets väghållning och stabilitet.
Otillräckligt tryck kan leda till punktering och däckets kan börja rotera på fälgen.
Vid övertryck kan däckets punkteras. Följ alltid rekommenderat däcktryck.
Ha **ALDRIG** lägre däcktryck än minimum. Det kan få hjulen att lossna från fälgen.

Kontrollera trycket i däcken när de är **kalla** innan du kör fordonet. Däcktrycket varierar med temperatur och höjd. Kontrollera trycket om ett av dessa förhållanden förändras.

Se *Dekalen Däcktryck och maximal last* på fordonet för tillämpligt tryck.

✎ ANTECKNING

Däcken är utformade för terrängkörning, men punktering kan ändå inträffa. Ta därför med mätare, däckpump och reparationsutrustning.

Däck – Inspektion

1. Kontrollera ev. skador och slitage på däcken. Byt vid behov.

Däck – Byte

Däckbyte ska utföras av en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare, en reparationsverkstad eller en person som du själv väljer.

VARNING

Vid däckbyte, byt endast ut däck mot ett nytt av samma typ och storlek som originaldäcket.

För däck med bestämd rotationsriktning, se till att däckarna monteras i rätt rotationsriktning.

Däck måste bytas av en erfaren person enligt vedertagen industristandard och med lämplig utrustning.

FJÄDRING

Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare, en reparationsverkstad eller en person som du själv väljer om något problem upptäcks.

Främre bärarmar – Inspektion

1. Kontrollera om bärarmarna är spruckna, böjda eller på annat sätt skadade.

2. Dra åt bultarna för fjädringsarmen enligt specifikationerna för körhöjd:

OBS

Lyft aldrig fordonet från marken för att dra åt bärarmarnas fästelement, för att undvika skador på bärarmsbussningarna.

Använd alltid åtdragningsmomentet på bulthuvudet och inte genom att använda muttern för att säkerställa optimal fastspänning, när det är möjligt.

Åtdragningsmoment

Främre bärarmsbultar

112,5 ± 7,5 Nm
(83 ± 5,5 lbf-ft)

Bakre bärarmar – Inspektion

1. Kontrollera om bärarmarna är spruckna, böjda eller på annat sätt skadade.
2. Dra åt bultarna för fjädringsarmen enligt specifikationerna för körhöjd:

OBS

Lyft aldrig fordonet från marken för att dra åt bärarmarnas fästelement, för att undvika skador på bärarmsbussningarna.

Använd alltid åtdragningsmomentet på bulthuvudet och inte genom att använda muttern för att säkerställa optimal fastspänning, när det är möjligt.

Åtdragningsmoment	
Bakre bärarmsbultar	112,5 ± 7,5 Nm (83 ± 5,5 lbf-ft)

Stötdämpare – Inspektion

1. Kontrollera stötdämpare för läckage, utnötta dämparstopp eller andra skador.
2. Kontrollera både de övre och nedre bussningarnas skick.
3. Kontrollera fästernas åtdragning.

Åtdragningsmoment	
Stötdämparmuttrar	112,5 ± 7,5 Nm (83 ± 5,5 lbf-ft)

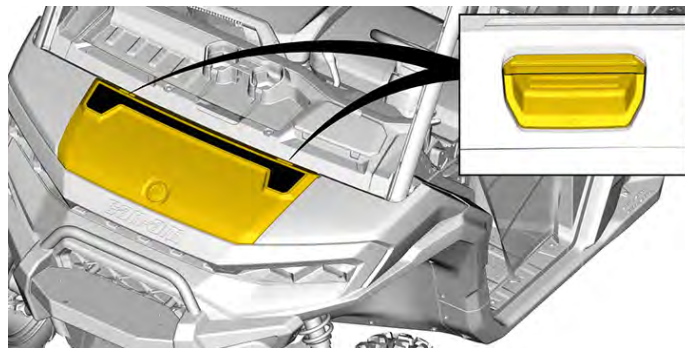
Krängningshämmare – Inspektion

1. Kontrollera om krängningshämmare är spruckna, böjda eller på annat sätt skadade.
2. Kontrollera även krängningshämmarens bussningar för skador.
3. Byt ut komponenter efter behov.

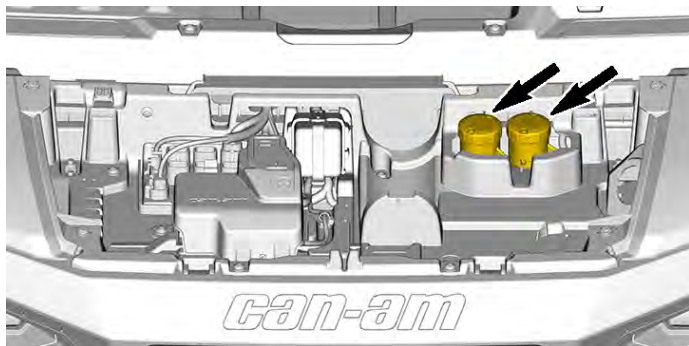
BROMSAR

Bromsvätska – Kontroll av nivå

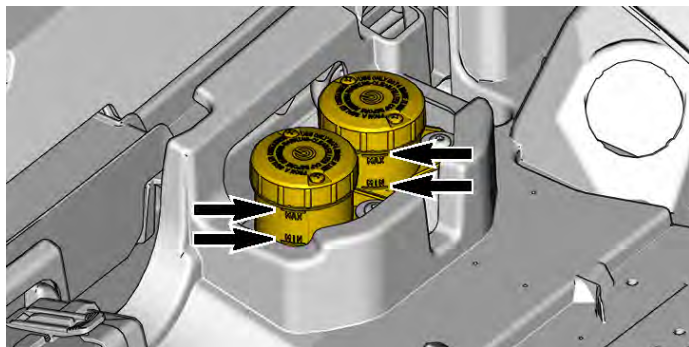
1. Placera fordonet på jämnt underlag.
2. Öppna framhuven.



3. Hitta bromsvätskebehållarna.



4. Kontrollera vätskenivån med hjälp av märkena på bromsvätskebehållaren. Den korrekta nivån bör ligga mellan den MIN- och MAX-linjerna.



ANTECKNING

En låg vätskenivå kan tyda på läckage eller slitna bromsbelägg.

Bromsvätska – Nivåjustering

1. Rengör påfyllningslocket innan du öppnar det.
2. Fyll på vätska vid behov. **Fyll inte på för mycket.**
3. Stäng påfyllningslocket och dra åt skruvarna enligt specifikationen.

OBS

Kontrollera att påfyllningslockets membran är inskjutet innan du stänger locket på bromsvätskebehållaren.

Kontrollera att påfyllningslockets membran är inskjutet innan du stänger locket på bromsvätskebehållaren.

Åtdragningsmoment

Skruvar för påfyllningslock

$0,7 \pm 0,1 \text{ Nm}$
($6,2 \pm 0,8 \text{ lbf-in}$)

Bromsvätska – Rekommenderad typ

Använd enbart bromsvätska som uppfyller kraven i specifikationen DOT 4.

OBS

Undvik allvarliga skador på bromssystemet genom att inte använda andra bromsvätskor än den rekommenderade. Blanda inte heller olika vätskor för påfyllning.

Använd inte bromsvätska från gamla eller redan öppnade behållare.

Bromssystem – Inspektion

! VARNING

Byte av bromsvätska och reparation eller underhåll av bromssystemet ska utföras av en auktoriserad Can-Am Off-road-återförsäljare.

1. Kontrollera följande mellan besöken hos återförsäljaren:

- Bromsvätskenivån
- Om bromssystemet har vätskeläckage
- Bromsbeläggsitage
- Bromsskivornas skick
- Att bromsarna inte är smutsiga.

SÄKERHETSBÄLTEN

Säkerhetsbälten – Rengöring

! VARNING

Använd aldrig högtryckstvätt för att rengöra säkerhetsbälteskomponenter, för att undvika att de skadas.

OBS

Använd inte blekmedel, färgämnen eller hushållsrengöring.

1. För att rengöra smuts och rester från säkerhetsbälten, använd svamp med vatten och mild tvål.

SIDONÄT (om sådana finns)

Sidonät – Inspektion

1. Spänn fast sidonäten.
2. Kontrollera alla remmar och nätet för skador.
3. Om en skada upptäcks, kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare för att få sidonätet bytt ut.

DÖRRAR (i förekommande fall)

Dörrlåsningsmekanism – Smörjning

1. Smörj dörrlåsningsmekanismerna (lås och gångjärn) regelbundet med silikonbaserat smörjmedel.

OBS

Applicera aldrig någon typ av fett på dörrlåsningsmekanismen.

STÖRTBUR

Bur – Verifiering av åtdragning av fästelement

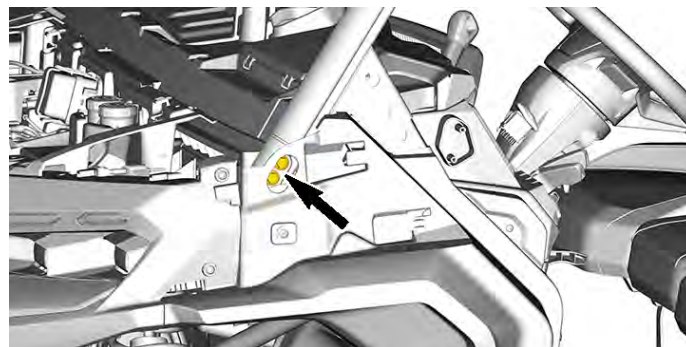
1. Ta bort främre stänkskärmen och sidoburpanelen för att komma åt fästena.

 **ANTECKNING**

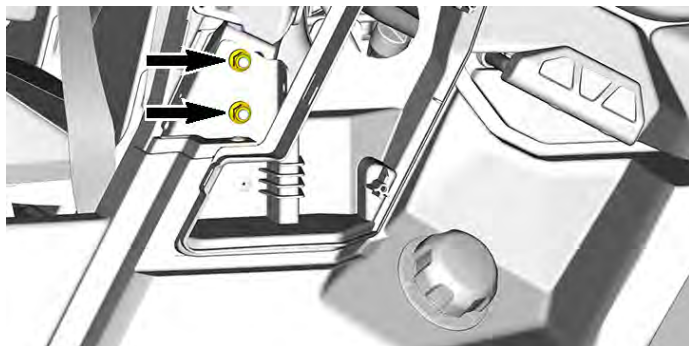
Vänster sida visas, gör samma sak på höger sida



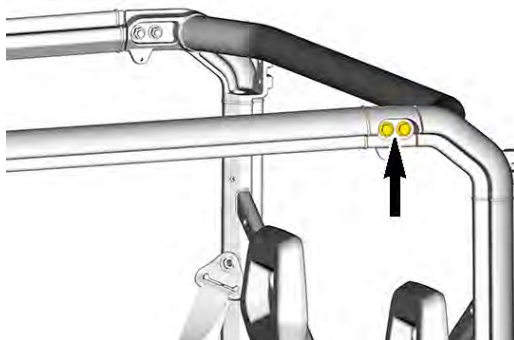
1. Främre stänkskärm
2. Sidoplacerad burkåpa



Fram



Bak



Överdel

2. Dra åt enligt specifikation.

Åtdragningsmoment	
Störtburfästen	$67,5 \pm 2,5 \text{ Nm}$ ($50 \pm 2 \text{ lbf}\cdot\text{ft}$)

FORDONSVÅRD

Fordon – Rengöring och skydd

OBS

Använd aldrig högtryckstvätt för att rengöra fordonet. **ANVÄND ENDAST LÅGT TRYCK (t.ex. en trädgårdsslang).**

Högt tryck kan orsaka skador på elektriska eller mekaniska komponenter.

Var speciellt uppmärksam på områden där saltvatten, lera och skräp kan ansamlas och riskera att orsaka:

- Brand
- Slitage
- Interferens
- Korrosion.

VARNING

Ansamling av skräp kan leda till fordonsbrand när avgassystemet är varmt och skräpet torrt.

I vissa fall kan det resultera i allvarliga skador på egendom, personskador eller till och med dödsfall.

Rengör ofta och regelbundet området kring avgassystemet när du åker i träsk, myr, hö eller nedfallna löv.

I övriga situationer, rengör enligt underhållsschemat.

Om fordonet används i saltvatten måste det spolas med sötvatten varje dag för att skydda fordonet och dess komponenter.

Denna lista inkluderar men är inte begränsad till:

- Omkring avgassystemet och mellan ljuddämparen och ljuddämparens lock
- Under och omkring bränsletanken
- Kylare
- Stötdämpare
- Omkring fram- och bakdifferential
- Omkring och under motor och växellåda
- På hjulens insida
- Ovanpå hasplåtarna.

Smörjning av metalledar rekommenderas starkt.

Lackerade delar som har skador bör lackeras om på rätt sätt för att skydda mot rost.

Tvätta vid behov karossen med varm tvålvattenlösning (använd endast mildt rengöringsmedel). Applicera vax som inte innehåller slipmedel.

OBS

Rengör aldrig plastdelar med starkt rengöringsmedel, avfettningsmedel, thinner, aceton eller liknande.

Skydda fordonet genom övertäckning för att förhindra dammbildning vid förvaring.

OBS

Fordonet måste förvaras på ett svalt och torrt ställe och täckas över med en ogenomskinlig presenning. Detta förhindrar att solstrålar och smuts angriper plastkomponenter och fordonets finish.

FÖRVARING OCH FÖRSÄSONGSSERVICE

När fordonet inte används på mer än 4 månader ska du hålla dig till korrekta förvaringsrutiner.

Om fordonet inte ska användas på mer än 21 dagar ska du koppla bort den SVARTA (-) batterikabeln.

Användning av en underhållsladdare med låg strömstyrka rekommenderas för att hålla batteriet fulladdat.

Innan fordonet används efter förvaring krävs viss förberedelse.

Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare, en reparationsverkstad eller en person som du själv väljer för att få fordonet ordentligt förberett.

[illegible]

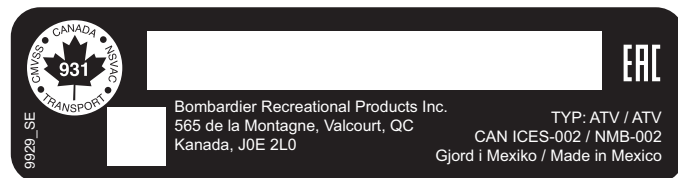
FORDONSIDENTIFIKATION	5-2
Fordonets ID-nummer (VIN).....	5-2
Motorns ID-nummer (EIN)	5-3
Växellådans identifieringsnummer (GIN)	5-3
DEKALER MED TEKNISK INFORMATION	5-4
DEKALER OM ÖVERENSSTÄMMELSE	5-6
BRP RF DESS POST GEN3 (KANADA)	5-8
REGULATORISK INFORMATION FÖR MULTIFUNKTIONSMÄTARE	5-17
KONTROLLSYSTEM FÖR UTSLÄPP	5-28
REGLER FÖR LJUDDÄMPNINGSSYSTEM	5-29
BULLER- OCH VIBRATIONSVÄRDEN (MASKINDIREKTIV 2006/42/EG-MODELLER FÖR ÖVERENSSTÄMMELSE)	5-30
KONFORMITETSFÖRKLARING	5-31
EAC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	5-33

FORDONSIDENTIFIKATION

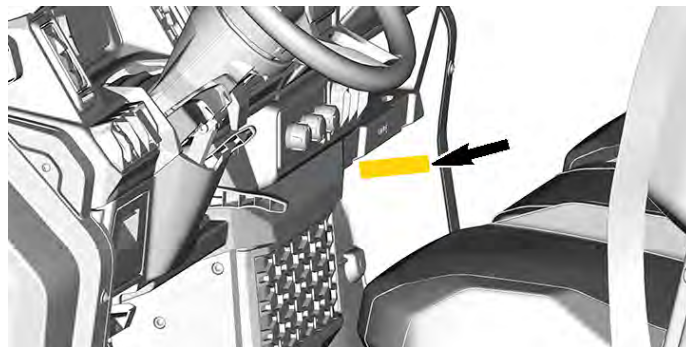
Fordonets huvudkomponenter (motor och ram) identifieras av olika serienummer. Det kan ibland vara nödvändigt att ha dessa nummer till hands för garantiändamål eller för att spåra fordonet i händelse av förlust. Dessa nummer krävs av den auktoriserade Can-Am Off-road-återförsäljaren för att fullfölja garantianspråk på rätt sätt. Vi rekommenderar starkt att du skriver ned samtliga serienummer som finns på fordonet och ger dem till ditt försäkringsbolag.

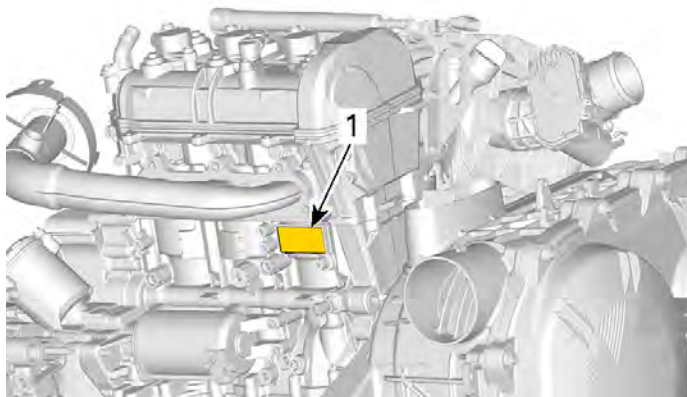
Fordonets ID-nummer (VIN)

VIN-dekalen sitter inne i sittbrunnen, på höger vägg under handskfacket.

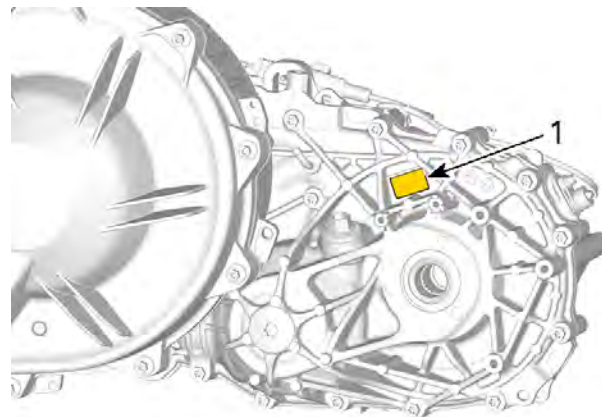


VIN-dekal – Alla andra modeller



Motorns ID-nummer (EIN)

1. Motorns identifieringsnummer (EIN) plats

Växellådans identifieringsnummer (GIN)

1. Växellådans identifieringsnummer (GIN) plats

DEKALER MED TEKNISK INFORMATION

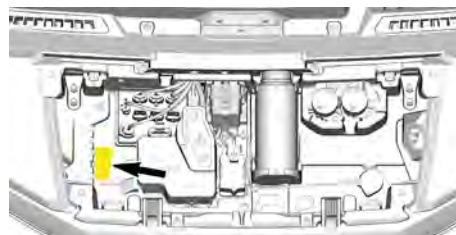
HVAC-informationsdekal

Denna dekal sitter under höger framhjulshus och motorhuven.

LÄS REPARATIONSMANUALEN FÖRE SERVICE
Typ av kylmedel: R-134a
Kylmedelspåfyllningskapacitet: 595 g (21 oz)
Oljetyp: PAG
Säkerhetsstandarder för kylmedel för motorfordon med
ångkompressionssystem: SAE J639

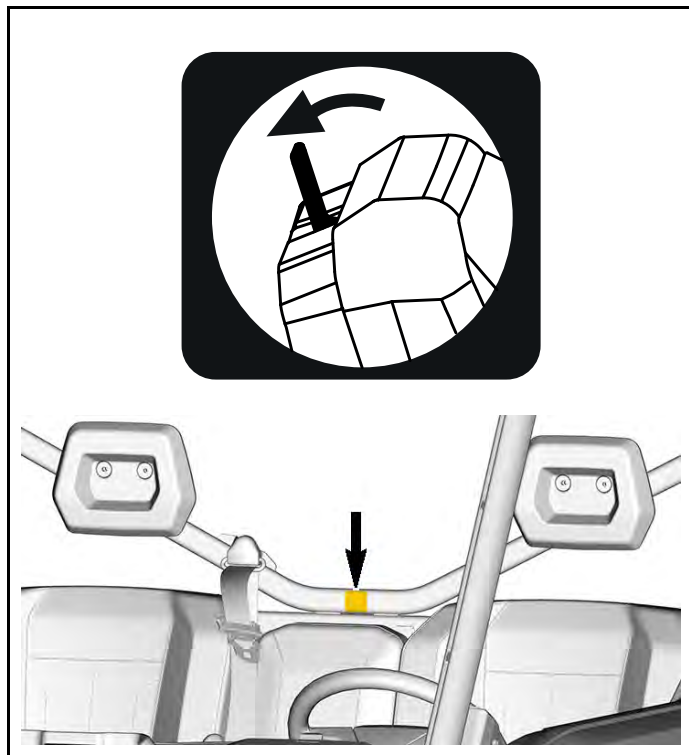


Höger sida



Öppningspiktogram mitsäte

Detta piktogram finns nära låsfliken på mitsätet.



Underhåll av luftfilter

På motorns luftfilterhus

OBS

Se instruktionsboken för luftfiltrets underhållsschema och anvisningar.

UNDERHÅLL AV LUFTFILTER

Underhåll måste utföras så som anges i instruktionsboken. Underhåll av luftfilter måste ske mer regelbundet under svårare (dammiga) användningsförhållanden.

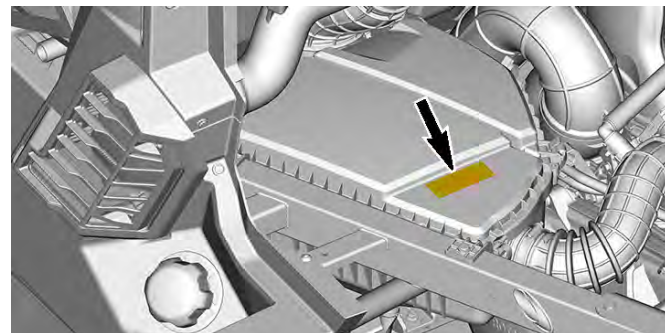
AIR FILTER MAINTENANCE

Maintenance must be performed as specified in the operator's guide. Air filter maintenance should increase in frequency in more severe (dusty) conditions.

10642, SEE

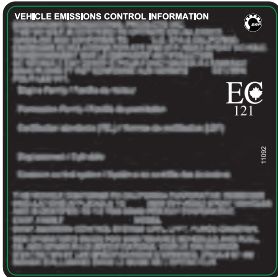
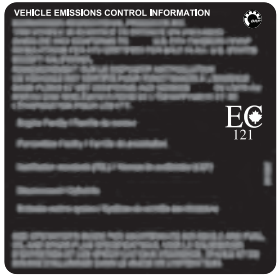
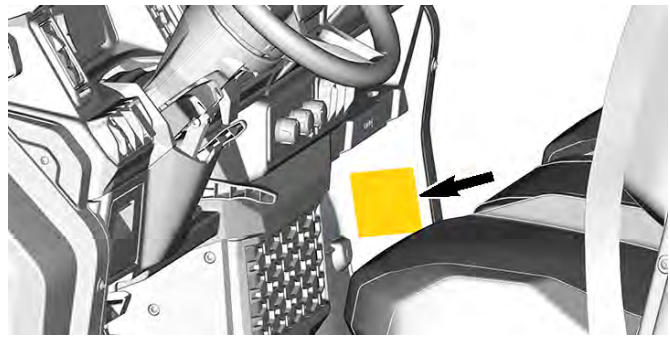


10607

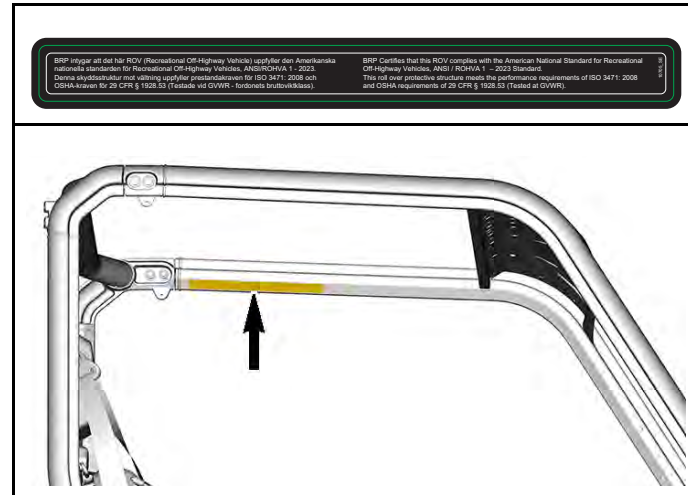


DEKALER OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Information om utsläppskontroll

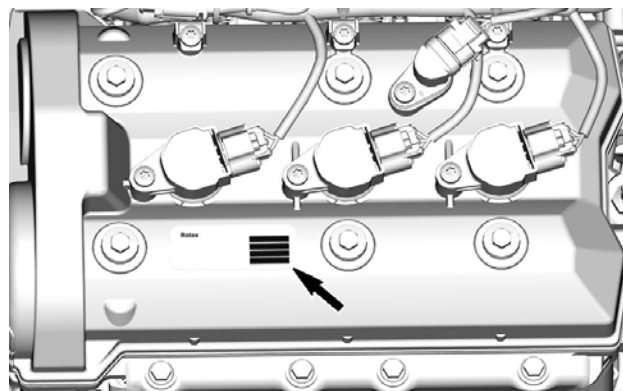
CARB	Andra modeller
	
	

ANSI/ROHVA-dekal



NRMM överensstämmelsedekal

Rotax



Bränsle Etanolhalt

Denna dekal finns nära bensinlocket.



BRP RF DESS POST GEN3 (KANADA)

USA och Kanada

Denna enhet uppfyller FCC del 15 och Industry Canada-licensundantagna RSS-standard(er). Användningen är underställd följande två villkor:

1. enheten ska inte orsaka störningar och
2. den här enheten måste mottaga störningar, inklusive störningar som kan orsaka att enheten får oönskad funktion.

Utrustningen har testats och uppfyller begränsningarna för en digital enhet klass B i enlighet med del 15 i FCC:s regelverk. Dessa begränsningar är till för att skydda mot störningar när du vistas i närheten av bostadsområden. Utrustningen genererar, använder och kan sända ut radiofrekvensenergi och kan därför, om den inte installeras och används enligt instruktionerna, störa radiokommunikation. Det är inte säkert att det uppstår inte störningar i en viss installation. Om den här utrustningen stör radio- eller tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att slå på och av utrustningen, uppmanas användaren att försöka avhjälpa störningarna på något av följande sätt:

- Ställ in eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Ansluta utrustningen till ett uttag på en annan slinga än den där mottagaren är ansluten.
- Kontakta en återförsäljare eller en erfaren tekniker för att få hjälp.

Enheten har utvärderats för att uppfylla allmänna krav på RF-exponering. Enheten kan användas i bärbart exponeringstillstånd utan begränsningar.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux rf. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatif sans restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement Économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de,
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av parten som ansvarar för överensstämmelsen kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

IC: 12006A-1001317030 För variant 1001316154 (Kanada)

FCC-ID: 2ACER 1001317030 För variant 1001316154 (Kanada)

Mexiko



IFETEL

Marca: BRP Megatech

Número: BRME1023-28186

BRP Megatech certifikatnummer: 1450978

Modelo: 1001316154

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasilien

5

Número: 05254-23-15603

BRP Megatech certifikatnummer: 1450991

Modelo: 1001316154

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

Japan

Denna enhet godkänns i enlighet med japansk radiolagstiftning (電波法) och japansk affärslagstiftning gällande telekommunikation (電気通信事業法). Enheten får inte modifieras (annars blir det beviljade beteckningsnumret ogiltigt).

Europa

Konformitetsförklaring

Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse enligt Radioutrustningsdirektivet 2014/ 53/EU



DE

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

FR

Le soussigné, BRP Megatech, déclare que l'équipement radioélectrique du type 1001316154 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

BG

С настоящото BRP Megatech декларира, че този тип радиосъоръжение 1001316154 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

EL

Με την παρούσα ο/η BRP Megatech, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 1001316154 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

CS

Tímto BRP Megatech prohlašuje, že typ rádiového zařízení 1001316154 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

DA

Hermed erklærer BRP Megatech, at radioudstyrstypen 1001316154 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

ET

Käesolevaga deklareerib BRP Megatech, et käesolev raadioseadme tüüp 1001316154 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

ES

Por la presente, BRP Megatech declara que el tipo de equipo radioeléctrico 1001316154 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

FI

BRP Megatech vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 1001316154 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

EN

Hereby, BRP Megatech declares that the radio equipment type 1001316154 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/product-safety.html>

HR

BRP Megatech ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 1001316154 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/productsafety.html>

HU

BRP Megatech igazolja, hogy a 1001316154 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://www.brp.com/en/corporate-socialresponsibility/productsafety.html>

IT

Il fabbricante, BRP Megatech, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 1001316154 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.brp.com/en/corporate-socialresponsibility/productsafety.html>

LT

Aš, BRP Megatech, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 1001316154 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/productsafety.html>

LV

Ar šo BRP Megatech deklarē, ka radioiekārta 1001316154 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/productsafety.html>

MT

B'dan, BRP Megatech, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 1001316154 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

NL

Hierbij verklaar ik, BRP Megatech, dat het type radioapparatuur 1001316154 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

PL

BRP Megatech niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 1001316154 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

PT

O(a) abaixo assinado(a) BRP Megatech declara que o presente tipo de equipamento de rádio 1001316154 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

RO

Prin prezenta, BRP Megatech declară că tipul de echipamente radio 1001316154 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

SV

Härmed försäkrar BRP Megatech att denna typ av radioutrustning 1001316154 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

SL

BRP Megatech potrjuje, da je tip radijske opreme 1001316154 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

SK

BRP Megatech týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 1001316154 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

IS

BRP Megatech lýsir því hér með yfir að þráðlausí fjarskiptabúnaðurinn 1001316154 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstytta texta ESB-samræmisýfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

Liechtenstein

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

NO

Hermed erklærer BRP Megatech at radioutstyrstypen 1001316154 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

RU

Компания BRP Megatech настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 1001316154 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте : <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

REGULATORISK INFORMATION FÖR MULTIFUNKTIONSMÄTARE

Tekniska data

Digital ljudsändning:

- Driftsfrekvensområde: 174 – 240 MHz

Sändare:

- BT-frekvensområde: 2402 – 2480 MHz
- BT-version: 5,0
- BT, max. överföringseffekt: +8 dBm

Mottagare:

- FM-område: 88–108 MHz

Tillverkare och adress

Tillverkare:

- Enovation Controls LLC

Adress:

- 5311 S 122nd E. Ave. Tulsa,
OK 74146,
USA

För att visa föreskriftsinformation på fordonets digitala display, gå till **Inställningar (Preferences)**, **Allmänt (General)** sedan **Om (About)**.

USA och Kanada

Denna enhet uppfyller FCC del 15 och Industry Canada-licensundantagna RSS-standard(er). Användningen är underställd följande två villkor:

1. enheten ska inte orsaka störningar och
2. den här enheten måste mottaga störningar, inklusive störningar som kan orsaka att enheten får oönskad funktion.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement Économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de,
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av parten som ansvarar för överensstämmelsen kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

IC: 28102-ECB01

FCC-ID: 2A3FV-ECB01

RF-exponering:

1. Utrustningen överensstämmer med FCC RF-exponeringsgränser för okontrollerad miljö.
2. Denna utrustning måste installeras och användas med ett separationsavstånd på minst 20 cm från alla personer.
3. Antenn(er) som används för denna sändare får inte placeras eller användas tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

Mexiko

IFETEL

Marca: Enovation Controls LLC

Número: RCPENOD22-2195

Modelo: OD1025-01

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasilien



15742-23-14024

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

Japan

Denna enhet godkänns i enlighet med japansk radiolagstiftning (電波法) och japansk affärslagstiftning gällande telekommunikation (電気通信事業法). Enheten får inte modifieras (annars blir det beviljade beteckningsnumret ogiltigt).

Europa**Konformitetsförklaring**

Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse enligt Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU

**DE**

Hiermit erklärt Enovation Controls LLC, dass der Funkanlagentyp OD1025-01 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

FR

Le soussigné, Enovation Controls LLC, déclare que l'équipement radioélectrique du type OD1025-01 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

BG

С настоящото Enovation Controls LLC декларира, че този тип радиосъоръжение OD1025-01 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

EL

Με την παρούσα ο/η Enovation Controls LLC, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός OD1025-01 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

CS

Tímto Enovation Controls LLC prohlašuje, že typ rádiového zařízení OD1025-01 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

DA

Hermed erklærer Enovation Controls LLC, at radioudstyrtypen OD1025-01 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

ET

Käesolevaga deklareerib Enovation Controls LLC, et käesolev raadioseadme tüüp OD1025-01 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

ES

Por la presente, Enovation Controls LLC declara que el tipo de equipo radioeléctrico OD1025-01 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

FI

Enovation Controls LLC vakuuttaa, että radiolaitetyyppi OD1025-01 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

EN

Hereby, Enovation Controls LLC declares that the radio equipment type OD1025-01 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

HR

Enovation Controls LLC ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa OD1025-01 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

HU

Enovation Controls LLC igazolja, hogy a OD1025-01 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

IT

Il fabbricante, Enovation Controls LLC, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio OD1025-01 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

LT

Aš, Enovation Controls LLC, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas OD1025-01 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

LV

Ar šo Enovation Controls LLC deklarē, ka radioiekārta OD1025-01 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

MT

B'dan, Enovation Controls LLC, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju OD1025-01 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

NL

Hierbij verklaar ik, Enovation Controls LLC, dat het type radioapparatuur OD1025-01 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

PL

Enovation Controls LLC niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego OD1025-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

PT

O(a) abaixo assinado(a) Enovation Controls LLC declara que o presente tipo de equipamento de rádio OD1025-01 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

RO

Prin prezenta, Enovation Controls LLC declară că tipul de echipamente radio OD1025-01 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

SV

Härmed försäkrar Enovation Controls LLC att denna typ av radioutrustning OD1025-01 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

SL

Enovation Controls LLC potrjuje, da je tip radijske opreme OD1025-01 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

SK

Enovation Controls LLC týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu OD1025-01 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

IS

Enovation Controls LLC lýsir því hér með yfir að þráðlausí fjarskiptabúnaðurinn OD1025-01 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB.

Óstyttan texta ESB-samræmisýfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

Liechtenstein

Hiermit erklärt Enovation Controls LLC, dass der Funkanlagentyp OD1025-01 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

NO

Hermed erklærer Enovation Controls LLC at radioutstyretypen OD1025-01 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

RU

Компания Enovation Controls LLC настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории OD1025-01 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

KONTROLLSYSTEM FÖR UTSLÄPP

Kalifornienmodeller med Kontrollsystem för avdunstningsutsläpp

Från och med fordonen av årsmodell 2018, är vissa Kalifornienmodeller certifierade att uppfylla CARB (California Air Resources Board) TP-933. Dessa modeller är utrustade med ett kontrollsystem för avdunstningsutsläpp som består av en bränsletank med låg permeabilitet (LPFT), bränsleledningar med låg permeabilitet (LPFL) och en aktivt rensad kolkkanister.

Följande förklaring krävs av CCR (California Code of Regulation): Tillägget eller den modifierade delen måste uppfylla gällande ARB-standarder för kontroll av avdunstningsutsläpp. Överträdelse av detta krav är straffbar genom civila och/eller straffrättsliga påföljder.

REGLER FÖR LJUDDÄMPNINGSSYSTEM

Enbart för USA och Kanada

Det är förbjudet att manipulera ljuddämpningssystemet!

Enligt amerikansk federal lag och provinslagar i Kanada kan följande handlingar eller upphov till följande handlingar vara åtalbara:

1. Att, i annat syfte än för underhåll, reparation eller utbyte, ta bort eller göra någon enhet eller designkomponent för ljuddämpningsändamål som installerats i ett nytt fordon funktionsoduglig, före försäljning eller leverans till den slutliga köparen eller medan fordonet används. Eller:
2. Att använda fordonet efter det att någon har tagit bort en sådan enhet eller designkomponent eller gjort den funktionsoduglig.

Bland de handlingar som anses utgöra otillåten manipulering är de följande:

1. Att ta bort, modifiera eller göra hål på ljuddämparen eller någon motordel som används för avledning av avgaser.
2. Att ta bort, modifiera eller göra hål på någon del av insugningssystemet.
3. Att byta ut rörliga fordonsdelar eller delar av avgas- eller insugningssystem mot andra delar än de som specificerats av tillverkaren.
4. Underlåtenhet att utföra lämpligt underhåll.

BULLER- OCH VIBRATIONSVÄRDEN (MASKINDIREKTIV 2006/42/EG-MODELLER FÖR ÖVERENSSTÄMMELSE)

Buller- och vibrationsvärdena är uppmätta i enlighet med maskindirektivet 2006/42/EG på vägbeläggning, i neutral eller utan rem.

MOTOR		HD11
Buller	Ljudtrycknivå (L_{pA})	78 dB (A) (mätosäkerhet (K_{pA}) 3dB)
	Ljudeffektnivå (L_{wA})	Inte tillämplig
Vibration	Hand-armsystemet	Mindre än 2,5 m/s ²
	Hela kroppen vid sätet	Mindre än 0,5 m/s ²

KONFORMITETSFÖRKLARING

EU-försäkran om överensstämmelse



1665 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada
www.brp.com

EU-försäkran om överensstämmelse

Auktoriserad representant: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunkskirchen, A-4623, Österrike

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på eget ansvar av tillverkaren.

Undertecknad, som representerar tillverkaren, deklarerar härmed att **SSV** av årsmodell **2026** som är **CE**-märkta med ett chassinummer (VIN) med 17 tecken som är strukturerat som **3JBxxxxxTxxxxxx** under de kommersiella namnen **Can-Am Traxter**, **Can-Am Maverick Sport**, **Can-Am Maverick**, och **Can-Am Maverick R**, uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande direktiv och förordningar:

Maskindirektiv 2006/42/EG med ändringar till och med direktiv (EU) 2019/1243	ISO 12100:2010 & EN 16990:2020
Direktiv 2016/1628 NRMM (Non-Road Mobile Machinery, för maskiner som ej är lämpliga för väg) om gasformiga föroreningar med ändringar till och med direktiv (EU) 2022/992	Kategori ATS, Gränsvärden för utsläpp i steg V
Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU med ändringar till och med direktiv (EU) 2018/1139	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2007 eller UN R10.05 eller senare version
Batteridirektivet 2006/66/EG med ändringar till och med direktiv 2018/849/EU och, Direktiv (EU) 1103/2010 om märkning av batterikapacitet	EN 50342-7:2015
Direktiv 2014/53/EU om radioutrustning (RED) med ändringar till och med direktiv (EU) 2023/1717 (om det är utrustat med radiofrekvens (RF) D.E.S.S.-nyckel)	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Art. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11453-2:2004 Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Luc Bouchard
Luc Bouchard, Eng.
Direktör, Produktutveckling, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada
6 mars 2025

skt-doo lyxh ser-000 evr-ude rotax can-am

Brittisk Försäkran om överensstämmelse



565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada
www.brp.com

Brittisk Försäkran om överensstämmelse

Auktoriserad representant: BRP Recreational Products UK Ltd., Mitchell Charlesworth, Suites C, D, E & F, 14th Floor The Plaza, 100 Old Hall Street, Liverpool, L3 9QJ

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på eget ansvar av tillverkaren.

Undertecknad, som representerar tillverkaren, deklarerar härmed att **SSV** av årsmodell **2026** som är **UK**-märkta med ett chassinummer (VIN) med 17 tecken som är strukturerat som **3JBXXXXXXXXXXXX** under de kommersiella namnen **Can-Am Traxter**, **Can-Am Maverick Sport**, **Can-Am Maverick**, och **Can-Am Maverick R**, uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande Lagstadgade instrument:

Direktiv gällande Leverans av maskiner (säkerhets-) föreskrifter 2008, Storbritannien SI 2008/1597 med ändringar till och med SI 2024/696	ISO 12100:2010 & EN 16990:2020
Non-Road Mobile Machinery (Type-Approval and Emission of Gaseous and Particulate Pollutants) Regulations 2018, UK SI 2018/764 med ändringar fram till och med SI 2022/1273	Kategori ATS, Gränsvärden för utsläpp i steg V
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 UK SI 2016/1091 med ändringar fram till och med SI 2024/696	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2007 eller UN R10.05 eller senare version
Batteries and Accumulators (Placing on the Market) Regulations 2008, UK SI 2008/2164 med ändringar fram till och med UK SI 2020/1540	EN 50342-7:2015
Radio Equipment Regulations 2017, UK SI 2017/1206 med ändringar fram till och med SI 2024/1231	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Art. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11452-2:2004
(om det är utrustat med radiofrekvens (RF) D.E.S.S.-nyckel)	Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Luc Bouchard
Luc Bouchard (Mars 6, 2025 12:06 EST)

Luc Bouchard, Eng,
Direktör, Produktutveckling, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada
6 mars 2025

SKI-DOO LYNX 500X300 EVERUDE ROTAX CUR-HIT

EAC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Utrymme för märke om eurasisk överensstämmelse (i tillämpliga fall)

5

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

6 SPECIFIKATIONER – INNEHÅLLSFÖRTECKNING

TEKNISKA SPECIFIKATIONER.....6-2

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Motor	
Motortyp	ROTAX® 999
	4-takts, dubbel överliggande kamaxel (DOHC), torrsump, vätskekyld
Antal cylindrar	3
Antal ventiler	12 ventiler (självjusterande hydrauliska ventillyftare)
Borring	75 mm (2,95 tum)
Slaglängd	75,4 mm (2,97 tum)
Cylindervolym	999,32 cm ³ (60,98 tum ³)
R/MIN för max HK	7750 r/min
Avgassystem	Katalysator Gnistskydd godkänt av USDA Forest Service (USA:s skogsstyrelse)
Luftfilter	Donaldson högprestandafilter

Smörjsystem			
Typ			Torrsump
Oljefilter	Oljefilter		Utbytbart oljefilter av patrontyp
Motorolja	Kapacitet	Med HVAC	3.4 l (3,6 qt (liq.,US))
		Utan HVAC	3.2 l (3,4 qt (liq.,US))
	Rekommenderad XPS-olja		Se <i>Motorolja</i> – <i>Rekommenderad typ</i> i avsnittet <i>Underhållsförfaranden</i> i den här guiden

Kylsystem		
Kylarvätska	Rekommenderad XPS-kylvätska	Se <i>Motorkylarvätska</i> – <i>Rekommenderad typ</i> i avsnittet <i>Underhållsförfaranden</i> i den här guiden
	Kapacitet	6 l (1,6 gal (liq., US))

Växellåda	
Typ	pDrive primary och Quick Response System X (QRS-X) CVT med högt luftflöde och elektroniskt drivremsskydd
Ingrepp	1900 r/min

Elsystem		
Generatoreffekt	Utan HVAC	650 W vid 4000 R/MIN
	Med HVAC	1700 W vid 4000 R/MIN
Tändstift	Mängd	3
	Tillverkare och typ	NGK LMAR8AI-8
	Avstånd (ej justerbart)	0,7 till 0,8 mm (0,028 till 0,031 tum)
Batteri	Typ	Underhållsfri SLA
	Spänning	12 volt
	Nominell kapacitet	32 A•h
Strålkastare		LED
Bakljus		LED

Elsystem	
Signaturljus (om sådana finns)	LED
Säkringar	Se <i>Säkringar i Underhåll</i>

Bränslesystem			
Bränslepump	Typ		Elektrisk (i bränsletanken)
Bränsle	Typ		Förstklassig blyfri bensin Se <i>Bränsle – Krav</i>
	Lägsta oktantal	Nordamerika	87 AKI (R+M)/2
		Utanför Nordamerika	91 RON
	Rekommenderat oktantal	Nordamerika	91 AKI (R+M)/2
		Utanför Nordamerika	95 RON
Kapacitet bränsletank			± 45 l (11,9 gal (liq.,US))
Mängd återstående bränsle när lampan för låg bränslenivå är TÄND			± 8 l (2,1 gal (liq.,US))

Växellåda			
Typ			Dubbel (hög/låg) med PARKERING, neutral och back
Växellådsolja	Kapacitet		1,4 ml (47 fl oz (US)) påfyllning
	Rekommenderad XPS-olja		Se Växellådsolja – Rekommenderad typ i avsnittet Underhållsförfaranden i den här guiden
Drivsystem			
Framhjulsdrift	XT, XT CAB		Valbar 2WD-/4WD-drift med Quick- 4Lok främre differential med automatisk spärr
	Limited CAB		Omkopplingsbar 2WD-/4WD-drift med Smart-Lok främre differential med elektronisk låsning
Framhjulsdriftsförhållande			3.6:1
Bakhjulsdrift			Låsbar differential
Framdifferentialolja	Kapacitet	Smart-Lok	350 ml (11,83 fl oz (US))
		Alla andra	475 ml (16,72 fl oz (US))

Drivsystem		
	Rekommenderad XPS-olja	Se Framdifferentialolja – Rekommenderad typ i avsnittet <i>Underhållsförfaranden</i> i den här guiden
CV smörjfett		CV smörjfett

Styrning	
Typ	Kuggstångsväxel
Ratt	Justerbar ratt med funktion att fälla helt upp

Framfjädring		
Typ av fjädring		Dubbla välvda bärmarmar med krängningshämmare
Fjädringsväg		30,5 mm (12 tum)
Stötdämpare	Mängd	2
	Typ	Gasfyllda stötdämpare med dubbelrör
Typ av förspänningsjustering		Kam – 5 justeringar

Bakfjädring		
Typ av fjädring		Dubbla välvda bärramar med krängningshåmmare
Fjädringsväg		30,5 mm (12 tum)
Stötdämpare	Mängd	2
	Typ	Gasfyllda stötdämpare med dubbelrör
Typ av förspänningsjustering		Kam – 5 justeringar

Bromsar		
Främre broms	Antal	2
	Typ	262 mm (10,3 tum) med hydrauliska dubbelkolvsok på 32 mm (1,26 tum)
Bakbroms	Antal	2
	Typ	236 mm (9,3 tum) med hydrauliska dubbelkolvsok på 32 mm (1,26 tum)
Bromsvätska	Typ	DOT 4

Bromsar		
	Kapacitet	315 ml (10,6 fl oz (US))
Bromsok		Flytande
Bromsbelägg, material		Sintrad högprestanda
Min. tjocklek för bromsbelägg		0,5 mm (0,02 tum)
Min. tjocklek för bromsskiva		4 mm (0,157 tum)
Max. skevhet för bromsskiva		0,2 mm (0,01 tum)

Däck			
Tryck	Fram		Rekommenderat ringtryck återfinns på däckdekalen. Se lämpligt avsnitt om <i>Viktiga dekaler på produkten</i> för placering.
Storlek	Fram	XT, XT CAB	736 x 229 x 356 (29x9R14)
		Limited CAB	762 x 229 x 381 (30x9R15)

Däck			
	Bak	XT, XT CAB	736 x 279 x 356 (29x11R14)
		Limited CAB	762 x 254 x 381 (30x10R15)
Minimalt däckspår djup			3 mm (0,118 tum)

Hjul			
Typ			Aluminiumfälgar
Fälgstorlek	Fram	XT, XT CAB	35,6 x 17,8 cm (14 x 7 tum)
		Limited CAB	38,1 x 17,8 cm (15 x 7 tum)
	Bak	XT, XT CAB	35,6 x 21,6 cm (14 x 8,5 tum)
		Limited CAB	38,1 x 17,8 cm (15 x 7 tum)
Hjulmuttrar, åtdragningsmoment		Steg 1	25 ± 10 Nm (18,4 ± 7,4 lbf-ft)
		Steg 2	120 ± 10 Nm (88,5 ± 7,4 lbf-ft)

<i>Hjul</i>			
Hjuloffset	Fram	14-tums fälgar	+41,2 mm (2 tum)
		15-tums fälgar	+41,2 mm (2 tum)
	Bak	14-tums fälgar	+51 mm (1,62 tum)
		15-tums fälgar	+41,2 mm (2 tum)

<i>Chassi</i>	
Typ av störtbåge	Profilerad bur, ROPS-godkänd ASTM HSLA grad 50 stål

<i>Mått</i>	
Totallängd	330 cm (129,8 tum)
Totalbredd	165 cm (65 tum)
Totalhöjd	206 cm (81 tum)
Hjulbas	216 cm (85 tum)

Mått		
Hjulspår	Fram	146 cm (57,3 tum)
	Bak	139 cm (54,9 tum)
Markfrigång		35,6 cm (14 tum)

Lastkapacitet och vikt		
Max. antal personer		3
Uppskattad torrvikt	XT	848 kg (1 870 pund)
	XT Cab	982 kg (2 165 pund)
	Limited CAB	1 027kg (2 265 lb)
Lastflakets kapacitet	Kalifornienmodeller	272,2 kg (600 pund)
	Defender XT CAB	317,5 kg (700 pund)
	Andra modeller	454 kg (1 000 pund)

Lastkapacitet och vikt		
Bakluckans belastningskapacitet		113,4 kg (250 pund)
Högsta tillåtna fordonsbelastning (inkluderar förare, passagerare, övrig last och eventuella tillbehör)	XT	669 kg (1475 pund)
	XT Cab	467,2 kg (1030 pund)
	Limited CAB	454 kg (1000 pund)
Fordonets bruttoviktclass	XT	1691,9 kg (3730 pund)
	XT Cab	1689,6 kg (3725 pund)
	Limited CAB	1691,9 kg (3730 pund)
Dragkapacitet		1 134 kg (2 500 lb)
Kultryck		114 kg (250 pund)
Dragkroksfäste		50,8 x 50,8 mm (2 x 2 tum)

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

RIKTLINJER FÖR PROBLEMLÖSNING7-2

CVT-remmen slirar 7-2

"-" visas på växellägesdisplayen 7-2

Motorn går inte runt 7-2

Motorn går runt men startar inte 7-3

Motorn saknar acceleration eller effekt 7-3

Motorn överhettar 7-4

Motorn feltänder 7-4

Varvtalet ökar men fordonet rör sig inte 7-5

Partiell eller ingen respons från gaspedalen - Check Engine-indikatorn är tänd och PPS-felmeddelandet visas..... 7-5

DIGITALDISPLAYMEDDELANDEN.....7-6

RIKTLINJER FÖR PROBLEMLÖSNING

CVT-remmen slirar

Det finns vatten i CVT-transmissionen.

Se Speciella procedurer.

"-" visas på växellägesdisplayen

Växelreglaget är placerat mellan 2 lägen.

Placera växelreglaget korrekt i önskat läge.

Växelreglaget är inte korrekt inställt.

Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare.

Elektriskt kommunikationsfel.

Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare.

Motorn går inte runt

D.E.S.S.-nyckeln är inte placerad på D.E.S.S.-kontaktstiftet.

Placera säkert nyckeln på D.E.S.S.-kontaktstiftet.

D.E.S.S.-nyckeln känns inte igen, visas i flerfunktionsmätaren.

Rengör D. E. S. S. Om meddelandet fortfarande visas efter rengöring, vänd dig till en auktoriserad Can-Am Off-road-återförsäljare.

Växelreglaget är inte i läge PARK.

Ställ växelreglaget i PARK eller trampa ned bromspedalen.

Bränd säkring.

Kontrollera säkringarna.

Svagt batteri eller lösa anslutningar.

Kontrollera säkringen för laddningssystemet.

Kontrollera om det finns ett felmeddelande i instrumentgruppen.

Kontrollera batterianslutningar och kontakter.

Låt en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare kontrollera batteriet.

Fel på startknappen.

Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare.

Fel på startsolenoid.

Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare.

Motorn går runt men startar inte

Flödad motor

Aktivera flödad-läget för att starta motorn. Se *Flödad motor* i avsnittet *Speciella procedurer*.

Inget bränsle når motorn (tändstiftet torrt vid demontering).

Kontrollera nivån i bränsletanken.

Kontrollera bränslepumpssäkring.

Smutsigt förfilter till oljepumpen eller fel på bränslepumpen.

Tala med en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare, en reparationsverkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller byte.

Se *US EPA utsläppsrelaterad garanti* som finns här för information om garantireklamationer.

Tändstift/tändning (ingen gnista).

Kontrollera tändningens säkring.

Ta bort tändstiftet och koppla sedan på nytt till tändspolen.

Starta motorn med tändstiftet grundat till motorn, på avstånd från tändstiftshålet. Om ingen gnista uppstår, byt tändstiftet.

Om problem kvarstår, kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare, en reparationsverkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller byte.

Se *US EPA utsläppsrelaterad garanti* som finns här för information om garantireklamationer.

Motorn saknar acceleration eller effekt

Säkerhetsbältet är inte korrekt fastspänt. Kontrollera meddelandet i instrumentgruppen.

Spänn fast säkerhetsbältet.

Smuts eller skador på tändstift.

Byt tändstift.

Motorns luftfilter igensatt eller smutsigt.

Kontrollera luftfiltret och byt ut vid behov.

Kontrollera om motorn är igensatt eller smutsigt.

Vatten i CVT

Dränera vattnet från CVT. Se avsnittet *Speciella procedurer*.

Smutsig eller sliten CVT.

Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare.

För lite bränsle

Smutsigt eller igensatt förfilter till bränslepumpen. Tala med en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare, en reparationsverkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller byte. Se *US EPA utsläppsrelaterad garanti* som finns här för information om garantireklamationer.

Motorn är i momentbegränsningsläget (om sådant finns).

Motorns vridmoment begränsas stegvis för att skydda motorn när kylvätsketemperaturen är för hög. Kontrollera om motortemperaturen visas i flerk Funktionsmätarens display.

Låt motorn svalna.

Motorns nödläge är aktiverat.

Fler Funktionsmätarens CHECK ENGINE-indikator är tänd och displayen visar LIMP HOME. Tala med en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare, en reparationsverkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller byte. Se *US EPA utsläppsrelaterad garanti* som finns här för information om garantireklamationer.

Motorn överhettar

Låg kylvätskenivå i kylsystemet.

Kontrollera kylvätskenivån och fyll på. Se *Underhållsprocedurer*. Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare, en reparationsverkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller byte. I *US EPA utsläppsrelaterad garanti* som finns här finns information om garantireklamationer.

Kylfläkten fungerar inte.

Kontrollera att kylfläkten inte har fastnat och att den fungerar.

Kontrollera fläktens säkring. Se *Säkringar och smältsäkringar* i *Underhållsprocedurer*.

Smutsiga kylflänsar.

Kontrollera och rengör kylflänsarna. Se *Underhållsprocedurer*.

Motorn feltänder

Smutsigt/skadat/slitet tändstift.

Byt tändstift vid behov.

Vatten i bränslet.

Dränera bränslesystemet och fyll på med nytt bränsle.

Varvtalet ökar men fordonet rör sig inte

Vatten i CVT.

Dränera vattnet från CVT. Se avsnittet *Speciella procedurer*.

Smutsig eller sliten CVT eller trasig rem.

Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare.

Partiell eller ingen respons från gaspedalen - Check Engine-indikatorn är tänd och PPS- felmeddelandet visas.

Partiellt fel på gaspedalens sensorer (PPS).

Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare.

Gaspedalens sensorer (PPS) har helt slutat att fungera.

Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare.

DIGITALDISPLAYMEDDELANDEN

Vid ett onormalt motortillstånd kan följande meddelanden visas i kombination med en signallampa.

Meddelande	Beskrivning
D.E.S.S. KEY NOT RECOGNIZED	D.E.S.S.-nyckel behöver rengöras. Om meddelandet fortfarande visas efter rengöring ska du vända dig till en auktoriserad Can-Am Off-road-återförsäljare.
BAD KEY	Indikerar att du har använt fel D.E.S.S.-nyckel. Använd nyckeln som är avsedd för fordonet.
CHECK ENGINE	Alla aktiva eller tidigare aktiverade fel som kräver åtgärd. Ingen varvtalsbegränsning aktiveras.
LIMP HOME	Kritiska fel som måste undersökas så snart som möjligt. Varvtalsbegränsning aktiveras och/eller motorns funktionssätt modifieras.
TPS-FEL	Spjällhusfel, normalt följt av ett nödlägesmeddelande.
BROMSKONTAKT - FEL	Bromssignalfel.
CHECK DPS	Kontrollera motorns signallampa är på Anger att DPS (den dynamiska servostyrningen) inte fungerar normalt. Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare.
PPS-FEL	Fel på pedalpositionsgivare (PPS). Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare.

DEFEKT BRÄNSLEGIVARE	Då bränslenivågivarens värde är utanför normalområdet detekteras detta av digitaldisplaymodulen och meddelandet visas.
CHECK SMART-LOK	Kontrollera motorns signallampa är på Anger att Smart-Lok inte fungerar normalt. Kontakta en auktoriserad Can-Am Offroad-återförsäljare.

[illegible]

8 GARANTI – INNEHÅLLSFÖRTECKNING

**BRP BEGRÄNSAD GARANTI FÖR KANADA OCH USA:
2026 ÅRS CAN-AM® SSV8-2**

GARANTI FÖR UTSLÄPP FRÅN US EPA8-8

**GARANTIFÖRKLARING KONTROLL AV
AVDUNSTNINGSUTSLÄPP FÖR
KALIFORNIEN 8-13**

**BRP BEGRÄNSAD GARANTI – INTERNATIONELLT:
2026 ÅRS CAN-AM® SSV 8-19**

**BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR DET
EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET,
OBEROENDE STATERS SAMVÄLDE OCH TURKIET:
2026 ÅRS CAN-AM® SSV 8-26**

BRP BEGRÄNSAD GARANTI FÖR KANADA OCH USA: 2026 ÅRS CAN-AM® SSV

1) Den begränsade garantins omfattning

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**") garanterar sina 2026 Can-Am SSV ("**Produkten**") som säljs av auktoriserade återförsäljare i Förenta staterna ("**USA**") och i Kanada avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Garantin ogiltigförklaras om:

1. Produkten har använts för racing eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare; eller
2. Produkten har ändrats eller modifierats på ett sätt som skadligt påverkar dess användning, prestanda eller hållbarhet, eller om den har ändrats eller modifierats för annat bruk än vad den är avsedd för.

Icke-fabriksinstallerade delar och tillbehör omfattas inte av garantin. Var god se tillämpliga garantivillkor avseende delar och tillbehör.

2) Ansvarsbegränsning

IDEN UTSTRÄCKNING LAGEN ANGER SKA DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI LÄMNAS OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÄVAS, BEGRÄNSAS DESSA TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. TILLFÄLLIGA OCH FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SOM HELST SLAG UTESLUTS FRÅN ERSÄTTNING UNDER DENNA GARANTI. VISSA STATER/PROVINSER TILLÅTER INTE ANSVARSBEGRENSNINGAR, BEGRENSNINGAR OCH UNDANTAG ENLIGT OVAN. DETTA BETYDER ATT DET ÄR MÖJLIGT ATT DE INTE GÄLLER DIG. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN STAT TILL STAT, ELLER PROVINS TILL PROVINS.

Ingen distributör eller BRP-återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande Produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna begränsade garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för de Produkter som har sålts under giltighetstiden för garantin

3) UNDANTAG – omfattas inte av garantin

Följande omfattas inte under några omständigheter av garantin:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som beror på att produkten har underhållits eller förvarats på ett felaktigt eller försumligt sätt. Korrekt underhåll och förvaring beskrivs i Instruktions'boken;
- Skador resulterande från demontering av delar, felaktig(t) reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar som inte är tillverkade eller godkända av BRP, eller skador resulterande från reparationer utförda av en person som inte tillhör en auktoriserad servicegivande BRP-återförsäljare;
- Skador som orsakats av att Produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet eller av att Produkten har använts på ett sätt som strider mot instruktionsboken;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Användning av bränslen, oljor, eller smörjmedel som inte är lämpliga för användning med Produkten (se instruktionsboken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller att de utsatts för väder och vind;
- Skador orsakade av inträngande vatten eller snö;
- Tillfälliga skador eller följdskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, transportutgifter, bärgnings-, lagrings-, telefon-, hyr- eller taxiavgifter, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid, förlust av inkomst, förlust av besittningsrätt eller utnyttjande på grund av servicearbete.

Följande lista inkluderar, utan begränsning, artiklar som anses vara slitartiklar och inte är täckta av BRP:s begränsade garanti om inte felet är en direkt följd av material- eller tillverkningsfel:

- Batterier
- Bromsbelägg
- Bromsskivor och -trummor
- Kopplingslameller/-dynor
- Kopplingsreglage
- Kopplingsfjädrar
- Utbytbara kopplingsbussningar
- Drivremmar
- Filter
- Behandlade och obehandlade ytor
- Säkringar
- Glödlampor/förseglad stråle
- Smörjmedel
- Tändstift
- Fjädringsbussningar
- Fjädringsglidskenor
- Fjädringsfjädrar
- Däck.

4) Garantiperiod

Denna begränsade garanti träder i kraft från och med (1) datum för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller (2) det datum då produkten tas i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först och för tillämplig period nedan:

1. **TOLV (12) på varandra följande månader** för privat eller kommersiellt bruk.
2. **För utsläppsrelaterade komponenter**, se även den utsläppsrelaterade garantin för US EPA.
3. **För komponenter relaterade till avdunstningsutsläpp på modeller för Kalifornien utrustade med kontrollsystem för avdunstningsutsläpp som tillverkats av BRP för försäljning i delstaten Kalifornien** och som ursprungligen sålts till en invånare i eller senare har registrerats för garanti till en invånare i delstaten Kalifornien, se även Garantiförklaring kontroll av avdunstningsutsläpp för Kalifornien.

Reparation, byte av delar eller utförande av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna begränsade garanti bortom dess ursprungliga förfallodatum.

5) Garantivillkor

Garantin gäller endast ifall samtliga av följande villkor är uppfyllda:

1. Produkten måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en Återförsäljare som är auktoriserad att sälja Produkten i det land där försäljningen har ägt rum;
2. Den av BRP specificerade förleveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats samt undertecknats av köparen;
3. Produkten måste ha registrerats korrekt av en auktoriserad Återförsäljare;
4. Produkten måste ha köpts i det land där köparen bor;
5. Garantins giltighet förutsätter att regelbundet underhåll, enligt anvisningarna i denna Instruktionsbok, utförs med angivna tidsintervall. BRP förbehåller sig rätt att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsäggande eller vid kommersiellt äggande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda sina produkters, sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

6) Kundens rättigheter och skyldigheter

Kunden måste sluta använda Produkten direkt när ett fel uppstår, kontakta en auktoriserad BRP-återförsäljare inom tre (3) dagar från felets upptäckande och ge Återförsäljaren rimlig tillgång till Produkten samt rimlig tid att reparera den.

Kunden måste även för Återförsäljaren uppvisa inköpsbevis för Produkten samt underteckna reparations-/arbetsordern innan reparationen påbörjas för att validera garantireparationen.

Alla delar som byts ut under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

7) BRP:s ansvar

BRP:s skyldigheter enligt denna garanti är begränsade till, efter eget gottfinnande, reparation eller byte av delar som konstaterats vara defekta vid normal användning, underhåll och service utan kostnad för delar och arbetskraft, hos någon auktoriserad BRP-återförsäljare under garantiperioden under de villkor som beskrivs häri. Inget påstående om garantiavtalsbrott skall utgöra grund för återgång eller annullering av produktens försäljning till ägaren.

Vid behov av service utanför det ursprungliga försäljningslandet ansvarar ägaren för alla extra kostnader som erfordras enligt lokala konventioner och förhållanden, så som, men ej begränsat till, frakt, försäkring, skatter, licensavgifter, importavgifter och alla andra finansiella kostnader, inklusive sådana som påförs av regeringar, stater, regioner och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra, modifiera eller ändra produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

8) Överlåtelse av garanti

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlätas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Distributör/Återförsäljare erhåller ett bevis på att den tidigare ägaren har godkänt överlåtelsen av ägandeskapet liksom erforderliga adressuppgifter för den nya ägaren.

9) Konsumentvägledning

I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna garanti rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade BRP-återförsäljaren.

Om ärendet fortfarande förblir olöst, kontakta BRP genom att fylla i kundkontaktformuläret på **www.brp.com** eller kontakta BRP via post på en av de adresser som anges under avsnittet *Kontakta oss* i denna guide.

GARANTI FÖR UTSLÄPP FRÅN US EPA

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterar den slutliga köparen och varje efterföljande köpare att detta nya fordon, inklusive alla delar i dess kontrollsystem för avgasutsläpp och dess kontrollsystem för avdunstningsutsläpp, uppfyller två villkor:

1. Den är utformad, tillverkad och utrustad så att den vid tidpunkten för försäljning till den slutliga köparen uppfyller kraven enligt 40 CFR 1051 och 40 CFR 1060.
2. Den har inga material- eller tillverkningsfel som skulle kunna förhindra uppfyllande av kraven enligt 40 CFR 1051 och 40 CFR 1060.

Om garantiberättigade villkor föreligger kommer BRP att reparera eller byta delar eller komponenter med material- eller tillverkningsfel som skulle öka motorns utsläpp av någon reglerad förorening inom den angivna garantiperioden utan några kostnader för ägaren, inklusive kostnader relaterade till diagnos och reparation eller byte av utsläppsrelaterade delar. Alla defekta delar som byts under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

För alla utsläppsrelaterade garantireklamationer begränsar BRP diagnos och reparationer av utsläppsrelaterade delar till auktoriserade Can-Am-återförsäljare, med undantag för erforderliga nödfallsreparationer enligt punkt 2 i nedanstående lista.

Som certifierande tillverkare nekar inte BRP utsläppsrelaterade garantireklamationer baserat på något av följande:

1. Underhåll eller annan service utförd av BRP eller av BRP-auktoriserad inrättning.
2. Reparationsarbete på motor/utrustning som utförs för att åtgärda en vanskelig nödsituation som kan härledas till BRP så länge man försöker återställa motorn/utrustningen till dess rätta konfiguration så snart som möjligt.
3. Varje åtgärd eller utebliven åtgärd ej relaterad till garantireklamationen.
4. Underhåll som utförts oftare än BRP specificerar.
5. Allt som är BRP:s fel eller ansvar.
6. Användning av bränsle som är allmänt tillgängligt där utrustningen används såvida det inte anges i skrivna underhållsanvisningar från BRP att detta bränsle skulle skada utsläppskontrollsystemet och operatörer har tillgång till rätt bränsle. Se avsnittet om underhållsinformation och bränslekraven i avsnittet om bränsle.

Period för utsläppsrelaterad garanti

Den utsläppsrelaterade garantin har följande giltighetsperiod, beroende på vilket som inträffar först.

	TIMMAR	MÅNADER	KILOMETER
Komponenter relaterade till avgasutsläpp och avdunstningsutsläpp	500	30	5000

Komponenter som innefattas

Den emissionsrelaterade garantin omfattar alla komponenter vilkas haveri skulle öka en motors utsläpp av någon reglerad förorening, inklusive följande listade komponenter:

1. För avgasutsläpp inkluderar utsläppsrelaterade komponenter alla motordelar relaterade till följande system:

- Luftintagssystem
- Bränslesystem
- Tändningssystem
- Avgasåterledningssystem

2. Följande delar betraktas dessutom som utsläppsrelaterade komponenter för avgasutsläpp:

- Efterbehandlingsenheter
- Vevhusventilationsventiler
- Givare
- Elektroniska styrenheter.

3. Följande delar betraktas som utsläppsrelaterade komponenter för avdunstningsutsläpp:

- Bränsletank
- Tanklock
- Bränsleledning
- Bränsleledningskopplingar
- Klämmor*
- Övertrycksventiler*

- Reglerventiler*
- Reglersolenoider*
- Elektroniska styranordningar*
- Vakuumstyrningsmembran*
- Styrkablar*
- Styrlänkage*
- Evakueringsventiler
- Ångslangar
- Vätske-/ångavskiljare
- Kolkkanister
- Kanistermonteringsfästen
- Förgasarevakueringsportanslutning.

Obs

*Relaterat till kontrollsystemet för avdunstningsutsläpp

4. Utsläppsrelaterade komponenter inkluderar dessutom alla andra delar vars enda syfte är att reducera utsläpp eller där funktionsfel hos komponenten medför ökade utsläpp utan någon betydande försämring på motorns/utrustningens funktionalitet.

Begränsad tillämplighet

I egenskap av certifierande tillverkare kan BRP avslå emissionsrelaterade garantianspråk för fel som har orsakats av ägarens eller förarens felaktiga underhåll eller användning, av olyckor för vilka tillverkaren inte är ansvarig eller av naturkatastrofer. Som exempel behöver en utsläppsrelaterad garantireklamation inte beviljas för fel som direkt orsakats av föraren genom felaktig hantering av motorn/utrustningen eller förarens användning av motorn/utrustningen på ett sätt som den inte är avsedd för och som inte på något sätt kan härledas till tillverkaren.

Om du har någon fråga om dina rättigheter och ansvar i enlighet med garantin eller behöver namn och adress till närmaste auktoriserade BRP-återförsäljare, ska du kontakta BRP genom att fylla i kundkontaktformuläret på **www.brp.com** eller kontakta BRP per post på någon av adresserna som anges under avsnittet KONTAKTA OSS i den här guiden eller ringa 1-888-272-9222.

GARANTIFÖRKLARING KONTROLL AV AVDUNSTNINGSUTSLÄPP FÖR KALIFORNIEN

Garantiperioderna börjar från och med det datum det nya OHRV-fordonet ("Off-Highway Recreational Vehicle") levererats till den slutliga köparen.

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterar den slutliga köparen och varje efterföljande köpare att OHRV-fordonet är:

1. Utformat, tillverkat och utrustat så att det vid försäljningstillfället uppfyller alla tillämpliga lagar, regler och förordningar; och
2. Fritt från defekter i material och utförande som skulle kunna orsaka fel på en garanterad del. Alla reservdelar är identiska i alla väsentliga avseenden med den delen som beskrivs i BRP:s Verkställande order för certifiering (Executive Order of Certification).

Garantin på utsläppsrelaterade delar fungerar enligt följande:

1. Reparation eller utbyte av någon garanterad del måste utföras utan kostnad för OHRV-fordonsägaren, vid en garantistation, utom i fall av en tillfällig reparation när en garanterad del eller en garantistation inte rimligen är tillgänglig för OHRV-fordonsägaren. I de fall där en tillfällig reparation är tillåten, kan reparationer utföras på vilken tillgänglig serviceinrättning som helst eller av ägaren med hjälp av någon reservdel. BRP måste ersätta ägaren för hans eller hennes utgifter inklusive diagnostiska avgifter för sådan tillfällig reparation eller utbyte, som inte ska överstiga BRP:s föreslagna återförsäljningspris för alla garanterade utbytta delar och arbetskostnader baserat på BRP:s rekommenderade tid för garantireparationen och den geografiska lämpliga arbetskostnaden.
2. Bristen på tillgång till garanterade delar eller ofullständiga reparationer inom en rimlig tidsperiod, som inte får överstiga 30 dagar från det att OHRV-fordonet initialt presenterades för garantistationen för reparation, kvalificerar behovet av en tillfällig reparation.
3. Varje garanterad del som inte är planerad att bytas ut som del av underhåll i de skriftliga instruktionerna måste omfattas av garantiperioden som definieras nedan. Om någon sådan del går sönder under garantiperioden måste den repareras eller ersättas av BRP. Alla sådana delar som repareras eller byts ut under garantin måste omfattas av full garanti.
4. Alla garanterade delar som endast är planerade för regelbunden inspektion i de skriftliga instruktionerna måste omfattas av garantiperioden som definieras nedan. Ett uttalande i sådana skriftliga instruktioner om att "reparera eller byt ut vid behov" minskar inte garantitiden. Alla sådana delar som repareras eller byts ut under garantin, omfattas av den återstående garantiperioden.
5. Varje garanterad del som är planerad att bytas ut som del av underhåll i de skriftliga instruktionerna är garanterad för tidsperioden före den första planerade utbytespunkten för den delen. Om delen går sönder före den första planerade utbytespunkten kommer den delen att repareras eller bytas ut av BRP. Alla sådana delar som repareras eller byts ut under garantin, omfattas av garantin under återstoden av perioden före den första planerade utbytespunkten för delen.
6. Garantitjänster eller reparationer tillhandahålls hos alla tillverkarens återförsäljare som ägs av tillverkaren eller har franchise-avtal för att serva de aktuella OHRV-fordonen.
7. OHRV-ägaren kommer inte att debiteras för diagnosarbete som leder till fastställande att en garanterad del faktiskt är defekt, förutsatt att sådant diagnosarbete utförs på en garantistation.
8. BRP är ansvarig för skador på andra fordonskomponenter som orsakas av ett fel, under garantin, på någon garanterad del.
9. Alla reservdelar angivna av BRP kan användas i garantireparationer tillhandahållna utan kostnad för OHRV-ägaren. Sådan användning kommer inte att minska BRP:s garantiskyddigheter, förutom det att BRP inte kommer att vara ansvarig för reparationer eller utbyte av någon reservdel som inte är en garanterad del.

10. Varje tillägg eller modifierad del som undantas av Air Resources Board från förbuden i avsnitt 27156 av California Vehicle Code får användas på ett OHRV. Sådan användning, i och för sig, kommer inte att vara skäl för att avslå ett garantianspråk. BRP är inte ansvarig att garantera fel på garanterade delar som orsakats från användning av ett tillägg eller modifierad(e) del(ar), om inte även sådan(a) del(ar) omfattas av garantin.

Villkor och undantag:

- BRP kan neka dig garantiersättning om det har uppstått fel på ditt OHRV eller en av dess komponenter direkt på grund av felaktig användning, vårdslöshet, felaktigt underhåll eller ej godkända modifieringar.

Dina rättigheter och skyldigheter i garantin

California Air Resources Board är glada att förklara garantin på kontrollsystemet för avdunstningsutsläpp på ditt Terrängsportfordon av årsmodell 2026. I delstaten Kalifornien måste nya terrängfritidsfordon vara utformade, byggda och utrustade så att de uppfyller delstatens strikta anti-smogstandarder. BRP måste ge garanti på kontrollsystemet för avdunstningsutsläpp på ditt Terrängsportfordon för de tidsperioder som anges nedan, under förutsättning att ditt Terrängsportfordon inte har utsatts för vanvård, vårdslöshet, felaktigt underhåll eller ändring som inte godkänts.

Ditt kontrollsysteme för avdunstningsutsläpp kan inkludera delar såsom förgasaren eller bränsleinsprutningssystemet, bränsletanken, bränsleslangarna, kolkkanister och motorns dator. Det kan även inkludera slangar, remmar, kontakter och andra sammansättningar relaterade till avdunstningsutsläpp. Om det finns ett garantiberättigat förhållande, kommer Bombardier Recreational Products Inc. att reparera ditt Terrängsportfordon utan kostnad för dig, inklusive diagnos, delar och arbete.

OHRV Tillverkarens garanti

Garantiperioden för detta OHRV är 60 månader, eller 5 000 miles, eller 500 timmar, det som kommer först.

Delar som omfattas är:

1. Monteringsfäste(n) för kanistern
2. Kolkanister
3. Evakueringsportkontakt
4. Klämma/klämmor*
5. Elektronisk styrning*
6. Tanklock
7. Påfyllningsrör
8. Slang för påfyllningsröret
9. Bränsleledning(ar)
10. Bränsleledningsbeslag
11. Bränsletank
12. Tryckavlastningsventil(er)*
13. Evakueringsventil(er)
14. Kontrollventil(er)*
15. Ångslang(ar)
16. Flödesreducerare
17. Filter*
18. Bränslepump
19. Alla andra delar som inte angivits och som kan påverka kontrollsystemet för avdunstningsutsläpp

ANTECKNING
*Relaterat till kontrollsystemet för avdunstningsutsläpp

Om någon del relaterad till avdunstningsutsläpp på ditt Terrängsportfordon är felaktig, kommer delen att repareras eller bytas ut av Bombardier Recreational Products Inc.

Ägarens ansvar i enlighet med garantin

Som ägare av terrängsportfordonet ansvarar du för att erforderligt underhåll utförs i enlighet med anvisningarna i instruktionsboken. Bombardier Recreational Products Inc. rekommenderar att du behåller alla kvitton för utfört underhåll på ditt Terrängsportfordon, men Bombardier Recreational Products Inc. kan inte neka till garanti enbart på grund av att kvitton saknas eller för underlåtenhet att utföra ett schemalagt underhåll.

Som ägare är du ansvarig för att visa upp ditt Terrängsportfordon för en återförsäljare till Bombardier Recreational Products Inc. så snart ett problem finns. Garantireparationer ska utföras inom en rimlig tidsperiod som inte får överskrida 30 dagar.

Som ägare till ett Terrängsportfordon ska du även vara medveten om att Bombardier Recreational Products Inc. kan neka dig garantitäckning om det har uppstått fel på ditt Terrängsportfordon eller en av dess delar på grund av felaktig användning, vårdslöshet, felaktigt underhåll eller ej godkända modifieringar.

Om du har några frågor angående dina garantirättigheter och ansvar ska du kontakta:

- Bombardier Recreational Products Inc. på 1-888-272-9222, eller
- California Air Resources Board på 4001 Iowa Avenue, Riverside, CA 92507.

BRP BEGRÄNSAD GARANTI – INTERNATIONELLT: 2026 ÅRS CAN-AM® SSV

1) Den begränsade garantins omfattning

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**") garanterar sina 2026 Can-Am SSV ("**Produkten**") som säljs av distributörer eller återförsäljare som av BRP auktoriserats att distribuera Produkten utanför Amerikas förenta stater ("**USA**"), Kanada, medlemsstaterna i det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ("**EES**") (som består av Europeiska unionens medlemsstater samt Storbritannien, Norge, Island och Liechtenstein), och medlemsstaterna i Öberoende staters samväldie ("**OSS**") (inklusive Ukraina och Turkmenistan) och Turkiet avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Garantin ogiltigförklaras om:

1. Produkten har använts för racing eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare; eller
2. Produkten har ändrats eller modifierats på ett sätt som skadligt påverkar dess användning, prestanda eller hållbarhet, eller om den har ändrats eller modifierats för annat bruk än vad den är avsedd för.

Icke-fabriksinstallerade delar och tillbehör omfattas inte av garantin. Var god se tillämpliga garantivillkor avseende delar och tillbehör.

2) Ansvarsbegränsning

IDEN UTSTRÄCKNING LAGEN ANGER SKA DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI LÄMNAS OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÄVAS, BEGRÄNSAS DESSA TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. TILLFÄLLIGA OCH FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SOM HELST SLAG UTESLUTS FRÅN ERSÄTTNING UNDER DENNA GARANTI. VISSA JURISDIKTIONER TILLÅTER INTE ANSVARSBEGRENSNINGAR, BEGRENSNINGAR OCH UNDANTAG ENLIGT OVAN. DETTA BETYDER ATT DET ÄR MÖJLIGT ATT DE INTE GÄLLER DIG. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN LAND TILL LAND. BRP KAN INTE HÅLLAS ANSVARIGT OM PRODUKTER ELLER GARANTIDELAR INTE FINNS TILLGÄNGLIGA I VISSA LÄNDER PÅ GRUND AV SKÅL SOM LIGGER UTANFÖR BRP:S KONTROLL.

För Produkter köpta i Australien, se det specifika avsnittet nedan.

Ingen distributör eller BRP-distributör/-återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande Produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna begränsade garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för de Produkter som har sålts under giltighetstiden för garantin.

3) UNDANTAG – omfattas inte av garantin

Följande omfattas inte under några omständigheter av garantin:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som beror på att produkten har underhållits eller förvarats på ett felaktigt eller försumligt sätt. Korrekt underhåll och förvaring beskrivs i Instruktions'boken;
- Skador resulterande från demontering av delar, felaktig(t) reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar som inte är tillverkade eller godkända av BRP, eller skador resulterande från reparationer utförda av en person som inte tillhör en auktoriserad servicegivande BRP-distributör/återförsäljare;
- Skador som orsakats av att Produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet eller av att Produkten har använts på ett sätt som strider mot instruktionsboken;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Användning av bränslen, oljor, eller smörjmedel som inte är lämpliga för användning med Produkten (se instruktionsboken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller att de utsatts för väder och vind;
- Skador orsakade av inträngande vatten eller snö;
- Tillfälliga skador eller följdskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, transportutgifter, bärgnings-, lagrings-, telefon-, hyr- eller taxiavgifter, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid, förlust av inkomst, förlust av besittningsrätt eller utnyttjande på grund av servicearbete.

Följande lista inkluderar, utan begränsning, artiklar som anses vara slitartiklar och inte är täckta av BRP:s begränsade garanti om inte felet är en direkt följd av material- eller tillverkningsfel:

- Batterier
- Bromsbelägg
- Bromsskivor och -trummor
- Kopplingslameller/-dynor
- Kopplingsreglage
- Kopplingsfjädrar
- Utbytbara kopplingsbussningar
- Drivremmar
- Filter
- Behandlade och obehandlade ytor
- Säkringar
- Glödlampor/förseglad stråle
- Smörjmedel
- Tändstift
- Fjädringsbussningar
- Fjädringsglidskenor
- Fjädringsfjädrar
- Däck.

4) Garantiperiod

Denna begränsade garanti träder i kraft från och med (1) datum för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller (2) det datum då produkten tas i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först och för tillämplig period nedan:

1. **TOLV (12) på varandra följande månader** för privat eller kommersiellt bruk.

Denna garanti kommer, endast i AUSTRALIEN och NYA ZEELAND, att gälla från (1) leveransdatum till den första detaljhandelskonsumenten eller (2) det datum då Produkten först tas i bruk, beroende på vad som inträffar först och under en period av TOLV (12) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER och TRETTIOSEX (36) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER endast för drivlinans motor och transmissionssystem, för privat bruk eller kommersiellt bruk.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfalldatum.

Den garantiperiod som identifieras ovan är en minsta begränsad garantiperiod som kan förlängas med tillämpligt garantikampanjprogram, i förekommande fall.

Observera att varaktigheten och andra modaliteter för garantitiden är underkastade den gällande lagstiftningen i kundens hemland.

5) Endast för produkter som säljs i Australien

Våra varor är försedda med garantier som inte kan exkluderas enligt den australiensiska konsumentlagen.

Du har rätt att få en ersättningsprodukt eller återbetalning om produkten är behäftad med ett allvarligt fel och du har rätt att få kompensation för alla andra förluster eller skador som rimligen kan förutses.

Du har även rätt att få varorna reparerade eller ersätta ifall de inte är av acceptabel kvalitet och om felet inte anses vara ett allvarligt fel.

Inget i dessa garantiavtal och villkor ska anses exkludera, begränsa eller förändra applikationen av något villkor, garanti, rätt eller gottgörelse som utdelas eller påvisas under Konkurrens och konsument-lagen 2010 (Cth), inklusive den australiensiska konsumentlagen eller någon annan fall, där de skulle innebära en motsättning mot den lagen, eller får någon av dessa avtal och villkor att ogiltigförklaras. De fördelar som ges dig under garantin är utöver de andra rättigheter och gottgörelser du har under australiensisk lag.

6) Garantivillkor

Garantin gäller endast ifall samtliga av följande villkor är uppfyllda:

1. Produkten måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en Distributör/Återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Produkterna i det land där försäljningen har ägt rum (Distributör/Återförsäljare).
2. Den av BRP specificerade förleveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats samt undertecknats av köparen;
3. Produkten måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad distributör/återförsäljare;
4. Produkten måste ha köpts i det land där köparen bor;
5. Garantins giltighet förutsätter att regelbundet underhåll, enligt anvisningarna i denna Instruktions'bok, utförs med angivna tidsintervall. BRP förbehåller sig rätt att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsäggande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda sina produkters, sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

7) Kundens rättigheter och skyldigheter

Kunden måste sluta använda Produkten direkt när ett fel uppstår, kontakta en auktoriserad BRP-Distributör/Återförsäljare inom två (2) månader från felets upptäckande och ge Distributören/Återförsäljaren rimlig tillgång till Produkten samt rimlig tid att reparera den.

Tidsgränsen för meddelande av produktfel gäller under förutsättning att den överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där kunden bor.

Kunden måste även för Distributören/Återförsäljaren uppvisa inköpsbevis för Produkten samt underteckna reparations-/arbetsordern innan reparationen påbörjas för att validera garantireparationen.

Alla delar som byts ut under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

8) BRP:s ansvar

I den utsträckning det är tillåtet enligt lag är BRP:s skyldigheter enligt denna garanti begränsade till, efter eget gottfinnande, reparation eller byte av delar som konstaterats vara defekta vid normal användning, underhåll och service utan kostnad för delar och arbetskraft, hos någon auktoriserad BRP-Distributör/Återförsäljare under garantiperioden under de villkor som beskrivs häri. Inget påstående om garantiavtalsbrott skall utgöra grund för återgång eller annullering av produktens försäljning till ägaren. Du kan också ha andra lagliga rättigheter, vilka kan variera från land till land.

Vid behov av service utanför det ursprungliga försäljningslandet ansvarar ägaren för alla extra kostnader som erfordras enligt lokala konventioner och förhållanden, så som, men ej begränsat till, frakt, försäkring, skatter, licensavgifter, importavgifter och alla andra finansiella kostnader, inklusive sådana som påförs av regeringar, stater, regioner och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra, modifiera eller ändra produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

9) Överlåtelse av garanti

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Distributör/Återförsäljare erhåller ett bevis på att den tidigare ägaren har godkänt överlåtelsen av ägandeskapet liksom erforderliga adressuppgifter för den nya ägaren.

10) Konsumentvägledning

I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna garanti rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade distributören/återförsäljaren.

Om ärendet fortfarande förblir olöst, kontakta BRP genom att fylla i kundkontaktformuläret på www.brp.com eller kontakta BRP via post på en av de adresser som anges under avsnittet *Kontakta oss* i denna guide.

BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR DET EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET, OBEROENDE STATERS SAMVÄLDE OCH TURKIET: 2026 ÅRS CAN-AM® SSV

1) Den begränsade garantins omfattning

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**") garanterar sina 2026 Can-Am SSV ("**Produkten**") som säljs av distributörer eller återförsäljare som av BRP auktoriserat att distribuera Produkten i medlemsstaterna i det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ("**EES**") (som består av Europeiska unionens medlemsstater samt Storbritannien, Norge, Island och Liechtenstein), och medlemsstaterna i Oberoende staters samväldie ("**OSS**") (inklusive Ukraina och Turkmenistan), och Turkiet ("**distributör/återförsäljare**") avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Garantin ogiltigförklaras om:

1. Produkten har använts för racing eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare; eller
2. Produkten har ändrats eller modifierats på ett sätt som skadligt påverkar dess användning, prestanda eller hållbarhet, eller om den har ändrats eller modifierats för annat bruk än vad den är avsedd för.

Icke-fabriksinstallerade delar och tillbehör omfattas inte av garantin. Var god se tillämpliga garantivillkor avseende delar och tillbehör.

2) Ansvarsbegränsning

IDEN UTSTRÄCKNING LAGEN ANGER SKA DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI LÄMNAS OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÄVAS, BEGRÄNSAS DESSA TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. TILLFÄLLIGA OCH FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SOM HELST SLAG UTESLUTS FRÅN ERSÄTTNING UNDER DENNA GARANTI. VISSA JURISDIKTIONER TILLÅTER INTE ANSVARSBEGRENSNINGAR, BEGRENSNINGAR OCH UNDANTAG ENLIGT OVAN. DETTA BETYDER ATT DET ÄR MÖJLIGT ATT DE INTE GÄLLER DIG. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA BEROENDE PÅ LAND. BRP KAN INTE HÅLLAS ANSVARIGT OM PRODUKTER ELLER GARANTIDELAR INTE FINNS TILLGÄNGLIGA I VISSA LÄNDER PÅ GRUND AV SKÅL SOM LIGGER UTANFÖR BRP:S KONTROLL.

För produkter som har köpts i Frankrike, se avsnittet specifikt gällande Frankrike nedan.

Ingen distributör eller BRP-distributör/-återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande Produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna begränsade garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för de Produkter som har sålts under giltighetstiden för garantin.

3) UNDANTAG – omfattas inte av garantin

Följande omfattas inte under några omständigheter av garantin:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som beror på att produkten har underhållits eller förvarats på ett felaktigt eller försumligt sätt. Korrekt underhåll och förvaring beskrivs i Instruktions'boken;
- Skador resulterande från demontering av delar, felaktig(t) reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar som inte är tillverkade eller godkända av BRP, eller skador resulterande från reparationer utförda av en person som inte tillhör en auktoriserad servicegivande BRP-distributör/återförsäljare;
- Skador som orsakats av att Produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet eller av att Produkten har använts på ett sätt som strider mot instruktionsboken;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Användning av bränslen, oljor, eller smörjmedel som inte är lämpliga för användning med Produkten (se instruktionsboken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller att de utsatts för väder och vind;
- Skador orsakade av inträngande vatten eller snö;
- Tillfälliga skador eller följdskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, transportutgifter, bärgnings-, lagrings-, telefon-, hyr- eller taxiavgifter, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid, förlust av inkomst, förlust av besittningsrätt eller utnyttjande på grund av servicearbete.

Följande lista inkluderar, utan begränsning, artiklar som anses vara slitartiklar och inte är täckta av BRP:s begränsade garanti om inte felet är en direkt följd av material- eller tillverkningsfel:

- Batterier
- Bromsbelägg
- Bromsskivor och -trummor
- Kopplingslameller/-dynor
- Kopplingsreglage
- Kopplingsfjädrar
- Utbytbara kopplingsbussningar
- Drivremmar
- Filter
- Behandlade och obehandlade ytor
- Säkringar
- Glödlampor/förseglad stråle
- Smörjmedel
- Tändstift
- Fjädringsbussningar
- Fjädringsglidskenor
- Fjädringsfjädrar
- Däck.

4) Garantiperiod

Denna begränsade garanti träder i kraft från och med (1) datum för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller (2) det datum då produkten tas i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först och för tillämplig period nedan:

1. **TJUGOFYRA (24) på varandra följande månader**, för privat bruk.
2. **SEX (6) på varandra följande månader**, för kommersiellt bruk.

En Produkt används kommersiellt om den används i samband med inkomstskapande arbete eller anställning under någon del av garantiperioden. En Produkt används även kommersiellt om den vid någon tidpunkt under garantiperioden är registrerad för kommersiell användning.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfalldatum.

Den garantiperiod som identifieras ovan är en minsta begränsad garantiperiod som kan förlängas med tillämpligt garantikampanjprogram, i förekommande fall.

Observera att varaktigheten och andra modaliteter för garantitiden är underkastade den gällande lagstiftningen i kundens hemland.

5) Endast för produkter som sålts i Frankrike

Säljare ska leverera gods som är överensstämmande med kontraktet och ska vara ansvariga för defekter som finns vid leveransen. Försäljaren ansvarar även för defekter som beror på förpackning, monteringsanvisningar eller installation om det åligger försäljaren enligt avtalet eller utförs under försäljarens ansvar. För att följa avtalet, ska varan:

1. Kunna användas i normal användning för likande gods och, om tillämpligt:
 - Motsvara beskrivningen som överlämnas av säljaren och ha den kvalité som uppges för köparen genom prover eller modeller;
 - Ha de kvaliteter som köparen lagligen kan förvänta sig, med undantag för de allmänna uttalanden som säljaren, tillverkaren av dess representant, inklusive i reklam eller märkning; eller
2. Ha de egenskaper som ömsesidigt överenskommits mellan parterna eller vara lämplig för den specifika användning som avses av köparen och som säljaren underrättats om och accepterat.

Ansvaret att informera om ovanstående preskriberas två år efter leveransen av varan. Försäljaren har garantiansvar för dolda fel i den sålda produkten, om de dolda felen gör produkten olämplig för den avsedda användningen eller om de minskar produktens användningsmöjligheter på ett sådant sätt att köparen inte skulle ha köpt produkten eller skulle ha betalat ett lägre pris om han/hon känt till felen. Åtgärder för sådana dolda defekter ska vidtas av köparen inom 2 år efter upptäckt av defekten.

6) Garantivillkor

Garantin gäller endast ifall samtliga av följande villkor är uppfyllda:

1. Produkten måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en Distributör/Återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Produkterna i det land – eller EES-unionen – där försäljningen har ägt rum ("Distributör/Återförsäljare").
2. Den av BRP specificerade förleveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats samt undertecknats av köparen;
3. Produkten måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad distributör/återförsäljare;
4. Produkten måste ha köpts i det land, eller, när det gäller EES, union av länder, där köparen bor;
5. Garantins giltighet förutsätter att regelbundet underhåll, enligt anvisningarna i denna Instruktions'bok, utförs med angivna tidsintervall. BRP förbehåller sig rätt att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsäggande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda sina produkters, sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

7) Kundens rättigheter och skyldigheter

Kunden måste sluta använda Produkten direkt när ett fel uppstår, kontakta en auktoriserad BRP-Distributör/Återförsäljare inom två (2) månader från felets upptäckande och ge Distributören/Återförsäljaren rimlig tillgång till Produkten samt rimlig tid att reparera den.

Tidsgränsen för meddelande av produktfel gäller under förutsättning att den överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där kunden bor.

Kunden måste även för Distributören/Återförsäljaren uppvisa inköpsbevis för Produkten samt underteckna reparations-/arbetsordern innan reparationen påbörjas för att validera garantireparationen.

Alla delar som byts ut under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

8) BRP:s ansvar

I den utsträckning det är tillåtet enligt lag är BRP:s skyldigheter enligt denna garanti begränsade till, efter eget gottfinnande, reparation eller byte av delar som konstaterats vara defekta vid normal användning, underhåll och service utan kostnad för delar och arbetskraft, hos någon auktoriserad BRP-Distributör/Återförsäljare under garantiperioden under de villkor som beskrivs häri. Inget påstående om garantiavtalsbrott skall utgöra grund för återgång eller annullering av produktens försäljning till ägaren. Du kan också ha andra lagliga rättigheter, vilka kan variera från land till land.

Om reparation behöver utföras i ett land utanför landet där den ursprungliga försäljningen skedde (eller för invånare i EES: om reparation behöver utföras utanför EES), står ägaren för eventuella extra kostnader som beror på lokala förhållanden som till exempel, men inte begränsat till, frakt, försäkring, skatt, licensavgifter, importavgifter och alla övriga finansiella avgifter, inklusive sådana som tas ut av regeringar, länder, regioner och respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra, modifiera eller ändra produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

9) Överlåtelse av garanti

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Distributör/Återförsäljare erhåller ett bevis på att den tidigare ägaren har godkänt överlåtelsen av ägandeskapet liksom erforderliga adressuppgifter för den nya ägaren.

10) Konsumentvägledning

I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna garanti rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade distributören/återförsäljaren.

Om ärendet fortfarande förblir olöst, kontakta BRP genom att fylla i kundkontaktformuläret på **www.brp.com** eller kontakta BRP via post på en av de adresser som anges under avsnittet *Kontakta oss* i denna guide.

[illegible]

9 KUNDINFORMATION – INNEHÅLLSFÖRTECKNING

DATASEKRETESSINFORMATION9-2

KONTAKTA OSS9-5

Asien och Stillahavsområdet 9-5

Europa, Mellanöstern och Afrika 9-5

Latinamerika 9-6

Nordamerika 9-6

ADRESSÄNDRING OCH ÄGARBYTE9-7

DATASEKRETESSINFORMATION

DATASEKRETESSINFORMATION

Bombardier Recreational Products Inc., dess filialer och dotterbolag (BRP) jobbar hårt för att skydda din integritet. Det här meddelandet har skapats för att informera dig om hur vi samlar in, använder och avslöjar dina personuppgifter medan vi hanterar dig relation med dig. Mer information hittar du i BRP:s sekretesspolicy på: <https://brp.com/en/privacy-policy.html> eller genom att skanna QR-koden.

Du kan förvissa dig om att vi vidtar lämpliga åtgärder för att garantera att dina personuppgifter hålls säkra och skyddade mot obehörig åtkomst, användning eller avslöjande.

De personuppgifter vi har lagrade om dig har samlats in antingen direkt från dig eller via våra auktoriserade återförsäljare och tredje parter (med vilka vi erbjuder tjänster eller deltar i gemensamma marknadsföringsaktiviteter med) och inkluderar:

- Kontakt-, demografisk och registreringsinformation (till exempel namn, fullständig adress, telefonnummer, e-postadress, ägarhistorik och språk för kommunikation).
- Transaktionsinformation (till exempel information som krävs för returhantering, betalningsinformation när du köper våra produkter eller tjänster genom våra webbplatser eller mobilappar samt andra frågor relaterade till ditt köp av BRP-produkter).
- Fordonsinformation (till exempel serienummer, fordonets identifieringsnummer, körsträcka, inköps- och leveransdatum, enhetsanvändning eller fordonsplats och fordonets rörelser).
- Dina kommentarer, åsikter och recensioner av våra produkter och tjänster.
- Information som samlas in automatiskt medan du använder en av BRP:s, eller våra återförsäljares, webbplatser eller mobilappar och som samlas in via cookies och liknande teknik (till exempel IP-adress, typ av enhet, operativsystem, typ av webbläsare eller webbplatser du besöker).

Vi kan även ta emot information om dig från sociala medie-plattformar när du interagerar med oss på de plattformarna.

Vi använder din personliga information av olika anledningar och främst för att:

- Hantera din beställning av BRP-produkter och -tjänster (till exempel slutföra eller leverera en beställning eller utföra underhåll på din BRP-produkt)
- Erbjuda kundsupport, assistans och efterförsäljning (till exempel slutföra information eller följa upp med dig om beställning eller eventuellt underhåll, hjälpa till med eventuella leveransproblem, hantera returer samt andra problem relaterade till köpet av BRP-produkter)
- Hantera registreringen, garantin, säkerheten, säkerhetsåterkallelser och tvistlösningar beträffande din BRP-produkt (till exempel för att kunna erbjuda garanti och eftermarknadstjänster, skydda din säkerhet och utföra återkallelse av säkerhetsskäl)
- Skicka kommersiell information om våra produkter och tjänster (till exempel informera om nya BRP-produkter, -tjänster eller -funktioner, dela nyheter om tävlingar, kampanjer och händelser eller diskutera produkter eller tjänster som erbjuds av BRP och som kan vara intressanta för dig).
- Erbjud dig en upplevelse, innehåll eller erbjudanden och tjänster som är anpassade och baserade på din profil eller geolokalisering (till exempel för att meddela dig när ditt fordon behöver underhåll och visa närmaste återförsäljare)
- Utföra dataanalys och använda statistiska data, som inte längre kan identifiera dig personligen, för att driva datorstödd affärsanalys och få insikter om hur vi kan förbättra våra produkter och tjänster
- Förebygga, identifiera och kontrollera bedrägerier och eventuella obehöriga eller olagliga aktiviteter (till exempel för att identifiera och kontrollera bedrägerier vid ett köp av BRP-produkter eller -tjänster eller hantera olagliga eller obehöriga aktiviteter och cyberhot)
- Följa gällande lagar och bestämmelser.

Dina personuppgifter kan lämnas ut till följande: BRP, BRP:s auktoriserade återförsäljare, distributörer, tjänsteleverantörer, annonserings- och marknadsundersökningspartner samt andra auktoriserade tredje parter.

Beroende på omständigheterna kan dina personuppgifter kommuniceras utanför den region du har din hemvist i. Dina personuppgifter bevaras endast så länge som det behövs för det syfte för vilket vi har erhållit dem och i enlighet med våra lagringspolicyer.

Om du vill utöva dina dataskydds rättigheter (till exempel rätt till tillgång och rätt till rättelse), återkalla ditt samtycke för att tas bort från adresslistan för marknadsföringsändamål eller för nöjdhetsundersökningen, eller vid allmänna dataskyddsfrågor, så kontakter du dataskyddsansvarig på BRP via e-post på privacyofficer@brp.com eller via post på: BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Kanada, J0E 2L0.

När BRP behandlar dina personuppgifter, så sker detta i enlighet med företagets sekretesspolicy, som du hittar på: <https://www.brp.com/en/privacy-policy.html> eller genom att använda följande QR-kod.



KONTAKTA OSS

www.brp.com

Asien och Stillahavsområdet

BRP Asia

107D and 107E, 17/F, Tower 1,
Grand Century Place, Mongkok,
Kowloon, Hong Kong

Australien

Level 26
477 Pitt Street
Sydney, NSW 2020

Kina

上海市徐汇区衡山路10号6号楼301
Rm 301, Building 6,
No.10 Heng Shan Rd,
Shanghai, China

Japan

21F Shinagawa East One Tower
2-16-1 Konan, Minato-ku-ku,
Tokyo 108-0075

Nya Zeeland

Suite 1.6, 2-8 Osborne Street,
Newmarket, Auckland 2013

Europa, Mellanöstern och Afrika

Belgien

Oktrooiplein 1
9000 Gent

Tjeckien

Stefanikova 43a
Prague 5
150 00

Tyskland

Alte Papierfabrik 16
D-40699 Erkrath

Finland

Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Frankrike

Arteparc Bâtiment B
Route de la côte d'Azur,
13 590 Meyreuil

Norge

Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Salg, marketing, ettermarked

Sverige

Spinnvågen 15
903 61 Umeå
Sverige 90821

Schweiz

Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne

Latinamerika**Brasilien**

Rua Odila Maia Rocha Brito, 25
Edifício Beaumont, andar 1 ao 5
CEP 13092-110 Campinas -SP

Mexiko

Av. Ferrocarril 202
Parque Industrial Querétaro
Santo Rosa Jauregui, Querétaro
C.P. 76220

Nordamerika**Kanada**

3200A, rue King Ouest,
Suite 300
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

Förenta staterna

10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177

ADRESSÄNDRING OCH ÄGARBYTE

Om du har bytt adress eller om du är ny ägare till fordonet ska du meddela BRP detta på ett av följande sätt:

- Meddela en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.
- **Endast Nordamerika:** ring 1 888 272-9222.
- Skicka ett av adressändringskortet på följande sidor till en av BRP-adresserna som anges i avsnittet *Kontakta oss* i denna guide.

Vid ägarbyte, bifoga ett bevis på att den förre ägaren är införstådd med ägarbytet.

Det är viktigt att meddela BRP de nya uppgifterna även om garantin har upphört, eftersom BRP då kan nå fordonsägaren vid behov, t.ex. om det blir nödvändigt att införa någon ändring på fordonet av säkerhetsskäl. Det är ägarens ansvar att meddela BRP.

STULNA ENHETER: Om ditt fordon blir stulet bör du meddela BRP eller en auktoriserad Can-Am-återförsäljare. Du blir då ombedd att uppgge namn, adress, telefonnummer, fordonets identifikationsnummer och datum för stölden.

Den här sidan är
avsiktligt tom

ADRESSBYTE ☐		ÄGARBYTE ☐		
FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER				
Modellnummer	Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N)			
GAMMAL ADRESS ELLER FÖREGÅENDE ÄGARE:		NAMN		
NR.	GATA	LGHT		
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)	POSTNR/POSTKOD		
LAND	TELEFON			
NY ADRESS ELLER NY ÄGARE:		NAMN		
NR.	GATA	LGHT		
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)	POSTNR/POSTKOD		
LAND	TELEFON			
E-POSTADRESS				

ADRESSBYTE ☐		ÄGARBYTE ☐		
FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER				
Modellnummer	Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N)			
GAMMAL ADRESS ELLER FÖREGÅENDE ÄGARE:		NAMN		
NR.	GATA	LGHT		
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)	POSTNR/POSTKOD		
LAND	TELEFON			
NY ADRESS ELLER NY ÄGARE:		NAMN		
NR.	GATA	LGHT		
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)	POSTNR/POSTKOD		
LAND	TELEFON			
E-POSTADRESS				

Den här sidan är
avsiktligt tom

ADRESSBYTE ☐		ÄGARBYTE ☐		
FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER				
Modellnummer	Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N)			
GAMMAL ADRESS ELLER FÖREGÅENDE ÄGARE:		NAMN		
NR.	GATA	LGHT		
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)	POSTNR/POSTKOD		
LAND	TELEFON			
NY ADRESS ELLER NY ÄGARE:		NAMN		
NR.	GATA	LGHT		
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)	POSTNR/POSTKOD		
LAND	TELEFON			
E-POSTADRESS				

ADRESSBYTE ☐		ÄGARBYTE ☐		
FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER				
Modellnummer	Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N)			
GAMMAL ADRESS ELLER FÖREGÅENDE ÄGARE:		NAMN		
NR.	GATA	LGHT		
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)	POSTNR/POSTKOD		
LAND	TELEFON			
NY ADRESS ELLER NY ÄGARE:		NAMN		
NR.	GATA	LGHT		
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)	POSTNR/POSTKOD		
LAND	TELEFON			
E-POSTADRESS				

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper has a slight shadow on the right side, suggesting it's resting on a surface.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper has a slight shadow on the right side, suggesting it's resting on a surface.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

Modell nr. _____

FORDONETS

IDENTIFIKATIONSNUMMER (V.I.N.) _____

MOTORNS

IDENTIFIKATIONSNUMMER (E.I.N.) _____

Ägare: _____

NAMN

Nr.

GATA

LGHT

STAD

STAT/PROVINS
(Om adressen är i Sverige,
är detta inte tillämpligt)

POSTNR/POSTKOD

Inköpsdatum _____

ÅR

MÅNAD

DAG

Garantins förfallodatum _____

ÅR

MÅNAD

DAG

Ifylls av säljaren vid försäljningsdatum.

ÅTERFÖRSÄLJARENS PROFILUTRYMME

219002563_SE



VARNING

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖD.

- Läs denna instruktionsbok och säkerhetsdekalerna.
- Se säkerhetsvideon.



VAR FÖRBEREDD

- Spänn fast säkerhetsbältena och se till att nät och/eller dörrar är säkert spärrade på plats.
- Använd godkänd hjälm och skyddsutrustning.
- Förare och passagerare måste kunna sitta med ryggen mot sätet, fötterna plant mot golvet eller fotstöden och händerna på ratten eller om handtagen. Hålla sig helt inne i fordonet.

KÖR ANSVARSFULLT

- Undvik att förlora kontrollen och vältande.
- Undvik snabba rörelser, glidande i sidled, sladdar eller slining, och bränn aldrig däck i cirklar.
- Undvik kraftig acceleration under sväng, även från stillastående.
- Sakta ned innan du påbörjar en sväng.
- Planera för kullar, tuff terräng, hjulspår och andra förändringar i väglag och terräng.
- Undvik vägbeläggningar.
- Undvik att köra med sidolutning.

UPPTRÄD KOMPETENT OCH TA ANSVAR

- Tillåt inte oförsiktig eller oaksam körning.
- Föraren måste vara minst 16 år och ha ett giltigt körkort.
- Kör inte med droger eller alkohol i kroppen.
- Tillåt inte användning på allmän väg (om inte dispens finns) där det finns risk för kollision med bilar och lastbilar.
- Överskrid inte antal tillåtna passagerare.